

E.Zajava-Nekrasova

Casos y preposiciones en el idioma ruso

RUBIÑOS-1860
USSKI YAZIK

E.Zajava-Nekrasova

**Casos
y preposiciones
en el
idioma
ruso**

R UBIÑOS-1860
USSKI YAZIK

RUBIÑOS-1860, S.A.
RUSSKI-YAZIK
Alcalá, 98 MADRID
I.S.B.N.: 84-8041-016-7.
Depósito Legal: AV-9-1993.
Imprime: MIJÁN. Artes Gráficas. ÁVILA.

INTRODUCCIÓN

Este manual—Casos y preposiciones en el idioma ruso— se destina a quienes se inician en el aprendizaje de la lengua rusa.

Los casos y las preposiciones rusos representan la mayor dificultad para los alumnos en cuyo idioma materno (en el español) el nombre no recibe modificación casual. El presente libro de texto está llamado a servir, ante todo, de útil ayudante para dichos alumnos, pues contiene necesarios datos gramaticales para poder aprender a escribir y hablar en ruso correctamente.

El manual se subdivide en párrafos, cada uno de los cuales ofrece determinada dosis de materiales gramaticales, recogidos en tablas y notas explicatorias. Les siguen a éstas múltiples ejercicios léxico-gramaticales de entrenamiento, estructurados según el principio de reducción de las dificultades de aprendizaje. Asimismo se adjunta a esos ejercicios una relación de claves en caso en que los alumnos deseen trabajar de manera individual, o sea, sin ayuda de profesor, en los materiales del libro.

La mayor parte de los párrafos contiene principalmente textos gramaticalizados, diálogos, fragmentos de piezas narrativas, y también textos de carácter mixto. Los textos ayudan a los alumnos a dominar un fenómeno gramatical que se analiza, relacionado con el contenido del texto dado, y a recordarse otros fenómenos gramaticales ya estudiados o nuevos, introducidos con previo estudio de materiales léxicos. Como es lógico es imposible analizar en clase esa enorme cantidad de textos (son 74), ni es necesario hacerlo. El profesor (o el alumno, cuando trabaja individualmente) escoge él mismo los textos para su lección léxico-gramatical que incluye la necesidad de contar lo leído, o, a veces, de hacer un relato sobre el tema dado. El resto de los textos se recomienda simplemente leerlos, observando los fenómenos gramaticales que en ellos se ofrecen. Para controlar cómo se ha estudiado tal o cual texto, los alumnos pueden recurrir a los ejercicios “preguntas-respuestas”.

En la parte inicial del manual está recogido el material concerniente no sólo a los casos (principalmente el nominativo, el acusativo y el prepositivo), sino también al verbo (tiempos y aspectos), por cuanto sin haber dominado el mínimo conveniente de materiales sobre este último no se puede emprender el aprendizaje de la segunda, fundamental, parte del manual. En ésta se ofrecen las significaciones esenciales y las particularidades de empleo de los casos y las preposiciones en ruso a partir de las formas de los sustantivos en singular y de los pronombres personales y posesivos.

En la tercera, última, parte se han insertado materiales de sistematización según formas casuales: formas de los casos de substantivos en plural, todas las formas casuales de adjetivos y las formas casuales de pronombres.

Una parte de los textos y los ejercicios la compuso N. Kovácheva.

Los alumnos pueden utilizar el presente manual paralelamente con algún otro manual de ruso para la etapa inicial de la enseñanza.

Casos y preposiciones en el idioma ruso servirá igualmente como un curso de corrección para los alumnos que están aprendiendo el ruso en la etapa avanzada y que no han asimilado aún el sistema preposicional-casual del idioma ruso.

I. PARTE

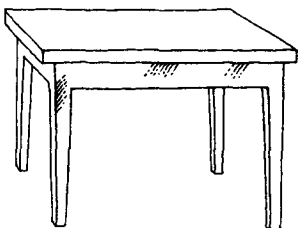
introdutoria

§ 1. Caso nominativo. Preguntas Что это? Кто это? Preguntas sin palabras interrogativas. Género de substantivos. Concordancia en género de los pronombres posesivos con los substantivos. Preguntas Чей? (Чья? Чьё?)

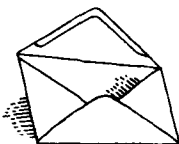


— Что это?

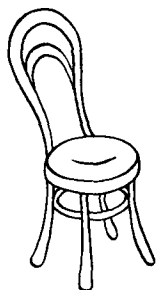
— Это книга.



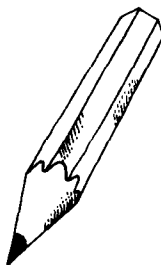
Это стол.



Это конверт.



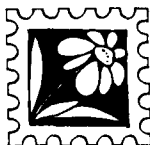
Это стул.



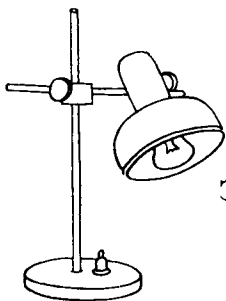
Это карандаш.



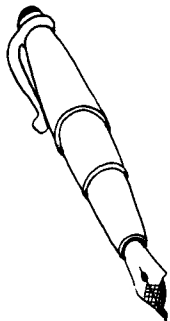
Это книга.



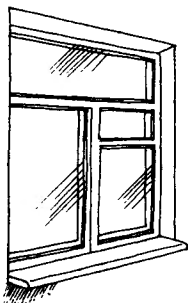
Это марка.



Это лампа.



Это ручка.



Это окно.



Это письмо.



Это пальто.



Это шарф.



Это шапка.



— Кто это? — Это студент.



Это студент.



Это студентка.



Это школьник.



Это школьница.



Это спортсмен.



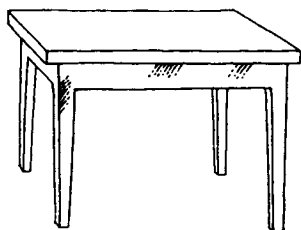
Это спортсменка.



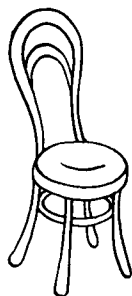
Это турист.



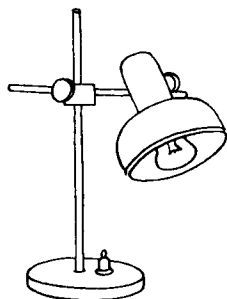
Это туристка.



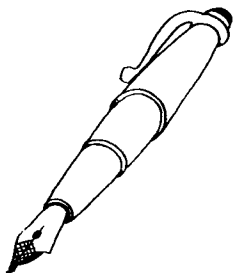
— Это стол? — Да, это стол.



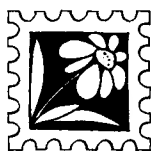
— Это стол? — Нет, это не стол, это стул.
— Нет, это не стол, а стул.



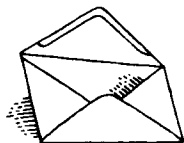
— Это лампа?
— Да, это лампа.



— Это карандаш?
— Нет, это не карандаш, это ручка.



— Это марка?
— Да, это марка.



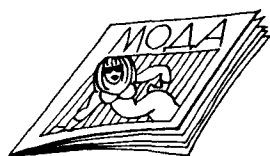
— Это письмо?
— Нет, это не письмо, а конверт.



— Это студентка?
— Нет, это не студентка, а школьница.



— Это студент?
— Да, это студент.



— Это газéта или журнáл?
— Это журнáл.

— Это студéнт или шкóльныйник?
— Это шкóльныйник.

Género de substantivos

Género	Substantivos	Terminaciones
Masculino	стол конвэрт шарф студéнт	(La palabra acaba en consonante dura)
Femenino	кнй́га ру́чка ла́мпа студéнтка	-а
Neutro	окно́ письмо́ пальто́ зе́ркало (espejo)	-о

La terminación es la parte variable de la palabra y puede sustituirse por otras desinencias, por ejemplo: кнй́га — в кнй́ге (en el libro), ко́мната — в ко́мнате (en la habitación), окно́ — на окне́ (en la ventana).

La parte de la palabra sin la terminación se denomina radical.

La consonante dura al final de las palabras masculinas (стол, конвэрт, журнáл, шарф) es parte de la radical, y no terminación. Esa parte no varía con la transformación de la palabra, por ejemplo: стол — на столе́ (sobre la mesa), конвэрт — в конвэрте́ (en el sobre). (La desinencia -е se adhiere a la última consonante.)

Ejercicio 1. Lea las oraciones y determine el género de los substantivos.

- а) — Что это? — Это стол.
— Что это? — Это ла́мпа.
— А что это? — Это окно́.

- Это стул? — Да, это стул.
 — Это ручка или карандаш? — Это ручка.
 — Это газета? — Нет, это не газета, это журнал.
 б) — Кто это? — Это студент.
 — Кто это? — Это студентка.
 — Это студент? — Нет, это школьник.
 — Это студентка или школьница? — Это студентка.

Ejercicio 2. Anote en su cuaderno primero todos los substantivos masculinos, luego femeninos y, por último, neutros.

Письмо́, бума́га, конве́рт, ма́рка, откры́тка, ру́чка, каранда́ш, кни́га, уче́бник, журна́л, газе́та, су́мка, зе́ркало, плато́к, ша́пка, шарф, пальто́, окно́, ко́мната, шкаф, стол, стул, крэ́сло, дива́н, ла́мпа, доска́, ка́рта, карти́на; студе́нт, студе́нтка, друг, подро́уга, сестра́, брат.

Pronombres posesivos de 1^a y 2^a personas Caso nominativo

Persona	Masculino	Femenino	Neutro
I	мой стол	мо́я ко́мната	моё письмо́
II	твой стол	тво́я ко́мната	твоё письмо́
I	наш стол	на́ша ко́мната	на́ше письмо́
II	ваш стол	ва́ша ко́мната	ва́ше письмо́

El pronombre *ваш* (*ва́ша, ва́ше*) posee en ruso dos acepciones: *ваш* (vuestro) y *ваш* (forma cortés).

Ejercicio 3. Escriba las oraciones intercalando el pronombre **мой** en la forma debida.

Modelo: Это стол. — Это *мой* стол.
 Это ла́мпа. — Это *моя́* ла́мпа.
 Это крэ́сло. — Это *моё* крэ́сло.

1. Это ко́мната. 2. Это шкаф. 3. Это окно́. 4. Это стул. 5. Это уче́бник. 6. Это газе́та. 7. Это журна́л. 8. Это ру́чка. 9. Это каранда́ш. 10. Это письмо́. 11. Это бума́га. 12. Это конве́рт. 13. Это пальто́. 14. Это костю́м. 15. Это ша́пка. 16. Это шарф. 17. Это зе́ркало.

Ejercicio 4. Escriba las oraciones intercalando el pronombre **наш** en la forma debida.

1. Это страна́. 2. Это го́род. 3. Это у́лица. 4. Это дом. 5. Это кварта́ира. 6. Это универси́тет. 7. Это факульте́т. 8. Это библиоте́ка. 9. Это клуб. 10. Это спортза́л. 11. Это доска́. 12. Это мел. 13. Это магни́тофо́н. 14. Это ка́рта. 15. Это окно́.

Ejercicio 5. Escriba respuestas negativas.

Modelo: — Это ваш журнал?

— Нет, это не мой журнал.

1. Это ваша газета? 2. Это ваш конверт? 3. Это ваше письмо? 4. Это ваша шапка? 5. Это ваш шарф? 6. Это ваше пальто? 7. Это ваша ручка? 8. Это ваш карандаш? 9. Это ваш учебник? 10. Это ваша книга? 11. Это ваше зеркало? 12. Это ваш платок?

Preguntas Чей? Чья? Чьё?

— Чей это дом?	— Это мой (твой) дом. — Это наш (ваш) дом.
— Чья это комната?	— Это моя (твоя) комната. — Это наша (ваша) комната.
— Чьё это окно?	— Это моё (твое) окно. — Это наше (ваше) окно.

Ejercicio 6. Escriba preguntas según el modelo.

Modelo: Это стол. Чей это стол?

Это книга. Чья это книга?

1. Это бумага. 2. Это карандаш. 3. Это ручка. 4. Это письмо. 5. Это газета. 6. Это журнал. 7. Это карта. 8. Это марка. 9. Это конверт. 10. Это открытка. 11. Это зеркало. 12. Это платок. 13. Это шарф. 14. Это шапка. 15. Это пальто.

Ejercicio 7. Escriba respuestas según el modelo.

Modelo: — Где мой журнал?

— Вот ваш (твой) журнал.

1. Где моя книга? 2. Где моя газета? 3. Где моё письмо? 4. Где мой конверт? 5. Где моя марка? 6. Где моя открытка? 7. Где мой платок? 8. Где моя сумка? 9. Где моё зеркало?

Género de substantivos

Género	Substantivos	Terminaciones
Masculino	чай (té) музей (museo) трамвай (tranvía)	— (acaba en -й)
	словарь (diccionario) портфель (cartera) преподаватель (profesor)	— (acaba en consonante blanda)

Género	Substantivos	Terminaciones
Femenino	аудиторія (aula) фамілія (apellido) семья (familia)	-я
	тетрадь (cuaderno) дверь (puerta) мать (madre)	(acaba en consonante blanda)
Neutro	море (mar) упражнѣние (ejercicio) заданіе (tarea) расписаніе (horario) окончаніе (terminación)	-е

Los substantivos acabados en consonante blanda (en -ь) pueden ser del género masculino o del femenino: (мой словáрь — моя тетрадь, мой портфѣль — моя кровáть). Se debe memorizar el género de semejantes substantivos.

Masculino	Femenino
словáрь портфѣль день (día) календáрь (calendario) рубль (rublo)	тетрадь дверь кровáть (cama) плóщадь (plaza)

(Véase la lista más completa de substantivos acabados en consonante blanda en la pág. 338.)

Ejercicio 8. Escriba oraciones con los pronombres **мой** o **твой** en la forma debida.

1. Это словáрь. 2. Это тетрадь. 3. Это календáрь. 4. Это кровáть. 5. Это портфѣль. 6. Это дверь. 7. Это рубль.

Ejercicio 9. Escriba oraciones con el pronombre **наш** en la forma debida.

1. Это аудиторія. 2. Это преподаватѣль. 3. Это расписаніе. 4. Это заданіе. 5. Это упражнѣние. 6. Это лабораторія. 7. Это стáнция. 8. Это семья. 9. Это мать. 10. Это отец.

Ejercicio 10. Valiéndose de substantivos y pronombres **мой**, **твой**, **наш**, **ваш** en la forma debida, escriba oraciones según el siguiente modelo: *Это мой журнал.*

Портфѣль, сѹмка, учебник, словáрь, тетрадь, рѹчка, карандаш,

бума́га, газе́та, конве́рт, ма́рка, письмо́, расписа́ние, аудито́рия, магнитофо́н, преподава́тель, доска́, мел, окно́, дверь, ко́мната, шкаф, стол, чай, крова́ть, кресло́, дива́н, телеви́зор, ла́мпа, поло-
те́нце, мы́ло, пальто́, пла́тье, ша́пка, плато́к, зе́ркало, общежи́тие,
ко́мната, дом, кварта́ира, семья́.

Texto

Я студе́нт. Это́ моя́ ко́мната. Это́ мой стол. На столе́ стои́т ла́мпа и лежи́т уче́бник. Я чита́ю уче́бник. Вот моя́ тетра́дь и моя́ ру́чка. Я пишу́ упражне́ние. Я чита́ю и пишу́ по-ру́сски.

Это́ мой друг Хуа́н. Он то́же студе́нт. Он чита́ет и пи́шет по-ру́сски.

— Хуа́н, ты не зна́ешь, где мой слова́рь?

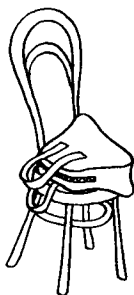
— Вот твой слова́рь,— говори́т Хуа́н.

— А ты не зна́ешь, чья́ это́ кни́га? — спра́шиваю я.

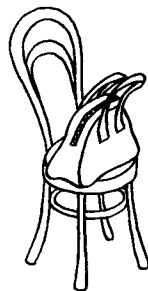
— Это́ моя́ кни́га,— отве́чает Хуа́н и спра́шивает:

— У тебя́ есть бума́га? ¹

— У меня́ есть бума́га. Вот она́,— отве́чаю я.



Су́мка лежи́т на сту́ле.



Су́мка стои́т на сту́ле.

Ejercicio 11. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto. (En las preguntas sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто вы? 2. Это **ва́ша** ко́мната? 3. Это **ваш** стол? 4. Что стои́т на столе́? 5. Что лежи́т на столе́? 6. Что вы чита́ете? 7. Что вы пи́шете? 8. Вы чита́ете и пи́шете **по-ру́сски**? 9. Кто Хуа́н? 10. Он **чи́**-та́ет по-ру́сски? 11. У вас **есть** бума́га?

¹ У тебя́ есть бума́га? — ¿Tienes papel?

У вас есть бума́га? — ¿Tiene (usted) papel?

У меня́ есть бума́га. — Tengo papel.

§ 2. Tiempo presente del verbo. I y II conjugaciones

Primera conjugación

Verbo **чита́ть**



— Что он де́лает?

— Он чита́ет.

я чита́ю	-ю	мы чита́ем	-ем
ты чита́ешь	-ешь	вы чита́ете	-ете
он (она́) чита́ет	-ет	они́ чита́ют	-ют

Como el verbo **чита́ть** se conjugan la mayoría de los verbos que en infinitivo acaban en **-ать** o **-ять** (ду́мать, знать, де́лать, спра́шивать, отве́чать, слу́шать, понима́ть, рабо́тать, отды́хаться, игра́ть, гуля́ть, повто́рять, y otros). Al conjugarse esos verbos, el acento no varía.

Verbo **писа́ть**



— Что он де́лает?

— Он пи́шет.

я пи́шю	-у	мы пи́шем	-ем
ты пи́шешь	-ешь	вы пи́шете	-ете
он (она́) пи́шет	-ет	они́ пи́шут	-ут

Este verbo se conjuga de modo un tanto distinto que los verbos del tipo **чита́ть**, aunque aquél es de la primera conjugación. El sonido **с**, que hay en infinitivo, en presente se cambia por **ш**, es decir, tiene lugar la permutación de consonantes: **с—ш**. Además, el sonido **а** desaparece al conjugar el verbo: (писа́ть — пи́шю). El acento en 1ª persona del singular recae en la terminación, y en el resto de las formas se acentúa la radical. Como **писа́ть** se conjuga un reducido grupo de verbos que usted conocerá más adelante.

Pues bien: los verbos de la I conjugación tienen las terminaciones siguientes: **-ю (-у), -ешь, -ет, -ем, -ете, -ют (-ут)**.

Después de **ж, ш, ч, щ** se escriben **-у** y **-ут**.

Segunda conjugación

Verbo **говори́ть**



— Что они́ де́лают?

— Они́ гово́рят.

я говорю́	-ю	мы говорим	-им
ты говори́шь	-ишь	вы говори́те	-ите
он (она́) говори́т	-ит	они́ говори́т	-ят

Verbo **учи́ть**

я учу́	-у	мы учи́м	-им
ты учи́шь	-ишь	вы учи́те	-ите
он (она́) учи́т	-ит	они́ учат	-ят

La mayor parte de los verbos que en infinitivo poseen la terminación **-ить** son de la segunda conjugación. Los verbos en 1ª persona del singular acabados en **-ить**, con frecuencia, se someten a la permutación de consonantes, como por ejemplo sucede con el verbo **произно́сить**.

Verbo **произно́сить**

я произно́шу	мы произно́сим
ты произно́сишь	вы произно́сите
он (она́) произно́сит	они́ произно́сят

Los verbos de la I conjugación poseen las terminaciones siguientes: **-ю (-у), -ишь, -ит, -им, -ите, -ят (-ат)**.

Las terminaciones **-у, -ат** se escriben después de **ж, ш, ч, щ**. En todos los demás casos: **-ю, -ят**.

En los verbos que acaban en **-ить** el acento puede recaer sobre to-

das las terminaciones (como en el verbo **говори́ть**), puede estar acentuada sólo la terminación de la 1ª persona del singular (como en el verbo **учи́ть**), o todas las terminaciones pueden ser átonas si en el infinitivo el acento no recae en **-ить** (como, por ejemplo, en el verbo **гото́вить** — **гото́влю, гото́вишь**, etc.)

Ejercicio 12. Intercale los verbos en presente.

чита́ть

1. Ка́рлос сейча́с чита́ет, и я то́же 2. О́ни сейча́с чита́ют, и мы то́же 3. Вы сейча́с чита́ете, и он 4. О́на сейча́с чита́ет, и ты то́же 5. Я сейча́с чита́ю, и вы то́же 6. Мы сейча́с чита́ем, и о́ни

пи́сать

1. Ты сейча́с пи́шешь, и мы 2. Мы сейча́с пи́шем, и он то́же 3. О́на сейча́с пи́шет, и вы то́же 4. Я сейча́с пи́шú, и о́ни 5. Вы сейча́с пи́шете, и я 6. О́ни сейча́с пи́шут, и ты то́же

Compare:

Я чита́ю, и мой друг чита́ет.

Я чита́ю, а мой друг пи́шет.

Ejercicio 13. Intercale los verbos en presente. Preste atención al empleo de la conjunción **а**. (Compare las oraciones dadas a continuación con las del ejercicio anterior.)

слу́шать

1. Я чита́ю, а мой друг ... 2. Ма́рия чита́ет, а мы 3. Ты чита́ешь, а я 4. Вы чита́ете, а о́ни 5. Ви́ктор сейча́с чита́ет, а вы 6. Та́ня сейча́с чита́ет, а ты

рабо́тать

1. О́ни сейча́с отды́хают, а мы 2. Я сейча́с отды́хаю, а вы 3. Ты сейча́с отды́хаешь, а я 4. О́на сейча́с отды́хает, а ты 5. Мы сейча́с отды́хаем, а о́ни 6. О́на сейча́с отды́хает, а он

отвеча́ть

1. Я спра́шиваю, а ты 2. Вы спра́шиваете, а я 3. О́ни спра́шивают, а мы 4. Ты спра́шиваешь, а о́на 5. Он спра́шивает, а вы 6. Мы спра́шиваем, а о́ни

Ejercicio 14. Intercale los verbos en presente.

говори́ть

1. Мы ещё ме́ленно ... по-ру́ски. 2. Вы уже́ хоро́шо ... по-ру́ски. 3. Я мно́го ... по-испа́нски и ма́ло по-ру́ски. 4. О́ни ... по-испа́нски бы́стро, а по-ру́ски ме́ленно. 5. Э́тот студе́нт не ... по-португа́льски. 6. Ты ... по-ру́ски до́ма? 7. О́на ..., что вы зна́ете францу́зский язы́к.

1. Ты ... русский язык, а твой друг ... испанский язык. 2. Мы ... диалог. 3. Мигель и Карлос ... урок. 4. Я ... французский язык, а моя подруга ... английский язык. 5. Вы ... спряжение.

Ejercicio 15. Intercale los verbos en presente.

А. 1. Я сейчас ... по-русски. (говорить) 2. Ты хорошо ... по-русски? (понимать) 3. Мы ... упражнение. (делать) 4. Она ... правильно по-испански. (отвечать) 5. Она хорошо ... по-русски и по-испански. (говорить) 6. Мы недавно ... русский язык. (учить) 7. Преподаватель ... по-русски. (спрашивать) 8. Вы давно ... французский язык? (учить) 9. Ты всегда хорошо ... (отвечать) 10. Он быстро ... (работать) 11. Мы ..., что ... преподаватель. (понимать, говорить) 12. Виктор сейчас не ... английский язык. (учить) 13. Мария не ... это слово. (помнить)

В. 1. Я всегда ... рано утром. (завтракать) 2. Мы иногда ... дома. (обедать) 3. Мой друг всегда ... дома. (ужинать) 4. Он сейчас ... русский язык. (учить) 5. Вечером он много ... по-русски. (говорить) 6. Наш преподаватель сейчас ... (работать). 7. Виктор и Андрей сейчас ... (отдыхать) 8. Вечером мы иногда ... (гулять) 9. Я плохо понимаю, когда она ... (говорить) 10. Она неправильно ... русский звук л. (произносить)

Texto

Мы учим русский язык

Мы латиноамериканские студенты. Хуан наш староста. Он колумбиец. Мария мексиканка. Мигель перуанец. Карлос панамец. Тереса аргентинка, а я костариканец. Мы учим русский язык в Москве.

Мы вместе учим русский язык. Наша преподавательница Елена Петровна почти всегда говорит на уроке по-русски. Мы много говорим по-русски на уроке.

Сейчас урок. Преподаватель спрашивает, а мы слушаем вопросы и отвечаем. Обычно мы понимаем, что спрашивает преподаватель. Когда мы не понимаем, преподаватель повторяет вопрос. Иногда мы отвечаем неправильно, тогда преподаватель исправляет наши ошибки.

Елена Петровна спрашивает:

— Карлос, вы понимаете, что я говорю?

Карлос отвечает:

— Да, Елена Петровна, я понимаю, что вы говорите.

— А как вы думаете, ваши товарищи понимают, что мы говорим?

— Да, я думаю, что они понимают, что мы говорим.

Этот диалог помогает нам усвоить¹ настоящее время глагола.

Каждый день на уроке мы читаем текст вслух. Потом мы рассказываем текст. Иногда мы пишем диктант.

¹ помогает нам усвоить: nos ayuda a consolidar

Ejercicio 16. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto. (En las oraciones sin palabras interrogativas se subrayan las palabras que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто вы? 2. Кто ваш староста? 3. Хуан мексиканец? 4. Мария колумбийка? 5. Мигель перуанец? 6. Карлос панамец? 7. Тереса аргентинка? 8. Вы костариканец? 9. Что вы учите вместе? 10. Ваша преподавательница всегда говорит на уроке по-русски? 11. Что делает сейчас преподаватель? 12. Что вы сейчас делаете? 13. Обычно вы понимаете, что спрашивает преподаватель? 14. Что делает преподаватель, когда вы не понимаете? 15. Вы всегда отвечаете правильно? 16. Кто исправляет ваши ошибки? 17. Карлос понимает, что говорит Елена Петровна? 18. Студенты понимают, что говорят Елена Петровна и Карлос? 19. Вы читаете на уроке вслух? 20. Вы рассказываете текст? 21. Вы пишете на уроке диктант?

Ejercicio 17. Escriba las respuestas a las preguntas.

1. Вы слушаете, что говорит преподаватель? 2. Вы понимаете, что спрашивает ваш преподаватель? 3. Вы внимательно слушаете, когда отвечают ваши товарищи? 4. Вы понимаете, что пишут на доске ваш преподаватель и ваши товарищи?

§ 3. Adverbios de modo

	как?
читать, говорить, писать, произносить, отвечать, переводить, работать, помнить, знать, готовить задание	хорошо ≠ плохо (bien ≠ mal)
слушать, читать, писать, работать, переводить	внимательно ≠ невнимательно (con atención ≠ sin atención)
читать, говорить, писать, работать, произносить, отвечать	быстро ≠ медленно (rápidamente ≠ lentamente)
писать, говорить, читать, переводить, отвечать, произносить	правильно ≠ неправильно (correctamente ≠ incorrectamente)
читать, говорить, отвечать	громко ≠ тихо (en alta voz ≠ en voz baja)
читать, говорить, писать, понимать, отвечать, произносить, спрашивать	по-русски (en ruso) по-испански (en español) по-итальянски (en italiano) по-французски (en francés)

Ejercicio 18. Intercale los verbos en presente.

1. Я сейчас немно́го ... по-ру́сски. (чита́ть) 2. Ты уже хоро́шо ... по-ру́сски. (пони́мать) 3. Преподава́тель на уро́ке всегда́ ... по-ру́сски. (спра́шивать) 4. Мы ... то́же по-ру́сски. (отвеча́ть) 5. Луйс хоро́шо ... ру́сский язы́к. (зна́ть) 6. Вы всегда́ пра́вильно ... (отвеча́ть) 7. О́ни бы́стро и пра́вильно ... по-ру́сски. (писа́ть) 8. Мы неда́вно ... ру́сский язы́к. (учи́ть).

Texto

Мы учи́м ру́сский язы́к

(continuación)

Ка́рлос хоро́ший студе́нт. Он всегда́ внима́тельно слу́шает, хоро́шо пони́мает и отвеча́ет пра́вильно. Ка́рлос всегда́ гото́вит дома́шнее задáние. Он никогда́ не опáздывает.

(Ма́рия то́же хоро́шая студе́нтка. Она́ всегда́ пони́мает, что спра́шивает преподава́тель, и хоро́шо отвеча́ет. Ма́рия говори́т по-ру́сски ме́дленно, но пра́вильно.

На уро́ке мы ча́сто чита́ем вслух. Сейча́с чита́ет Миге́ль, а мы внима́тельно слу́шаем. Мы пло́хо пони́маем, что чита́ет Миге́ль, потому́ что он чита́ет бы́стро и ти́хо.

— Миге́ль, чита́йте, пожа́луйста, ме́дленно и гро́мко,— говори́т преподава́тель.

Миге́ль чита́ет ме́дленно и гро́мко. Тепе́рь мы все́ пони́маем.

Ejercicio 19. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Ка́рлос хоро́ший студе́нт? 2. Как он слу́шает? 3. Как он пони́мает? 4. Как он отвеча́ет? 5. Ка́рлос **всегда́** гото́вит дома́шнее задáние? 6. Ка́рлос **ча́сто** опáздывает? 7. Ма́рия **хоро́шая** студе́нтка? 8. Она́ **всегда́** пони́мает, что спра́шивает преподава́тель? 9. Как она́ отвеча́ет? 10. Как Ма́рия говори́т по-ру́сски? 11. Вы **чита́ете** на уро́ке вслух? 12. Вы **ча́сто** чита́ете на уро́ке вслух? 13. Почему́ вы пло́хо пони́маете, что чита́ет Миге́ль? 14. Когда́ вы пони́маете все́, что чита́ет Миге́ль?

Recuerde:

I. знать учи́ть	русский язы́к	saber aprender	el idioma ruso
II. говори́ть пони́мать чита́ть писа́ть	по-ру́сски	hablar comprender leer escribir	en ruso

Ejercicio 20. Intercale las palabras ру́сский язы́к o по-ру́сски.

1. Жан говори́т по-фра́нцу́зски, а Андре́й ... 2. Я пи́щү... ме́дленно. 3. Я учу́ ..., а мой друг Ви́ктор учи́т испа́нский язы́к. 4. Преподава́тель на уро́ке спра́шивает ..., и мы отвеча́ем то́же ... 5. Ма́рия пони́мает ..., она́ зна́ет ... 6. Я хоро́шо пони́маю, когда́ наш пре-

подаватель говорит ... 7. Ты недавно учишь ...? 8. Виктор знает ..., потому что он русский. 9. Мои товарищи быстро читают ... 10. На уроке мы говорим только ...

§ 4. Adjetivo. Concordancia de los adjetivos con los sustantivos en género

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| — Како́й это стол? | — Это но́вый стол. |
| — Кака́я это ла́мпа? | — Это но́вая ла́мпа. |
| — Како́е это кресло́? | — Это но́вое кресло́. |

Terminaciones genéricas de los adjetivos (Nominativo en singular)

	Masculino		Femenino		Neutro	
Terminaciones átonas	но́вый ста́рый ма́ленький	-ый -ий	но́вая ста́рая ма́ленькая	-ая	но́вое ста́рое ма́ленькое	-ое
Terminaciones tónicas	како́й? большо́й	-о́й	кака́я? больша́я	-а́я	како́е? большо́е	-о́е

En los adjetivos masculinos terminados en **-ый**, **-ий** y **-о́й** las primeras dos desinencias son siempre átonas.

La desinencia **-ый** suelen tener los adjetivos masculinos después de la mayoría de consonantes duras; y la **-ий**, después de г, к, х.

La mayor parte de los adjetivos femeninos poseen la terminación **-ая**, y en el género neutro: **-ое**.

Como se desprende del cuadro de arriba, las terminaciones de los adjetivos femeninos y neutros (**-ая** y **-ое**) pueden ser átonas y tónicas. Recae el acento en ellas cuando en el género masculino tienen la desinencia **-о́й** (како́й? кака́я? како́е? большо́й, больша́я, большо́е).

Si el adjetivo masculino termina en **-ый** o en **-ий**, ya en femenino y neutro estas desinencias serán átonas (но́вый, но́вая, но́вое; ма́ленький, ма́ленькая, ма́ленькое).

Ejercicio 21. Intercale los adjetivos en cursiva poniéndolos en la forma debida.

A. 1. Это *но́вый* дом. Это ... кварта́ра. 2. Это *больша́я* ко́мната. Это ... стол. 3. Это *ма́ленький* дом. Это ... окно́. 4. Это *большо́е* кресло́. Это ... шкаф. 5. Это *ста́рая* ла́мпа. Это ... кни́га. 6. Это *ма́ленький* карандаш. Это ... ручка́.

B. 1. Это *но́вый* костю́м и ... пальто́. 2. Это *ста́рая* ша́пка и ... шарф. 3. Это *но́вое* пись́мо и ... газе́та. 4. Это *ста́рая* газе́та и ... журна́л. 5. Это *но́вый* конве́рт и ... ма́рка.

Ejercicio 22. Intercale los adjetivos antónimos.

1. Это *но́вый*, а это ... журна́л.
2. Это *ста́рая*, а это ... ша́пка.
3. Это *но́вое*, а это ... пальто́.
4. Это *большо́й*, а это ... конве́рт.
5. Это *ма́ленькая*, а это ... кни́га.

Ejercicio 23. Intercale los adjetivos *ру́сский* o *испа́нский* en la forma debida.

1. Это ... студе́нт.
2. Это ... студе́нтка.
3. Это ... сло́во.
4. Это ... глаго́л.
5. Это ... бу́ква.
6. Это ... текст.
7. Это ... грамма́тика.
8. Это ... преподава́тель.

Ejercicio 24. Conteste a las preguntas.

1. Како́й это слова́рь? (большо́й)
2. Кака́я это тетрадь? (но́вый)
3. Како́й это портфе́ль? (ста́рый)
4. Како́е это упражне́ние? (тру́дный)
5. Кака́я это аудито́рия? (большо́й)
6. Како́е это задáние? (лёгкий)
7. Кака́я это фотогра́фия? (но́вый)
8. Како́е это письмо́? (интересный)
9. Како́е это зда́ние? (краси́вый)

Ejercicio 25. Formule la pregunta según el modelo y conteste a ella.

Modelo: — Это аудито́рия.
— Кака́я это аудито́рия?
— Это большо́я аудито́рия.

1. Это зда́ние.
2. Это дом.
3. Это дере́во.
4. Это кварта́ира.
5. Это ко́мната.
6. Это окно́.
7. Это кровáть.
8. Это стол.
9. Это дверь.
10. Это кресло́.

Ejercicio 26. Escriba preguntas según el modelo.

a) Это большо́й или ма́ленький стол?

Ко́мната, шкаф, окно́, дивáн, ла́мпа, дверь, кровáть, конве́рт, ма́рка, кни́га, тетрадь, слова́рь, портфе́ль.

b) Это но́вый или ста́рый текст?

Сло́во, упражне́ние, глаго́л, расписа́ние, фотогра́фия, задáние.

c) Это тру́дный или лёгкий вопро́с?

Текст, задáние, уро́к, рабо́та, экза́мен, фра́за, предложе́ние.

Texto

На́ша аудито́рия

Вот небольшо́я све́тлая ко́мната. Это на́ша аудито́рия. Тут мы учи́м ру́сский язы́к.

Что здесь стои́т? Здесь сто́ят стол и стул.

Что лежи́т на столе́? На столе́ лежа́т ру́сская кни́га и ру́ско-испа́нский сло́ва́рь.

Что здесь виси́т? Здесь вис́ят доска́ и геогра́фическая ка́рта. На́ша доска́ большо́я и че́рная. Здесь лежи́т мел.

Где окно́? Оно́ спра́ва, а дверь сле́ва.

Кто это? Это колу́мбийский студе́нт. Его́ зову́т Хуáн. А это? Это мексика́нская студе́нтка. Её зову́т Мари́я.

Сейчас урок. Преподаватель читает, а мы внимательно слушаем. Потом преподаватель спрашивает, а Хуан отвечает.

- Что это?
- Это словарь.
- Какой это словарь?
- Это русско-испанский словарь.
- Что это?
- Это газета.
- Какая это газета?
- Это мексиканская газета.
- А это мексиканская газета?
- Нет, это советская газета.

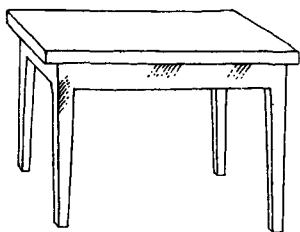
Ejercicio 27. Conteste, en primera persona, a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Ваша аудитория большая? 2. Что вы учите тут? 3. Что здесь стоит? 4. Что лежит на столе? 5. Что здесь висит? 6. Какая ваша доска? 7. Какой мел лежит здесь? 8. Где окно? 9. Где дверь? 10. Какой это студент? 11. Как его зовут? 12. Какая это студентка? 13. Как её зовут? 14. Кто читает? 15. Кто внимательно слушает?

§ 5. Substantivos en plural. Nominativo

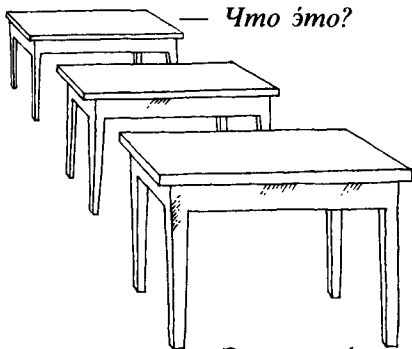
Masculino y femenino

— Что это?



— Это стол.

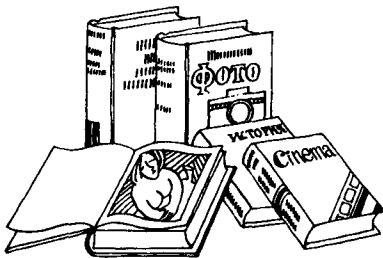
— Что это?



— Это столы.



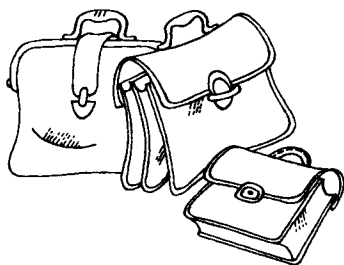
— Это книга.



— Это книги.



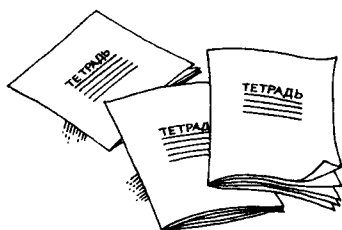
— Это портфель.



— Это портфели.



— Это тетрадь.



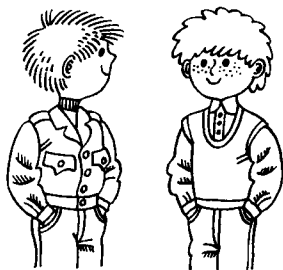
— Это тетради.

Кто это?

— *Кто это?*



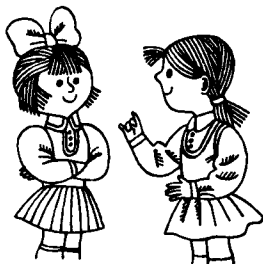
— Это мальчик.



— Это мальчики.



— Это девочка.



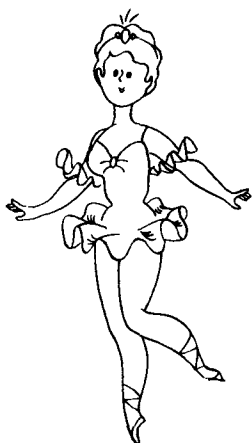
— Это девочки.



— Это спортсмен.



— Это спортсмены.



— Это балерина.



— Это балерины.

Terminaciones de los substantivos masculinos y femeninos en plural

Masculino		Femenino		Terminación
sing.	pl.	sing.	pl.	
стол конвэрт	сто́лы конвэ́рты	ла́мпа газе́та	ла́мпы газе́ты	-ы
портфе́ль уро́к това́рищ (compañero) музе́й (museo)	портфе́ли уро́ки това́рищи музе́и	тетра́дь кни́га вещь (cosa) фами́лия (apellido)	тетра́ди кни́ги вещи́ фами́- лии	-и

Los substantivos masculinos y femeninos en plural acaban en **-ы** o **-и**.

Tienen la terminación **-ы** después de las consonantes duras, salvo **г, к, х, ж, ш** (стол — столы́, ла́мпа — ла́мпы).

La terminación **-и** suelen tener en los casos siguientes.

1) Después de las consonantes blandas (портфе́ль — портфе́ли, неде́ля — неде́ли).

2) Después de **г, к, х** (уро́к — уро́ки, кнѝга — кнѝги).

3) Después de **ж, ш, ч, щ** (но́ж — но́жи, каранда́ш — каранда́ши, но́чь — но́чи, ве́щь — ве́щи).

4) En los adjetivos masculinos acabados en **-ий** (музе́й — музе́и).

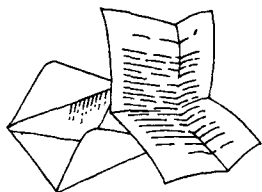
5) En los adjetivos femeninos acabados en **-я** (фа́мѝлия — фа́мѝлии, фотогра́фия — фотогра́фии).

A veces, al formarse el plural, cambia el lugar del acento, por ejemplo: стол — столы́, словáрь — словарѝ́, каранда́ш — каранда́ши, се́мья — се́мьи.

En ciertos casos, cuando se forma el plural de los substantivos, dentro de la palabra desaparecen vocales, por ejemplo:

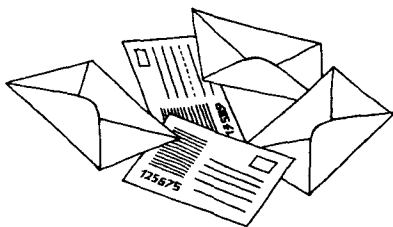
Neutro

— Что́ это?



— Э́то пи́сьмо.

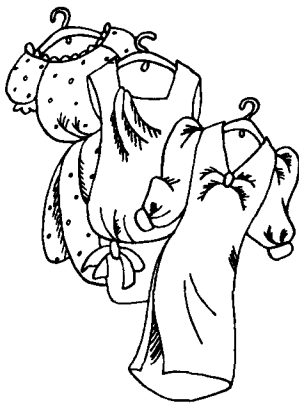
— Что́ это?



— Э́то пи́сьма.



— Э́то пла́тье.



— Э́то пла́тья.

Singular	Plural	Terminaciones
сло́во окно́ крéсло	слова́ о́кна крéсла	-а
пла́тье зда́ние	пла́тья зда́ния	-я

Al formarse el plural de los substantivos, a menudo cambia el lugar del acento:

сло́во — слова́
ме́сто — места́
де́ло — дела́
зе́ркало — зеркала́

окно́ — о́кна
письмо́ — пи́сьма
число́ (número) — чи́сла
лицо́ (cara, persona) — ли́ца

Respuestas a las preguntas— *что это? кто это?*

— Что это?	— Это учебник.	— Это учебники.
— Кто это?	— Это студент.	— Это студенты.
	— Это студентка.	— Это студентки.

Ejercicio 28. Forme el plural según los modelos dados. Ponga el acento en las palabras.

Substantivos con acento fijo

Журна́л — журна́лы; конве́рт, текст, чемодáн, шарф, костю́м, студéнт.

Газéта — газéты; ла́мпа, ко́мната, кварта́ра, у́лица, маши́на, бу́ква, фра́за.

Портфе́ль — портфе́ли; автомоби́ль, преподава́тель, тетрадь, дверь, кровать, пло́щадь, но́вость, вещь, ночь, това́рищ.

Уро́к — уро́ки; уче́бник, шко́льник, ма́льчик.

Кни́га — кни́ги; ру́чка, ма́рка, откры́тка, ша́пка, библиотéка, сума́, студéнтка, де́вушка, де́вочка.

Фами́лия — фами́лии; фотогра́фия, леќция, ста́нция, аудито́рия, лаборато́рия.

Упражне́ние — упражне́ния; зда́ние, задáние, оконча́ние, предложе́ние, сочи́нение.

Substantivos con acento cambiable

Стол — столы́; шкаф, сад.

Слова́рь — словарй́; календа́рь, рубль.

Нож — ножи́; каранда́ш, врач, мяч, ключ, плащ, язы́к.

Сло́во — слова́; ме́сто, де́ло, зе́ркало.

Письмо́ — пи́сьма; окно́, лицо́, число́.

Ejercicio 29. Intercale los verbos en plural.

1. Стол сто́ит. Столы ... 2. Газе́та лежи́т. Газе́ты ... 3. Ла́мпа виси́т. Ла́мпы ... 4. Шка́ф стои́т. Шка́фы ... 5. Костю́м виси́т. Костю́мы...

Ejercicio 30. Escriba las oraciones poniendo los substantivos en plural.

A. 1. Э́то газе́та и журна́л. 2. Э́то конве́рт и ма́рка. 3. Э́то ру́чка и каранда́ш. 4. Э́то письмо́ и откры́тка. 5. Э́то уче́бник и сло́варь. 6. Э́то стол и ла́мпа. 7. Э́то чемода́н и су́мка. 8. Э́то фотогра́фия и карти́на.

B. 1. Студе́нт внима́тельно слу́шает. 2. Студе́нтка чита́ет. 3. Товари́щ говори́т по-ру́сски. 4. Преподава́тель пи́шет. 5. Кни́га лежи́т здесь. 6. Шка́ф стои́т там. 7. Карти́на виси́т тут. 8. Тут лежа́т уче́бник, сло́варь, тетра́дь.

Texto

Ко́мната

Э́то студе́нческое общежи́тие. Вот ко́мната № 216 (но́мер двести шестна́дцать). Здесь живу́т студе́нты: Хуа́н, Анто́н и Миге́ль. Хуа́н и Миге́ль латиноамери́канцы, Анто́н ру́сский.

Хуа́н и Миге́ль учат ру́сский язы́к, а Анто́н учи́т испа́нский язы́к.

Ко́мната, где живу́т студе́нты, све́тлая, потому́ что здесь большо́е окно́. Спра́ва сто́ят стол и сту́лья. На столе́ стои́т ла́мпа и лежа́т уче́бники, сло́варь и тетра́ди. В столе́ лежа́т тетра́ди, бума́га, каранда́ш и други́е ве́щи.

Сле́ва стои́т шка́ф. Там сто́ят кни́ги, лежа́т журна́лы и газе́ты.

В ко́мнате¹ есть ещё оди́н шка́ф, где виси́т оде́жда.

На стене́ висят фотогра́фии и большо́я ка́рта СССР². В ко́мнате сто́ят кровáти и ту́мбочки.

Сейча́с ве́чер. Друзья́ до́ма. О́ни гото́вят дома́шнее задáние. Хуа́н и Миге́ль пи́шут упражне́ния, а Анто́н учи́т слова́. Потом Хуа́н и Миге́ль повто́ряют вопро́сы и отве́ты:

— Что э́то?

— Э́то стол.

— Что э́то?

— Э́то кни́ги.

— Ка́кие э́то кни́ги?

— Э́то но́вые кни́ги.

— Чьи э́то кни́ги?

— Э́то на́ши кни́ги.

— Что здесь лежи́т?

¹ в ко́мнате: en la habitación

² СССР (эс-эс-эс-э́р) — Сою́з Советских Социалисти́ческих Респу́блик — URSS: Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas

- Здесь лежат тетради.
- Кто здесь сидит?
- Здесь сидят студенты.

Ejercicio 31. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что это? 2. Какая это комната? 3. Кто здесь живёт? 4. Хуán и Мигель латиноамериканцы? 5. Антón русский? 6. Что учат Хуán и Мигель? 7. Что учит Антón? 8. Почему комната, где живут студенты, светлая? 9. Где стоят стол и стулья? 10. Что стоит на столе? 11. Что лежит на столе? 12. Что лежит в столе? 13. Где стоит шкаф? 14. Что стоит и лежит там? 15. Какой шкаф есть ещё в комнате? 16. Что висит на стене? 17. Что ещё стоит в комнате? 18. Где сейчас друзья? 19. Что они делают? 20. Что делают Хуán и Мигель? 21. Что делает Антón? 22. Что потом повторяют Хуán и Мигель?

Particularidades en la formación del plural

I. Substantivos masculinos con la terminación **-á (-я)** en plural.

Singular	Plural
дом	домá
гóрод	города́
вечер	вечера́
учитель	учителя́
профессор	профессора́

Las terminaciones de estos substantivos en plural son siempre tónicas.

II. Substantivos masculinos en plural con la terminación **-ья**.

Singular	Plural
друг	другья́
сын	сыновья́
брат	братья́
стул	стулья́

Una lista más completa de palabras la encontrará en el Anexo, pág. 339.

§ 6. Pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas y adjetivos en plural

1) Pronombres posesivos en 1-a y 2-a personas

Singular			Plural
чей?	чья?	чье?	чьи?
мой	моя́	моё	мои́
твой	твоя́	твоё	твои́
наш	на́ша	на́ше	на́ши
ваш	ва́ша	ва́ше	ва́ши

Los pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas concuerdan con los sustantivos en número:

Singular	Plural	
Это мой журна́л. Это моя́ газе́та. Это моё письмо́.	Это мои́	журна́лы. газе́ты. письма́.
Это ваш чемодан. Это ва́ша сумка. Это ва́ше зеркало.	Это ва́ши	чемоданы́. сумки́. зеркала́.

2) Adjetivos en plural

Singular	Plural	
но́вый журна́л но́вая газе́та но́вое письмо́	но́вые	журна́лы газе́ты письма́
ру́сский текст ру́сская кни́га ру́сское сло́во	ру́сские	те́ксты кни́ги слова́

Terminaciones de los adjetivos en plural

	Singular Masculino		Plural	
Terminaciones átonas	но́вый ста́рый ма́ленький хоро́ший	-ый	но́вые ста́рые ма́ленькие хоро́шие	-ые
		-ий		-ие

	Singular Masculino		Plural	
Terminaciones tónicas	голубой какой? плохой другой большой	-ой	голубые какие? плохие другие большие	-ые -ие

La desinencia **-ые** suele ir después de las consonantes duras, salvo **г, к, х, ж, ш** (но́вые, ста́рые, голу́бые).

La desinencia **-ие** suele ir después de **г, к, х** (ма́ленькие, пло́хие, дру́гие) y después de **ж, ш, ч, щ** (хоро́шие, большо́ие).

Ejercicio 32. Intercale los pronombres en la forma debida.

1. Это *мой* портфёль и ... кнѳга. 2. Это *мой* карандашѳ и ... рѳчка. 3. Это *ваш* конвѳрт и ... ма́рки. 4. Это *твой* газѳты и ... журна́лы. 5. Это *твоя́* сѳмка и ... тетра́ди. 6. Это *наш* преподава́тель и ... това́рищи. 7. *Чей* это чемодан и ... это ве́щи? 8. Это *моя́* откры́тка и ... письмó.

Ejercicio 33. Modifique las oraciones siguientes según el modelo.

Modelo: Это моя́ кнѳга. Это *мой* кнѳгу.

1. Это мой журнал. 2. Это моя́ рѳчка. 3. Это мой карандаш. 4. Это твоя́ газѳта. 5. Это ваш преподава́тель. 6. Это твоя́ тетра́дь. 7. Это ваш чемодан. 8. Это ва́ша сѳмка. 9. Это ва́ше письмó. 10. Это твоя́ фотогра́фия. 11. Это ва́ше задание.

Ejercicio 34. Intercale los adjetivos en plural.

1. Это но́вый журнал. Это ... журна́лы. 2. Это ста́рая газѳта. Это ... газѳты. 3. Это испа́нская кнѳга. Это ... кнѳги. 4. Это хоро́ший слова́рь. Это ... словарѳ. 5. Это но́вая тетра́дь. Это ... тетра́ди. 6. Это плохой карандаш. Это ... карандашѳ. 7. Это интере́сная фотогра́фия. Это ... фотогра́фии. 8. Это краси́вая откры́тка. Это ... откры́тки. 9. Это большо́й конвѳрт. Это ... конвѳрты. 10. Это трудо́е упражне́ние. Это ... упражне́ния. 11. Это ру́сское сло́во. Это ... слова́. 12. Это лёгкий текст. Это ... те́ксты. 13. Это советский преподава́тель. Это ... преподава́тели. 14. Это ино́странный студѳнт. Это ... студѳнты.

Ejercicio 35. Formule preguntas según el modelo.

Modelo: Это газѳта.

Какая́ это газѳта?

Это фотогра́фии.

Какие́ это фотогра́фии?

1. Это учебник. 2. Это кнѳги. 3. Это слова́рь. 4. Это тетра́дь. 5. Это откры́тки. 6. Это письма́. 7. Это упражне́ние. 8. Это фотогра́фия. 9. Это зда́ние. 10. Это аудито́рия. 11. Это те́ксты. 12. Это ла́мпы. 13. Это портфѳль. 14. Это сѳмка.

Modelo: Это новая книга. *Это новые книги.*

Это русская книга. *Это русские книги.*

1. Это русское слово. 2. Это трудное упражнение. 3. Это красный карандаш. 4. Это новая лаборатория. 5. Это старая тетрадь. 6. Это свободное место. 7. Это интересный текст. 8. Это большое здание. 9. Это хороший карандаш. 10. Это советский студент и советская студентка.

Diálogo

Фотографии

— Чьи это фотографии, Игорь?

— Это мои фотографии. Хотите посмотреть?

— Конечно, с удовольствием¹.

— Это город, где я живу.

— Какие широкие улицы и красивые здания!

— Это новые дома. Вот наш дом. Посмотрите. Справа большое дерево. Здесь наши окна. Вот моё окно. А это наш двор. Здесь тоже большие деревья. Тут стоят автомобили. Слева стоит наша машина.

— Очень хорошие фотографии. Скажите, Игорь, а кто это?

— Это мои друзья. Это мой друг Сергей, а это Николай и Олег. Сергей ещё студент, а Николай и Олег уже работают. Они учителя.

— А кто это?

— Это наша семья. Вот мои родители: мой отец и моя мать. А это мои младшие братья: Дима и Саша. Они ещё школьники. А у вас, Мигель, есть фотографии?²

— Да, вот посмотрите.

— Очень симпатичные девушки. Кто они?

— Это мои сёстры. Это старшая сестра Габриэла, а это младшая, Конча. Габриэла уже работает, она медсестра, а Конча ещё учится.

Ejercicio 37. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto. (En las preguntas sin las palabras interrogativas se subrayan las palabras que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Что мы видим на первой фотографии? 2. Сергей студент?
3. Николай и Олег студенты? 4. Братья Игоря — школьники?
5. Сёстры Мигеля уже работают?

Fíjese:

дерево — пл. деревья

¹ Конечно, с удовольствием. — Pues claro, con mucho gusto.

² У вас есть фотографии? — ¿Tiene usted fotografías?

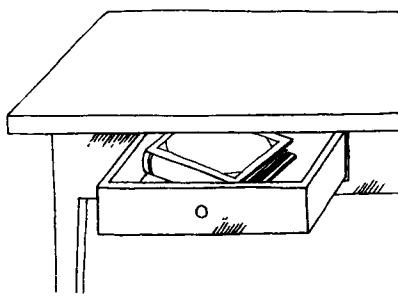
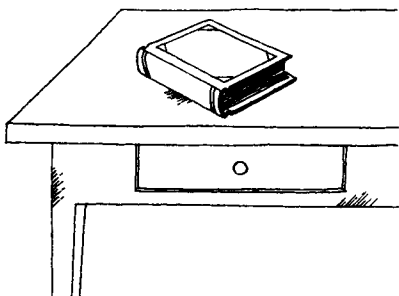
Ejercicio 38. Escriba las oraciones en plural

1. Вот моя фотография. 2. Это мой друг. 3. Это моя подру́га.
4. Это мой мла́дший брат. 5. Это моя ста́ршая сестра́. 6. Это большо́й но́вый дом. 7. Это большо́е краси́вое де́рево. 8. Это наш учи́тель. 9. Мой брат шко́льник. 10. Моя́ сестра́ шко́льница.

§ 7. Caso prepositivo. Construcción con las preposiciones в у на para designar el lugar. Pregunta где?

-
- Где лежи́т кни́га?
 - Кни́га лежи́т на столе́.
 - Кни́га лежи́т в столе́.
-

— Где лежи́т кни́га?



— Кни́га лежи́т на столе́.

— Кни́га лежи́т в столе́.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
Это стол Это су́мка. Здесь стои́т кресло́.	Кни́га лежи́т на столе́. Кни́га лежи́т в су́мке. Кни́га лежи́т на кресле́.

Terminaciones de los substantivos en prepositivo del singular

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>	Terminaciones
Masculino	стол портфе́ль	на столе́ в портфе́ле	-е
Neutro	окно́	на окне́	

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>	Terminaciones
Femenino	сумка кухня	в сумке в кухне	-е

Los sustantivos de los tres géneros — masculino, femenino y neutro —, en el caso prepositivo, terminan las más de las veces ¹ en **-е**.

Los sustantivos en prepositivo con las preposiciones **в** y **на** ² designan el lugar donde se encuentra un objeto o se opera una acción, y contestan a la pregunta *где?*

- | | |
|-------------------------------|--|
| — Где ле́жит сло́ва́рь? | — ¿Dónde se encuentra el diccionario? |
| — Сло́ва́рь ле́жит на сто́ле. | — El diccionario se encuentra encima de la mesa. |
| — Где ле́жит ру́чка? | — ¿Dónde se encuentra la pluma? |
| — Ру́чка ле́жит в су́мке. | — La pluma se encuentra en la bolsa. |
| — Где вы жи́вете? | — ¿Dónde vive usted? |
| — Я жи́вú в Москве́. | — Vivo en Moscú. |

Ejercicio 39. Intercale las palabras en cursiva poniéndolas en la forma debida.

1. Это моя ко́мната. В ... сто́ят дива́н, шка́ф, кресло́ и сто́л.
 2. Здесь сто́ит стол. На ... лежа́т кни́ги, бума́ги и карандаши́.
 3. Спра́ва окно́. На ... сто́ит ва́за. 4. Там до́ска. Преподава́тель пи́шет на 5. Здесь сто́ит мой чемодáн. В ... лежа́т мои́ ве́щи.
 6. Спра́ва сто́ит кресло́. На ... ле́жит шарф. 7. Там ле́жит конве́рт.
 В ... ле́жит бума́га. 8. Где ле́жит моя́ су́мка? В ... ле́жит мой сло́ва́рь.

Ejercicio 40. Lea el texto. Halle en él las palabras que contestan a la pregunta *где?*

Это пи́сьменный стол. Что сто́ит на столе́? На столе́ сто́ят ла́мпа и телефо́н. А что это? Это ва́за. Она́ то́же на столе́. В ва́зе сто́ят цветы. Что ле́жит на столе́? На столе́ лежа́т кни́ги и тетради́. Где ру́чка? Ру́чка на кни́ге. А где карандаши́? Карандаши́ в стака́не. Это стул. На сту́ле сто́ит портфе́ль.

Fíjese en la construcción sin verbo:

-
- | | |
|------------------|--------------------------|
| — Где кни́га? | — Кни́га на столе́. |
| — Где сло́ва́рь? | — Сло́ва́рь в портфе́ле. |
-

¹ Otras formas del caso prepositivo las podrá encontrar en las págs. 36 y 124.

² Acerca del empleo de las preposiciones **в** y **на**, véase las págs. 125 y 127.

Квартира, где живут наши друзья

Комсомольский проспект в Москве — это большая широкая улица. Здесь высокие новые дома.

Вот дом № 18 (номер восемнадцать). Здесь живут наши друзья, Лёна и Виктор Беловы и их родители.

Виктор — студент, он учится во Втором медицинском институте на четвёртом курсе. Его сестра Лёна тоже студентка. Она учится в университете на филологическом факультете на втором курсе.

Их отец инженер, он работает на заводе. Его зовут Владимир Петрович. Их мать медсестра, она работает в больнице. Её зовут Ольга Ивановна.

Эта семья живёт в квартире 76 (семьдесят шесть), квартира находится на пятом этаже.

Вот кабинет, где работает Владимир Петрович. Здесь стоит большой письменный стол, книжный шкаф, кресло, диван.

А это комната, где живёт Лёна. Её комната маленькая, но светлая и удобная.

А вот комната, где в свободное время отдыхает вся семья. Это большая и светлая комната. На окне висят шторы. На полу лежит ковер. В углу стоит телевизор. В комнате стоят диван, шкаф, кресла и журнальный столик. На столике лежат газеты и журналы. На стене висят картины и фотографии.

Fijese:

1) Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
Второй медицинский институт четвёртый (второй) курс филологический факультет	во Втором медицинском институте на четвёртом (втором) курсе на филологическом факультете

Nota: En ruso, los adjetivos, como los substantivos, varían según los casos. La forma del caso concreto de un adjetivo depende del caso en que va el substantivo, es decir, el adjetivo concuerda con el substantivo en el caso. (Véase: parte III, pág. 247).

2)	Acus.	Nom.
— Как	его её тебя вас	зовут?
		— Его зовут Виктор. — Её зовут Лёна. — Меня зовут Мария.

— ¿Cómo	se llama él? se llama ella? te llamas tú? se llama usted?	— El se llama Víctor. — Ella se llama Lena. — Me llamo María.
---------	--	---

3) что?	где?
шкаф пол угол	в шкафу на полу в углу

Nota: En ruso hay un grupo de substantivos masculinos que en prepositivo, al responder a la pregunta *где?* tienen la terminación *-y* (siempre tónica). (Véase: Anexo, pág. 344)

Ejercicio 41. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Комсомольский проспект — широкая или узкая улица?
2. На Комсомольском проспекте высокие дома? 3. Где живут Лёна и Виктор Беловы? 4. Виктор студент? 5. Где учится Виктор?
6. Лёна студентка? 7. Где учится Лёна? 8. Кто их отец? 9. Где работает их отец? 10. Как его зовут? 11. Кто их мать? 12. Где работает их мать? 13. Как её зовут? 14. В какой квартире живёт эта семья? 15. Где находится эта квартира? 16. Комната, где живёт Лёна, большая? 17. Комната, где живёт Лёна, удобная? 18. Комната, где в свободное время отдыхает семья, большая? 19. Она светлая? 20. Что висит на окне? 21. Что лежит на полу? 22. Что стоит в углу? 23. Что стоит в комнате? 24. Что лежит на столике? 25. Что висит на стене?

Ejercicio 42. Formule preguntas a las oraciones propuestas. Fijese en el orden de las palabras.

Modelo: Книги лежат на столе.
Где лежат книги?

На столе лежат книги.
Что лежит на столе?

1. Владимир Петрович живёт в квартире № 76. 2. В комнате стоит телевизор. 3. Кресло стоит в углу. 4. На стене висят фотографии. 5. Стол стоит в центре. 6. На столе стоит ваза. 7. В вазе цветы.

§ 8. Pronombres posesivos de 3ª persona: *его, её* y *их*

Это <i>его</i> (<i>её, их</i>)	журнал. газета. письмо.	Это <i>его</i> (<i>её, их</i>)	журналы. газеты. письма.
Esta revista Este periódico Esta carta	es suya. suyo. suya.	Estas revistas Estos periódicos Estas cartas	son suyas. suyos. suyas.

Ejercicio 43. Intercale los pronombres posesivos *его, её* o *их*.

A. 1. Это студент. Вот ... книги и ... портфель. 2. Это студентка. Вот ... ручка и карандаш. 3. Это студенты, а это ... преподаватель. 4. Это Виктор, а это ... друг Андрей. 5. Это Лёна, а это ... подруга Тania. 6. Тania и Лёна москвички, ... семьи живут в Москве.

B. Это Лёна и ... брат Виктор. Вы знаете ... адрес? Они живут в Москве на Комсомольском проспекте, в доме № 18, ... квартира на пятом этаже. Это ... родители. Вот ... отец. Здесь ... кабинет. А здесь живёт Лёна, это ... комната.

Ejercicio 44. Escriba preguntas a las palabras dadas en cursiva.

Modelo: Это *её* чемодан. Это *её* сумка. Это *её* вещи.

Чей это чемодан? Чья это сумка? Чьи это вещи?

1. Это *их* дом. 2. Это *их* квартира. 3. Это *их* балкон. 4. Это *их* окна. 5. Это *его* семья. 6. Это *его* родители. 7. Это *его* жена и *его* сын. 8. Это *его* шапка и *его* пальто. 9. Это *её* костюм и *её* платье. 10. Это *её* письмо. 11. Это *её* адрес и телефон. 12. Это *его* часы. 13. Это *его* фотоаппарат. 14. Это *его* стол и *его* кресло. 15. Это *их* машина.

§ 9. Tiempo pasado del verbo

Formación del tiempo pasado de los verbos

Infinitivo	Tiempo pasado		
чита́-ть	чита́-	л	я, ты, он чита́л
		ла	я, ты, она́ чита́ла
		ли	мы, вы, они́ чита́ли
понима́ть	понима́л, понима́ла, понима́ли		
писа́ть	писа́л, писа́ла, писа́ли		
говори́ть	говори́л, говори́ла, говори́ли		
учи́ть	учи́л, учи́ла, учи́ли		

El verbo ruso en pasado no cambia según la persona, pero sí varía en género y en número.

Nota: El verbo en pasado, además de las formas de los géneros masculino y femenino, tiene el género neutro, cuyas formas se emplean con menos frecuencia y no en todos los verbos. Por ejemplo, se usa el neutro de los verbos *стоя́ть, лежа́ть, висе́ть*: Письмо́ лежа́ло там. Кресло́ стоя́ло здесь. Зеркало́ висе́ло тут. Con la palabra interrogativa-sujeto *что?* el predicado toma la forma del neutro: **Что тут лежа́ло?**

Con la palabra interrogativa-sujeto *кто?* el predicado toma la forma del género masculino. La forma *кто?* no cambia según el número. Así:

— Кто здесь рабо́тал?

— Здесь рабо́тала Та́ня.

— Здесь рабо́тали студе́нты.

Ejercicio 45. Forme los tres tipos del pasado a partir de cada verbo.

Modelo: он читáл, она читáла, они читáli.

Спрашивать, отвечать, знать, понимать, думать, слушать, писать, помнить, говорить, учить, произносить, работать, гулять, отдыхать, завтракать, обедать, ужинать, повторять, исправлять, готовить.

Ejercicio 46. Escriba las oraciones en pasado.

1. Студентка пишет упражнение. 2. Студент отвечает правильно. 3. Преподаватель говорит громко и ясно. 4. Моя сестра не понимает по-русски. 5. Твой брат хорошо пишет по-русски. 6. Студенты гуляют вечером. 7. Книга лежит на столе. 8. Кресло стоит здесь. 9. Картина висит на стене. 10. Стулья стоят там.

Ejercicio 47. Escriba preguntas según el modelo:

Modelo: На столе лежала книга.

Что лежало на столе?

1. На диване лежала газета. 2. На окне стояла ваза. 3. В конверте лежало письмо. 4. На столе стоял телефон. 5. На стене висела картина. 6. В шкафу висел костюм. 7. В углу стояло кресло.

Ejercicio 48. Escriba las oraciones en presente.

1. Я отвечал хорошо. 2. Мы гуляли вечером. 3. Они писали по-русски красиво и правильно. 4. Ты завтракала рано утром. 5. Вы работали много. 6. Студентка слушала внимательно.

Ejercicio 49. Escriba el texto en pasado.

Карлос, Тереса и я учим урок. Сначала Карлос спрашивает, а Тереса отвечает. Они говорят медленно, но правильно. Я внимательно слушаю и всё понимаю. Потом я спрашиваю, а Тереса и Карлос отвечают. Мы долго повторяем диалог.

После этого Карлос читает вслух предложения, а Тереса и я пишем. Тереса пишет красиво и правильно. Я пишу не очень красиво, но тоже правильно.

Ejercicio 50. Escriba respuestas a las preguntas. (Las palabras subrayadas implican el sentido fundamental de la pregunta dada.)

1. Вы отдыхали вчера вечером? 2. Вы гуляли сегодня утром? 3. Вы работали позавчера днём? 4. Вы слушали радио вчера вечером? 5. Вы готовили вчера домашнее задание? 6. Вы учили урок днём или вечером? 7. Вы на уроке внимательно слушали, что говорил преподаватель? 8. Вы правильно отвечали, когда преподаватель спрашивал?

Ejercicio 51. Escriba el texto en presente.

Как мы занимались

Сначала я спрашивала, а вы отвечали. Я говорила медленно, вы хорошо понимали, что я говорила. Вы отвечали почти всегда правильно. Мы говорили только по-русски. Потом вы писали диктант. Сначала на доске писала Мария, а потом писал Хуан.

Потом мы читали новый текст. Сначала я читала текст, а вы слушали. Я писала на доске новые слова. Потом читал Луис. Он читал хорошо. Потом читали другие студенты.

Diálogo

Кто учил раньше русский язык?

— Хуан, вы учили русский язык раньше?

— Да, я немного учил на родине русский язык. Я учил русский язык один год. Я читал учебник, делал упражнения, переводил тексты, учил слова, писал предложения. Но я почти не говорил по-русски и очень мало понимал. Сейчас я лучше понимаю по-русски и немного говорю.

— А Мария учила раньше русский язык?

— Нет, Мария не учила на родине русский язык. И другие студенты тоже не учили русский язык на родине. Они начинают учить русский язык в Москве. Они знают, что должны много работать. Они хотят хорошо говорить и правильно писать по-русски.

Recuerde:

лучше \neq хуже
mejor \neq peor

Ejercicio 52. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto. (Las palabras subrayadas implican el sentido fundamental de la pregunta dada.)

1. Хуан учил русский язык? 2. Он долго учил русский язык? 3. Как он учил русский язык? 4. Сейчас Хуан лучше понимает по-русски? 5. Мария учила русский язык раньше? 6. Другие студенты учили русский язык раньше?

§ 10. Verbos хотеть и мочь

Verbo хотеть (Tiempo presente)

я хочу	мы хотим
ты хочешь	вы хотите
он (она) хочет	они хотят

Я хочу говорить по-русски.

Мы хотим читать по-русски.

Они хотят учить русский язык.

Tiempo pasado: хотел, хотела, хотели

Verbo мочь (Tiempo presente)

я могу	мы можем
ты можешь	вы можете
он (она) может	они могут

Я могу говорить по-испански.
Ты можешь читать по-английски.
Вы можете писать по-французски.
Tiempo pasado: мог, могла, могли

Ejercicio 53. Intercale el verbo **хотеть** en la forma debida.

1. Я ... говорить по-русски. 2. Ты ... хорошо говорить по-русски. 3. Она ... правильно писать по-испански. 4. Мы ... отвечать правильно. 5. Вы ... читать по-русски? 6. Они ... учить русский язык. 7. Он ... знать русский язык.

Ejercicio 54. Conteste a las preguntas.

1. Вы хотите хорошо говорить по-русски? 2. Вы хотите много читать по-русски? 3. Вы хотите правильно писать по-русски? 4. Вы хотите слушать московское радио? 5. Вы хотите учить испанский язык? 6. Вы хотите хорошо знать русский язык?

Ejercicio 55. Intercale el verbo **мочь** en la forma debida (en presente).

1. Я ... немного читать по-русски. 2. Вы ... писать по-испански быстро? 3. Ты ... правильно говорить по-французски? 4. Они ... хорошо говорить по-русски. 5. Мы ... читать по-английски, но не ... говорить. 6. Он ... говорить и писать по-испански и по-французски.

Ejercicio 56. Conteste a las preguntas.

1. Вы можете слушать московское радио? 2. Вы можете читать газету по-русски? 3. Вы можете читать газету по-английски? 4. Вы можете отвечать на вопросы по-русски? 5. Вы можете правильно писать русские буквы? 6. Вы можете правильно произносить русский твердый звук л?

Diálogo

— Антонио, какой язык вы хотите учить?
— Я хочу учить русский язык.
— А какие иностранные языки вы знаете?
— Я хорошо знаю французский язык, а по-английски могу только немного читать.

Ejercicio 57. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Какой язык хочет учить Антонио? 2. Какой иностранный язык он хорошо знает? 3. Антонио может говорить по-английски? 4. Антонио может читать по-английски?

§ 11. Caso acusativo. Construcción con el complemento directo.
Pregunta что?

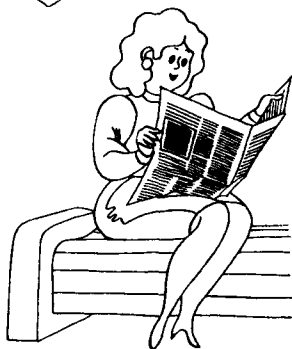
-
- Что читаёт студént?
— Студént читаёт **кни́гу**.
-



- Что он читаёт?
— Он читаёт **журна́л**.



- Что он пи́шет?
— Он пи́шет **письмо́**.



- Что она́ читаёт?
— Она́ читаёт **газе́ту**.

Compare los casos acusativo y nominativo.

Nominativo
Substantivos en función de sujeto y predi-
cado
что?

Это **стол**.
На столе́ **портфёль**.
Это **письмо́**.

Acusativo
Substantivos en función de complemento
directo
что?

Я ви́жу **стол**.
Я ви́жу **портфёль**.
Я пи́шú **письмо́**.

Nominativo Substantivos en función de sujeto y predicado <i>что?</i>	Acusativo Substantivos en función de complemento directo <i>что?</i>
Кни́га лежи́т здесь. Э́то фотогра́фия. Тетра́дь лежит в портфе́ле.	Студе́нт чита́ет кни́гу. Мы ви́дим фотогра́фию. Он берёт тетра́дь.

Formas de substantivos que denotan objetos inanimados, en acusativo del singular

Гénero	Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>что?</i>
Masculino	сто́л портфе́ль	сто́л портфе́ль
Neutro	письмо́ упражне́ние	письмо́ упражне́ние
Femenino	a) кни́га фотогра́фия b) тетра́дь вещь	a) кни́гу фотогра́фию b) тетра́дь вещь

Solamente los substantivos femeninos acabados en **-а, -я**, (кни́га — кни́гу, фотогра́фия — фотогра́фию) varían en acusativo del singular. Todos los demás substantivos que denotan objetos inanimados no se modifican.

Los substantivos en acusativo sin preposición designan el objeto de la acción, es decir, el objeto en el que recae la acción.

En este significado se emplean substantivos en combinación con numerosos verbos, por ejemplo: чита́ть кни́гу, писа́ть письмо́, ви́деть карти́ну, понима́ть текст, учи́ть грамма́тику.

Los substantivos que denotan objetos inanimados, en acusativo, responden a la pregunta *что?* Por ejemplo:

- **Что** вы чита́ете?
- **Я** чита́ю **статью́.**
- **Что** она́ пи́шет?
- Она́ пи́шет **письмо́.**

- **Что** вы ви́дите?
- **Я** ви́жу **карти́ну.**
- **Что** они́ учат?
- Они́ учат **грамма́тику.**

- ¿Qué está leyendo usted?
- Estoy leyendo un artículo.
- ¿Qué está escribiendo ella?
- Ella está escribiendo una carta.
- ¿Qué está viendo usted?
- Estoy viendo un cuadro.
- ¿Qué están estudiando ellos?
- Ellos están estudiando la gramática.

Los sustantivos en acusativo sin preposición, que designan el objeto de la acción, son en la oración complementos directos. En los ejemplos aducidos, las palabras subrayadas son complementos directos.

En ruso, como en el español, los sustantivos en nominativo y en acusativo que denotan objetos inanimados, responden a una misma pregunta. Compare:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. — Что сто́ит на столе́? | 1. — ¿Qué hay en la mesa? |
| — На столе́ сто́ит ла́мпа. | — En la mesa hay una lámpara. |
| 2. — Что мы ви́дим? | 2. — ¿Qué estamos viendo? |
| — Мы ви́дим ла́мпу. | — Estamos viendo una lámpara. |

Ejercicio 58. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **ви́деть**.

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Вот карти́на. | Я ви́жу |
| 2. Вот газе́та. | Ты ви́дишь |
| 3. Вот журна́л. | Он (она́) ви́дит |
| 4. Вот шка́ф. | Мы ви́дим |
| 5. Вот ла́мпа. | Вы ви́дите |
| 6. Вот окно́. | Они́ ви́дят |
| 7. Вот фотогра́фия. | Он ви́дел |
| 8. Вот откры́тка. | Она́ ви́дела |
| 9. Вот альбо́м. | Они́ ви́дели |

Ejercicio 59. Valiéndose de las palabras dadas, componga oraciones según el modelo.

Modelo: Вот ру́чка. Я ви́жу ру́чку.

(ру́чка, каранда́ш, кни́га, тетра́дь, словáрь, бума́га, стол, шка́ф, карти́на, etc.)

Ejercicio 60. Nombre los objetos que está viendo encima de la mesa y en la habitación. Diga: ¿dónde se encuentran ellos?

Modelo: Я ви́жу кни́гу.

Кни́га лежи́т на столе́.

Ejercicio 61. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **брать**.

- | | |
|------------------------|--|
| 1. Я беру́ ... | ма́рка и конве́рт
каранда́ш и бума́га
журна́л и газе́та
словáрь и уче́бник
ру́чка и тетра́дь
кни́га и альбо́м |
| 2. Ты берёшь ... | |
| 3. Он (она́) берёт ... | |
| 4. Мы берём ... | |
| 5. Вы берёте ... | |
| 6. Они́ берут ... | |

Ejercicio 62. Intercale sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación de los verbos.

Verbo есть

- | | |
|---------------|-------------------------------|
| 1. Я ем ... | сала́т и яйцо́
суп и ры́ба |
| 2. Ты ешь ... | |

3. Он (она́) ест ...	ка́ша и котле́та
4. Мы е́дим ...	ку́рица и рис
5. Вы е́дите ...	колбаса́ и хлеб
6. О́ни е́дят ...	хлеб и сыр
7. Он ел ...	мясо и капу́ста
8. Она́ е́ла ...	карто́фель и соси́ска
9. О́ни е́ли ...	борщ и мясо

Verbo пить

1. Я пью ...	чай
2. Ты пьёшь ...	молоко́
3. Он (она́) пьёт ...	ко́фе
4. Мы пьём ...	вода́
5. Вы пьёте ...	компо́т
6. О́ни пьют ...	лимонáд
7. Он пил ...	пи́во
8. Она́ пила́ ...	сок
9. О́ни пи́ли ...	кефи́р

Texto

Мы пи́шем дикта́нт

— Откро́йте, пожа́луйста, тетра́ди, возьми́те ру́чки и слúшайте¹ внима́тельно,— говори́т преподава́тель.

Я открыва́ю тетра́дь, беру́ ру́чку. Преподава́тель чита́ет предложе́ние и я внима́тельно слúшаю. Я хорошо́ понима́ю предложе́ние.

— Повтори́те, пожа́луйста, предложе́ние, Миге́ль,— говори́т преподава́тель.

Миге́ль повторя́ет предложе́ние. Он де́лает одну́ оши́бку. Преподава́тель исправля́ет оши́бку. Миге́ль ещё́ раз повторя́ет предложе́ние, и преподава́тель говори́т:

— Пи́шите, пожа́луйста.

Мы пи́шем. Я пишу́ предложе́ние и ста́влю то́чку. Потóм преподава́тель чита́ет слéдующее² предложе́ние. Так мы пи́шем дикта́нт.

Fijese:

Nom. что?	Acus. что?
оди́н текст	оди́н текст
одно́ сло́во	одно́ сло́во
одна́ оши́бка	оди́ну оши́бку

¹ откро́йте, возьми́те, слúшайте, повтори́те, пи́шите son formas del imperativo en plural; откро́й, возьми́, слúшай, etc. son formas del imperativo en singular.

² después de ж, ш, ч, щ en neutro, si el acento no recae en la terminación, se escribe -ee (хоро́шее, слéдующее). Si el acento recae en la terminación, se escribe -ое (большо́е).

Nom. что?	Acus. что?
Э то т р удные т е ксты. Э то н о вые сл о в а . На стол е леж а т р у ч к и.	Мы чит а ем т е ксты. Я уч у сл о в а . Мы бер е м р у ч к и.

Ejercicio 63. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что долж**н**ы пиш**а**ть студ**е**нты? 2. Что откр**ы**в**а**ют студ**е**нты?
3. Что бер**у**т студ**е**нты? 4. Что вы откр**ы**в**а**ете? 5. Что вы бер**е**те?
6. Что чит**а**ет препод**а**в**а**тель? 7. Что повт**о**р**я**ет Миг**е**ль? 8. Что исп**р**ав**л**яет препод**а**в**а**тель?

§ 12. Verbos transitivos e intransitivos

Verbos transitivos en combinaci3n con el complemento directo

читать	текст, жур н ал, к н игу, газ е ту, пиш ь м о , etc.	писать	пиш ь м о , упраж н е н ие, сл о в о , сочин е ние, фр а зу, ст а ть ю , etc.
видеть	стол, стул, шка ф , ок н о, карт и ну, фото г р а фи ю , etc.	понимать	текст, вопр о с, от в ет, фр а зу, ст а ть ю , сл о в о , диал о г, etc.
учить	уро к , яз ы к, п е с н ю, пр а -вило, грам м ати ку	слушать	м у зы ку , п е с н ю, рас с каз, конц е рт
знать	текст, сл о в о , пр а вило, грам м ати ку , матем а ти ку , ф и зи ку , х и ми ю , etc.	изучать	р у сский яз ы к, ист о -рию, матем а ти ку , х и ми ю , ф и зи ку , биол о ги ю , etc.
брать	кар а нд а ш, р у ч к у, к н и г у, с у м к у, тет р ад ь , порт ф ел ь , слов а рь, etc.	открывать, закрывать	ок н о, д в ер ь , шка ф , к н и г у, с у м к у, тет р ад ь , слов а рь, etc.

Los verbos se denominan transitivos cuando se combinan con el complemento directo. Por ejemplo: — Что вы чит**а**ете? — Я чит**а**ю к**н**игу. — Что он**а** пиш**е**т? — Он**а** пиш**е**т пиш**ь**м**о**. — Что вы в**и**д**и**-те? — Мы в**и**дим фото**г**р**а**фи**ю**. — Что он бер**е**т? — Он бер**е**т р**у**ч**к**у.

Muchos verbos transitivos pueden emplearse sin el complemento directo. Por ejemplo: Я чит**а**ю по-р**у**сски. Вч**е**р**а** в**е**ч**е**ром мы чит**а**ли. Он хорош**о** пиш**е**т. Он**а** пл**о**хо в**и**дит.

Algunos verbos transitivos, como por ejemplo: уч**и**ть у изуч**а**ть, siempre se usan junto con el complemento directo: Я уч**у** сл**о**в**о**. Я уч**у** р**у**сский яз**ы**к. Он**и** изуч**а**ют ист**о**рию.

Los verbos se denominan intransitivos cuando no pueden combi- narse con el complemento directo. As**í**: леж**а**ть, стоя**ть**, вис**е**ть, отды- х**а**ть.

Fiјese en que los verbos **завтракать, обѣдать, ѹжинать** son intransitivos.

Compare:

Я завтракаю.		Я пью кофе.
Я обѣдаю.		Я ем суп.

Ejercicio 64. Complete las oraciones con complementos directos (substantivos que denotan objetos inanimados) de sentido adecuado.

1. Я читаю 2. Она пишет 3. Студенты хорошо понимают 4. Вечером мы повторяем ... и учим 5. Виктор включает ... и слушает 6. Лена берёт ... и пишет 7. Преподаватель исправляет 8. Студентка открывает ... и читает 9. Мои друзья изучают 10. Они хорошо знают

Ejercicio 65. Escriba sobre cómo usted hace los deberes, cómo estudia el idioma ruso. Emplee los verbos **учить, знать, повторять, исправлять, понимать, читать, писать, слушать, брать, открывать** con complementos directos.

Вечером

Сейчас вечер. Владимир Петрович дома. Он сидит в кресле и читает газету. Его жена, сын и дочь тоже дома.

Ольга Ивановна и Виктор в кухне. Они готовят ужин. Скоро семья будет ужинать. Лена в комнате. Она учит испанский, потому что завтра у неё будет контрольная работа¹. Лена повторяет материал, учит слова.

Звонит телефон, и Лена берёт трубку.

— Алло!

— Добрый вечер! Это ты, Лена?

— Здравствуй, Андрей.

— Ты свободна сейчас?

— Нет, я занята, я учу испанский, завтра у меня контрольная работа. А что?²

— У меня есть билет в кино. А Виктор дома?

— Да, он готовит ужин, скоро мы будем ужинать.

— А ты не знаешь, что он будет делать потом?

— Потом он будет смотреть телевизор. Ты разве³ забыл, что сегодня интересный хоккейный матч?

— Ах, да... Жаль, что вы заняты. Ну ничего⁴, до свидания.

— Всего хорошего⁵, Андрей.

Recuerde:

Я (ты, он) свободен.

Yo estoy (tú estás, él está) libre.

Я (ты, он) занят.

Yo estoy (tú estás, él está) ocupado.

¹ У неё будет контрольная работа.— Ella tendrá que hacer un trabajo de control.

² А что? — aquí: ¿Por qué lo preguntas?

³ разве: acaso

⁴ Ну ничего... — No importa...

⁵ Всего хорошего — Que siga (lo pase) usted bien

Я (ты, она́) свободна.
Yo estoy (tú estás, ella está) libre.

Онó свободно.
Ello está libre.
Мы (вы, они́) свободны.
Nosotros estamos (ustedes, ellos están) libres.
— Вы сейча́с свободны?
— ¿Está usted libre ahora?

Я (ты, она́) занята́.
Yo estoy (tú estás, ella está) ocupada.
Онó занято.
Ello está ocupado.
Мы (вы, они́) заняты.
Nosotros estamos (ustedes, ellos están) ocupados.
— Нет, я занят.
— No, estoy ocupado.
— Нет, я занята́.
— No, estoy ocupada.

Nota: En pasado y en futuro se emplea con estos adjetivos de forma breve el verbo copulativo **быть**: Он **был** свободен. Она́ **была́** свободна. Онó **было** свободно. Они́ **были** свободны. Я **бúду** занят. Я **бúду** занята́. Ты **бúдешь** занят, etc.

Ejercicio 66. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что чита́ет Влади́мир Петро́вич? 2. Где он сиди́т? 3. Где О́льга Ива́новна и Ви́ктор? 4. Что они́ гото́вят? 5. Где Ле́на? 6. Что она́ учи́т? 7. Что Ле́на повто́ряет? 8. Что берёт Ле́на? 9. Кто звони́т? 10. Что бу́дет де́лать Ви́ктор по́сле у́жина ¹?

Ejercicio 67. Ponga los sustantivos en la forma debida. Aprenda la conjugación del verbo **смотре́ть**.

Я смотре́ю ...	балёт
Ты смотре́ишь ...	фильм
Он (она́) смотре́ит ...	фотогра́фия
Мы смотре́им ...	спекта́кль
Вы смотре́ите ...	телеви́зор
Они́ смотре́ят ...	карти́на

Ejercicio 68. Indique en qué oraciones son complementos directos los sustantivos en cursiva.

1. На столе́ лежи́т *газета́*. Я чита́ю *газету́*. 2. Где лежи́т *письмо́*? Вы ви́дите *письмо́*? 3. Это мо́я *ручка́*. Я беру́ *ручку́* и пишу́. 4. Студе́нт рассказы́вает *текст*. Это трудо́ный *текст*. 5. Это *ошиб́ка*. Преподава́тель исправля́ет *ошиб́ку*. 6. Здесь лежи́т *словáрь*. Я открыва́ю *словáрь*. 7. Вы до́лго пи́шете *упражне́ния*. Это трудо́ные *упражне́ния*. 8. В ко́мнате есть *ра́дио*. Брат и сестра́ слýшают *ра́дио*.

Ejercicio 69. Ponga los sustantivos en la forma debida.

1. *Лáмпа* стои́т на столе́. Я ви́жу ... 2. На стене́ виси́т *карти́на*. Мы ви́дим ... 3. Это мо́й *чемода́н*. Я открыва́ю ... и беру́ мо́й ве́щи. 4. Мо́я *су́мка* стои́т на сту́ле. Я открыва́ю ... и беру́ тетра́ди. 5. На столе́ лежа́т *нож* и *ви́лка*. Я беру́ ... и 6. Это её *ло́жка*. Она́ берёт ... 7. Где мо́я *ча́шка*? Я не ви́жу ... 8. *Письмо́* в конве́р-

¹ по́сле у́жина: después de cenar

те. Она́ берёт ... и читаёт. 9. Это но́вая *пéсня*. Мы слýшаем ...
 10. Здесь есть *ошýбка*. Студéнтка исправля́ет ... 11. Это большо́е
упражнёние. Мы до́лго писа́ли 12. На столе́ лежа́т *газе́ты*
 и *журна́лы*. Мы чита́ем ... и ...

§ 13. Pronombre é́тот (э́то, э́та, э́ти)

Singular	Plural
э́тот студéнт	э́ти студéнты
э́та студéнтка	э́ти студéнтки
э́то писа́мó	э́ти пи́сьма

Compare:

Э́то студéнт.	Э́тот студéнт хорошо́ рабо́тает.
Э́то студéнтка.	Э́та студéнтка хорошо́ рабо́тает.
Э́то студéнты.	Э́ти студéнты хорошо́ рабо́тают.

Э́то en función de sujeto (véase los ejemplos de la columna izquierda) no cambia su forma.

Э́тот en función de atributo del sujeto concuerda con éste en género, número y caso.

Ejercicio 70. Intercale el pronombre э́тот en la forma debida.

1. ... студéнт хорошо́ говори́т по-ру́сски. 2. ... студéнтка мно́го чита́ет по-ру́сски. 3. ... студéнты хорошо́ зна́ют ру́сский язы́к. 4. ... писа́мó лежи́т в су́мке. 5. ... ве́щи лежа́т в чемодáне. 6. ... ко-стю́м висíт в шкафу́.

Construcción Ско́лько сто́ит? (¿Cuánto cuesta?)

Ско́лько сто́ит э́тот костю́м?
 Ско́лько сто́ит э́та ша́пка?
 Ско́лько сто́ит э́то пальто́?
 Ско́лько сто́ят э́ти часы́¹?

один рубль (un rublo)	одна́ копе́йка (un kópek) (одну́ копе́йку) ² (un kópek)
-----------------------	---

¹ La palabra часы́ (reloj) tiene solamente la forma del plural.

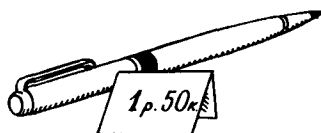
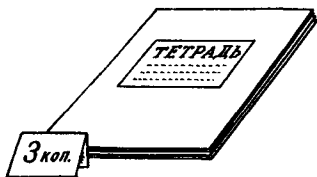
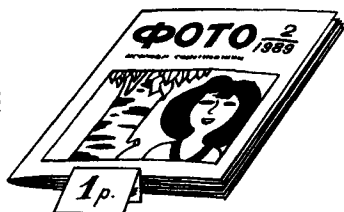
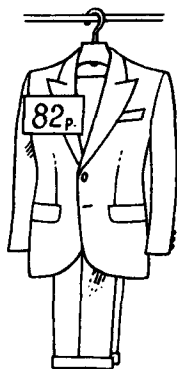
² Después del verbo сто́ить se emplea el acusativo: Кни́га сто́ит один рубль два́дцать одну́ копе́йку.

два три четыре	рубля	(dos (tres (cuatro	rublos)	две три четыре	копейки	(dos (tres (cuatro	kopeks)
пять шесть семь etc.	рублей	(cinco (seis (siete	rublos)	пять шесть семь etc.	копеек	(cinco (seis (siete	kopeks)
двадцать один рубль ¹ (veintiún rublos)				двадцать одну копейку (veintiún kopeks)			
тридцать два рубля (treintidos rublos)				тридцать две копейки (treintidos kopeks)			
сорок пять рублей (cuarenta y cinco rublos)				сорок пять копеек (cuarenta y cinco kopeks)			

Ejercicio 71. Mire los grabados y diga: ¿cuánto cuestan estos objetos?

Modelo: — Сколько стоит эта книга?

— Эта книга стоит три рубля сорок копеек.



¹ Véase en Anexo: Numerales, pág. 347.



Ди́алого

- Скажи́те, пожа́луйста, у вас есть ру́чки?
- Есть. Вот хоро́шая ру́чка.
- Ско́лько сто́ит э́та ру́чка?
- Оди́н рубль два́дцать копе́ек.
- Да́йте мне, пожа́луйста, э́ту¹ ру́чку.

Ejercicio 72. Componga un diálogo según el modelo aducido arriba, comenzando con las palabras siguientes:

Скажи́те, пожа́луйста, у вас есть **альбо́мы?** (блокно́ты, тетра́ди, откры́тки, карандаши́, конве́рты, ма́рки, ру́сско-испа́нские слова́ри, ка́рты СССР, пла́ны Москвы́, схе́мы метро́, календа́ри, пла́стинки)

§ 14. Aspectos verbales: imperfectivo y perfectivo. Pares aspectuales del verbo

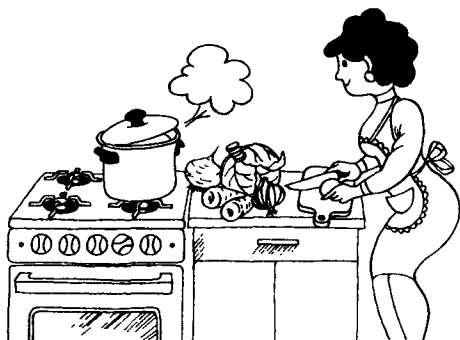


- Что он де́лает?
- Он пи́шет пись́мо.



- Что он сде́лал?
- Он написа́л пись́мо.

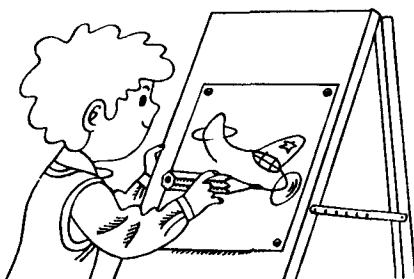
¹ En acusativo cambia solamente la forma del femenino э́та — э́ту.



— Что она **делает**?
 — Она **готовит** суп.



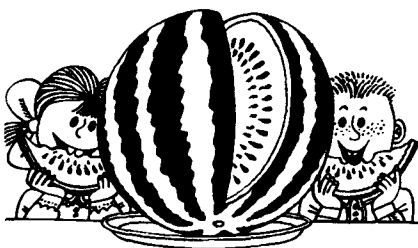
— Что она **сделала**?
 — Она **приготовила** суп.



— Что он **делал**?
 — Он **рисовал** самолёт.



— Что он **сделал**?
 — Он **нарисовал** самолёт.



— Что **делали** дети?
 — Дети **ели** арбуз.



— Что **сделали** дети?
 — Дети **съели** арбуз.

Imperfectivo	Perfectivo
Я читáл текст. Ты писáл письмó. Мы учíли глаго́лы. Она́ гото́вила обéд. Ма́льчик рисо́вал дом. Студéнт дéлал упражнéние.	Я прочита́л текст. Ты написа́л письмó. Мы вы́учили глаго́лы. Она́ пригото́вила обéд. Ма́льчик нарисова́л дом. Студéнт сде́лал упражнéние.

Los verbos imperfectivos denotan que la acción se ha realizado, se realiza o se realizará, pero sin indicar su finalización o resultado.

La mayoría de los verbos perfectivos expresan la finalización de una acción y la consecución de un resultado.

Dos verbos con el mismo significado léxico pero de distintos aspectos, se denominan par aspectual. Por ejemplo: чита́ть — прочита́ть — leer, писа́ть — написа́ть — escribir, повто́рять — повто́рить — repasar, рассказыва́ть — расска́зать — relatar, forman pares aspectuales.

A. Pares aspectuales de los verbos con prefijos	
Imperfectivos	Perfectivos
чита́ть	прочита́ть
писа́ть	написа́ть
рисова́ть	нарисова́ть
дéлать	сде́лать
учíть	вы́учить
гото́вить	пригото́вить
за́втракать	поза́втракать
обе́дать	пообе́дать
у́жинать	поу́жинать
есть	сье́сть
пить	вы́пить

En los pares aducidos, los verbos de aspecto perfectivo se han formado a partir de los verbos imperfectivos mediante prefijos.

B. Pares aspectuales de los verbos con sufijos	
Imperfectivos	Perfectivos
повто́рять	повтори́ть
отвеча́ть	отвэ́тить
исправля́ть	испра́вить
расска́зывать	рассказа́ть
спра́шивать	спроси́ть
отдыха́ть	отдохну́ть

En esos pares aspectuales, los verbos perfectivos se distinguen de los imperfectivos por los sufijos.

Además de los sufijos, en algunos pares aspectuales los verbos perfectivos se diferencian de los imperfectivos por las consonantes de la raíz y el lugar del acento: (отвечать — отве́тить, исправлять — испра́вить) o por las vocales de la raíz. (отдыхать — отдохну́ть).

Пары aspectuales de los verbos con diferentes raíces

Imperfectivos	Perfectivos
говори́ть брать	сказа́ть взять

Ejercicio 73. Escriba cada oración. Al lado escriba otra oración con el correspondiente verbo perfectivo. Por ejemplo: Студе́нт чита́л текст. Студе́нт прочита́л текст.

A. 1. Я чита́л интере́сный рассказ. 2. Ты де́лала лёгкие упражне́ния. 3. Студе́нты писа́ли трудо́дный дикта́нт. 4. Он учи́л но́вые глаго́лы. 5. Мы гото́вили уро́ки. 6. Де́вушка рисо́вала цветы́. 7. Они́ обе́дали до́ма. 8. Он у́жинал до́ма. 9. Он бы́стро за́втракал.

B. 1. Мы повто́ряли ста́рый текст. 2. Студе́нтка расска́зывала но́вый текст. 3. Преподава́тель спра́шивал но́вые слова́. 4. Студе́нт отве́чал пра́вильно. 5. Преподава́тель исправля́л на́ши оши́бки. 6. Вчера́ ве́чером мы отды́хали.

Ejercicio 74. Escriba los verbos dados por pares aspectuales: primero anote un verbo imperfectivo y luego, tras un guión, uno perfectivo. Por ejemplo: чита́ть — прочита́ть, спра́шивать — спроси́ть.

чита́ть, повто́рять, обе́дать, спра́шивать, исправля́ть, учи́ть, рисо́вать, говори́ть, у́жинать, отды́хать, писа́ть, де́лать, гото́вить, расска́зывать, за́втракать	повтори́ть, по́ужинать, вы́учить, сказа́ть, пригото́вить, сде́лать, испра́вить, позавтра́кать, нарисова́ть, отдохну́ть, написа́ть, расска́зать, спроси́ть, пообе́дать, прочита́ть
---	---

Ди́алог

Дома́шнее за́дание

— Миге́ль, ты пригото́вил дома́шнее за́дание?

— Да, Ко́нча, пригото́вил и наконё́ц я свобо́ден.

— А как ты гото́вил за́дание? Что ты сде́лал сна́чала и что по́том?

— Сна́чала я написа́л все упражне́ния, а по́том вы́учил грамма́тический материа́л. Когда́ я учи́л грамма́тику, я уви́дел, что упражне́ния я написа́л непра́вильно. Тогда́ я взял тетра́дь и сно́ва написа́л все упражне́ния. Ду́маю, что на э́тот раз я всё написа́л пра́вильно. По́том я прочита́л но́вый текст и вы́учил но́вые слова́. Э́ти слова́ были нетрудо́дные, и я вы́учил их бы́стро. Тепе́рь расска́жи, Ко́нча, как ты гото́вила дома́шнее за́дание.

— Я сначала выучила грамматический материал, а потом написала все упражнения. Потом я несколько раз прочитала новый текст, но новые слова я не выучила, потому что после урока я была в кино и поздно начала готовить¹ домашнее задание. Я ещё должна выучить² новые слова.

Ejercicio 75. Escriba respuestas a las preguntas relacionadas con el texto. (En las oraciones sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido principal de la pregunta dada.)

1. Кто приготовил домашнее задание — Мигель или Конча? 2. Почему Мигель второй раз написал все упражнения? 3. Мигель **выучил** новые слова? 4. Как вы думаете, второй раз Мигель **правильно** написал упражнения? 5. Конча **выучила** новые слова? 6. Почему Конча ещё не выучила новые слова? 7. Что сделала Конча сначала — написала упражнения или выучила грамматический материал?

Ejercicio 76. Determine el aspecto de los verbos y halle los pronombres personales он, она, оно, они en función de complemento directo.

На уроке

Сейчас урок. Преподаватель берёт книгу и спрашивает:

— Карлос, скажите, пожалуйста, вы читали вчера эту книгу?

— Да, читал, — отвечает Карлос.

— Вы прочитали её?

— Нет, ещё не прочитал.

Преподаватель спрашивает:

— Конча, скажите, пожалуйста, вы читали этот текст?

— Да, читала.

— Вы прочитали его?

— Да, я прочитала этот текст. Он небольшой и лёгкий.

Потом преподаватель спрашивает:

— Товарищи, вы учили вчера новые слова?

— Да, учили, — отвечают студенты.

— Вы выучили их? Вы хорошо их знаете?

— Да, мы думаем, что мы выучили эти слова и знаем их хорошо.

После этого преподаватель спрашивает новые слова. Карлос и Конча хорошо знают слова, а Хуан делает ошибки. Он учил вчера эти слова, но не выучил.

¹ Después de los verbos начинать — начать (начну́, начинёшь... начну́т), у кончать — кончить siempre se emplean verbos en infinitivo del aspecto imperfectivo.

² Я должна выучить — Debo aprender de memoria (véase la pág. 64).

Recuerde:

Nom.	Acus.
Текст трудо́вый. Зада́ча лёгкая. Задáние интере́сное. Слова́ лёгкие.	Мы не прочита́ли его́. Все реши́ли её. Студе́нты пригото́вили его́. Мы бы́стро вы́учили их.

Ejercicio 77. Intercale verbos perfectivos a los cuales corresponden verbos imperfectivos dados en cursiva.

A. 1. Та́ня и Ле́на до́лго *гото́вили* дома́шнее задáние и наконёц ... его́. 2. Я до́лго *учи́л* э́ти трудо́вые слова́ и наконёц ... их. 3. Миге́ль и Ка́рлос до́лго *чита́ли* э́тот трудо́вый текст и наконёц ... его́. 4. Я до́лго *писа́л* пи́сьма и наконёц ... их. 5. Мы до́лго *дела́ли* э́то трудо́вое упражне́ние и наконёц ... его́. 6. Ма́ша до́лго *рисова́ла* ва́зу. Она́ ... ва́зу и сейча́с рису́ет цветы́.

B. 1. Миге́ль до́лго *рассказа́ывал* текст и наконёц ... его́. 2. Та́ня до́лго *исправля́ла* грамма́тические оши́бки и наконёц ... их. 3. Студе́нты до́лго *повторя́ли* э́тот материа́л. Они́ ... э́тот материа́л и сейча́с зна́ют его́ хорошо́. 4. Мари́я до́лго *отдыха́ла*. Она́ ... о́чень хорошо́.

Ejercicio 78. Concluya las oraciones con verbos perfectivos con complementos directos (pronombres personales de 3ª persona).

Modelo: Ни́на решáла зада́чу, но не

Ни́на решáла зада́чу, но не реши́ла её.

1. Ко́нча учи́ла но́вые слова́, но не 2. Миге́ль исправля́л оши́бки в дикта́нте, но не 3. Анто́нио на уро́ке рассказа́ывал но́вый текст, но не 4. Макси́м писа́л вчера́ пи́сьмо, но не

§ 15. Complementos circunstanciales de tiempo con los cuales se emplean solamente verbos imperfectivos

a) Adverbios de tiempo

всегда́	Он всегда́ хорошо́ учи́т грамма́тику.
обы́чно	Обы́чно они́ гото́вят уро́к вме́сте.
ча́сто	Она́ ча́сто пи́шет пи́сьма.
ре́дко	Мари́я ре́дко де́лает оши́бки.
иногда́	Иногда́ мы обе́даем в рестора́не.
до́лго	Мы до́лго чита́ли текст.

b) Substantivos con pronombres

<i>как долго?</i>	<i>как часто?</i>
весь день	каждый день
весь вечер	каждый вечер
всё утро	каждое утро
всю ночь	каждую ночь
весь год	каждый год
весь месяц	каждый месяц
всю неделю	каждую неделю
целый час	каждый час

Ejercicio 79. Intercale verbos del aspecto conveniente.

1. Обычно мы ... рано утром. (завтракали, позавтракали)
2. Иногда Мария и Глория ... после урока. (отдыхали, отдохнули)
3. Каждое утро Антонио ... гимнастику. (делал, сделал)
4. Карлос ... новые слова каждый день. (учил, выучил)
5. Мигель и Глория весь вечер ... домашнее задание. (делали, сделали)
6. Когда Мария писала по-русски, она редко ... ошибки. (делала, сделала)
7. Андрей ... домой каждую неделю. (писал, написал)
8. Эти студенты очень долго ... ошибки в диктанте. (исправляли, исправили)
9. Антонио и Хуан каждый вечер ... домашнее задание. (готовили, приготовили)

Diálogos

I

- Вера, ты часто пишешь письма домой?
- Раньше писала часто, а сейчас пишу редко, потому что мы сдаём зачёты и экзамены.

II

- Олég, что ты делал сегодня вечером?
- Я весь вечер читал. У меня очень интересная книга.
- Ты прочитал эту книгу?
- Да, уже прочитал. Можешь взять её, Антón, если хочешь.

III

- Вадим, ты давно учишь французский язык?
- Только один месяц.
- Ты всегда готовишь домашнее задание?
- До сих пор я всегда готовил всё, что задавал преподаватель. Но вчера вечером я не приготовил задание, потому что весь вечер смотрел телевизор. Был очень интересный фильм и хорошая музыкальная передача.

IV

— Мари́на, ты учи́ла вчера́ испа́нский?

— Да, коне́чно, Светла́на. Ведь се́годня бу́дет контро́льная ра-
бо́та.

— Ну и как ¹, ты вы́учила глаго́лы?

— Зна́ешь, Светла́на, я учи́ла их до́лго, всё воскресе́нье, но так
и не вы́учила ². Это о́чень тру́дные глаго́лы.

— А я учи́ла глаго́лы ка́ждый день, а вчера́ то́лько повто́ряла
их. Я ду́маю, что хорошо́ вы́учила глаго́лы.

Fíjese:

Nom.	Acus.
э́тот текст	э́тот текст
э́то сло́во	э́то сло́во
э́та кни́га	э́ту кни́гу

Ejercicio 80. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos. (En las pre-
guntas sin palabras interrogativas se subrayan los vocablos que implican el sentido prin-
cipal de la pregunta dada.)

I

1. Ра́ньше Ве́ра ча́сто писа́ла домо́й? 2. Почему́ Ве́ра сейча́с
ре́дко пи́шет пи́сьма домо́й?

II

1. Что Оле́г де́лал весь ве́чер? 2. Оле́г прочита́л кни́гу?

III

1. Ра́ньше Вади́м всегда́ гото́вил дома́шнее задáние? 2. Поче-
му́ Вади́м вчера́ не пригото́вил задáние?

IV

1. Мари́на учи́ла вчера́ испа́нский язы́к? 2. Мари́на до́лго учи́-
ла глаго́лы? 3. Мари́на вы́учила глаго́лы? 4. Светла́на вы́учила
глаго́лы? 5. Светла́на ча́сто учи́ла глаго́лы?

§ 16. Tiempo futuro del verbo (compuesto)

я бу́ду чита́ть
ты бу́дешь чита́ть
он (она́) бу́дет чита́ть

мы бу́дем чита́ть
вы бу́дете чита́ть
они́ бу́дут чита́ть

¹ Ну и как? — Bueno ¿y qué?

² так и не вы́учила: así y todo, no los aprendí

Solamente los verbos imperfectivos pueden tener la forma del futuro compuesto.

Ejercicio 81. Conjugue los verbos en futuro.

Modelo: читать по-ру́сски.

Я буду читать по-ру́сски.

Ты будешь читать по-ру́сски.

Он ..., etc.

Писать по-ру́сски, отвечать по-ру́сски, говорить по-ру́сски, учить русский язык, знать русский язык.

Ejercicio 82. Intercale el verbo **быть** en futuro.

1. Я ... много читать по-ру́сски. 2. Она ... правильно говорить по-ру́сски. 3. Мы ... слушать внимательно. 4. Вы ... хорошо знать русский язык. 5. Мой друзья ... учить русский язык. 6. Эта студентка ... очень хорошо писать по-ру́сски. 7. Я ... спрашивать, а ты ... отвечать. 8. Вечером мы не ... работать, мы ... отдыхать.

Ejercicio 83. Intercale los verbos dados en cursiva, poniéndolos en futuro compuesto.

1. Вы уже хорошо *пишете* по-ру́сски. Завтра вы ... сочинение по-ру́сски. 2. Я много *читаю* по-ру́сски. Завтра я ... новый русский текст. 3. Мой друг ещё не *понимает* по-ру́сски. Я думаю, что он скоро ... по-ру́сски. 4. Они уже немного *знают* русский язык. Я думаю, что они скоро очень хорошо ... русский язык. 5. Мы ещё не *учим* русский язык. Но мы ... русский язык.

Ejercicio 84. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro compuesto.

1. Я учу урок. 2. Мы учим уроки вместе. 3. Ты отвечаешь на вопросы. 4. Преподаватель спрашивает, студенты отвечают. 5. Вы пишете упражнения. 6. Они читают новый текст. 7. Вы учили русский язык? 8. Я говорил по-английски. 9. Мы понимали по-ру́сски. 10. Они писали письма по-испански. 11. Ты слушал московское радио. 12. Он работал, а она отдыхала.

Ди́алого

На уро́ке

— Наша тема сегодня — «Будущее время», — говорит преподаватель Вера Петровна. — Слушайте, пожалуйста, внимательно, что я буду говорить. Сейчас я буду рассказывать, что я делала вчера вечером и что буду делать сегодня вечером.

Вчера вечером я читала новый журнал, потом слушала радио и писала письма. Вчера вечером я не работала, а отдыхала.

Сегодня вечером я буду работать: буду читать ваши сочинения и готовить диктант. Этот диктант вы будете писать завтра.

— Это будет контрольный диктант? — спрашивает Тереса.

— Да, это будет контрольный диктант. Нужно хорошо знать слова.

— Тогда сегодня вечером мы будем повторять старые и новые слова,— говорит Карлос.

— Как вы будете повторять?— спрашивает Вера Петровна.— Расскажите, пожалуйста, Карлос.

— Тереса и я будем работать вместе. Сначала мы будем писать слова. Потом Тереса будет спрашивать, а я буду отвечать. Потом наоборот— я буду спрашивать, а Тереса будет отвечать. Потом мы будем читать вслух и писать предложения.

— Хорошо, Карлос, всё правильно,— говорит Вера Петровна.

Ejercicio 85. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что сейчас будет рассказывать Вера Петровна? 2. Что рассказала Вера Петровна? 3. Какой диктант будут писать студенты? 4. Что будут делать Тереса и Карлос сегодня вечером? 5. Как Тереса и Карлос будут повторять слова?

§ 17. Futuro compuesto y futuro simple

Presente y futuro simple

Imperfectivos		Perfectivos
читать повторять		прочитать повторить
Futuro compuesto		Futuro simple
я буду ты будешь он (она) будет мы будем вы будете они будут	читать	я прочитаю ты прочитаешь он (она) прочтёт мы прочитаем вы прочтёте они прочитают
я буду ты будешь он (она) будет мы будем вы будете они будут	повторять	я повторю ты повторíš он (она) повторит мы повторим вы повторите они повторят

Los verbos imperfectivos tienen el futuro compuesto, expresan que la acción se realizará, pero no se sabe si finaliza.

Los verbos perfectivos tienen el futuro simple, y en esa forma poseen las terminaciones de la I y II conjugaciones, al igual que los verbos imperfectivos en presente.

Los verbos perfectivos en futuro simple denotan que la acción será efectuada hasta el fin.

Nota: Más adelante usted conocerá otros significados de los verbos perfectivos y los diversos usos de los verbos perfectivos e imperfectivos en pasado, en futuro y en infinitivo. Los correspondientes materiales rebasan el marco del manual dado.

Presente y futuro simple

Imperfectivos		Perfectivos	
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro simple
A. Pares con prefijos			
чита́ть	чита́ю чита́ешь ... чита́ют	прочита́ть	прочита́ю прочита́ешь ... прочита́ют
писа́ть	пишу́ пи́шешь ... пи́шут	написа́ть	напишу́ напи́шешь ... напи́шут
B. Pares con sufijos			
отвеча́ть	отвеча́ю отвеча́ешь ... отвеча́ют	отве́тить	отвécu отве́тишь ... отве́тят
повторя́ть	повторя́ю повторя́ешь ... повторя́ют	повтори́ть	повторю́ повтори́шь ... повторя́т
исправля́ть	исправля́ю исправля́ешь ... исправля́ют	испра́вить	испра́влю испра́вишь ... испра́вят
реша́ть	реша́ю реша́ешь ... реша́ют	реши́ть	решу́ реши́шь ... реша́т
объясня́ть	объясня́ю объясня́ешь ... объясня́ют	объясни́ть	объясню́ объясни́шь ... объясня́т
рассказа́ывать	рассказа́ваю рассказа́ываешь ... рассказа́ывают	рассказа́ть	расскажу́ расска́жешь ... расска́жут
спра́шивать	спра́шиваю спра́шиваешь ...	спроси́ть	спрошу́ спроси́шь ...

Imperfectivos		Perfectivos	
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro simple
отдыхать	спра́шивают отдыха́ю отдыха́ешь ... отдыха́ют говорю́ говори́шь ... говоря́т	отдохну́ть	спро́сят отдохну́ отдохне́шь ... отдохну́т скажу́ ска́жешь ... ска́жут
говорить	беру́ берёшь ... беру́т	сказа́ть	возьму́ возьме́шь ... возьму́т
брать		взять	

Ejercicio 86. Lea los diálogos e indique el aspecto y el tiempo de los verbos.

I

- Ма́ша, ты пригото́вила уро́ки?
- Нет, ма́ма, ещё не пригото́вила.
- Когда́ пригото́вишь уро́ки, мы бу́дем смотре́ть телеви́зор.

II

- Миге́ль, вы о́пять не испра́вили оши́бки в тетра́ди?
- Ве́ра Петро́вна, я обяза́тельно испра́влю их сего́дня ве́чером.
- Ви́ктор, ты бу́дешь сего́дня чита́ть э́ту кни́гу?
- Да, бу́ду. Я ду́маю, что сего́дня я прочита́ю её.
- Тогда́ я бу́ду чита́ть э́ту кни́гу за́втра.

Ejercicio 87. Intercale (en futuro) verbos perfectivos que se corresponden con los verbos imperfectivos dados en cursiva.

A. 1. Сейча́с я *пишу́* письмо́. Ско́ро я ... письмо́. 2. Сейча́с Ле́на *учит* но́вые англи́йские глаго́лы. Ско́ро она́ ... э́ти глаго́лы. 3. Ты о́чень до́лго *пишешь* сочи́нение. Когда́ ты, наконёц, ... э́то сочи́нение? 4. Студе́нты *делаю́т* упражне́ние. Когда́ они́ ... упражне́ние, они́ бу́дут чита́ть но́вый текст. 5. Мари́я *гото́вит* у́жин. Когда́ она́ ... у́жин, мы бу́дем у́жинать. 6. Мой това́рищи сейча́с *обе́дают*. Когда́ они́ ..., они́ бу́дут отдыха́ть.

B. 1. Ви́ктор *расска́зывает* англи́йский текст, а Ле́на слу́шает. Когда́ Ви́ктор ... текст, Ле́на то́же бу́дет расска́зывать его́. 2. Студе́нтка *испра́вляет* грамма́тические оши́бки. Когда́ она́ ... оши́бки, она́ бу́дет писа́ть но́вое упражне́ние. 3. Мари́я и Миге́ль *повто́ряют* ста́рый текст. Когда́ они́ ... его́, они́ бу́дут чита́ть но́вый текст. 4. Сейча́с мы *отдыха́ем*. Когда́ мы ..., мы бу́дем рабо́тать.

Мáша ўчит уро́ки

Ўтром Мáша была́ в шко́ле, а сейча́с она́ до́ма. Мáша у́жé пообéдала, не́мно́го отдохну́ла и сейча́с де́лае́т уро́ки.

Когда́ она́ смóтрит в окно́, она́ ви́дит, как де́вочки и ма́льчики гуля́ют во дворе́. Мáша не хóчет де́лае́т уро́ки, она́ хóчет гуля́ть.

Сего́дня Мáша должна́ рeш́ить зада́чу, вы́учить стихотворéние и напíсать сочи́нение.

— Мáша, ты рeш́ила зада́чу? — спра́шивает ма́ма.

— Нет, ещ́е не рeш́ила, но я рeша́ю еé и скóро рeш́у.

— По-мо́ему, ты не рeша́е́шь зада́чу, а смóтришь в окно́.

— Зна́е́шь, ма́ма, когда́ я рeш́у зада́чу, я хóчу не́мно́го погуля́ть. Сего́дня о́чень хоро́шая пого́да.

— А я ду́маю, что когда́ ты рeш́ишь зада́чу, ты бу́дeшь уч́ить стихотворéние и пíсать сочи́нение.

— Нет, ма́ма, стихотворéние я почт́и вы́учила ещ́е в шко́ле. Оно́ о́чень лё́гкое. Я б́ыстро повто́рю егó. А сочи́нение я бу́ду пíсать потóм, когда́ я погуля́ю. Сего́дня идeт снег, и мы бу́дем де́лать во дворе́ снeжную ба́бу.

— Всé-таки¹, я ду́маю, что ты бу́дeшь гуля́ть потóм, когда́ рeш́ишь зада́чу, вы́учишь стихотворéние и напíшeшь сочи́нение.



Де́ти де́лают снeжную ба́бу. Де́ти сде́лали снeжную ба́бу.

Ejercicio 89. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Мáша обéдае́т и́ли у́жé пообéдала? 2. Мáша отды́хае́т и́ли у́жé отды́хну́ла? 3. Мáша де́лае́т уро́ки и́ли у́жé сде́лала? 4. Чтó Мáша де́лае́т сна́ча́ла, рeша́е́т зада́чу и́ли уч́ит стихотворéние? 5. Чтó Мáша бу́дет де́лае́ть, когда́ она́ рeш́ит зада́чу? 6. Чтó она́ бу́дет де́лае́ть, когда́ вы́учит стихотворéние?

Ejercicio 89. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro. Forme el futuro compuesto a partir de los verbos imperfectivos, y el futuro simple, a partir de los verbos perfectivos.

A. 1. Мы пíсали сочи́нение по-ру́сски. Мы хоро́шо напíсали

¹ Всé-таки: Sin embargo

это сочинение. 2. Вы читали этот рассказ. Вы быстро прочитали этот рассказ. 3. Студенты учили новые слова. Студенты хорошо выучили новые слова. 4. Она долго готовила урок. В конце концов она приготовила урок. 5. Маша рисовала цветы. Она нарисовала цветы и рисует дерево.

В. 1. Студенты повторяли старые глаголы. Они повторили все глаголы. 2. Я исправлял ошибки в диктанте. Я исправил все ошибки. 3. Студент рассказывал новый текст. Он правильно рассказал этот текст. 4. Мы долго отдыхали и хорошо отдохнули. 5. Студенты отвечали на вопросы. Они ответили на все вопросы.

Ejercicio 90. Escriba las oraciones poniendo los verbos en futuro.

1. Я читал текст и писал новые слова. 2. Ты прочитал новый текст и выучил новые слова. 3. Эти девушки вместе учили испанский язык. 4. Студент исправил ошибки и ещё раз написал упражнение. 5. Виктор рассказывал, а Андрей и Таня внимательно слушали. 6. Мария хорошо рассказала текст. 7. Студенты отвечали на вопросы правильно.

§ 18. Construcción con el adjetivo de forma breve должен (должна, должны)

	deber	
Presente	я (ты, он) должен я (ты, она) должна мы (вы, они) должны	написать письмо
Pasado	я (ты, он) должен был я (ты, она) должна была мы (вы, они) должны были	написать письмо
Futuro	я должен (должна) буду ты должен (должна) будешь он должен (она должна) будет мы должны будем вы должны будете они должны будут	написать письмо написать письмо

Ejercicio 91. Escriba cada oración primero en pasado y luego en futuro.

1. Маша должна выучить стихотворение. 2. Мигель должен исправить ошибки. 3. Ты должен много читать по-русски. 4. Что я должен делать? 5. Вы должны немного отдохнуть. 6. Мы должны повторить этот материал. 7. Они должны рассказать этот текст. 8. Кто должен готовить ужин?

Ejercicio 92. Intercale la palabra **должен** en la forma debida (**должен, должна, должны**). En pasado y en futuro emplee el verbo **быть** en la forma debida.

1. Вы писали эти упражнения? Вы не ... писать их. 2. Почему они читают этот текст? Они не ... читать его. 3. Вы не отдыхали вчера вечером? Но вы ... отдохнуть вчера. 4. Мама, когда ты погуляешь, ты ... выучить стихотворение. 5. Когда я выучу новые слова, я ... рассказать текст. 6. Лёна и Виктор учат английский язык, они ... много читать по-английски. 7. Почему Максим гулял вчера весь вечер? Он ... готовить урок, а не гулять. 8. Андрей, завтра ты ... написать письмо.

Ejercicio 93. Intercale la palabra **должен** en la forma debida (**должен, должна, должны**).

1. Она ... много читать по-русски. 2. Вы мало отдыхаете, вы ... отдыхать. 3. Он ... учить русский язык. 4. Мы ... много говорить по-русски. 5. Я прочитал текст и теперь ... написать упражнение. 6. Я выучила новые слова и теперь ... рассказать текст. 7. Мария, ты ... приготовить ужин. 8. Виктор, ты ... решить эту задачу. 9. Мои друзья ... сделать домашнее задание.

Diálogos

I

— Ты почему не обедаешь, Миша?
— Потому что я ещё должен решить задачу.
— Ты очень долго решаешь её.
— Знаешь, мама, она очень трудная, но всё-таки я должен решить её.

II

— Мама, почему ты не смотришь телевизор? Передача уже идёт.
— Сначала я должна приготовить ужин.
— Ты приготовишь ужин потом, а сейчас иди скорей, передача очень интересная.
— Нет, не могу, я буду смотреть телевизор, когда приготовлю ужин.

Ejercicio 94. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Почему Миша не обедает? 2. Почему Миша долго решает задачу?

II

1. Почему мама не смотрит телевизор? 2. Как вы думаете, она хочет смотреть передачу? 3. Когда мама будет смотреть телевизор?

Uso del nominativo

Usos	Ejemplos
1. En función de sujeto con predicado-adjetivo o pronombre posesivo.	<p><i>что?</i> Текст трудо́вый. Лэ́кция интере́сная. Эта кн́ига моя́.</p> <p><i>кто?</i> Студе́нт внима́тельный.</p>
2. En función de sujeto con predicado-substantivo.	<p><i>кто?</i> Ви́ктор студе́нт. Я то́же студе́нт. Лэ́на студе́нтка. Серге́й Ива́нович преподава́тель.</p> <p><i>что?</i> Москв́а — столи́ца СССР.</p>
3. En función de sujeto con predicado-verbo.	<p><i>кто?</i> Студе́нт чита́ет. Мы учи́м ру́сский язы́к. Де́вочка игра́ет. Я хочу́ мно́го чита́ть по-ру́сски.</p> <p><i>что?</i> Кни́га (лежи́т) на столе́. По́чта (находи́тся) там.</p>
4. En función de sujeto en la oración sin predicado.	<p><i>что?</i> Вот моя́ тетра́дь.</p> <p><i>кто?</i> Вот мой сосе́д.</p>
5. En función de sujeto con predicado-adjetivo de forma completa o breve.	<p><i>что?</i> Кни́га интере́сная.</p> <p><i>кто?</i> Преподава́тель сейча́с свобо́ден.</p>

Usos	Ejemplos
6. En función de predicado con sujeto это .	<p><i>что?</i> Это учебник. Это тетрадь.</p> <p><i>кто?</i> Это мой брат.</p>
7. En función de predicado en presente con sujeto-substantivo o pronombre personal.	<p><i>кто?</i> Виктор студент. Он москвич.</p> <p><i>что?</i> Москва — столица.</p>
8. En función de vocativo.	<p>Здравствуй, Вера! Добрый вечер, Антон! Таня, ты написала письмо?</p>

PARTE II

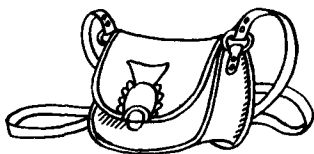
Principales significados de los casos y de las preposiciones y modos de su empleo. Formas casuales de los substantivos, los pronombres personales y posesivos en singular

§ 1. Caso genitivo. Terminaciones de los substantivos en genitivo del singular. El genitivo expresando pertenencia.

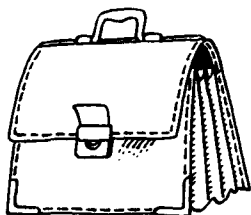
-
- **Чей** это учебник?
— Это учебник **студента**.
-



Это Лёна и В́иктор.
Лёна сестра́ В́иктора.
В́иктор брат Лёны.



- **Чья** это сума́ка?
— Это сума́ка Лёны.



- **Чей** это портфе́ль?
— Это портфе́ль В́иктора.



- **Чьё** это пальто?
 — Это пальто **Лёны**.



- **Чья** это шапка?
 — Это шапка **Виктора**.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo. Pregunta <i>кто?</i>	Genitivo Preguntas <i>чей? чья? чьё? чьи?</i>
Это Виктор. Это Игорь. Это Андрей. Лёна студентка. Таня учится в университете. Мария живёт в Москве.	Это портфель Виктора. Это пальто Игоря. Это вещи Андрея. Брат Лёны студент. Сестра Тани учится в школе. Семья Марии живёт в Гаване.

Terminaciones de los substantivos en genitivo del singular

Género	Nominativo	Genitivo	Terminaciones
m.	студент преподаватель Андрей	студента преподавателя Андрея	-а -я
n.	письмо упражнение	письма упражнения	-а -я
f.	сестра студентка Маша Таня Мария тетрадь	сестры студентки Маша Тани Марии тетради	-ы -и

Los sustantivos masculinos terminados en consonante dura, poseen la desinencia **-а**: студѐнт — студѐнта, брат — брата, друг — друга, учебник — учебника, журнал — журнала.

Los sustantivos masculinos terminados en **-ь** y en **-й**, poseen la desinencia **-я**: преподаватѐль — преподавателя, Игорь — Игоря, словарь — словаря, Андрей — Андрея, музей — музея.

Los sustantivos neutros terminados en **-о**, poseen la desinencia **-а**: письмó — письмá, окнó — окнá, зѐркало — зѐркала.

Los sustantivos neutros terminados en **-е**, poseen la desinencia **-я**: упражнѐние — упражнѐния, здáние — здáния, мóре — мóря, пóле — пóля.

Los sustantivos femeninos terminados en **-а**, salvo las palabras que acaban en **г, к, х, ж, ш, ч, щ**, poseen la desinencia **-ы**: сестрá — сестры, Лѐна — Лѐны, газѐта — газѐты.

Los sustantivos femeninos que ante la desinencia tienen **г, к, х, ж, ш, ч, щ**, en el genitivo terminan en **-и**: студѐнтка — студѐнтки, подру́га — подру́ги, кнѝга — кнѝги, Натáша — Натáши.

Los sustantivos femeninos terminados en **-я** y **-ия**, poseen la desinencia **-и**: Тáня — Тáни, Марѝя — Марѝи, аудитóрия — аудитóрии, пѣсня — пѣсни.

Los sustantivos femeninos terminados en **-ь**, poseen la desinencia **-и**: тетрáдь — тетрáди, дверь — двѣри, плóщадь — плóщади.

Fíjese en las particularidades de la formación del genitivo en singular:

1) Sustantivos terminados en **-ец**

Nom.	Gen.
отѣц дворѣц иностранец	отцá дворцá иностранца

2) Sustantivos terminados en **-ок**

Nom.	Gen.
платóк ребѐнок	платкá ребѐнка

3) Sustantivos **мать** y **дочь**

Nom.	Gen.
мать дочь	мáтери дóчери

4) Substantivos neutros (terminados en -мя): **время, имя**

Nom.	Gen.
время имя	времени имени

5) Substantivos neutros terminados en -це

Nom.	Gen.
полотёнце солнце сердце	полотёнца солнца сердца

Ejercicio 1. Copie las preguntas y escriba las respuestas.

1. Чья это тетрадь? (студент) 2. Чей это словарь? (студентка)
3. Чьи это вещи? (преподаватель) 4. Чьё это письмо? (сестра)
5. Чья это ручка? (Виктор) 6. Чьё это место? (преподавательница)
7. Чья это книга? (Мария) 8. Чей это учебник? (Андрей) 9. Чья это сумка? (Лёна) 10. Чей это карандаш? (Таня)

Ejercicio 2. Copie las oraciones y escriba las preguntas a las palabras aducidas en cursiva.

Modelo: На столе лежит портфель преподавателя.
Чей портфель лежит на столе?

1. На столе лежит тетрадь Лёны. 2. В шкафу стоят учебники Андрея. 3. На стене висит фотография Тани. 4. На столе лежат часы Антона. 5. Здесь висит пальто Мигеля. 6. В портфеле лежит словарь Марии.

Texto

Мария и Джон читают по-русски

Мария приехала из Мексики¹. Она учится в Университете дружбы народов на историко-филологическом факультете.

Джон друг Марии. Он приехал из Кении¹. Джон сейчас учится на подготовительном факультете.

Сегодня Мария и Джон встретились в клубе на вечере поэзии. Мария спросила:

— Как твои успехи, Джон? Ты сейчас много читаешь по-русски?

— Да, я много читаю,— ответил Джон,— но пока я читаю только тексты учебника. Есть интересные тексты, но я хочу читать

¹ из Мексики, из Кении: los substantivos en genitivo con la preposición из cuentan a la pregunta откуда? (Nom.: Мексика, Кения.) Véase la pág. 199.

стихи Пúшкина и ромáны Толстóго¹. Я читáл их на английскóм языкé, и онí мне² óчень нрáвятся.

— А по-рúсски ты читáл стихи Пúшкина?

— Однó стихотворéние Пúшкина мы вьyчили на урóке фонéтики. Онó назывáется «Я вас любíл». Óчень красíвые стихи.

— Мне óчень нрáвится éто стихотворéние,—сказáла Марíя,—и я тóже знáю егó наизúсть. Я ужé прочитáла мнóгие стихи Пúшкина и Лёрмонтова³ на рúсском языкé. Сейчáс мы читáем рассказы Чéхова⁴.

— Тебé нрáвятся éти рассказы?

— Да, я с удовóльствием читáю их. Скóро мы бúдем читáть пьёсу Чéхова «Три сестрý», а потóм бúдем смóтреть в теáтре спектакль «Три сестрý».

— Я тóже хочú посмóтреть éтот спектакль.

— Я узнáю, мóжет быть, ещё мóжно купíть билёт. В библиотéке есть éта пьеса на английскóм языкé. Ёсли хочешь, мóжешь прочитáть её.

— Ёсли бúдет билёт, я с удовóльствием прочитáю éту пьёсу и посмóтрю её в теáтре.

Чьи портреты вы вíдите?



А. С. Пúшкин



М. Ю. Лёрмонтов

¹ Л. Н. Толстой: gran escritor ruso (1828—1910). El apellido Tolstói posse la terminación adjetival. En genitivo será Толстóго (r en la desinencia se pronuncia como в).

² El verbo нрáвиться se usa con pronombres я, ты, вы en dativo: мне, тебé, вам, respectivamente. Véase la pág. 156.

³ А. С. Пúшкин (1799—1837) y М. Ю. Лёрмонтов (1814—1841): eximios poetas rusos.

⁴ А. П. Чéхов (1860—1904): gran escritor ruso.



А. П. Чехов

Ejercicio 3. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Чей друг Джон? 2. Где сегодня встретились Мария и Джон? 3. Что читает Джон по-русски? 4. Что хочет читать Джон по-русски? 5. Какое стихотворение Пушкина выучил Джон? 6. Чьи стихи читала Мария на русском языке? 7. Чьи рассказы сейчас читает Мария? 8. Что будут читать студенты группы, где учится Мария? 9. Какой спектакль будут смотреть студенты? 10. Что хочет посмотреть Джон? 11. Джон хочет сначала посмотреть пьесу на английском языке?

Ejercicio 4. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

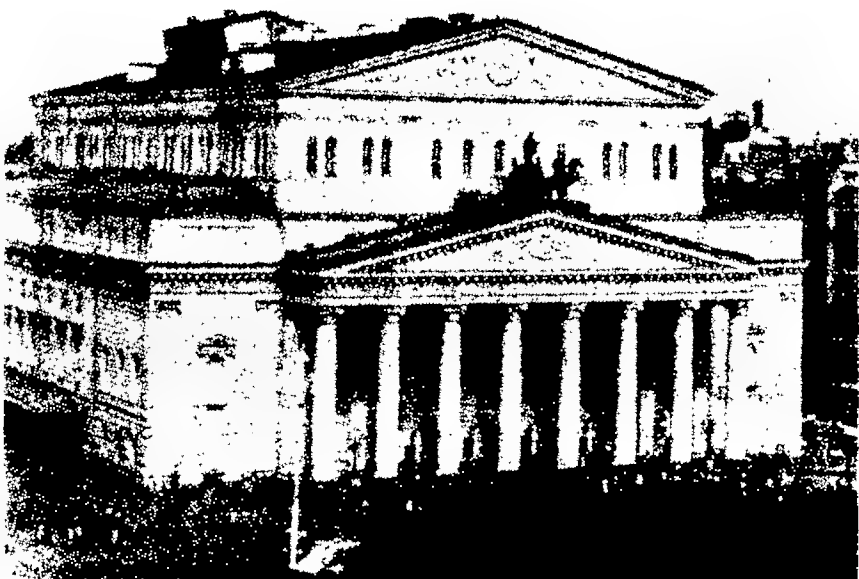
А. 1. *Лена* учится в университете. Подруга ... тоже учится в университете. 2. *Виктор* студент. Сестра ... тоже студентка. 3. *Таня* учится в университете. Сестра ... учится в школе. 4. *Студент* отвечает. Преподаватель внимательно слушает ответ 5. *Преподаватель* спрашивает. Студентка внимательно слушает вопросы 6. *Студентка* читает текст вслух. Преподаватель исправляет ошибки 7. *Профессор Иванов* читает лекции. Нам нравятся лекции 8. *Товарищ* купил словарь. Я взял словарь

В. 1. *Пушкин* — великий русский поэт. В Советском Союзе все знают и любят стихий ... 2. *Лермонтов* тоже великий русский поэт. Марии нравится стихотворение ... «Родина». 3. *Репин* — великий русский художник. Мы видели в музее картины ... 4. *Дмитрий Шостакович* — советский композитор. Мне нравится музыка ... 5. *Чехов* — русский писатель-классик. Я хочу читать по-русски рассказы и пьесы ... 6. *Бетховен* — великий немецкий композитор. Мы слушали музыку ... 7. *Шекспир* — великий английский драматург. Мы смотрели трагедию ... «Гамлет». 8. *Сервантес* — великий испанский писатель. Мы читали роман ... «Дон Кихот».

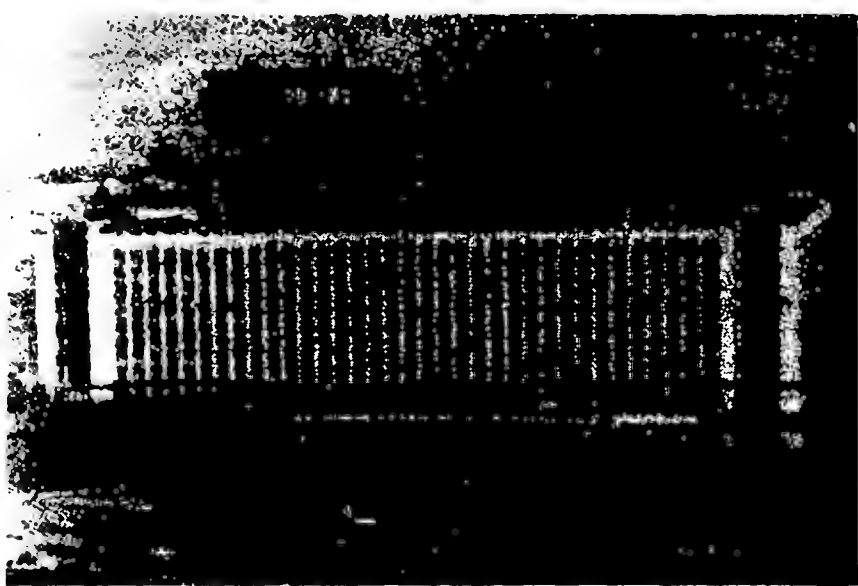
§ 2. El genitivo expresando el atributo

-
- Какой урок сейчас будет?
 - Сейчас будет урок грамматики.
-

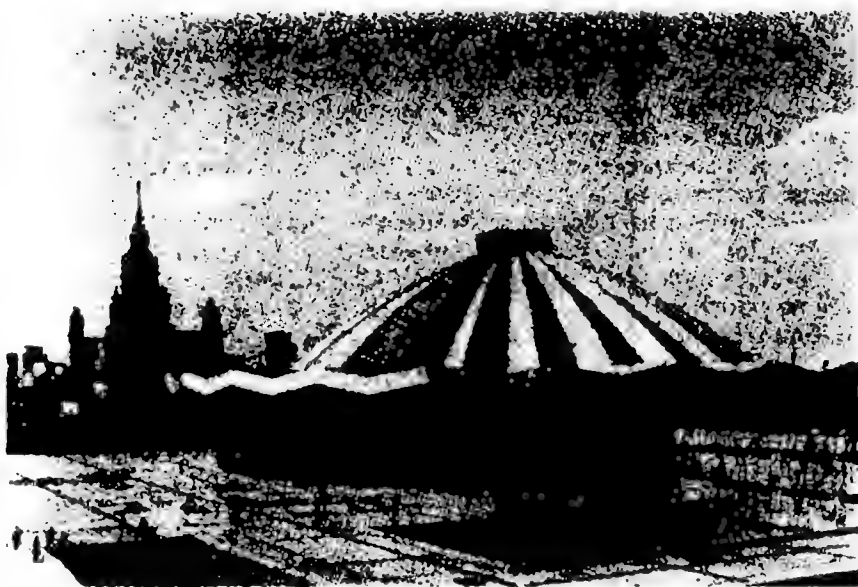
— Какое это здание?



— Это здание театра.



— Это здание гостиницы.



— Это здание цирка.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>что?</i>	Genitivo <i>какой? (какая? какое?)</i>
Это театр. Там находится гостиница.	Это здание театра. Там находится здание гостиницы.
Здесь находится Кремль.	На открытке — панорама Кремля.
Это центр Москвы.	Это панорама центра Москвы.

Ejercicio 5. Copie las preguntas y escriba las respuestas.

1. Какой урок сейчас был? (фонетика) 2. Какой урок сейчас будет? (чтение) 3. Какой учебник вы купили? (химия) 4. Какой это преподаватель? (математика) 5. Какой концерт будет сегодня в клубе? (песня) 6. Какой вечер был вчера в клубе? (поэзия) 7. Какой это проспект? (Мир) 8. Какая это площадь? (Восстание) 9. Какой это музей? (Революция)

Texto

В центре Москвы

Вчера группа, где учится Карлос, была в центре Москвы. Иностранные студенты осматривали центральные улицы и площади Москвы. Преподаватель русского языка говорил, как называются эти улицы и площади, какие здания тут находятся.

На другой день ¹ Карлос и его друг Мигель, который ² не был на экскурсии, разговаривают в университете.

— Москва очень красива,— говорит Карлос.— Мы гуляли два часа и много видели.

— Я в воскресенье ³ гулял в центре и тоже видел улицы и площади, которые вы видели,— говорит Мигель.

— Ты был на проспекте Маркса?— спрашивает Карлос.

— Да, там находится станция метро «Проспект Маркса».

— Станция метро «Библиотека имени Ленина» тоже находится на проспекте Маркса,— говорит Карлос.— Мы видели здание Библиотеки имени Ленина.

— А ещё какие здания вы видели на проспекте Маркса?

— Мы видели здание гостиницы «Националь», которое ⁴ находится на углу проспекта Маркса и улицы Горького.

— Я не видел это здание,— сказал Карлос,— но я был на площади Свердлова и видел здание Большого театра.

¹ на другой день: al día siguiente

² студент, который не был на экскурсии: el estudiante que no había participado en la excursión

³ в воскресенье: el domingo

⁴ здание гостиницы, которое...: el edificio del hotel que...

— Мы то́же бы́ли на пло́щади Свердло́ва и ви́дели Большо́й теа́тр. Кро́ме того́, мы бы́ли на пло́щади Револю́ции, кото́рая нахо́дится ря́дом. Там мы ви́дели зда́ние Музе́я В. И. Ле́нина.

— А на Кра́сной пло́щади вы бы́ли?

— Нет, в э́тот раз мы не́ были на Кра́сной пло́щади. Все сту́денты ви́дели её ра́ньше. Но мы бу́дем там, когда́ прочита́ем те́кст «Кра́сная пло́щадь».

Fíjese:

1) Nom.	Prepos.
Кра́сная пло́щадь	на Кра́сной пло́щади

Véase la pág. 247

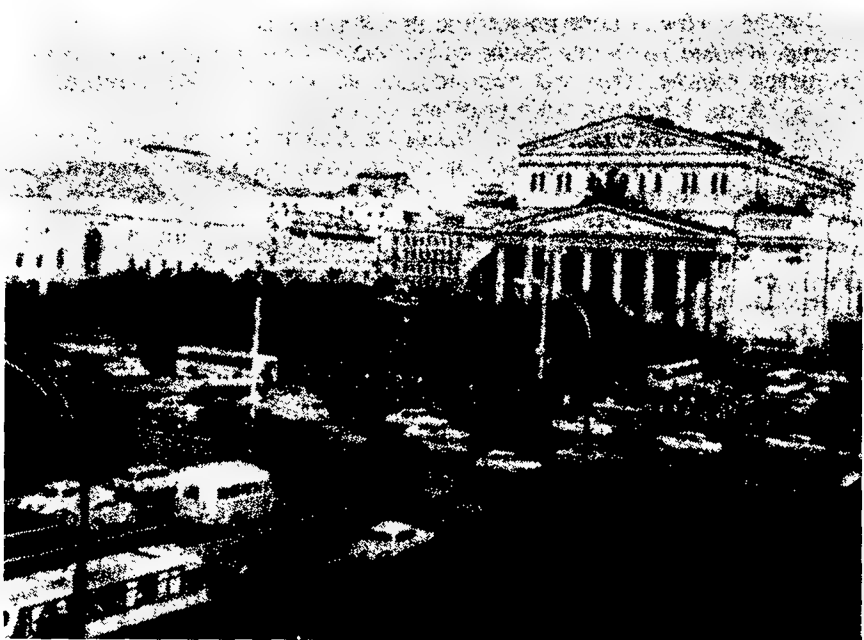
2) Nom.	Gen.
Большо́й теа́тр Го́рький	зда́ние Большо́го теа́тра у́лица Го́рького

Véase la pág. 260.

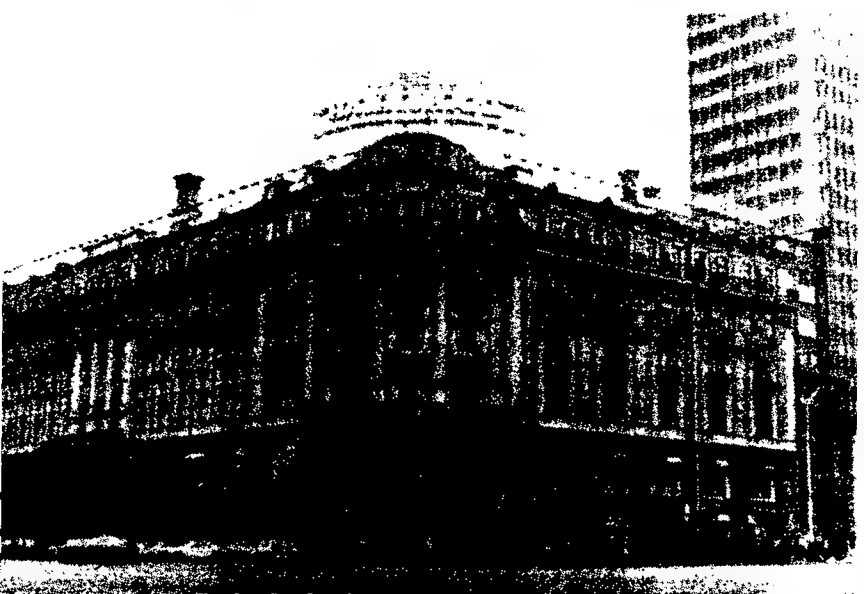
Nota: En las formas de los adjetivos masculinos y neutros que terminan en **-oro** en vez de **r**, se pronuncia **в**.



Проспéкт Ма́ркаса



Площадь Свердлова



Здание гостиницы «Националь»

1. Где была вчера группа Карлоса? 2. Что осматривали иностранные студенты? 3. Что говорил преподаватель? 4. Где на другой день разговаривали Карлос и его друг Мигель? 5. Студенты группы Карлоса долго гуляли? 6. Что видел Мигель в центре Москвы в воскресенье? 7. Мигель был на проспекте Маркса? 8. Какие здания видели студенты на проспекте Маркса? 9. Какое здание гостиницы видели студенты на проспекте Маркса? 10. Где находится здание гостиницы «Националь»? 11. Мигель был на площади Свердлова? 12. А Карлос и студенты его группы были там? 13. Что видели студенты на площади Свердлова? 14. Какое здание студенты видели на площади Революции? 15. Почему студенты не были на Красной площади? 16. Когда студенты будут на Красной площади?

Ejercicio 7. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

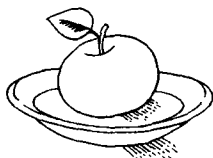
1. Это открытки. Вот *Москва*. Вот красивая панорама 2. Вот *Московский государственный университет* имени М. В. Ломоносова. Это главное здание 3. Это *Кремль*. Вот дворцы и башни 4. Это *станция* метро «Маяковская». Здесь мы видим очень красивый вестибюль 5. Это проспект Маркса в Москве. Здесь находится *Библиотека* имени В. И. Ленина. Тут мы видим здания 6. Это *Кремлёвский Дворец* съездов. На этой открытке мы видим большой красивый зал 7. Вот географическая карта. Здесь мы видим *Испанию*. А это Мадрид, столица 8. Мы видим на карте *Эквадор*. А это город Кито, столица

§ 3. El genitivo expresando la negación con las palabras нет, не было, не будет

-
- 1) — В квартире есть телефон?
— Нет, в квартире **нет** телефона.

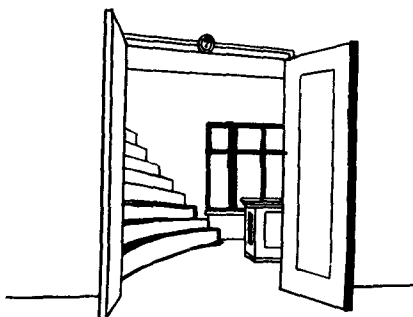
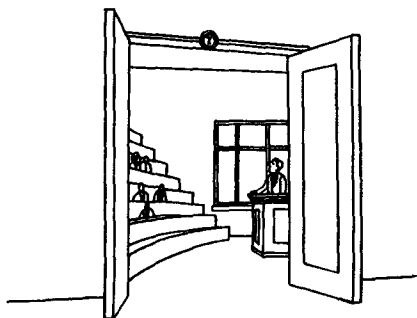
- 2) — У вас есть билет?
— Нет, у меня **нет** билета.
-

Construcción con las preposiciones **в** у **на**



- 1) — *На тарелке есть яблоко?* — *В вазе есть яблоко?*
— *Да, на тарелке есть яблоко.* — *Нет, в вазе нет яблока.*

— Преподаватель *в* аудитории?



- *Да, преподаватель в аудитории.* — *Нет, преподавателя нет в аудитории.*

Construcción con la preposición **у**
У него есть плащ?



- 2) — *Да, у него есть плащ.* — *Нет, у него нет плаща.*

— У неё есть зонт?



— Да, у неё есть зонт.



— Нет, у неё нет зонта.

У меня
У тебя
У неё
У него

Nom.
есть словарь.

У нас
У вас
У них

Nom.
есть словарь.

- У кого́ есть словарь?
— У студента́ есть словарь.
— У студентки́ есть словарь.

Con la preposición y se emplea el caso genitivo.

Preguntas **чего́?** у **кого́?**

- **Что** у вас **есть**?
— У меня́ **есть** открытка.
— **Кто** в аудитории́?
— В аудитории́ преподава́тель.

- **Чего́** у вас **нет**?
— У меня́ **нет** конвёрта.
— **Кого́** **нет** в аудитории́?
— В аудитории́ **нет** преподава́теля.

Ejercicio 8. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los sustantivos en genitivo.

A. 1. — В комнате есть телевизор? — Нет, в комнате нет ...
 2. — В портфеле есть словарь? — Нет, в портфеле нет ...
 3. — Ручка лежит на столе? — Нет, на столе нет ... 4. —
 Фотография в конверте? — Нет, в конверте нет ... 5. — Тетрадь
 в столе? — Нет, в столе нет ... 6. — В пакете есть молоко? — Нет,
 в пакете нет ...

B. 1. — Мария сейчас в библиотеке? — Нет, ... сейчас нет в би-
 блиотеке. 2. — Таня дома? — Нет, ... нет дома. 3. — Андрей сей-
 час в университете? — Нет, ... сейчас нет в университете. 4. —
 Виктор сейчас в клубе? — Нет, ... сейчас нет в клубе. 5. — Лена
 сейчас в кухне? — Нет, ... сейчас нет в кухне.

Ejercicio 9. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

Modelo: — У вас есть ручка?
 — Нет, у меня нет ручки.

1. У вас есть словарь? 2. У него есть учебник? 3. У тебя есть
 марка? 4. У тебя есть конверт? 5. У вас есть фотоаппарат? 6. У
 тебя есть магнитофон? 7. У вас есть кассета? 8. У неё есть порт-
 фель? 9. У тебя есть газета? 10. У вас есть зеркало? 11. У тебя
 есть карандаш? 12. У вас есть видеомагнитофон?

**Construcción negativa impersonal con las palabras
 нет, не было, не будет**

Tiempo	Oraciones afirmativas		Oraciones negativas	
	Nominativo Pregunta что?		Genitivo Pregunta чего?	
Presente	У меня есть	журнал. письмо. газета.	У меня нет	журнала. письма. газеты.
Pasado	У меня	был журнал. было письмо. была газета.	У меня не было	журнала. письма. газеты.
Futuro	У меня будет	журнал. письмо. газета.	У меня не будет	журнала. письма. газеты.

Ejercicio 10. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

A. *Modelo:* — Вчера в клубе был концерт?
 — Нет, вчера в клубе не было концерта.

1. Вчера вечером в университете было собрание? 2. Позавчера
 в клубе была репетиция? 3. Вчера у вас был урок грамматики?
 4. В понедельник у вас был экзамен? 5. Сегодня у вас была лек-

ция? 6. Вчера́ на у́лице был снег? 7. Позавчера́ был дождь? 8. Но́чью был моро́з?

B. Modelo: — За́втра в клубе́ бу́дет конце́рт?

— Нет, за́втра в клубе́ не бу́дет конце́рта.

1. За́втра в клубе́ бу́дет филь́м? 2. Послеза́втра в клубе́ бу́дет репети́ция? 3. За́втра ве́чером в университе́те бу́дет собра́ние? 4. Как вы ду́маете, се́годня бу́дет дождь? 5. У вас се́годня бу́дет уро́к фо́нетики? 6. У вас бу́дет экску́рсия в воскресе́нье?

Ejercicio 11. Conteste negativamente a las preguntas dadas.

1. У вас есть откры́тка? 2. У вас есть ка́рта СССР? 3. У тебя́ был биле́т в кино́? 4. За́втра у вас бу́дет фотоаппара́т? 5. В конве́рте есть фотогра́фия? 6. В портре́ле есть уче́бник? 7. Ле́на до́ма? 8. Та́ня за́втра ве́чером бу́дет до́ма? 9. Ви́ктор был вчера́ в инсти-ту́те? 10. Вади́м сейча́с на уро́ке?

Ejercicio 12. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas. Emplee en las preguntas los pronombres interrogativos **кто?** **что?** puestos en genitivo.

1. Э́та пласти́нка есть у **Ле́ны**. 2. У Андре́я нет **плёнки**. 3. В аудито́рии нет **преподава́теля**. 4. На уро́ке не́ было **Джо́на**. 5. У меня́ не́ было **фотоаппара́та**. 6. Фотоаппара́т был у **това́рища**. 7. В аудито́рии нет **магнитофо́на**.

Diálogos

I

— Здравствуй, Ка́рлос!

— До́брый день, Мануэ́ль!

— Ка́рлос, ты зна́ешь, что за́втра у нас экску́рсия? Мы бу́дем осма́тривать Кре́мль.

— Зна́ю. Жаль, что у меня́ нет фотоаппара́та.

— У меня́ есть фотоаппара́т. Я обяза́тельно сфотографи́рую на́шу гру́ппу в Кре́мле, а та́кже дворцы́, собо́ры и па́мятники Кре́м-ля́.

— Хорошо́, что у тебя́ есть фотоаппара́т. А плёнка у тебя́ есть? Если нет, мо́жно попроси́ть плёнку у Миге́ля. Его́ фотоаппара́т не рабо́тает, но у него́ хоро́шая плёнка.

— Спасибо, у меня́ то́же есть хоро́шая плёнка.

— Се́годня тепло́ и нет дождя́. Хорошо́, е́сли за́втра бу́дет та-ка́я пого́да.

— Я слы́шал по ра́дио, что температу́ра за́втра 18 гра́дусов и дождя́ не бу́дет.

— В тако́м слу́чае, я ду́маю, на́ша экску́рсия пройде́т хорошо́.

II

— Хуа́н, скажи́, пожа́луйста, когда́ у нас бу́дет ве́чер дру́жбы?

— Не зна́ю то́чно, Мари́я! Ка́жется, че́рез неде́лю¹.

— Ты уча́ствуешь в ве́чере?

¹ че́рез неде́лю: dentro de una semana

— Да, мы исполняем кубинский танец. А почему ты не участвуешь в вечере? Я знаю, что ты хорошо играешь на гитаре.

— У меня нет гитары.

— Ты можешь попросить гитару у Карлоса. У него хорошая гитара.

— Да, я знаю, но Карлос сам будет выступать на вечере. Он будет играть на гитаре и петь кубинские песни. Сейчас он каждый день репетирует. Ты не знаешь, сегодня в клубе будет репетиция?

— Нет, сегодня не будет репетиции, сегодня вечером в клубе собрание, но завтра и послезавтра репетиция обязательно будет. Приходи посмотреть, как мы репетируем! Я думаю, что мы найдем для тебя гитару. Может быть, ты всё-таки выступишь на вечере.

— Хорошо, я с удовольствием приду.

Recuerde:

просить — попросить прошу просишь ... просят	что? (Acus.) плёнку тетрадь	у кого? (Gen.) у товарища у подруги
играть — сыграть	что? (Acus.) песню мелодию	на чём? (Prepos.) на гитаре на скрипке
участвовать — участвую участвуешь ... участвуют	в чём? (Prepos.) в вечере в работе в споре	

Recuerde:

для + gen. для чего? — для вечера
 для кого? — для Марии

Ejercicio 13. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. У кого нет фотоаппарата? 2. Что завтра будут делать студенты? 3. У кого есть фотоаппарат? 4. Что хочет сфотографировать Мануэль? 5. У Мануэля есть плёнка? 6. Какая плёнка у Мануэля?

1. Когда будет вечер дружбы? 2. Джон участвует в вечере? 3. Почему Мария не участвует в вечере? 4. Почему Мария не может попросить гитару у Карлоса? 5. Сегодня в клубе будет репетиция? 6. Что сегодня вечером будет в клубе? 7. Когда будет репетиция? 8. Как вы думаете, Мария будет участвовать в вечере?

§ 4. Pronombres personales en genitivo

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>кого?</i>
Я был дома. Ты был дома. Он был дома. Она была дома.	Меня не было дома. Тебя не было дома. Его не было дома. Её не было дома.
Мы были на уроке. Вы были на уроке. Они были на уроке.	Нас не было на уроке. Вас не было на уроке. Их не было на уроке.

Pronombres personales de la 3^a persona comienzan por la consonante **н**, si se emplean con una preposición. Compare: **Его** не было дома. **У него** не было словаря. **Её** нет дома. **У неё** нет газеты. **Их** не было на вечере. **У них** не было фотоаппарата.

A la oración afirmativa con el predicado **быть** y el sujeto denotando un ser animado (**Я** был дома) le corresponden dos construcciones negativas: una, personal (**Я не был** дома) y una, impersonal (**Меня не было** дома).

Compare ambas construcciones:

Construcción personal	Construcción impersonal
Я не буду на уроке. Ты не будешь на вечере. Мы не были в клубе. Сестра не была дома.	Меня не будет на уроке. Тебя не будет на вечере. Нас не было в клубе. Сестры не было дома.

Estas construcciones sinonímicas son posibles exclusivamente en dos tiempos: en pasado y en futuro. En cambio, en presente se emplea sólo la construcción impersonal: **Его нет** на уроке. **Сестры нет** дома.

La construcción negativa personal no puede combinarse con un sujeto que denota un objeto inanimado. Por ejemplo: Где была эта книга? **Её** не было в шкафу. En este ejemplo no es posible expresar como sigue: «Она не была в шкафу» pues se trata de un objeto inanimado.

Ejercicio 14. Sustituya las oraciones afirmativas por negativas.

Modelo: Он на уро́ке. Егó нет на уро́ке.

Он был на уро́ке. Егó не́ было на уро́ке.

Он бу́дет на уро́ке. Егó не бу́дет на уро́ке.

1. Онí в университе́те. 2. Она́ сейча́с на рабо́те. 3. Онí бу́дут в библиоте́ке. 4. Сего́дня ве́чером ты бу́дешь до́ма. 5. За́втра вы бу́дете на уро́ке. 6. Вче́ра ве́чером мы бы́ли до́ма. 7. Он здесь. 8. Она́ там. 9. Я был в университе́те.

Ejercicio 15. Escriba las respuestas negativas a las preguntas dadas.

Modelo: — Онí здесь?

— Нет, их здесь нет.

— Онí бы́ли здесь?

— Нет, их не́ было здесь.

— Онí бу́дут здесь?

— Нет, их не бу́дет здесь.

1. Он сейча́с до́ма? 2. Онí сейча́с там? 3. Она́ здесь? 4. Вы бу́дете до́ма? 5. Ты бу́дешь на уро́ке? 6. Вы бы́ли там? 7. Она́ бы́ла здесь? 8. Он был в университе́те? 9. Онí бы́ли на уро́ке?

Diálogo

— Ма́рио, почему́ тебя́ не́ было в Политехни́ческом музе́е? Там бы́ла о́чень интере́сная экску́рсия.

— Меня́ не́ было, потому́ что в э́то вре́мя я выступи́л в интернациона́льном клубе́ (в интерклубе́), де́лал там докла́д об Аргенти́не.

— А я был в музе́е оди́н из всей на́шей гру́ппы¹. Там бы́ла ещё гру́ппа, где учи́тся Гло́рия.

— А Терéса и Ка́рлос? Онí ведь хоте́ли побыва́ть² в музе́е. Почему́ их не́ было?

— Онí гото́вят колумби́йский та́нец, бу́дут выступи́ть на ве́чере.

— А Ка́рмен? Она́ уже́ бы́ла в э́том музе́е, но говори́ла, что хо́чет побыва́ть там ещё́ раз.

— Её́ то́же не́ было.

— Жаль, что, кро́ме тебя́³, Миге́ль, никогó из на́шей гру́ппы не́ было в музе́е.

— Да, о́чень жаль, Ма́рио, экску́рсия бы́ла хоро́шая.

Ejercicio 16. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Ма́рио **был** в Политехни́ческом музе́е? 2. Почему́ егó не́ было в музе́е? 3. Миге́ль **был** в музе́е? 4. Гло́рия **бы́ла** в музе́е? 5. Терéса и Ка́рлос **бы́ли** в музе́е? 6. Почему́ их не́ было в музе́е? 7. Ка́рмен **бы́ла** в музе́е? 8. Кто оди́н из всей гру́ппы был в музе́е?

¹ из всей на́шей гру́ппы: de todos (los estudiantes) de mi grupo

² побыва́ть: pasar a visitar una vez. Por ejemplo: Мы побы́вали в Кре́мле. (Hemos visitado el Kremlin). Compare: Мы бы́ли в Кре́мле. (Hemos estado en el Kremlin) (no se sabe si han estado una vez o varias).

³ кро́ме тебя́: excepto tú

§ 5. Pronombres posesivos en genitivo

Гénero	Nominativo	Genitivo
m.	мой брат твой друг наш учебник ваш словарь	моего брата твоего друга нашего учебника вашего словаря
n.	моё письмо твоё зеркало наше общежитие ваше сочинение	моего письма твоего зеркала нашего общежития вашего сочинения
f.	моя сестра твоя подруга наша группа ваша фотография	моей сестры твоей подруги нашей группы вашей фотографии

Ejercicio 17. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las combinaciones de palabras dadas en cursiva, poniéndolas en genitivo.

1. *Наш друг* купил интересные пластинки. Мы хотим послушать новые пластинки ... 2. *Мой словарь* лежал на столе. Сейчас на столе нет ... 3. *Ваш учебник* был у Анто́на. Сейчас у Анто́на нет ... 4. У меня была *твоя фотография*. Сейчас у меня нет ... 5. *Наша группа* была в Кремле. Вот фотография ... в Кремле. 6. Там находится *наше общежитие*. Вы видите здание ...? 7. *Мой отец* врач. Это вещи ... 8. *Моя мать* сейчас на работе. ... нет дома. 9. *Наш преподаватель* сегодня не работает. ... нет в университете. 10. Это *мой брат*. У ... уже есть семья. 11. Здесь живёт *наш сосед*. У ... хорошее пианино. 12. *Моя сестра* пианистка. У ... есть хорошие ноты. 13. *Твоя подруга* певица? У ... красивый голос.

Texto

Письмо другу
Дорогой Алексе́й!

Почему ты так долго молчишь? Вчера́ я получи́л письмо́ от моего́ брата́ Са́ши. Са́ша пи́шет, что у тебя́ дома́ всё в порядке. Рабо́та твоего́ отца́ продолжа́ется успе́шно, здоро́вье твое́й ма́тери попра́вилось¹. Ты хоро́шо сдал все экза́мены.

Почему́ всё это́ я узнаю́ от² моего́ брата́, а не от тебя́ само́го? Пиши́, пожа́луйста. Я хочу́ получи́ть отве́т на моё письмо́, кото́-

¹ здоро́вье попра́вилось: ha mejorado de salud

² Después de los verbos получа́ть y узнава́ть se usa la preposición от y el complemento en genitivo: получи́ть письмо́ от брата́ (recibir carta del hermano); узна́ть но́вости от това́рища (enterarse de una noticia por un compañero).

рое я послал двадцать первого ноября¹. Это было так давно, и до сих пор² нет твоего ответа.

У меня всё более или менее нормально. Я тоже хорошо сдал все экзамены. Начинаются каникулы. Буду посещать музеи, театры, кино. Буду много гулять и много спать, потому что я должен хорошо отдохнуть, я очень устал.

Ещё раз повторяю: пиши, пожалуйста. Большой привёт Володе и Максиму³. Всего хорошего.

Твой Вадим

Ejercicio 18. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. У Алексея всё в порядке? 2. Как продолжается работа его отца? 3. Как здоровье его матери? 4. Как Алексей сдал экзамены? 5. Как дела у Вадима? 6. Как он сдал экзамены? 7. Что будет делать Вадим, когда начнутся каникулы?

§ 6. Uso de la palabra **есть**

У меня **есть** магнитофон.

У меня **большой** магнитофон.

У меня **есть** большой магнитофон.

Cuando en una oración se indica sobre la presencia de un objeto, se emplea la palabra **есть**: У меня **есть** магнитофон. У тебя **есть** кассеты.

Si ya se sabe que el objeto está presente y se quiere fijar la atención en alguna cualidad de ese objeto, la palabra **есть** se omite: У меня **большой** магнитофон. У тебя **хорошие** кассеты.

Y si se da a conocer a un tiempo la presencia del objeto y su cualidad, entonces se emplea la palabra **есть**: У меня **есть** хорошие пластинки.

Диалоги

I

- У кого **есть** магнитофон?
- У меня **есть**.
- Какой у тебя магнитофон?
- У меня **большой** магнитофон.

¹ Когда? — двадцать первого ноября: el veintiuno de noviembre

² до сих пор: hasta hoy día

³ Большой привёт Володе и Максиму. Da muchos recuerdos a Volodia y a Maxim. Después de la palabra привёт se emplea el dativo.

— Мы хотім записатьъ мѹзыку на вѣчерѣ. У кого́ есть ма́лень-
кий магнитофо́н?

— У меня́ есть ма́ленький магнитофо́н.

II

— Кака́я краси́вая цветна́я фотогра́фия! Кто́ это, Оле́г?

— Это́ моя́ сестра́. Тебе́ нра́вится?

— Оче́нь. Мне нра́вится, что у не́е се́рые глаза́ и све́тлые, золо-
ти́стые во́лосы. А как её зову́т?

— Её́ зову́т О́льга, обы́чно мы называ́ем её О́ля.

— А где́ учи́тся О́ля?

— Она́ в это́м году́ конча́ет деся́тый класс и хо́чет поступа́ть
в теа́тральный инсти́тут. У не́е краси́вый го́лос. Она́ оче́нь лю́бит
петь и чита́ть стихи́. В шко́льном драматиче́ском кру́жке она́ два
го́да игра́ла все гла́вные же́нские ро́ли.

III

— Здравствуй, Воло́дя!

— Приве́т, Бори́с! Что́ с тобо́й? Что́ ты де́лаешь в поликли́ни-
ке?

— У меня́ насморк и ка́шель. Я пло́хо себя́ чу́вствую. У меня́
боли́т голова́. Ду́маю, что у меня́ грипп. А ты поче́му́ здесь?

— У меня́ была́ анги́на, но сейча́с я уже́ здоро́в и чу́вствую
себя́ неплóхо. Врач разреши́л мне¹ занима́ться.

Recuerde:

я (ты, он) бо́лен ≠ здоро́в
я (ты, она́) больна́ ≠ здоро́ва
мы (вы, они́) больны́ ≠ здоро́вы

Nota: La ausencia de la cópula **быть** al emplearse un adjetivo de forma breve indica que el predicado está puesto en presente (Сейчас я здоро́в). En pasado se usan las formas no conjugables del verbo **быть**: **был, была́, были** (Она́ **была́** больна́). En futuro se emplean las formas conjugables del verbo **быть**: **б́уду, б́удешь**, etc. (Скóро он **б́удет** здоро́в).

— Как (¿Cómo	её́ его́ вас тебя́ (Acus.)	зову́т? se llama?) te llamas?)	— Её́ зову́т О́льга. (Ella se llama Olga.) — Его́ зову́т Макси́м. (El se llama Maxim.)
-----------------	--	--------------------------------------	---

1. La cópula **есть** no se usa, si se trata de ciertas cualidades humanas: У него́ чѣрные во́лосы. У не́е краси́вые глаза́. У не́е прекра́с-

¹ разреши́л мне: me permitió

ный го́лос. 2. La cópula **есть** no se usa, si se trata del estado de ánimo de una persona, de una enfermedad: У него́ плохое настро́ение. У него́ грипп.

Ejercicio 19. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

II

1. Чья́ это фотогра́фия? 2. Кака́я это фотогра́фия? 3. Какие́ глаза́ у сестры́ Олега́? 4. Какие́ у неё во́лосы? 5. Как её зову́т? 6. Как её называ́ют до́ма? 7. Где уч́ится сестра́ Олега́? 8. Где она́ хо́чет уч́иться? 9. Како́й го́лос у Ольги́? 10. Что она́ лю́бит де́лать? 11. Какие́ ро́ли она́ игра́ла в шко́льном драмáтическом кру́жке?

III

1. Почему́ Бори́с был в поликли́нике? 2. Почему́ Воло́дя был в поликли́нике? 3. Кто лу́чше себя́ чу́ствовал — Воло́дя или Бори́с?

Ejercicio 20. Anote las oraciones intercalando, donde haga falta, la cópula **есть**. Escriba sin los puntos suspensivos las oraciones en que no se usa la cópula **есть**.

1. У меня́ сейча́с нет уче́бника, а у тебя́ ... уче́бник. 2. Я пообе́дал хорошо́. У меня́ сего́дня ... хоро́ший аппети́т. 3. Он мо́жет нас сфотографи́ровать. У него́ ... фотоаппа́рат. 4. Мой друг боле́ет. У него́ ... грипп. 5. У нас ... хорошее́ настро́ение. 6. Он мо́жет иди́ гуля́ть. У него́ ... вре́мя. 7. У неё ... больш́ие чёрные глаза́ и краси́вые чёрные во́лосы. 8. У меня́ нет ру́чки. — Возьми́, у меня́ ... ру́чка. 9. — Я до́лжен перево́дить текст, но у меня́ нет словаря́. — У меня́ ... словарь. Мы мо́жем перево́дить вме́сте.

Usos del genitivo

Usos	Ejemplos
1. Para designar el poseedor del objeto o persona (el sustantivo en Gen. contesta a las preguntas <i>чей?</i> (<i>чья?</i> <i>чьё?</i> <i>чьи?</i>)).	Лéна сестра́ Ви́ктора . (<i>чья?</i>) Э́то пальто́ Лéны . (<i>чьё?</i>) Мы уч́им стихи́ Пу́шкина . (<i>чьи?</i>)
2. Para designar el objeto agente después del sustantivo (éste contesta a las preguntas <i>како́й?</i> (<i>кака́я?</i> <i>како́е?</i> <i>какие́?</i>)).	Э́то зда́ние теа́тра . (<i>како́е?</i>) В клубе́ бу́дет ве́чер по́эзии . (<i>како́й?</i>) Мы ви́дим проспеќт Ми́ра . (<i>како́й?</i>)
3. Para expresar la negación con las palabras нет , не́ было , не бу́дет (el sustantivo en Gen. contesta a la pregunta <i>чего́?</i> <i>кого́?</i>)).	В ко́мнате нет телефо́на . (<i>чего́?</i>) У меня́ нет откры́тки . (<i>чего́?</i>) У нас не́ было экза́мена . (<i>чего́?</i>) В клубе́ не бу́дет собра́ния . (<i>чего́?</i>) Бра́та нет до́ма. (<i>кого́?</i>)

Usos	Ejemplos
<p>4. Con la preposición у, para expresar a la persona a la que pertenece o no pertenece algo (el sustantivo en Gen. contesta a la pregunta <i>у когó?</i>).</p>	<p>(<i>у когó?</i>) У студэнтки есть учебник. У студэнта нет словаря. У преподавателя были интересные фотографии. У Андрéя хорошее настроение.</p>

Acerca de otros significados del caso genitivo, véase las págs. 199, 204, 208.

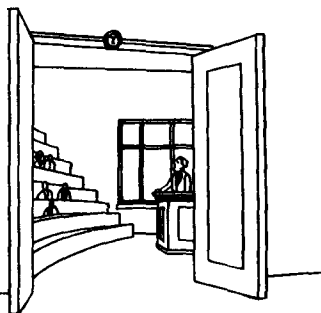
§ 7. El acusativo expresando complemento directo. Pregunta когó? Terminaciones de los sustantivos en acusativo del singular que denotan seres animados. Sustantivos que expresan seres animados y objetos inanimados (confrontación)



- Когó мы вíдим?
- Мы вíдим студéнта.



- Когó она́ фотографíрует?
- Она́ фотографíрует дéвочку.



- Когó слúшают студéнты?
- Онí слúшают профéссора.

Compare los casos nominativo y acusativo de los sustantivos que denotan seres animados.

Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Acusativo Pregunta <i>кого?</i>
Это студент. Преподаватель говорит по- русски. Андрей наш друг.	Я вижу студента. Мы слушаем преподавателя . Мы хорошо знаем Андрея .
Студентка читает. Таня наша подруга. Мария говорит по-испански.	Я вижу студентку. Мы давно знаем Таню . Таня хорошо понимает Марию .

Terminaciones de los sustantivos en acusativo del singular que denotan seres animados.

Género	Nominativo <i>кто?</i>	Acusativo <i>кого?</i>	Terminaciones
m.	студент преподаватель Андрей	студента преподавателя Андрея	Como en Gen.: -а -я
f.	студентка Таня Мария	студентку Таню Марию	Como sustantivo que denota objeto inanimado: -у -ю

Recuerde:

1) Nom.	Acus.
отец ленинградец	отца ленинградца

Los sustantivos con el sufijo **-ец** pierden la **-е** cuando se declinan.

2) Nom.	Acus.
ребёнок	ребёнка

Los sustantivos con el sufijo **-ок** pierden la **-о** cuando se declinan.

3) Nom.	Acus.
мать	мать
дочь	дочь

Los substantivos **мать** y **дочь** en acusativo adquieren la forma del nominativo.

Ejercicio 21. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los substantivos, poniéndolos en acusativo. Apréndase de memoria la conjugación del verbo **фотографировать**.

- | | |
|--------------------------|---------|
| 1. Я фотографирую ... | брат |
| 2. Ты фотографируешь ... | сестра |
| 3. Он фотографирует ... | товарищ |
| 4. Она фотографирует ... | подруга |
| 5. Мы фотографируем ... | отец |
| 6. Вы фотографируете ... | мать |
| 7. Они фотографируют ... | друг |

Ejercicio 22. Escriba las respuestas a las preguntas dadas.

Modelo: — Кого ты ждёшь?
— Я жду Николая.

1. Кого вы ждёте? (товарищ) 2. Кого ты встречаешь? (подруга)
3. Кого ты хочешь видеть? (отец) 4. Кого ждёт мать? (дочь) 5. Кого искал Борис? (Катя) 6. Кого мы хорошо понимаем? (преподаватель) 7. Кого вы давно не видели? (сестра) 8. Кого ты пригласил в гости? (друг) 9. Кого спрашивает преподаватель? (студент) 10. Кого слушают ученики? (учитель) 11. Кого ты часто вспоминаешь? (Нина и Люся) 12. Кого рисует девочка? (собака)

Ejercicio 23. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en acusativo.

1. *Студент* отвечает. Преподаватель слушает ... 2. *Преподаватель* говорит по-русски. Студенты слушают ... 3. *Студентка* рассказывает текст. Преподавательница слушает ... 4. *Товарищ* читает книгу. Я спрашиваю ... , какая это книга. 5. *Подруга* Марии читает журнал. Мария спрашивает ... , какой это журнал. 6. *Друг* Виктора смотрел новый фильм. Виктор спросил ... , какой это фильм. 7. *Мальчик* гуляет в саду. Мать фотографирует ... 8. *Девочка* играет. Отец фотографирует ... 9. Мария и Таня говорят по-русски. Мария хорошо понимает ... 10. Мануэль и Андрей говорят по-русски. Мануэль хорошо понимает ... 11. Таня и Мария говорят по-испански. Таня хорошо понимает ... 12. Оля и Вера вместе учат английский язык. Оля хорошо знает ...

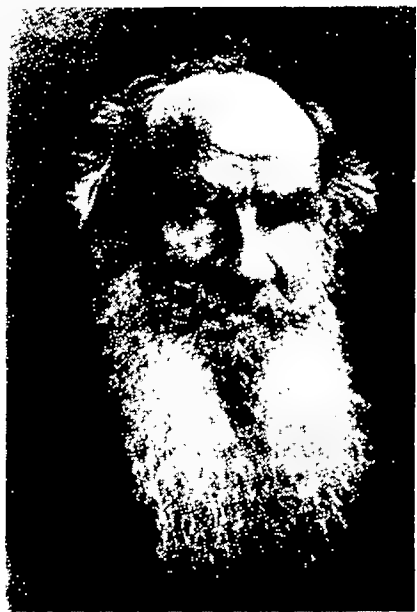
Ejercicio 24. Mire las fotos y retratos de personas rusas bien conocidas tanto en la Unión Soviética como en el mundo entero. Diga: ¿quiénes son?



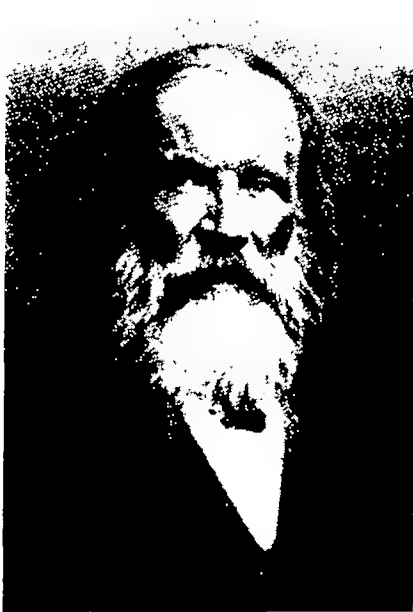
Миха́йл Васи́льевич Ломоно́сов



Алекса́ндр Серге́евич Пу́шкин



Лев Никола́евич Толсто́й



Дми́трий Ива́нович Менделеев



Алексей Макси́мович Го́рький



Гали́на Серге́евна Ула́нова



Ю́рий Алексе́евич Гага́рин



Вале́нтина Влади́мировна
Терешко́ва

¹ М. В. Ломоно́сов (1711 – 1765): gran sabio ruso
 Д. И. Менделее́в (1834—1907): célebre sabio y químico
 А. М. Го́рький (1868 – 1936): gran escritor soviético
 Ю. А. Гага́рин (1934 – 1968): primer cosmonauta del mundo
 В. В. Терешко́ва (n. en 1937): primera mujer cosmonauta del mundo
 Г. С. Ула́нова (n. en 1910): célebre bailarina soviética



Миха́йл Алекса́ндрович Шо́лохов ¹

Compare los substantivos en acusativo del singular que denotan seres animados y objetos inanimados.

— Что мы ви́дим?	— Кого́ мы ви́дим?
— Мы ви́дим шкаф. портфёль. трамва́й. зе́ркало.	— Мы ви́дим студёнта. Ви́ктора. И́горя. Андре́я.
— Мы ви́дим кни́гу. ба́шню. фотогра́фию. тетра́дь.	— Мы ви́дим студе́нтку. Ле́ну. Ма́рию. ма́ть.

Ejercicio 25. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en acusativo.

1. За́втра у нас бу́дет *ле́кция*. Мы бу́дем слúшать 2. Мне нра́вится *фи́зика*. Я с удо́вольствием изуча́ю 3. Нам нра́вится *спорт*. Мы лю́бим 4. Это́ тру́дное *упражне́ние*. Мы до́лго пи́сали 5. Это́ интере́сная *ста́тья*. Я прочита́л 6. Это́ лёгкая

М. А. Шо́лохов (1905—1984): connotado escritor soviético

задача. Мы быстро решили 7. В диктante была *ошибка*. Студентка исправила 8. Это важное *правило*. Мы хорошо знаем 9. Завтра у нас будет *диктант*. Мы будем писать 10. Это хорошее *сочинение*. Студентка долго писала

Ejercicio 26. Copie las preguntas. Escriba las respuestas.

A. 1. Что слушают студенты? (доклад) 2. Кого слушают студенты? (профессор) 3. Что вы понимаете? (текст) 4. Кого вы понимаете? (преподаватель) 5. Что вы видите там? (дом) 6. Кого вы видите там? (Антон) 7. Что любит Мария? (спорт) 8. Кого любит Мария? (брат) 9. Что спрашивает учитель? (урок) 10. Кого спрашивает учитель? (ученик) 11. Что вы хорошо знаете? (алфавит) 12. Кого вы хорошо знаете? (сосед)

B. 1. Что вы слушаете? (лекция) 2. Кого вы слушаете? (Виктория) 3. Что любит Максим? (физика) 4. Кого он любит? (сестра) 5. Что вы видите там? (площадь) 6. Кого вы видите там? (девushка)

Ejercicio 27. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas entre paréntesis, poniéndolas en acusativo.

1. Преподаватель спрашивал ... (студент и студентка). 2. Я хочу видеть... (сестра и брат). 3. Мы хорошо знаем ... (Мария и Карлос). 4. Мы видели там ... (мальчик и девочка). 5. Мигель хорошо понимает ... (Таня и Андрей). 6. Мы любим ... (литература и искусство). 7. Они любят ... (поэзия и музыка). 8. Дочь любит ... (мать и сестра).

Ejercicio 28. Escriba las preguntas a las que responden las oraciones dadas.

Modelo: а) Андрей ждёт Виктора.

Кого ждёт Андрей?

б) Студенты слушают лекцию.

Что слушают студенты?

1. Максим сфотографировал друга. 2. Мы сфотографировали здание университета. 3. Олег ждёт товарища. 4. Олег ждёт письмо. 5. Студенты написали диктант. 6. Преподаватель спрашивал студента. 7. Студент слушал преподавателя. 8. Ученики понимают вопросы. 9. Сегодня мы видели Таню. 10. Вчера в метро я встретил Антона.

Díálogos

I

— Антон, ты не видел Андрея?

— Нет, Максим! Но я сейчас встретил Виктора в библиотеке. Может быть, он знает, где Андрей?

— Нет, я только что спросил Виктора, он не знает.

— Спроси́ Ма́рио¹. Я зна́ю, что Андре́й пригласи́л Ма́рио в теа́тр. Они́ иду́т сего́дня. Наве́рно, Ма́рио зна́ет, где сейча́с Андре́й.

II

— Здра́вствуй, Ма́рио!

— Приве́т, Макси́м!

— Зна́ешь, Ма́рио, я ника́к не могу́² найт́и Андре́я! Его́ нет до́ма. Я иска́л его́ в столо́вой³, в клу́бе, в библиоте́ке.

— Мы догово́рились жда́ть друг дру́га здесь, в вестибу́ле. Мы сего́дня вме́сте иде́м в теа́тр. Подожди́ пять мину́т! Ро́вно в шесть⁴ он до́лжен бы́ть здесь. Вот он иде́т...

Ejercicio 29. Responda a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кто и́щет Андре́я? 2. Кого́ спра́шивает Макси́м? 3. Кто встре́тил Ви́ктора в библиоте́ке? 4. Кого́ Андре́й пригласи́л в теа́тр?

II

1. Кого́ Макси́м ника́к не мо́жет найт́и? 2. Где Макси́м иска́л Андре́я? 3. Где Ма́рио и Андре́й догово́рились жда́ть друг дру́га?

Verbos después de los cuales se emplea el acusativo
Pregunta *кого́?*

Imperfectivo	Perfectivo	<i>кого́?</i>
ви́деть ви́жу ви́дишь ... ви́дят знать зна́й(те)!	увиде́ть	де́вушку
понима́ть	пони́ять пойму́ пойме́шь ... пойму́т по́нял, поняла́, по́няли пойми́(те)!	Андре́я дру́га

¹ Los nombres propios extranjeros que terminan en -o: Ма́рио, Альбе́рто, Ху́лио, y otros no varían en el idioma ruso.

² ника́к не могу́: no puedo encontrar en ninguna parte

³ La palabra столо́вая es un adjetivo substantivado; en el caso prepositivo tiene la terminación del adjetivo femenino: -ой (*где?* — в столо́вой).

⁴ ро́вно в шесть: a las seis en punto

Imperfectivo	Perfectivo	кого?
слúшать слúшай(те)!	послúшать послúшай(те)!	преподавáтеля
спрáшивать спрáшивай(те)!	спросíть спрошú спрóсишь ... спрóсят спросí(те)!	студéнта
любíть люблю любишь ... любят	—	мать и отцá
пóмнить пóмни(те)!	—	подрúгу
вспоминáть вспоминáй(те)!	вспóмнить вспóмни(те)!	дру́га
забывáть (не) забывáй(те)!	забýть забúду забúдешь ... забúдут (не) забúдь(те)!	Николáя
ждать жду ждёшь ... ждут	подождáть подожди́(те)!	товáрища
ждал, ждалá, ждали́ жди́(те)!	—	—
искáть ищу́ ищешь ... ищут	найтí найду́ найдёшь ... найдúт нашёл, нашлá, нашли́ найди́(те)!	Андрéя
ищи́(те)!	—	—
находíть нахожú	найтí¹	Марíю

¹ Los pares aspectuales искáть — найтí y находíть — найтí se distinguen por la diferente correlación de sus aserciones aspectuales. Найтí, con respecto a искáть, expresa el resultado del proceso: Я дóлго искáл и наконéц нашёл. Найтí, con respecto a находíть denota la acción momentánea, pero no el resultado de la acción de находíть.

Imperfectivo	Perfectivo	кого?
находишь ... находят встречать встречай(те)!	встретить встречу встретишь ... встретят встреть(те)!	Лёну
приглашать	пригласить приглашу пригласишь ... пригласят пригласи(те)!	Антóна куда? (Acus.) в гости в театр на концерт
фотографировать фотографирую фотографируешь ... фотографируют благодарить	сфотографировать сфотографируй(те)!	ребёнка
	поблагодарить	преподавателя за что? за помощь (Acus.)

Ejercicio 30. Escriba las oraciones en presente.

1. Я каждый день видел Виктора. 2. Мы хорошо понимали преподавателя. 3. Лёна знала Игоря. 4. Он помнил адрес Виктора. 5. Ты слушал радио? 6. Вы ждали товарища? 7. Она любила брата. 8. Таня вспоминала Андрея. 9. Кого ты искал? 10. Мы встречали подружку. 11. Он приглашал Карлоса в театр. 12. Мать фотографировала сына.

Ejercicio 31. Escriba las oraciones en futuro.

1. Наконец я увижу Марию. 2. Он сказал правду. 3. Мы спросили Антона, когда будет собрание. 4. Я вспомнил это правило. 5. Вы подождали Хуана в вестибюле несколько минут. 6. Олег нашёл Андрея. 7. Виктор встретил Таню. 8. Андрей пригласил Лёну в кино. 9. Вы нашли Веру в библиотеке. 10. Я встретил Джона в клубе. 11. Мы пригласили Лёну и Таню в театр. 12. Я встретил Вадима на улице. 13. Он встретил Люсю в университете. 14. Он понял этот вопрос.

Ejercicio 32. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo o en genitivo, las palabras dadas en cursiva.

1. Мой *брат* много фотографирует. Это фотоаппарат
 2. Моя *сестра* учит итальянский язык. Вот учебник Сегодня я увижу
 3. *Виктор* в это время работает. ... сейчас нет дома. Я давно не видел
 4. *Таня* изучает испанский язык. У ... есть испанско-русский словарь. Я спрошу ..., когда я могу взять её словарь.
 5. *Отец* сегодня вечером будет на собрании. ... вечером не будет дома. Я увижу ... только завтра.
 6. У меня есть хороший *магнитофон*. Я часто слушаю Раньше у меня не было
 7. Мой учебник сейчас у *Андрея*. У меня нет Завтра я возьму ... у *Андрея*.

§ 8. Pronombres personales en acusativo

Nominativo <i>кто?</i>	Acusativo <i>кого?</i>
Я говорю по-русски. Ты говоришь по-русски. Он говорит по-русски. Она говорит по-русски. Мы говорим по-русски. Вы говорите по-русски. Они говорят по-русски.	Товарищ слушает меня . Товарищ слушает тебя . Товарищ слушает его . Товарищ слушает её . Друзья понимают нас . Друзья понимают вас . Друзья понимают их .

Nota: El pronombre neutro **оно** toma, en acusativo, la forma **его**: Вот письмо. Оно лежит на столе. Я вижу его.

Ejercicio 33. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo, las palabras dadas en cursiva.

1. Когда я быстро говорю по-испански, *Таня* плохо понимает
 2. Когда *ты* говоришь медленно, я хорошо понимаю
 3. Мы внимательно слушаем преподавательницу, когда она спрашивает
 4. Когда *он* поёт украинские песни, мы с удовольствием слушаем
 5. Когда *она* поёт русские песни, друзья с удовольствием слушают
 6. Вчера, когда *они* были в клубе, я видел
 7. Когда *вы* говорили, я внимательно слушал

Ejercicio 34. Intercale los pronombres **его**, **её** o **их**.

1. Этот текст лёгкий, поэтому я хорошо понимаю
 2. Это упражнение трудное, поэтому я медленно делаю
 3. Эта книга интересная, поэтому я с удовольствием читаю
 4. Звуки ж и ш трудные, поэтому я плохо произношу
 5. Мне нравятся русские песни, поэтому я с удовольствием слушаю

Diálogo

— Антонио, ты был на интернациональном вечере?
 — Я был, а ты, Мигель? Я тебя не видел там.

- Вся наша группа была там. Но наш актовый зал очень большой, поэтому не все видели друг друга ¹.
- А Таня и Лёна были? Я не видел их.
- Были, они сидели во втором ряду справа.
- А Виктор был там?
- Я его не видел, но Андрей сказал, что они были вместе.
- Хороший был вечер, правда?
- Да, мне вечер тоже понравился.

Ejercicio 35. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Антонио **был** в клубе на интернациональном вечере? 2. Антонио **видел** там Мигеля? 3. Таня и Лёна **были** на вечере? 4. Антонио **видел** Таню и Лёну? 5. Антонио **видел** Виктора на вечере? 6. Мигель **видел** Виктора на вечере? 7. Мигель **видел** Андрея? 8. Что сказал Андрей? 9. Какой это был вечер?

§ 9. Pronombres posesivos en acusativo

Pronombres posesivos + substantivos que denotan objetos inanimados

Гénero	Nominativo	Acusativo	Terminaciones
m.	<i>чей?</i> мой словарь твой учебник наш урок ваш журнал	<i>чей?</i> мой словарь твой учебник наш урок ваш журнал	Como Nom.
n.	<i>чьё?</i> моё письмó твоё окнó наше мéсто ва́ше дéло	<i>чьё?</i> моё письмó твоё окнó наше мéсто ва́ше дéло	Como Nom.
f.	<i>чья?</i> моя кн́ига твоя тетра́дь наша рабо́та ва́ша фотогра́фия	<i>чью?</i> мою кн́игу твою тетра́дь нашу рабо́ту ва́шу фотогра́фию	-ю -у

Nota: El pronombre interrogativo **чья?**, en acusativo, toma la forma **чью?** Por ejemplo: — **Чью** кн́игу ты берёшь? — Я беру́ мою́ кн́игу.

¹ видели друг друга: han visto el uno al otro

Pronombres posesivos + sustantivos que denotan seres animados

Гénero	Nominativo	Acusativo	
m.	<i>чей?</i> мой брат твой друг наш преподаватель ваш сосёд	<i>чьегó?</i> моегó брата твоегó друга нашего преподавателя вашего сосёда	-его
f.	<i>чья?</i> моя сестра твоя подру́га на́ша мать ва́ша сосёдка	<i>чью?</i> мою́ сестру́ твою́ подру́гу на́шу мать ва́шу сосёдку	-ю -у

Nota: El pronombre interrogativo *чей?* junto con el sustantivo en acusativo, que denota un ser animado, toma la forma *чьегó?* Por ejemplo: — *Чьегó брата мы видим на фотографии?* — Мы ви́дим на фотогра́фии моегó брата. En los pronombres *моегó*, *твоегó*, *нашего*, *вашего*, *чьегó?* en vez de *г* se pronuncia *в*.

Ejercicio 36. Ponga delante de usted una pluma, un lapicero, un periódico, una revista, un espejo, un peine, un sobre postal, un sello postal, una tarjeta, un pañuelo, un cuaderno, un libro de texto, un diccionario, un libro, una hoja de papel, una foto, un cepillo, un calendario y un mapa.

Tomando uno a uno cada objeto, diga frases según el modelo siguiente: Вот моя ручка. Я взял(а) мою́ ручку.

Ejercicio 37. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. *Мой брат* живёт в Новосиби́рске. Я ре́дко ви́жу 2. *Моя сестра́* бу́дет до́ма в 6 часо́в. Я жду́ 3. *Наш сосёд* интере́сный челове́к. Мы всегда́ с удо́вольствием слу́шаем 4. *Мой товарищ* не́ был сего́дня ни на уро́ке, ни в библиоте́ке. Я ищú 5. *Ваша подру́га* живёт недалеко́. Сего́дня я встрéтила 6. *Наш преподаватель* смо́жет отве́тить на э́тот вопро́с. Мы спрóсим 7. *Мой друг* всегда́ говори́т по-ру́сски пони́тно. Я всегда́ хорошо́ пони́маю

Diálogos

I

— Анто́н, скажи́, пожа́луйста, кто э́то на фотогра́фии?

— Э́то мой брат.

— Твой брат? Я нико́гда не ви́дел твоегó брата. Как его́ зову́т?

— Моегó брата́ зову́т Никола́й. Ты не зна́ешь Никола́я, пото́му что он живёт в Лени́нграде. У него́ есть жена́ и ма́ленькая до́чка. Он преподава́тель универси́тета. В янва́ре я жду́ моегó брата. Он прие́дет в Москвú рабо́тать в Библиоте́ке и́мени Ле́нина.

II

— Мне очень нравится тво́я сестра́, Оле́г! Я хочу́ пригласи́ть твою́ сестру́ в теа́тр на бале́т.

— Я ду́маю, Серге́й, что она́ бу́дет ра́да, е́сли ты пригласи́шь её. Моя́ сестра́ Ни́на о́чень лю́бит бале́т. Ско́ро мы её уви́дим. Она́ приде́т в четы́ре часа́ ¹. Тогда́ ты смо́жешь спроси́ть мою́ сестру́, хо́чет ли она́ посмотре́ть бале́т.

III

— Скажи́, пожа́луйста, ваш преподава́тель стрóгий?

— Я ду́маю, что не о́чень, но он лю́бит поря́док и дисципли́ну. Мы нико́гда не жде́м на́шего преподава́теля. Он все́гда прихо́дит во́время и не лю́бит, ко́гда мы опáздываем. Он недово́лен, ко́гда мы пло́хо слóушаем на уро́ке, но обы́чно мы внима́тельно слóушаем на́шего преподава́теля.

— Вы хоро́шо понима́ете ва́шего преподава́теля, ко́гда он говори́т по-ру́сски?

— Да, обы́чно мы все́ понима́ем. Иногда́ мы не о́чень хоро́шо понима́ем. Тогда́ мы переспра́шиваем на́шего преподава́теля, и он объясня́ет материáл ещё́ раз.

Ejercicio 38. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кого́ уви́дел това́рищ Анто́на на фотогра́фии? 2. Он ви́дел его́ ра́ньше? 3. Как его́ зову́т? 4. Почему́ това́рищ Анто́на не знал ра́ньше его́ брата́? 5. Брат Анто́на живё́т в Ленингра́де оди́н? 6. Он рабо́тает в университе́те? 7. Ко́гда он прие́дет в Москву́? 8. Где бу́дет рабо́тать брат Анто́на?

II

1. Кого́ Серге́й хо́чет пригласи́ть в теа́тр на бале́т? 2. Кто́ лю́бит бале́т? 3. Как зову́т сестру́ Оле́га? 4. Кого́ ско́ро уви́дят Серге́й и Оле́г? 5. Как вы ду́маете, Ни́на при́мет приглаше́ние Серге́я?

III

(Conteste en la 1ª persona.)

1. Что лю́бит наш преподава́тель? 2. Кого́ мы нико́гда не жде́м? 3. Что не лю́бит наш преподава́тель? 4. Как мы обы́чно слóушаем на́шего преподава́теля? 5. Что мы де́лаем, ко́гда мы не о́чень хоро́шо понима́ем на́шего преподава́теля? 6. Что де́лает преподава́тель, ко́гда мы пло́хо понима́ем его́?

¹ в четы́ре часа́: a las cuatro (de la tarde)

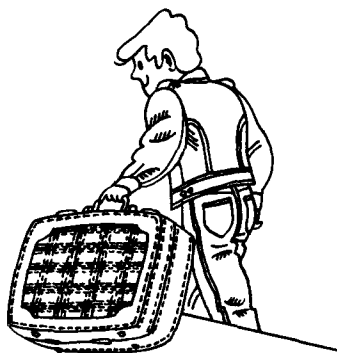
§ 10. El pronombre свой en acusativo sin preposición



У Вѣктора есть чемоданъ.
Это его чемоданъ.



Вѣктор закрылъ **свой** чемоданъ.



Вѣктор взял **свой** чемоданъ.

Это мой словарь.
Это твой словарь.
Это его (её) словарь.
Это наш словарь.
Это ваш словарь.
Это их словарь.

Я открываю **свой** словарь.
Ты открываешь **свой** словарь.
Он (она) открывает **свой** словарь.
Мы открываем **свой** словарь.
Вы открываете **свой** словарь.
Они открывают **свой** словарь.

Это мой брат.
Это твой брат.
Это его (её) брат.
Это наш брат.
Это ваш брат.
Это их брат.

Я жду **своего** брата.
Ты ждёшь **своего** брата.
Он (она) ждёт **своего** брата.
Мы ждём **своего** брата.
Вы ждёте **своего** брата.
Они ждут **своего** брата.

1. En el español no existe equivalente de ese pronombre, y se traduce con pronombres de la 1^a, 2^a y 3^{ra} personas.

El pronombre **свой** se usa para expresar que un objeto pertenece al agente.

En una oración que tenga el pronombre **свой** debe haber obligatoriamente una acción y un agente (**я читаю, ты открываешь, мы ждём**, etc.).

Si en una oración no se menciona acción alguna, en ella no puede haber pronombre **свой** (véase las oraciones aducidas a la izquierda).

2. Si el papel de agente lo desempeñan la 1^{ra} y la 2^a personas (**я, ты, мы, вы**), el pronombre **свой**, en mayoría de los casos, puede ser sustituido por el correspondiente pronombre posesivo de 1^{ra} o 2^a persona (**мой, твой, наш, ваш**):

Я взял свою книгу.	Я взял мою книгу.
Ты взял свою книгу.	Ты взял твою книгу.
Мы взяли свой книги.	Мы взяли наши книги.
Вы взяли свой книги.	Вы взяли ваши книги.

Las frases aducidas a la izquierda y las de la derecha son sinónimas, pero las primeras son de uso más frecuente.

3. El pronombre **свой** se declina igual que estos otros pronombres: **мой, твой**. **Я жду своего (моего, твоего) брата. Я беру свою (мою, твою) ручку.**

4. El pronombre **свой** prácticamente, no se emplea en nominativo, pues no se refiere ni al sujeto ni al predicado ¹.

Ejercicio 39. Lea las oraciones y fíjese en los casos en que los pronombres **мой — свой, твой — свой, наш — свой, ваш — свой** son sinónimos.

1. У меня есть фотокарточка. Это моя фотокарточка. Я смотрю свою (мою) фотокарточку. 2. У тебя есть пластинка. Это твоя пластинка. Ты слушаешь свою (твою) пластинку. 3. У нас есть открытки. Наши открытки лежат на столе. Мы смотрим свой (наши) открытки. 4. У вас есть журнал. Это ваш журнал. Вы читаете свой (ваш) журнал. 5. У него есть фотоаппарат. Вот его фотоаппарат. Он берёт свой фотоаппарат. 6. У неё есть газета. Это её газета. Она читает свою газету.

Ejercicio 40. Componga diálogos según el modelo siguiente:

Modelo: — Это моя ручка?

— Да, твоя.

— Можно, я возьму свою (мою) ручку?

— Конечно, возьми свою (твою) ручку.

Карандаш, бумага, конверт, марка, открытка, фотография, тетрадь, словарь, зеркало, календарь, карта, учебник, платок, пластинка, письмо.

¹ Salvo las construcciones con la palabra **есть**: У меня есть свой словарь. У тебя есть свой словарь, etc. En este caso **свой** significa **собственный**.

**Пронombres posesivos de la 3^{ra} persona (его́, её́, их)
y el pronombre свой**

его́, её́, их	свой
<p>Это тетрадь Ви́ктора. Андре́й открыва́ет его́ тетрадь (es decir, el cuaderno de Víctor). Это журна́л Та́ни. Ве́ра берёт её́ журна́л (es decir, la revista de Tania). Это друг Ви́ктора и Андре́я. Я зна́ю их дру́га (es decir, al amigo de Víctor y de Andréi).</p>	<p>Ви́ктор открыва́ет свою́ тетрадь (es decir, el cuaderno de Víctor). Та́ня берёт свой журна́л (es decir, la revista de Tania). Ви́ктор и Андре́й ждут своего́ дру́га (es decir, al amigo de Víctor y de Andréi).</p>

Se debe diferenciar el pronombre **свой** de los pronombres de la 3^{ra} persona **его́, её́, их**. Al sustituir el pronombre **свой** por estos últimos, cambia totalmente el sentido de la enunciación. Por ejemplo: **Никола́й лю́бит свою́ жену́. Никола́й лю́бит его́ жену́** (es decir, la esposa de otro). El empleo incorrecto del pronombre **свой** conduce a equívocos absurdos. Así: «Она́ забы́ла своё́ и́мя». El hablante quiso dar a entender que ella olvidó el nombre de otra persona, pero le resultó que ella olvidó su propio nombre. (На́й что decir en este caso: Она́ забы́ла её́ (его́) и́мя.)

Ejercicio 41. Lea las oraciones y explique el uso de los pronombres **свой** y **его́, её́, их**.

1. В тетради Ми́геля́ есть оши́бки. Ми́гель исправля́ет **свои́** оши́бки. Преподава́тель исправля́ет **его́** оши́бки. 2. Это портфе́ль отца́. Я ви́жу **его́** портфе́ль. Оте́ц берёт **свой** портфе́ль и идёт на рабо́ту. 3. Вот фотогра́фия. Это сестра́ Ве́ры. Ве́ра лю́бит **свою́** сестру́. **Её́** сестра́ живёт в Кие́ве. 4. Брат Оле́га живёт в Ленингра́де. Оле́г хо́чет ви́деть **своего́** бра́та. **Его́** брат ско́ро бу́дет в Москвё́. 5. У Ле́ны и Ви́ктора есть друг. **Их** дру́га зову́т Андре́й. Они́ хо́тят ви́деть **своего́** дру́га.

Ejercicio 42. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en forma debida, los pronombres **его́, её́** o **свой**.

1. У меня́ есть *фотогра́фия Та́ни*. Мой друг хо́чет посмотре́ть ... фотогра́фию. 2. На столе́ лежи́т *тетрадь И́горя*. Я беру́ ... тетрадь, что́бы посмотре́ть, как он написа́л упражне́ние. 3. *Подру́га Ле́ны* живёт в Ленингра́де. Ле́на давно́ не ви́дела ... подру́гу. 4. *Това́рищ Ви́ктора* лю́бит футбо́л. Ви́ктор пригласи́л ... това́рища на стадио́н. ... това́рищ с удово́льствием поше́л смотре́ть футбо́л. 5. *Ко́мната Та́ни* ма́ленькая, но све́тлая и удо́бная. ... ко́мната чи́стая, пото́му что она́ ка́ждый день убира́ет ... ко́мнату. Мне нра́вится ... ко́мната.

Ejercicio 43. Conteste a las preguntas relacionadas con el diccionario de Carlos. Emplee en sus respuestas los pronombres *свой* o *его*.

Словарь Карлоса

1. Что хотёл взять Карлос? 2. Что взяла Мария? 3. Что лежит в сумке Марии? 4. Что ищет Карлос? 5. Что вернула Мария? 6. Что лежит на столе Карлоса? 7. Что закрыл Карлос, когда кончил читать новый текст?

Диálogo

— Волóдя, ты не зна́ешь, где мой испáнско-ру́сский словарь? Я никак не могу́ найти́ его́.

— Не знаю́, Дима! Я не ви́дел твой словарь.

— Мо́жет быть, Игорь взял его́?

— Нет, я ви́дел, как он взял свой словарь. Его́ словарь ма́ленький, а твой большо́й.

— Мо́жет быть, я забы́л свой словарь в аудито́рии? Ну́жно спроси́ть Ве́ру. Она́ оста́лась в аудито́рии по́сле контро́льной рабо́ты.

Ejercicio 44. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

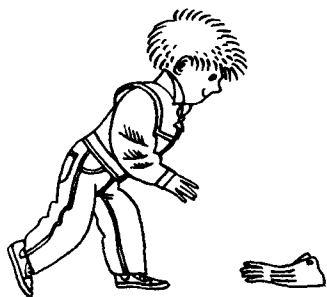
1. Чей словарь иска́л Дима? 2. Игорь взял его́ словарь? 3. Чей словарь взял Игорь? 4. Чей словарь большо́й? 5. Чей словарь ма́ленький? 6. Чей словарь Дима мог забы́ть в аудито́рии?

Ejercicio 4. Observe los dibujos, lea el texto. Fíjese en el empleo de los pronombres *свой* y *её*. Luego tape con una cuartilla el texto y, mirando los dibujos descríbalos.



1. Де́вушка идёт по у́лице. Она́ берёт свой плато́к, и её перча́тка па́дает.

2. Де́вушка не ви́дит свою́ перча́тку. Её перча́тку ви́дит ма́льчик, кото́рый идёт сза́ди.



3. Мале́чик подніма́є її перча́тку.



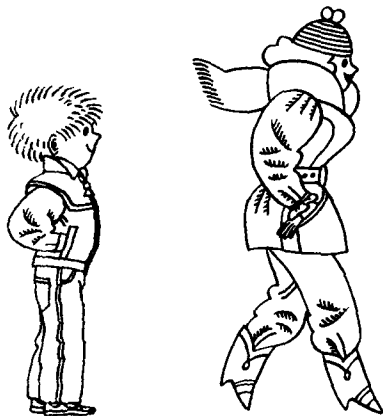
4. Ма́льчик кричи́т: «Ви поте́ряли сво́ю перча́тку!»



5. Де́вушка віди́т ма́льчика и в его́ ру́ке — сво́ю перча́тку.



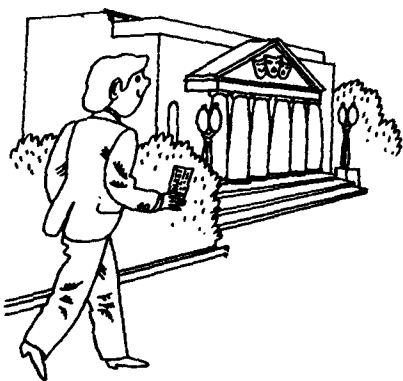
6. Де́вушка бере́т сво́ю перча́тку и благода́рит ма́льчика.



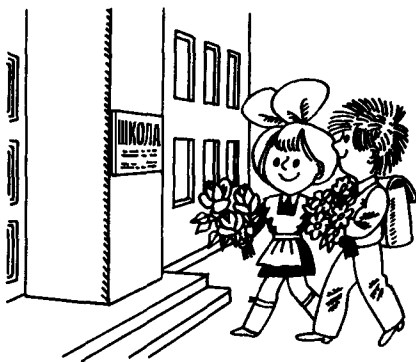
7. О́на кладе́т сво́ю перча́тку в карма́н и иде́т да́льше.

§ 11. El acusativo de dirección. Preposiciones в y на.
Verbos идти́ y ехать́. Pregunta кудá?

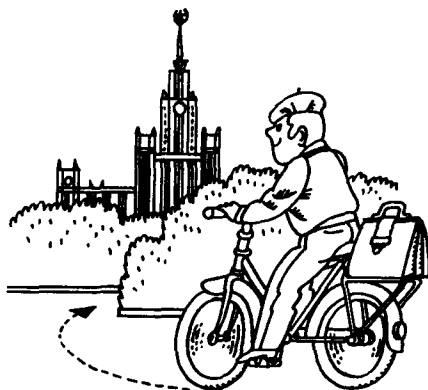
-
- Кудá вы идёте?
— Я идú в университет.
— Я идú на лекцию.
-



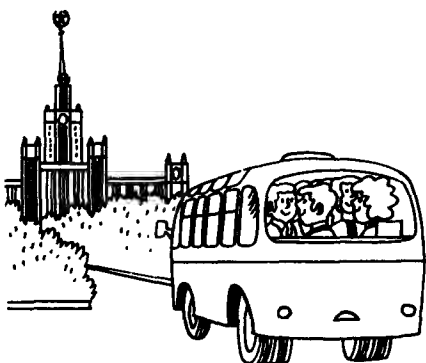
- Кудá он идёт?
— Он идёт в театр.



- Кудá идúт дёти?
— Дёти идúт в школу.



- Кудá он ёдет?
— Он ёдет в университет.



- Кудá онí ёдут?
— Онí ёдут в университет.

Compare los casos nominativo y acusativo:

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Acusativo de objeto Pregunta <i>что?</i>	Acusativo de dirección Pregunta <i>куда?</i>
Это клуб. Вот завод. Школа находится там. Там находится почта. Это Советский Союз. Москва — столица СССР.	Мы видим клуб. Мы видим завод. Я вижу школу. Я вижу почту. Мы видим на карте Советский Союз. Я хочу хорошо знать Москву.	Мы идём в клуб. Мы едем на завод. Дети идут в школу. Девушка идёт на почту. Мы приехали в Советский Союз. Я приехал(а) в Москву.

Ejercicio 46. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo con la preposición **в**, las palabras aducidas en las columnas de la derecha.

Verbo **идти**

- | | | |
|------------------------|--|------------|
| 1. Я иду ... | | коридор |
| 2. Ты идёшь ... | | кабинет |
| 3. Он идёт ... | | кухня |
| 4. Мы идём ... | | ресторан |
| 5. Вы идёте ... | | библиотека |
| 6. Они идут ... | | аудитория |

Verbo **ехать**

- | | | |
|-----------------------------|--|-----------|
| 1. Я еду ... | | Москва |
| 2. Ты едёшь ... | | Ленинград |
| 3. Он (она) едет ... | | Киёв |
| 4. Мы едем ... | | Рига |
| 5. Вы едете ... | | Ташкент |
| 6. Они едут ... | | Одесса |

Ejercicio 47. Copie las preguntas y formule por escrito las respuestas a las mismas, utilizando los substantivos (dados entre paréntesis) con la preposición **в**.

A. 1. Куда **идёт** эта девушка? (университет) 2. Куда **идёт** этот мальчик? (школа) 3. Куда **идёт** эта девочка? (аптека) 4. Куда **идёт** эта женщина? (гастроном) 5. Куда **идут** эти студенты? (клуб) 6. Куда **идёт** этот студент? (лаборатория) 7. Куда **идёт** этот преподаватель? (аудитория) 8. Куда **идут** ваши товарищи? (общество)

B. 1. Куда **едет** Виктор? (центр) 2. Куда **едет** Таня? (цирк) 3. Куда **едут** Мария и Мигель? (театр) 4. Куда **едет** Вадим? (консерватория) 5. Куда **едет** Хуан? (музей) 6. Куда **едет** Лёна? (поликлиника) 7. Куда **вы едете**? (ресторан) 8. Куда **едут** туристы? (гостиница)

Ejercicio 48. Copie las preguntas y formule por escrito las respuestas a las mismas, utilizando los substantivos (dados entre paréntesis) con la preposición **на**.

A. 1. Куда идёт Анто́н? (пóчта) 2. Куда ёдет Серге́й? (стади-
о́н) 3. Куда ёдет Мари́я? (ры́нок) 4. Куда ёдет Хуа́н? (вокза́л)
5. Куда ёдет оте́ц? (рабо́та) 6. Куда ёдет инженер? (фа́брика)
7. Куда иду́т тури́сты? (пло́щадь) 8. Куда ёдут студё́нты? (вы-
ставка) 9. Куда идёт де́вушка? (ста́нция) 10. Куда йдут э́ти лю́ди?
(у́лица) 11. Куда вы идёте? (пя́тый эта́ж)

B. 1. Куда идёт студё́нт? (ле́кция) 2. Куда идёт студё́нтка?
(консульта́ция) 3. Куда иду́т комсомо́льцы? (ссора́ние) 4. Куда
ёдут тури́сты? (конце́рт) 5. Куда идёт арти́стка? (репети́ция)
6. Куда идёт Ве́ра? (уро́к) 7. Куда идёт арти́ст? (спекта́кль) 8. Куда
ёдут студё́нты? (экску́рсия) 9. Куда иду́т Ле́на и Та́ня? (вече́р)
10. Куда ёдет э́тот мужчи́на? (рабо́та)

Ejercicio 49. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en forma
debida, las palabras (dadas entre paréntesis) con la preposición **в** o **на**.

1. Мы идём ... (университе́т, ле́кция). 2. О́ни иду́т ... (клуб, со-
бра́ние). 3. Студё́нты иду́т ... (экску́рсия, музе́й). 4. Я иду́ ... (ауди-
то́рия но́мер 18, консульта́ция). 5. Вы ёдете ... (теа́тр, но́вый спек-
та́кль)? 6. Оте́ц ёдет ... (рабо́та, заво́д). 7. Ма́ть идёт ... (рабо́та,
поликли́ника). 8. Ты ёдешь ... (консервато́рия, конце́рт)? 9. Сту-
дё́нты иду́т ... (зал, собра́ние). 10. Я ёду ... (шко́ла, вече́р).

Texto

На у́лице

Вече́ром я ёду на метро́ в центр. В це́нтре я до́лго гуля́ю. Вот
небольша́я краси́вая у́лица. Я ви́жу на у́лице больш́ие и ма́ленькие
дома́. На углу́ по́чта. Я ви́жу де́вушку, кото́рая идёт на по́чту.

Я иду́ да́льше. Я ви́жу тролле́йбус. В тролле́йбусе мно́го наро́-
ду. Куда́ лю́ди ёдут вече́ром? Навер́но, о́ни ёдут домо́й, в теа́тр,
в кино́ или на конце́рт.

Там я ви́жу невысо́кое се́рое зда́ние. Э́то клуб. Я ви́жу афи́шу
на стене́ дома́. В клубе́ се́годня конце́рт. В клуб иду́т лю́ди: мужчи́-
ны, же́нщины, юно́ши, де́вушки. Ско́ро нача́ло конце́рта. Лю́ди
спеша́т на конце́рт. О́ни гро́мко и ве́село разгово́ривают.

Я иду́ да́льше. Впередí я ви́жу мужчи́ну, же́нщину и ма́лень-
кую де́вочку. Потóм я ви́жу апте́ку и ма́льчика, кото́рый идёт в ап-
те́ку. Вдруг я слы́шу го́лос:

— До́брый вече́р, Анто́нио!

Я ви́жу Миге́ля.

— Здравствуй, Миге́ль,— говорю́ я.— Как хорошо́, что я теб́я
встре́тил! Пойдём гуля́ть вме́сте¹.

— С удово́льствием,— говори́т Миге́ль.— Пойдём на Кра́с-
ную пло́щадь?

— Пойдём.

И мы вме́сте идём на Кра́сную пло́щадь.

¹ Пойдём гуля́ть вме́сте.— Vayamos a pasear juntos.

Recuerde:

1)	на маши́не на авто́бусе на тролле́йбусе на трамва́е на метро́ ¹ на такси́ ¹ на по́езде	на чём? как? (Prepos.)
----	--	------------------------

2) Nom.	Acus.
1. Здесь гуля́ет ма́ленькая де- вочка.	Я ви́жу ма́ленькую де́вочку.
2. Там нахо́дится Кра́сная пло́щадь.	Мы иде́м на Кра́сную пло́- щадь.

(Véase en la P. III, pág. 247)

Ejercicio 50. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Куда́ е́дет Анто́нио ве́чером? 2. Куда́ иде́т де́вушка? 3. Ку-
да́ лю́ди е́дут на тролле́йбусе? 4. Куда́ иде́т лю́ди? 5. Куда́ о́ни
спеша́т? 6. Куда́ иде́т ма́льчик? 7. Куда́ хоте́т пойти́ Анто́нио
и его́ друг Миге́ль?

Ejercicio 51. Conteste a las preguntas.

1. Как (на чём) он прие́хал сегóдня домо́й? (такси́) 2. Как (на
чём) она́ е́дет обы́чно на рабо́ту? (авто́бус) 3. На чём вы е́дете
обы́чно в центр? (авто́бус и метро́) 4. На чём о́ни прие́хали в Моск-
ву? (по́езд) 5. На чём вы хоте́те пое́хать в кино́? (тролле́йбус)
6. На чём Та́ня е́дет на ры́нок? (трамва́й) 7. На чём э́та семья́ е́дет
отдыха́ть? (маши́на)

Uso de las preposiciones **в** y **на**

Substantivos con la preposición **в**

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
универси́тét	в универси́тét
ауди́то́рия	в ауди́то́рию
лабора́то́рия	в лабора́то́рию
зал	в зал
клуб	в клуб
библио́те́ка	в библио́те́ку
поликлíника	в поликлíнику

¹ Los substantivos метро́ y такси́ no varían.

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
общеж́итие	в общеж́итие
ко́мната	в ко́мнату
теáтр	в теáтр
музе́й	в музе́й
цирк	в цирк
магази́н	в магази́н
гастроно́м	в гастроно́м
универма́г	в универма́г
столо́вая	в столо́вую
апте́ка	в апте́ку
парк	в парк
сад	в сад
лес	в лес
го́род	в го́род
центр	в центр
Москва́	в Москвú
Ленингра́д	в Ленингра́д
страна́	в странú
Советский Сою́з	в Советский Сою́з
Росси́я	в Росси́ю

Los substantivos que designan edificios, locales, ciudades, países suelen usarse para expresar la dirección del movimiento con la preposición **в**.

Substantivos con la preposición **на**

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
А. по́чта	на по́чту
телегра́ф	на телегра́ф
вокза́л	на вокза́л
ста́нция	на ста́нцию
стадио́н	на стадио́н
ры́нок	на ры́нок
у́лица	на у́лицу
пло́щадь	на пло́щадь
проспéкт	на проспéкт
вы́ставка	на вы́ставку
заво́д	на заво́д
фа́брика	на фа́брику
второ́й эта́ж	на второ́й эта́ж
медици́нский факультéт	на медици́нский факультéт
ро́дина	на ро́дину

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
В. уро́к	на уро́к
лэ́кция	на лэ́кцию
экза́мен	на экза́мен
семина́р	на семина́р
консульта́ция	на консульта́цию
собра́ние	на собра́ние
вече́р (velada)	на вече́р
конце́рт	на конце́рт
спекта́кль	на спекта́кль
репети́ция	на репети́цию
экску́рсия	на экску́рсию
рабо́та	на рабо́ту
за́нятия	на за́нятия

Los substantivos del grupo A se deben memorizar junto con la preposición **на**. Los substantivos del grupo B poseen un significado común: denotan acciones o actividades, y cuando ellos contestan a la pregunta **куда?**, generalmente se emplean con la preposición **на**.

Ejercicio 52. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en acusativo con la preposición **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. Бори́с зна́ет, где нахо́дится *по́чта*. Мы и́дём 2. Там нахо́дится *теа́тр*. Мой дру́зья́ е́дут 3. О́коло общежи́тия е́сть *магази́н*. Мари́я и́дёт 4. *Стадио́н* нахо́дится неда́леко от ме́трó. Андре́й и егó друг Ви́ктор е́дут 5. Мы ви́дим *парк*. Мы и́дём 6. Сего́дня вече́ром у нас бу́дет *собра́ние*. Мы должны́ пойти́ 7. У теб́я за́втра должна́ быть *лэ́кция*. Когда́ ты пойдёшь ... ? 8. Где *аудито́рия 315*? Там бу́дет *консульта́ция*. Я и́ду 9. Послеза́втра бу́дет *экску́рсия*. Студе́нты на́шей гру́ппы хот́ят пое́хать 10. *Лáтвия* — э́то сове́тская респу́блика. Когда́ бу́дут кани́кулы, э́ти студе́нты пое́дут

Ejercicio 53. Concluya las oraciones usando substantivos en acusativo con la preposición **в** o **на**.

1. Я хо́чу посмотре́ть но́вые журна́лы и и́ду 2. Мы хоти́м е́сть, по́тому мы и́дём 3. Вы хоти́те купи́ть продúкты, вы и́дете 4. Ве́ра должна́ купи́ть лека́рство, она́ и́дёт 5. Макси́м хо́чет купи́ть пальто́, он е́дет 6. Мы хоти́м де́лать дома́шнее за́дание и и́дём 7. Я хо́чу отдохну́ть и и́ду 8. Студе́нты хот́ят смотре́ть филь́м, они́ и́дут 9. Она́ должна́ гото́вить обе́д и и́дёт 10. Ви́ктор хо́чет купи́ть ма́рки и конве́рты, он и́дёт 11. Та́ня хо́чет смотре́ть телеви́зор, она́ и́дёт 12. Они́ хот́ят послу́шать му́зыку, они́ е́дут 13. Андре́й и Ви́ктор хот́ят по-

смотреть футбольный матч, они́ едут 14. Т́аня х́очет посмотре́ть картины Веласкеса, она́ едет 15. Ты х́очешь гуля́ть и идёшь

§ 12. Acusativo de dirección (continuación).

Verbos de movimiento: **идти́ — пойти́, ехать — поехать, приход́ить — прийти́, приезжа́ть — приехать**

Imperfecto		Perfecto		Acus.
Infinitivo	Presente	Infinitivo	Futuro	куда?
идти́	иду́ идёшь ... иду́т	пойти́	пойду́ пойдёшь ... пойду́т	в клуб на уро́к в ко́мнату
ехать	еду́ едешь ... еду́т	поехать	поеду́ поёдешь ... поеду́т	в Ќиев в Р́игу в Ленингра́д
приходи́ть	прихожу́ приходи́шь ... прихо́дят	прийти́	приду́ придёшь ... приду́т	на ве́чер в общежи́тие в аудито́рию
приезжа́ть	приезжаю́ приезжа́ешь ... приезжа́ют	приехать	приеду́ приедешь ... приеду́т	в СССР в Москв́у на ро́дину

Formas de los verbos **пойти́** y **прийти́** en pasado

Infinitivo	Pasado	Infinitivo	Pasado
пойти́	я, ты, он пошёл я, ты, она́ пошла́ мы, вы, они́ пошли́	прийти́	я, ты, он пришёл я, ты, она́ пришла́ мы, вы, они́ пришли́

Nota: 1. A diferencia de muchos verbos perfectivos, **пойти́** y **поехать** no expresan el término de la acción, y en algunas frases adquieren el matiz de inicio de la acción (por regla general, no se traduce). Por ejemplo: О́лег сказа́л «До свидáния» и пошёл напра́во, а мы пошли́ нале́во. (Oleg dijo “adiós” y se dirigió a la derecha, y nosotros nos dirigimos a la izquierda.). О: Он вста́л и пошёл впе́ред. (El se levantó y fue hacia adelante.). En numerosos casos, los verbos **пойти́** y **поехать** no poseen el matiz de inicio de la acción. Por ejemplo: Где сейча́с Т́аня? — Она́ пошла́ на по́чту.

2. El pasado de los verbos **идти́** (шёл, шла, шли) y **ехать** (ехал, -а, -и), y también el futuro compuesto de ambos (бу́ду идти́, бу́ду ехать), se emplean relativamente poco; por lo común en las oraciones compuestas. Por ejemplo: Когда́ я шёл в универси́тет, я встрéтил В́иктора.

3. En el infinitivo se usan las más de las veces los verbos perfectivos **пойти** у **поехать**: Я хочу пойти в театр. Мы хотим поехать в Ленинград. Она должна пойти в аптеку.

4. Los verbos imperfectivos **приходить** у **приезжать** denotan acciones reiterativas: Он всегда приходит вовремя. Она приезжает на работу в 8 часов 45 минут. Esos dos verbos no pueden designar el proceso de la acción. (Он сейчас идёт сюда. Pero no se puede decir «Он сейчас приходит сюда».)

Ejercicio 54. Escriba las oraciones en pasado.

A. 1. Я пойду на урок. 2. Мы пойдём в библиотеку. 3. Мария пойдёт на почту. 4. Виктор пойдёт в лабораторию. 5. Мария и Карлос пойдут на концерт. 6. Вера поедет в центр. 7. Мои друзья поедут на стадион. 8. Хуан поедет в музей. 9. Лёна поедет в универмаг. 10. Студенты поедут на экскурсию.

B. 1. Студентка придёт в аудиторию вовремя. 2. Вы придёте на концерт поздно. 3. Андрей не придёт на лекцию. 4. Тania и Лёна придут в университет. 5. Я приеду на работу рано. 6. Мы приедем в театр вовремя. 7. Карлос не приедет в консерваторию на концерт. 8. Вера приедет вечером в институт.

Ejercicio 55. Escriba las oraciones en futuro.

1. Кто пришёл на урок первый? 2. Почему Мария не пришла в университет? 3. Куда они пошли? 4. Мы не пошли в клуб на вечер. 5. Вы не пошли на собрание. 6. Я пошёл в парк. 7. Тышла в поликлинику. 8. Я поехал в Ленинград. 9. Вы поехали в Киев. 10. Мы поехали в центр города.

Ejercicio 56. Escriba respuestas a las preguntas.

A. 1. Вы пойдёте сегодня в клуб на вечер? 2. Завтра вечером вы пойдёте в университет на собрание? 3. Куда вы идёте обычно после завтрака? 4. Куда вы пойдёте завтра после завтрака? 5. Куда вы идёте каждый день после обеда? 6. Куда вы пойдёте завтра после обеда? 7. Куда вы идёте после урока? 8. Куда вы пойдёте завтра после урока? 9. Вы хотите поехать в Большой театр на балет? 10. Вы хотите поехать в консерваторию на концерт? 11. Вчера после урока вы поехали в центр? 12. Позавчера после обеда вы пошли в библиотеку?

B. 1. Вы хотите поехать в Москву? 2. Ваши товарищи хотят поехать в Москву? 3. Все студенты пришли сегодня на урок? 4. Вы пришли сегодня на урок вовремя? 5. Кто пришёл раньше — вы или преподаватель? 6. Вы придёте завтра в университет? 7. Завтра ваш преподаватель придёт в университет?

Diálogos

I

- Здравствуй, Мария!
- Добрый день, Пётро!
- Мария, ты пойдёшь сегодня в клуб?

- Нет, я поеду в центр. У меня есть билет в Большой театр¹.
- В Большой театр? Это очень хорошо. Ты идёшь² на балет или на оперу?
- Я иду² на балет «Спартак».
- Ты должна приехать пораньше, чтобы хорошо осмотреть Большой театр.
- Я приеду туда в 6 часов 30 минут. Сейчас я спешу. Извини, Пётро.
- До свидания, Мария.
- Всего хорошего, Пётро.

II

- Все пришли на собрание группы?
- Нет, Вера и Наташа не пришли. Они пошли в клуб на репетицию. У них завтра будет концерт.

III

- Здравствуй, Надя! Ты уже в Москве. А я думала, что ты ещё в Ленинграде.
- Здравствуй, Оля. Как видишь, я уже приехала. Я приехала вчера.
- А Сергей тоже приехал?
- Нет, он приедет послезавтра.

Ejercicio 57. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Мария пойдёт в клуб? 2. Куда пойдёт Мария? 3. Что она будет смотреть? 4. Почему Пётро думает, что Мария должна приехать пораньше в Большой театр? 5. Почему Мария не может долго разговаривать?

II

1. Кто не пришёл на собрание группы? 2. Почему Вера и Наташа не пришли на собрание?

III

1. Когда Надя приехала в Москву? 2. Сергей приехал в Москву? 3. Когда он приедет?

¹ билет в Большой театр: una entrada para el Teatro Bolshói

² En las oraciones dadas, el presente del verbo se emplea con significado de futuro.

§ 13. Construcciones que denotan el tiempo.
Acusativo de tiempo (días de la semana, horas y minutos)

Días de la semana

Nominativo <i>какой сегодня день?</i>	Acusativo <i>когда? в какой день?</i>
понеде́льник	в э́тот де́нь
вторни́к	в понеде́льник
среда́	во вторни́к
четве́рг	в сре́ду
пя́тница	в четве́рг
суббо́та	в пя́тницу
воскресе́нье	в суббо́ту
	в воскресе́нье

Horas

<i>сколько времени? какой час?</i>	<i>во сколько? в котором часу? когда?</i>
час	в час
два́дцать о́дин час	в два́дцать о́дин час
два	в два
три часа́ (Gen. del sing.)	в три часа́
четы́ре	в четы́ре
два́дцать два (три, четы́ре) часа́	в два́дцать два (три, четы́ре) ча- са́
пять	в пять
шесть часо́в (Gen. del pl.)	в шесть часо́в
семь	в семь
etc.	etc.

Minutos

<i>сколько?</i>	<i>когда?</i>
о́дна ми́нута	в э́ту ми́нута
две	в два часа́ четы́ре ми́нута
три	в два часа́ четы́ре ми́нута
четы́ре	в час пятна́дцать ми́нут
пять	в пять часо́в о́дну ми́нута
шесть	
семь	
etc.	

- Помнишь, Мануэль, мы были месяц назад¹ на экскурсии в школе?
- Да, это была очень интересная экскурсия.
- Сейчас ребята приглашают нас в школу на вечер дружбы.
- А когда будет этот вечер?
- В субботу в шесть часов.
- А ты знаешь, Марио, как туда ехать? Ведь в тот раз мы ехали туда и обратно на автобусе, который заказал университет.
- Сначала надо 10 минут ехать на автобусе, потом 20 минут на метро, потом 15 минут на троллейбусе. Мой друг Карлос хорошо знает дорогу. Поедем?
- Хорошо, я согласен. Поедем.

Recuerde:

Я (ты, он) согласен.
Я (ты, она) согласна.

Yo (estoy), tú (estás), él (está) conforme.
Yo (estoy), tú (estás), ella (está) conforme.

Мы (вы, они) согласны.

Nosotros (estamos), ustedes (están), ellos (están) conformes.

Ejercicio 58. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido y con la preposición **в** о **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. В среду вечером Лёна пошла ... (гастроном). 2. В пятницу утром Андрей пошёл ... (лаборатория). 3. В четверг днём они пошли ... (лекция). 4. В воскресенье мои друзья хотят пойти ... (концерт). 5. В субботу мы хотим пойти ... (театр). 6. Во вторник я хочу пойти ... (библиотека). 7. В понедельник Тania поедет ... (центр).

Ejercicio 59. Conteste a las preguntas utilizando las palabras que designan días de la semana, con la debida preposición. Ponga estas palabras al final de las oraciones.

A. 1. Когда у вас будет урок истории? 2. Когда у вас бывает урок математики? 3. Когда у вас бывают уроки фонетики? 4. Когда у вас бывают уроки грамматики? 5. Когда у вас будет собрание? 6. Когда у вас будет следующая экскурсия? 7. Когда у вас будет консультация?

B. 1. Когда вы пойдёте в театр? 2. Когда ваш друг приедет в Москву? 3. Когда вы поедете в парк? 4. Когда Виктор пойдёт на собрание? 5. Когда Тания приедет в общежитие? 6. Когда Олег придёт на урок? 7. Когда Антон должен пойти в спортзал? 8. Когда Лёна должна поехать в поликлинику? 9. Когда ваш друг хочет пойти в библиотеку? 10. Когда ваша группа поедет на экскурсию?

¹ месяц назад: hace un mes

Ejercicio 60. Conteste a las preguntas utilizando los numerales con la preposición **в** y después de ellos las palabras **час** y **минута** en la forma debida.

1. Когда студенты поехали в школу на вечер? (4.00) 2. Во сколько они приехали домой? (10.00) 3. Когда вы пошли на урок? (8.45) 4. Когда пришёл преподаватель? (9.00) 5. Во сколько вы пошли в столовую обедать? (12.30) 6. Когда вы снова пришли на урок? (1.20) 7. В котором часу вы пошли после урока домой? (3.00) 8. В котором часу вы пошли ужинать? (7.00) 9. Когда вы пошли спать? (11.00)

Uso del acusativo

Casos de empleo	Ejemplos
<p>1. Para expresar el complemento directo.</p> <p>a) Pregunta <i>что?</i></p> <p>b) Pregunta <i>кого?</i></p>	<p>Я беру конверт и марку.</p> <p>Вчера мы встретили Светлану и Игоря.</p>
<p>2. Cuando se designa la dirección del movimiento (con verbos de movimiento). Pregunta <i>куда?</i> Preposiciones в y на.</p>	<p>Мы идём в музей.</p> <p>Они пошли на лекцию.</p> <p>Она ходила в магазин.</p>
<p>3. Para denotar el tiempo.</p> <p>a) Pregunta <i>когда?</i> в <i>какой день?</i> Preposición в.</p> <p>b) Pregunta <i>во сколько?</i> в <i>котором часу?</i> Preposición в.</p> <p>c) Pregunta <i>как долго?</i> <i>сколько времени?</i></p> <p>d) Pregunta <i>как часто?</i></p>	<p>Брат приедет в субботу.</p> <p>Сестра пришла домой в час.</p> <p>Они обедают в три часа.</p> <p>Он не спал всю ночь.</p> <p>Мы занимаемся каждый день.</p> <p>Он приходит каждую неделю.</p>

Acusativo con preposiciones (materiales adicionales)

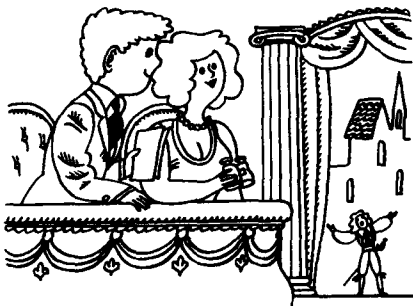
Preposiciones	Casos de empleo	Ejemplos
<p>в (en, a)</p> <p>на (en, a, sobre, por)</p> <p>под (debajo, de, a, para)</p> <p>за (detrás de, por, a favor de)</p>	<p>Para indicar la dirección. Pregunta <i>куда?</i></p>	<p>Мы идём в клуб на концерт.</p> <p>Я положил письмо под книгу.</p> <p>Мы положили карту за шкаф.</p> <p>Машина повернула за угол.</p>

Preposiciones	Casos de empleo	Ejemplos
за (detrás de, por, a favor de)	1. Después de los verbos благодарить, платить , etc. Pregunta <i>за что?</i> 2. Para expresar el plazo en que se ejecuta la acción (con verbos perfectivos). Preguntas <i>за сколько времени? за какое время?</i>	Благодарю вас за внимание. Я заплатил за покупку. Я прочитал эту книгу за неделю. Он написал статью за месяц. (Compare: Я читал эту книгу неделю. Он писал статью месяц.)
про (de, sobre)	Para designar el objeto de que se trata o se piensa (es sinónimo de la preposición о (об)). Preguntas <i>про что? про кого?</i>	Товарищ рассказывал про свою поездку. Расскажи мне про своего отца.
через (por, por entre, dentro de)	1. Para expresar que la acción se dirige de una parte a otra del objeto. Pregunta <i>через что?</i> 2. Para indicar un lapso de tiempo. Pregunta <i>когда?</i>	Мы перешли через улицу. Машина ехала через лес. Мой брат придет через неделю. Через месяц сестра окончит университет.

§ 14. Prepositivo. Terminaciones -е, -я, -у en prepositivo del singular.
Prepositivo de lugar.
Preposiciones в у на. Pregunta где?

-
- Где вы были?
 - Я был(а) в университете.
 - Я был(а) на лекции.
-

— Где Лёна и Андрей?



— Лёна и Андрей в библиотеке.

— Лёна и Андрей в театре.



— Лёна и Андрей в музее.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Prepositivo Pregunta <i>где?</i>
<p>Там находится клуб.</p> <p>Я знаю, где находится планетарий.</p> <p>Это наша библиотека.</p> <p>Сегодня у нас была лекция.</p> <p>Завтра будет собрание.</p>	<p>Сегодня вечером мы будем в клубе.</p> <p>Я слушал лекцию в планетарии.</p> <p>Мы берём книги в библиотеке.</p> <p>Я был на лекции.</p> <p>Виктор будет на собрании.</p>

Terminaciones de los substantivos en prepositivo del singular

Prepositivo con la terminación -е

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
m.	сто́л портфе́ль музе́й	на столе́ в портфеле́ в музе́е
n.	окно́ мо́ре	на окне́ в мо́ре
f.	ко́мната ку́хня	в ко́мнате в (на) ку́хне

La mayoría de los substantivos masculinos, neutros y femeninos en prepositivo terminan en -е.

Prepositivo con la terminación -и

Género	Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
m.	санато́рий	в санато́рии
n.	здáние	в здáнии
f.	1) аудито́рия 2) пло́щадь	1) в аудито́рии 2) на пло́щади

La terminación -и tienen los substantivos masculinos acabados en -и́й (планета́рий, санато́рий), neutros en -и́е (здáние, общежи́тие), femeninos en -и́я y en -ь (аудито́рия, ле́кция, тетра́дь, пло́щадь).

Substantivos masculinos con la terminación -у en prepositivo

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
шка́ф	в шкафу́
сад	в саду́
лес	в лесу́
пол	на полу́
уго́л	в углу́ на углу́
мост	на мосту́
бе́рег	на берегу́

La terminación -y (siempre tónica) tienen algunos substantivos masculinos. (Véase la lista aducida en «Anexo», en la pág. 344)

Ejercicio 61. Concluya las oraciones utilizando substantivos en prepositivo con la preposición **в**.

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Я уч́усь ... | университéт |
| 2. Ты учи́шься ... | инститúт |
| 3. Он уч́ится ... | шко́ла |
| 4. Мы уч́имся ... | Москвá |
| 5. Вы уч́итесь ... | Ленингра́д |
| 6. Он́и учáтся ... | Киéв |
| 7. Он уч́ился ... | И́ндия |
| 8. Она́ уч́илась ... | Эквадо́р |
| 9. Он́и уч́ились ... | Кéния |

Ejercicio 62. Concluya las oraciones utilizando substantivos en prepositivo con la preposición **в**.

1. Он́и смóтрят балéт ... (теа́тр). 2. Мы ви́дели э́ти карти́ны ... (музе́й). 3. Мы сл́ушали кон́церт ... (клуб). 4. Вче́ра я обе́дал(а) ... (ресто́ран). 5. Мой това́рищ живёт ... (гости́ница). 6. Мой брат рабóтает ... (лаборато́рия). 7. Э́ти студéнты учáтся ... (инститúт). 8. Её мла́дшая сестра́ уч́ится ... (шко́ла). 9. Его́ ста́ршие бра́тья учáтся ... (университéт). 10. Подру́га Мари́и сейча́с отды́хает ... (санато́рий). 11. Её ма́ть рабóтает ... (больни́ца). 12. Я покупа́ю газéты ... (кио́ск). 13. Я купи́л э́ти продúкты ... (гастроно́м). 14. Она́ купи́ла шля́пу и перча́тки ... (универма́г). 15. Он купи́л э́ти билéты ... (ка́сса). 16. Мы живём ... (общежи́тие).

Ejercicio 63. Concluya las oraciones utilizando substantivos en prepositivo con la preposición **на**.

1. Маши́ны сто́ят ... (пло́щадь). 2. Я ви́дел(а) Миге́ля ... (у́лица). 3. Пóезд сто́ит ... (ста́нция). 4. Его́ оте́ц рабóтает ... (заво́д). 5. Его́ ста́рший брат рабóтает ... (фа́брика). 6. Он́и игра́ют в футбо́л ... (стадио́н). 7. Анто́н купи́л конве́рты ... (по́чта). 8. Я ви́дел э́ту карти́ну ... (выста́вка).

Preposiciones **в** у **на**

Substantivos con la preposición **в**

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
университéт	в университéте
аудитóрия	в аудитóрии
лаборато́рия	в лаборато́рии
зал	в за́ле
клуб	в клубе́
библиоте́ка	в библиотéке

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
поликли́ника	в поликлини́ке
гости́ница	в гости́нице
общежи́тие	в общежи́тии
ко́мната	в ко́мнате
столо́вая	в столо́вой ¹
рестора́н	в рестора́не
теа́тр	в теа́тре
музе́й	в музе́е
магази́н	в магази́не
гастроно́м	в гастроно́ме
универма́г	в универма́ге
парк	в па́рке
сад	в саду́
лес	в лесу́
го́род	в го́роде
столи́ца	в столи́це
центр	в це́нтре
Москв́а	в Москв́е
Ленингра́д	в Ленингра́де
стран́а	в стран́е
Советский Сою́з	в Советском Сою́зе
республи́ка	в республи́ке
Белору́ссия	в Белору́ссии

Substantivos con la preposición **на**

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
A. по́чта	на по́чте
телегра́ф	на телегра́фе
вокза́л	на вокза́ле
ста́нция	на ста́нции
стадио́н	на стадио́не
ры́нок	на ры́нке
у́лица	на у́лице
пло́щадь	на пло́щади
проспе́кт	на проспе́кте
вы́ставка	на вы́ставке
заво́д	на заво́де

¹ El substantivo столо́вая tiene las terminaciones de los adjetivos; en prepositivo del singular posee la terminación del género femenino -ой.

Nominativo <i>что?</i>	Prepositivo <i>где?</i>
фа́брика	на фа́брике
второ́й эта́ж	на второ́м эта́же
медици́нский факульте́т	на медици́нском факульте́те
ро́дина	на ро́дине
Украи́на	на Украи́не
В. уро́к	на уро́ке
ле́кция	на ле́кции
экза́мен	на экза́мене
консультáция	на консультáции
собрáние	на собрáнии
вече́р	на вече́ре
конце́рт	на конце́рте
спекта́кль	на спекта́кле
экску́рсия	на экску́рсии
рабо́та	на рабо́те

Las preposiciones **в** y **на** se emplean con substantivos en prepositivo (pregunta *где?*) de idéntica manera que con substantivos en acusativo (pregunta *куда?*) (Véase las págs. 113—115.)

Ejercicio 64. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo con la preposición *на*, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера́ в клу́бе был *вече́р*. Та́ня и Ви́ктор бы́ли 2. В теа́тре бу́дет но́вый *спекта́кль*. Ка́рлос бу́дет 3. В за́ле бу́дет *собрáние*. Мои́ това́рищи бу́дут 4. Сейча́с иде́т *экза́мен*. Наш преподава́тель 5. В клу́бе сейча́с иде́т *репети́ция*. Ма́рио и Терéса сейча́с 6. В консервато́рии был хоро́ший *конце́рт*. Мы бы́ли 7. У отца́ интере́сная *рабо́та*. Сейча́с он 8. Сего́дня вече́ром у нас бу́дет *консультáция*. Миге́ль бу́дет 9. В воскресе́нье бы́ла *экску́рсия*. На́ша гру́ппа бы́ла 10. Вчера́ у нас бы́ла *ле́кция*, но Ма́рия не бы́ла

Ejercicio 65. Escriba cada oración en pasado y en futuro.

Modelo: Миге́ль в университе́те.

Миге́ль бы́л в университе́те.

Миге́ль бу́дет в университе́те.

1. Вади́м в инститúте. 2. Ма́ть на рабо́те. 3. Светла́на в шко́ле. 4. Андре́й на собрáнии. 5. Та́ня и Ле́на в библиоте́ке. 6. Оте́ц на заво́де. 7. На́ша гру́ппа на экску́рсии. 8. Мой брат на ле́кции. 9. Мы в Москвё. 10. На́ши друзья́ в Ленингра́де.

Ejercicio 66. Lea el diálogo y fíjese en el acento puesto en las palabras dadas en cursiva.

— Ве́ра, ты бы́ла вчера́ вече́ром в чита́льном за́ле?

- Да, была́.
- А Лёна была́ там?
- Нет, *не была́*. Она́ была́ в клубе на дискоте́ке.
- А Андре́й был на дискоте́ке?
- Нет, *он не был* там. Он был в общежи́тии.
- А Та́ня и Ви́ктор бы́ли в клубе?
- Нет, они́ то́же *не были* там. Они́ бы́ли в кино́¹.

Recuerde:

Он был в клубе.	Он не был в клубе.
Она́ была́ в клубе.	Она́ не была́ в клубе.
Они́ бы́ли в клубе.	Они́ не были в клубе.

Ejercicio 67. Concluya las oraciones utilizando las palabras dadas en cursiva en positivo. Lea en voz alta el ejercicio escrito.

1. Я не знаю́, где нахо́дится *гастроно́м*. Я ещё не была́ ...
2. Он не знаёт, где нахо́дится *универма́г*. Он ещё не был ...
3. Он знаёт, где нахо́дится *по́чта*. Он был вчера́ ...
4. Спроси́те Хуа́на, где нахо́дится *апте́ка*. Он был ...
5. Мой това́рищи не знают, где нахо́дится *музе́й*. Они́ не были ...
6. Миге́ль не знаёт, где нахо́дится *стадио́н*. Он не был ...

Ejercicio 68. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo y con la debida preposición, las palabras dadas entre paréntesis. Recuerde que los sustantivos masculinos y los femeninos acabados en *-ь* poseen diferentes terminaciones.

1. Мой кни́ги и тетра́ди лежа́т ... (портфе́ль).
2. Автобу́сы сто́ят ... (площа́дь).
3. Я пишу́ глаго́лы ... (тетра́дь).
4. Мы смо́трим но́вые слова́ ... (словáрь).
5. В воскресе́нье студе́нты бы́ли ... (Кремль).
6. ... виси́т объя́вление (дверь).

Ejercicio 69. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Где висят ва́ши косто́мы? (шкаф)
2. Где вы лю́бите гуля́ть? (лес)
3. Где игра́ют де́ти? (сад)
4. Где сто́ит телеви́зор? (уго́л)
5. Где нахо́дится э́то зда́ние? (уго́л)
6. Где лежи́т кове́р? (пол)
7. Где вы сто́яли, когда́ вы смотре́ли на́ реку? (мост)
8. Где отды́хали тури́сты? (бе́рег)

Texto

Мой родно́й го́род

Меня́ зову́т Светла́на. Я студе́нтка. Сейча́с я живу́ в Москвё и учу́сь в консервато́рии.

Ра́ньше я жи́ла в Новосиби́рске. Новосиби́рск — мой родно́й го́род. Э́тот го́род, как говори́т его́ назва́ние, нахо́дится в Сиби́ри.

¹ La palabra кино́ (cine) no varía en ruso (lo mismo que las palabras метро́, пальто́, ко́фе, кафе́, такси́). (Véase la pág. 338.)

Новосиби́рск распо́ложен¹ на берега́х² ре́ки Оби́. Это са́мый бо́льшой го́род в Сиби́ри. Там живёт бо́льше миллио́на жи́телей³. Новосиби́рск — это крупный индустриальный, научный и культурный центр.

В Новосиби́рске есть металлурги́ческий заво́д. На э́том заво́де рабо́тает мой о́тец. Он инже́не́р.

Моя ма́ть рабо́тает в Новосиби́рском теа́тре о́перы и бала́та. Она́ пиани́стка. В Новосиби́рске есть разл́ичные ву́зы, в том числе Электротехни́ческий институ́т. В Электротехни́ческом институ́те учи́тся мой брат.

Недалеко́ от Новосиби́рска⁴ распо́ложен центр сиби́рской нау́ки — Академгородо́к⁵. Там нахо́дятся нау́чно-иссле́довательские институ́ты Сиби́рского отде́ления Акаде́мии нау́к СССР и универси́тет.

Моя сестра́ живёт и рабо́тает в Академгородке́. Она́ о́кончила универси́тет и рабо́тает в Институ́те я́дерной фи́зики.

В Академгородке́ прекра́сные усло́вия для нау́чной рабо́ты и для о́тдыха⁶. Институ́ты и жи́лые дома́ сто́ят в лесу́. Там тишина́, све́жий во́здух...

Когда́ я о́кончу консервато́рию, я бу́ду жить и рабо́тать в Новосиби́рске.

Ejercicio 70. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где живёт и учи́тся Светла́на? 2. Где она́ жи́ла ра́ньше? 3. Где нахо́дится го́род Новосиби́рск? 4. Новосиби́рск бо́льшой го́род? 5. Како́е значе́ние име́ет го́род Новосиби́рск? 6. Где рабо́тает о́тец Светла́ны? 7. Где рабо́тает ма́ть Светла́ны? 8. Где учи́тся брат Светла́ны? 9. Где распо́ложен Академгородо́к — центр сиби́рской нау́ки? 10. Что нахо́дится в Академгородке́? 11. Где живёт и рабо́тает сестра́ Светла́ны? 12. Что о́кончила сестра́ Светла́ны? 13. Где бу́дет рабо́тать Светла́на, когда́ она́ о́кончит консервато́рию?

Ejercicio 71. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Где вы живёте? 2. Где живу́т ва́ши роди́тели? 3. Где вы жи́ли ра́ньше? 4. Где вы сейча́с учи́тесь? 5. Ра́ньше вы рабо́тали и́ли учи́лись? 6. Где вы бу́дете учи́ться и рабо́тать? 7. Куда́ хот́ят посту́пить ва́ши друзья́?

¹ распо́ложен (-а, -о, -ы): está situado

² на берега́х (Prepos. pl.): a orillas

³ бо́льше миллио́на жи́телей: más de un millón de habitantes

⁴ недале́ко от Новосиби́рска: cerca de Novosibirsk

⁵ Академгородо́к (Академи́ческий городо́к): localidad en que se ubican instituciones de investigación científica y viven, principalmente, hombres de ciencia y trabajadores de centros científicos. En la Unión Soviética hay varias localidades de ese tipo.

⁶ усло́вия для рабо́ты и о́тдыха: condiciones para trabajar y descansar

§ 15. Prepositivo de lugar y acusativo de dirección. Preguntas где? y куда?

Prepositivo <i>где?</i>	Acusativo <i>куда?</i>
<p>— Где был студент?</p> <p>— Студент был в университете.</p> <p>— Студент был на лекции.</p>	<p>— Куда пошёл студент?</p> <p>— Студент пошёл в университет.</p> <p>— Студент пошёл на лекцию.</p>
<p><i>где?</i></p> <p>быть, жить, работать, находиться, учиться, заниматься, отдыхать, стоять, сидеть, лежать <i>y muchos otros</i>.</p>	<p><i>куда?</i></p> <p>идти — пойти, ехать — поехать, приходиться — прийти, приезжать — приехать, спешить — поспешить, etc.</p>

Ejercicio 72. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда вы идёте каждый день рано утром? Где вы были вчера? (университет) 2. Где вы берёте книги? Куда вы пойдёте после урока? (библиотека) 3. Куда идут эти студенты? Где вы были в понедельник после урока? (собрание) 4. Где вы сейчас? Куда вы пришли? (общезитие) 5. Куда идёт преподаватель? Где студенты читали этот текст? (аудитория, урок). 6. Где ваши друзья пели и танцевали? Куда пришли ваши друзья? (клуб, вечер) 7. Куда спешат эти люди? Где они будут слушать музыку? (консерватория, концерт) 8. Куда вы поедете в воскресенье? Где вы будете гулять? (центр) 9. Куда едут ваши друзья? Где они хотят посмотреть новые картины? (выставка) 10. Где живут туристы? Куда они едут? (гостиница) 11. Где работает отец Виктора? Куда он едет рано утром? (завод) 12. Где работает мать Виктора? Куда она едет рано утром? (больница)

Ejercicio 73. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера в консерватории был хороший *концерт*. Я был(а) ... 2. Там находится наше *общезитие*. Вы были ...? 3. Сегодня в университете будет *вечер*. Мои друзья будут 4. Московский *Кремль* находится в центре города. Вы хотите поехать ...? 5. После завтра в театре будет новый *спектакль*. Вы будете ...? 6. Там находится *фабрика*. Рабочие идут 7. Это интересный *музей*. В воскресенье мы поедem 8. Осенью *лес* очень красивый. Я люблю гулять ... осенью. 9. Этот *ресторан* хороший. Я иногда обедаю 10. Вот *магазин*, где я покупаю продукты. Сейчас я идy

Ejercicio 74. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. В субботу вечером я буду ... (общезитие). 2. Твой друзья

хотят пойти ... (консерватория). 3. Вечером студенты занимались ... (лаборатория). 4. Я не знаю, почему Таня не пришла ... (урок). 5. В воскресенье я поеду ... (парк). 6. Я видел эту картину ... (музей). 7. Ольга сейчас готовит ужин ... (кухня). 8. Вы хотите пойти ... (концерт)? 9. Завтра ... будет интересный концерт (клуб). 10. Эта книга стоит ... (шкаф). 11. Я купил эти открытки ... (почта). 12. Наша семья живёт ... (столица).

Ejercicio 75. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas en cursiva.

1. В воскресенье они хотят поехать *в театр*, потому что они ещё не были 2. В пятницу мы были *в консерватории*. Мы хотим ещё раз поехать 3. В субботу Игорь хочет поехать *в планетарий*, потому что он ещё не был 4. Виктор любит смотреть футбол *на стадионе*, поэтому он хочет поехать 5. После завтра вечером вы пойдёте *на собрание*, а я не могу в это время быть 6. Ты пойдёшь завтра в клуб *на вечер*, а я не буду 7. Вы будете завтра *на факультете*, а я не приду 8. Они ещё не видели *Кремль*, поэтому они хотят поехать

Ejercicio 76. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en prepositivo o en acusativo con las preposiciones **в** o **на**, las palabras dadas entre paréntesis.

1. Вы будете завтра ..., а я не приду ... (институт). 2. Все товарищи пойдут вечером ..., а ты не будешь ... (собрание). 3. Я вчера не был ... и не знаю, почему он не пришёл ... (лекция). 4. Она не пришла сегодня ..., потому что она больна. Вчера она была ... (работа). 5. Преподаватель спрашивал, почему ты не был Все, кроме тебя, пришли ... (консультация). 6. Он пошёл ..., потому что он плохо себя чувствует. Я думаю, что сейчас он ... (поликлиника). 7. Мы идём Мы хотим читать газеты и журналы ... (библиотека). 8. Виктор идёт Он будет долго заниматься ... (лаборатория). 9. Мои друзья едут Они хотят осмотреть ... Красную площадь и площадь Свердлова (центр). 10. Туристы едут Они хотят немного отдохнуть ... (гостиница). 11. Я хочу поехать Наверно, в воскресенье я буду ... (экскурсия). 12. Я еду Мой друг ждёт меня ... (станция метро «Проспект Маркса»).

Diálogo

— Таня, как ты собираешься провести воскресенье?

— Знаешь, Карлос, я хочу днём поехать в парк. В парке я покажусь на коньках, а вечером пойду в консерваторию на концерт. У Виктора есть два билета.

— А я ещё не был в консерватории, хотя¹ я очень люблю музыку.

¹ хотя: aunque; si bien

— В слéдующий раз, когда я пойду́ в консерваторию, я обяза́тельно приглашу́ тебя́.

— Большо́е спасибо́.

— А ты куда́ пойдёшь в воскресе́нье?

— Утром я бу́ду кататься на лы́жах в па́рке, а ве́чером пойду́ в клуб. В клубе бу́дет ве́чер «Мелодии Ла́тинской Аме́рики».

— Почему́ ты мне ра́ньше не сказа́л, что бу́дет э́тот ве́чер? Я с удо́вольствием пошла́ бы ¹.

— Я сего́дня хоте́л пригласи́ть тебя́, но ты идёшь в консерва́торию.

— Зна́ешь, Ка́рлос, я дам тебе́ свой магни́тофо́н, запиши́, пожа́луйста, лу́чшие пе́сни! Ты ведь зна́ешь ² програ́мму.

— Хорошо́, я запишу́, но я возьму́ свой магни́тофо́н и пото́м дам тебе́ кассе́ту.

— Спасибо́, Ка́рлос!



Та́ня ката́ется на конька́х. Ка́рлос ката́ется на лы́жах.

Ejercicio 77. Conteste por escrito a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Куда́ хóчет поеха́ть Та́ня в воскресе́нье днём? 2. Где она́ бу́дет кататься на конька́х? 3. Куда́ Та́ня пойдёт ве́чером? 4. Где ещё не́ был Ка́рлос? 5. Почему́ Ка́рлос хóчет пойти́ в консерва́торию? 6. Куда́ Та́ня пригласи́т Ка́рлоса в слéдующий раз? 7. Где бу́дет Ка́рлос в воскресе́нье у́тром? 8. Куда́ пойдёт Ка́рлос в воскресе́нье ве́чером? 9. Что бу́дет в клубе в воскресе́нье ве́чером? 10. Куда́ пошла́ бы Та́ня? 11. Куда́ Ка́рлос хоте́л пригласи́ть Та́ню?

¹ пошла́ бы — modo subjuntivo: iría

² ты ведь зна́ешь: pues tú lo sabes

§ 16. Construcciones sinonímicas con los verbos **быть**, **у быва́ть** (pregunta где?) y con los verbos de movimiento **ходи́ть**, **э́здить** (pregunta куда?)

Вчера́ мы **были** в клубе.
Мы ча́сто **быва́ем** в клубе.

Вчера́ мы **ходи́ли** в клуб.
Мы ча́сто **ходи́м** в клуб.

En las oraciones dadas no se puede usar, en vez de **ходи́ть**, el verbo **идти́**, pues este último siempre denota movimiento efectuado en un momento concreto y en una dirección determinada:

1. — Куда́ ты **идёшь**?
— Я **иду́** в клуб.

2. Когда́ мы **шли** в клуб, мы **встрéтили** Мари́ю. Она́ **шла** в библиотéку.

Los verbos **идти́** y **ходи́ть** suelen designar el movimiento realizado a pie, sin ayuda de ningún transporte.

Лéтом мы **были** в Ленингра́де.
Мы иногда́ **быва́ем** в Ленингра́де.

Лéтом мы **э́здили** в Ленингра́д.
Мы иногда́ **э́здим** в Ленингра́д.

El verbo **э́здить** se emplea lo mismo que **ходи́ть**, pero a diferencia de éste, denota movimiento con ayuda de un medio de locomoción.

En las oraciones aducidas no se puede utilizar, en vez de **э́здить**, el verbo **éхать**, el cual, como también **идти́**, expresa movimiento efectuado siempre en un momento concreto y en una dirección determinada.

1. — Куда́ вы **éдете**?
— Я **éду** в Ленингра́д.

2. Когда́ я **éхал** в Ленингра́д, я **встрéтил** в по́езде Ви́ктора. Он то́же **éхал** в Ленингра́д.

Ejercicio 78. Sustituya la construcción con el verbo **быть** por la construcción con el verbo **ходи́ть** o **э́здить**.

A. *Modelo:* Я был на по́чте.
Я **ходи́л** на по́чту.

1. Вчера́ Ма́ша была́ в шко́ле. 2. Та́ня вчера́ ве́чером была́ в библиотéке. 3. В пя́тницу у́тром Серге́й был в инститúте. 4. В четвёрг Андре́й был в лаборато́рии. 5. У́тром мы **были** на уро́ке. 6. Сего́дня днём Ле́на была́ в магази́не и в апте́ке. 7. В суббо́ту Та́ня и Ле́на **были** в клубе на ве́чере. 8. Я сего́дня **был(а)** в рестора́не.

B. *Modelo:* Мы **были** в Ленингра́де.
Мы **э́здили** в Ленингра́д.

1. В воскресе́нье на́ши друзья́ **были** на стадиóне. 2. В суббо́ту ве́чером мы **были** в па́рке. 3. Э́ти тури́сты у́же **были** в Кре́мле. 4. Лéтом Та́ня была́ в Ри́ге, а её друзья́ Ле́на и Ви́ктор **были** в Кие́ве. 5. В пя́тницу по́сле уро́ка студéнты на́шей гру́ппы **были** на

экскурсии. 6. Осенью моя сестра и её муж были в Италии. 7. Летом родители Тани были во Франции. 8. Зимой ваш брат и его жена были в Англии.

Ejercicio 79. Concluya las oraciones con las palabras dadas entre paréntesis, poniéndolas en la forma debida con las preposiciones **в** o **на**.

Verbo ходить

1. Я часто хожу ... (библиотека). 2. Ты часто ходишь ... (почта)? 3. Он каждый день ходит ... (работа). 4. Мы часто ходим ... (спортзал). 5. Вы каждый день ходите ... (магазин). 6. Они часто ходят ... (кино).

Verbo ездить

1. Я каждый день езжу ... (университет). 2. Ты часто едешь ... (центр)? 3. Она редко ездит ... (консерватория). 4. Мы иногда ездим ... (парк). 5. Вы часто ездите ... (стадион). 6. Они каждый день ездят ... (фабрика).

Ejercicio 80. Intercale el verbo (идти o ходить que más convenga por el sentido a) en presente; b) en pasado.

A. 1. Я вижу Марию. Она ... сюда. 2. Я часто ... в этот магазин, покупаю здесь бумагу и тетради. 3. Мигель увидел Карлоса на улице и спросил его: «Куда ты ...? — «Я ... на почту», — ответил Карлос. — «Я тоже ... туда. Пойдём вместе», — сказал Мигель. 4. Таня каждый день ... в библиотеку заниматься.

В. 1. Вчера Маша не ... в школу, потому что она плохо себя чувствовала. 2. — Лёна и Виктор, где вы были вчера вечером? — Мы ... в кино. 3. Сегодня утром я ... в гастроном. 4. Вчера рано утром, когда Таня ... в университет, она увидела на улице Лёну. Лёна ... навстрёчу. «Почему ты не идёшь в университет?» — спросила её Таня. — «Ты знаешь, я плохо себя чувствую», — ответила Лёна. — Я ... в аптеку, а сейчас иду домой».

Ejercicio 81. Intercale el verbo (ехать o ездить) que más convenga por el sentido a) en presente; b) en pasado.

A. 1. Виктор почти каждое воскресенье ... на стадион. 2. Я увидел в автобусе Таню и Лёну и подумал: «Куда они ...?» 3. «Куда обычно ... москвичи в воскресенье?» — спросил меня один итальянский турист. 4. Мария и Карлос встретили в метро Таню и Виктора. «Мы ... в кинотеатр «Космос», а вы куда ...?» — спросила Мария. — «А мы ... в театр», — сказала Таня.

В. 1. Вчера, когда мы в 6 часов вечера ... в кино, мы встретили в метро Таню и Виктора. Они ... в театр. 2. Летом мы ... на юг, а вы куда ...? 3. Где вы были в субботу вечером? Мы ... в центр, были в ресторане. 4. В воскресенье мы ... в парк кататься на лыжах.

Ejercicio 82. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы часто ходите в кино? 2. Вы часто ездите в центр? 3. Куда вы обычно ходите гулять? 4. Куда обычно вы ездите отдыхать?

5. Куда вы ходили или ездили в прошлое воскресенье? 6. Куда вы обычно ездите на каникулы? 7. Куда вы ходите или ездите, когда у вас есть свободное время?

Diálogo

Зимние каникулы

Каникулы кончились. Снова начались занятия в университете. Утром, когда Андрей шёл в университет, он увидел Карлоса.

— Привёт, Андрей!

— Добрый день, Карлос! Как дела? Ты хорошо отдохнул? Где ты был?

— Я отдохнул очень хорошо. Я ездил в дом отдыха.

— Где находится этот дом отдыха? Далеко?

— Нет, не очень далеко. Туда нужно час ехать на электричке¹, а потом ещё полчаса на автобусе. Место там очень красивое. Есть лес и река. Мы каждый день ходили в лес. В лесу мы гуляли, играли в снежки², катались на лыжах.

— Ты уже научился кататься на лыжах?

— Да, теперь я умею кататься на лыжах. Очень приятно кататься в лесу, особенно в солнечный день.

— А на коньках ты катался?

— Пробовал, но это очень трудно, и мне больше нравится кататься на лыжах. А ты куда ездил, Андрей?

— А я был всё это время в Москве, но я тоже хорошо провёл каникулы. Почти каждый день я ездил в театр или в музей. Иногда мы ходили в наш клуб. В клубе были интересные вечера и концерты. Кроме того, я часто ездил в парк кататься на лыжах. Три или четыре раза мы с Таней катались в парке на коньках.

— А где были Лёна и Виктор?

— Они ездили в Ленинград.

Recuerde:

El verbo **уметь** (умею, умеешь) se emplea solamente con el infinitivo. El verbo **знать** nunca se usa con el infinitivo.

Я умею кататься на лыжах: Yo sé esquiar.

Я знаю французский язык: Yo domino el idioma francés.

Ejercicio 83. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Когда Андрей увидел Карлоса? 2. Куда ездил Карлос во время каникул? 3. На чём нужно ехать в дом отдыха? 4. Каждый день ходили студенты, которые отдыхали в доме отдыха? 5. Карлос теперь умеет кататься на лыжах? 6. Куда ездил Андрей во время каникул? 7. Куда Андрей ходил иногда? 8. Куда Андрей ходил кататься на лыжах? 9. Куда ездил Андрей кататься на коньках? 10. Где были во время каникул Лёна и Виктор?

¹ на электричке: en el tren de cercanías

² играть в снежки: tirarse bolas de nieve

§ 17. Prepositivo con la preposición o (об).
Preguntas o ком? o чём?

- О ком говорят преподаватель?
- Преподаватель говорит о студёнте.
- О чём говорит преподаватель?
- Преподаватель говорит об университете¹.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

A. Nominativo Pregunta что?	Prepositivo	
	Pregunta где?	Pregunta о чём?
Это театр.	Мы были в театре.	Мы говорили о театре.
Это гостиница.	Они живут в гостинице.	Они разговаривали о гостинице.
Там находится общежитие.	Студенты живут в общежитии.	Мария написала об общежитии.

B. Nominativo Pregunta кто?	Prepositivo Pregunta о ком?
Виктор не был на уроке.	Преподаватель спрашивал о Викторе.
Моя сестра живёт в Ленинграде.	Я часто думаю о сестре.
Игорь живёт в Москве.	Родители часто вспоминают об Игоре.
Мария хорошо учится.	Преподаватели говорят о Марии.
Андрей хорошо выступал на семинаре.	Друзья говорили об Андрее.

Verbos usados con la preposición o (об)

Imperfectivos	Perfectivos	о ком? о чём?
говорить рассказывать спрашивать спорить	сказать рассказать спросить поспорить	о собрании о друге об экзамене о фильме

¹ La forma об se usa ante las palabras que comienzan por una vocal (об университете, об общежитии, об Андрее); y la forma о, ante las palabras que comienzan por una consonante (о музыке, о театре, о Тэне, о Викторе).

Imperfectivos	Perfectivos	о ком? о чём?
чита́ть писа́ть	прочита́ть (статья́) написа́ть	о ко́смосе о Москвѣ
ду́мать вспоминáть забывáть	поду́мать вспомни́ть забы́ть забу́ду забу́дешь ... забу́дут	о ма́тери о встрѣче о разгово́ре о това́рище
по́мнить		о задáнии

Nota: a) La preposición **о (об)** se emplea después de los verbos de lengua (говори́ть, рассказы́вать, etc.) y después de los verbos de entendimiento (ду́мать, зна́ть, etc.). La preposición **о (об)** se usa tanto después de los verbos como después de los substantivos. Por ejemplo: леќция о ко́смосе, рассу́з о Москвѣ, кн́ига о космона́вте.

Ejercicio 84. Copie las preguntas y, luego, conteste a ellas por escrito.

1. О ком он сейча́с ду́мает? (сестра́) 2. О ком она́ говори́т? (брат) 3. О ком он пи́шет в письме́? (друг) 4. О ком она́ рассказы́вает? (подру́га) 5. О чём мы чита́ли вчера́? (зима́) 6. О чём рассу́зывал Ка́рлос? (леќция) 7. О чём они́ спо́рят? (спекта́кль) 8. О чём разгово́ривают друзы́? (кн́ига)

Ejercicio 85. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en prepositivo con la preposición **о (об)**.

1. Преподава́тель показывал фотогра́фии *Москвы́* и рассказы́вал 2. Мы ви́дели фотогра́фию *Ю́рия Гага́рина* и говори́ли 3. Мы смотре́ли *карти́ну Левита́на* «Золота́я о́сень» и говори́ли 4. *Ма́рия* прочита́ла *пьесу́* Че́хова «Три сестры́» и рассказа́ла на уро́ке 5. В музе́е мы ви́дели карти́ны *Рѣпина* и сл́ушали, что рассу́зывал экскурсово́д 6. В э́том спекта́кле игра́ет изве́стный сове́тский *арти́ст Михаи́л Улья́нов*. Мой сове́тский друг рассу́зав мне 7. Я люблю́ *иску́ство*. Я мно́го чита́ю 8. Та́ня лю́бит и хо́рошо зна́ет *балѣт*. Она́ интере́сно рассказы́вает 9. Ви́ктор и Андре́й лю́бят *спорт*. Они́ ча́сто спо́рят 10. *И́горь* лю́бит *поэ́зию*. Он чита́л мно́го стихо́в и мо́жет интере́сно рассу́зывать 11. Мы ча́сто хо́дим *в теа́тр*. Мы ча́сто говори́м 12. Мой друг и я ча́сто сл́ушаем *му́зыку*. Мы мно́го разгово́риваем

Ejercicio 86. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en el caso debido. Después de los verbos de lengua y de entendimiento emplee el caso prepositivo con la preposición **о (об)**.

1. У него́ есть *брат*. Он лю́бит Он ча́сто рассу́зывает 2. Мой друг *Андре́й* студѣнт. ... хоро́шо у́чится. Я написа́л в письме́ 3. *Преподава́тель* был в аудито́рии. На столе́ лежа́ла кн́ига

..... объяснял новый материал. Студенты внимательно слушали ... После урока студенты говорили 4. *Мария* мексиканская студентка. ... учит русский язык. Мы давно не видели ... Лёна подруга Мы хотим спросить Лёну 5. Это интересный *фильм*. Вчера в клубе мы видели этот Потом мы долго спорили 6. На столе лежит *письмо*. Вчера вечером я написал ... , а сегодня забыл ... дома. 7. *Москва* — город, где я живу. У меня есть фотографии и карта Я хочу хорошо знать Мой друг Виктор много рассказывает

Diálogo

— О чём вы сейчас говорили?

— Мы говорили о рассказе Шолохова «Судьба человека». Замечательный советский писатель Михаил Шолохов рассказывает о тяжёлой судьбе одного человека во время войны. Нам очень нравится этот рассказ.

— А вы видели фильм «Судьба человека»?

— Нет, не видели. Расскажи, пожалуйста, о фильме!

— В фильме главную роль играет известный советский артист Сергей Бондарчук. Он не только артист, но и режиссёр этого фильма. Фильм произвёл на меня очень сильное впечатление¹. Сергей Бондарчук играет отлично.

Ejercicio 87. Conteste a las preguntas.

1. О чём говорили студенты? 2. О ком говорили студенты? 3. Что они сказали о рассказе «Судьба человека»? 4. Что они сказали о писателе Шолохове? 5. Что сказал студент о фильме «Судьба человека»? 6. Что он сказал об артисте, который играет в фильме главную роль?

§ 18. Pronombres personales en prepositivo con la preposición o (об, обо)

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo	Prepositivo
Pregunta <i>кто?</i>	Pregunta <i>о ком?</i>
Я думаю о сестре. Ты думаешь о сестре. Он думает о сестре. Она думает о сестре.	Моя сестра думает обо мне . Твоя сестра думает о тебе . Его сестра думает о нём . Её сестра думает о ней .
Мы живём в Москве. Вы живёте в Москве. Они живут в Москве.	Наши родители думают о нас . Ваши родители думают о вас . Их родители думают о них .

¹ произвести впечатление: causar impresión

Pregunta <i>что?</i>	Pregunta <i>о чём?</i>
Там находится университет. Там находится общежитие. Там находится библиотека. Там находятся лаборатории.	Мы говорим о нём. Мы говорим о нём. Мы говорим о ней. Мы говорим о них.

Ejercicio 88. Intercale en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres personales, poniéndolos en prepositivo con la preposición **о** (**об**).

А. 1. Почему *ты* не был вчера в университете? Преподаватель спрашивал 2. Мы рады, что *вы* пришли. Мы только что говорили 3. Я хочу знать, кто спрашивал 4. Мы думаем о Тáne, и она думает 5. Мария, как жаль, что *вы* не были на вечере. Мы вспоминали 6. Он интересный человек. Я могу рассказать 7. Она давно уехала на родину, но мы часто вспоминаем 8. Они мои друзья. В письме на родину я написал

В. 1. Это интересная книга. Мы читали её и потом долго говорили 2. Это письмо я получил вчера. Я хочу рассказать 3. Скоро будут экзамены. Мы спросили преподавателя 4. Завтра будет собрание. Вы помните ...? 5. Мы посмотрели новый фильм и долго спорили 6. Мария твой подруга. Ты много рассказывала 7. Марио ваш друг. Вы часто вспоминаете 8. Андрей и Виктор мои друзья. Я часто думаю

Ejercicio 89. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres personales, poniéndolos en el caso debido con la preposición **о** sin ella.

1. У меня есть брат. ... живёт в Кíеве. Я очень люблю ... и часто думаю 2. Это моя сестра. ... зовут Маша. ... учится в школе. Я хочу рассказать 3. Мария и Карлос мои друзья. Вы уже знаете учатся в университете. Я давно не видел ..., но я часто думаю

Texto

Пóсле экзамена

Вчера мы сдали русский язык. Экзамен был трудный. Я получил «хорошо». После экзамена преподаватель собрал нас в аудитории и говорил **о нас** и о нашей работе. **Обо мне** преподаватель сказал, что я занимался неплохо, но делал только минимум того, что мог¹. Я мог работать лучше, но слишком много времени проводил в клубе, пел там, играл на гитаре и танцевал. «Я не буду

¹ делал минимум того, что мог: hacia lo mínimo de lo que podía

много говорить о вас,—сказал преподаватель.—Вы сами знаете, что могли бы работать лучше¹ и получить «отлично»².

Ejercicio 90. Conteste por escrito a las preguntas siguientes. Formule las respuestas en la 1^{ra} persona.

1. Вы знаете, что говорил о вас преподаватель? 2. Что говорил преподаватель о вас и вашей работе? 3. Ваши товарищи по группе могут рассказать о вас по-русски? 4. Вы можете рассказать о них по-русски? 5. Спросите товарища, что он может рассказать о вас по-русски. 6. У вас есть семья? Вы можете рассказать о ней по-русски? 7. У вас есть сестра или брат? Вы можете рассказать о них по-русски? 8. Где находится ваша родина? Вы можете рассказать о ней по-русски?

§ 19. Pronombres posesivos en prepositivo

Гénero	Nominativo	Prepositivo
m.	чей? мой друг твой учебник наш урок ваш дом	о чьём? в чьём? на чьём? о моём друге о твоём учебнике на нашем уроке в вашем доме
n.	чьё? моё письмо твое окно наше место ваше дело	о чьём? в чьём? на чьём? в моём письме на твоём окне на нашем месте о вашем деле
f.	чья? моя комната твоя кровать наша работа ваша подруга	о чьей? в чьей? на чьей? в моей комнате на твоей кровати о нашей работе о вашей подруге

Nota: El pronombre posesivo **свой** se declina igual que los pronombres **мой** y **твой**: о своём друге, о своём письме, о своей комнате.

¹ вы могли бы работать лучше: usted podría trabajar mejor

² En los centros docentes soviéticos existe el sistema de cinco puntos para calificar los conocimientos de los estudiantes: «отлично» (“sobresaliente”), «хорошо» (“bueno”), «удовлетворительно» (“aprobado”), «неудовлетворительно» (“suspense”), «плохо» (“mal”). En las escuelas medias se designan las notas con las cifras: 5 (superior), 4, 3, 2 y 1. Los estudiantes de centros docentes superiores emplean a menudo en la conversación, al igual que los alumnos de las escuelas medias, las cifras o los sustantivos: пятёрка, четвёрка, тройка, двóйка, единица.

Фі́же се ен лас суги́ентес констру́кциос синоні́мicas:

в моём до́ме	у меня́ в до́ме
в твоёй ко́мнате	у тебя́ в ко́мнате
в на́шем са́ду	у нас в са́ду
в ва́шем клу́бе	у вас в клу́бе

Ejercicio 91. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las combinaciones de palabras dadas en cursiva, poniéndolas en la forma debida.

1. *Мой друг* учится со мной в одной группе. Я вам уже рассказывал о 2. *Наше общежитие* находится на этой улице. Вы уже были в ...? 3. Вот *наша фотография*. Что вы можете сказать о ...? 4. Там находится *моя комната*. Я буду ждать вас в 5. *Мой брат* живёт в Новосибирске. Я часто думаю о 6. Я видел *вашу подругу*. Вы можете рассказать о ...? 7. *Мой словарь* большой и хороший. Эти слова есть в 8. *Твоя сестра* интересная девушка. Расскажи о 9. *Наш город* красивый и зелёный. В ... есть красивые бульвары, скверы, парки.

Ejercicio 92. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres *свой* o *его, её, их*, poniéndolos en la forma debida.

1. Это *комната Веры*. Вера любит проводить время в ... комнате. В ... комнате чисто и уютно. 2. Это *учебник Карлоса*. В ... учебнике есть трудные тексты. Карлос находит трудные тексты в ... учебнике и читает их с интересом. 3. На фотографии *семья Марии*. Мария рассказывает о ... семье. ... семья живёт в Мексике. 4. *Брат Терёсы* живёт в Колумбии. Терёса часто думает о ... брате. ... брат, может быть, приедет в Москву. 5. *Сестра Виктора* учится в университете. Виктор на уроке английского языка рассказывает по-английски о ... сестре.

Diálogos

I

— Мигель, что ты можешь рассказать о своей жизни по-русски?

— Знаешь, Терёса, я могу рассказать о своей жизни по-русски очень мало! Я живу хорошо, много работаю, каждый день учу русский язык, мало, но весело отдыхаю. О нашей группе можно сказать, что она дружная, весёлая и трудолюбивая. Наш преподаватель говорит, что мы работаем хорошо.

— Я ещё могу сказать о нашей жизни в Москве, что почти каждый день у нас есть новые впечатления. Мы всё больше и больше узнаём Москву, часто ездим на экскурсии.

II

— Олэг, тебе нравится наше общежитие?

— Что я могу сказать о нашем общежитии, Карлос? Оно

удобное, современное, но сейчас строят и более комфортабельные студенческие общежития.

— А мне нравится жить в нашем общежитии. У нас в общежитии хороший клуб, библиотека, столовая. Комнаты удобные. В нашей комнате три человека. Мы живём дружно.

— Я тоже думаю, что мы хорошо живём в нашем общежитии.

Ejercicio 93. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. О чём говорят Тереса и Мигель? 2. Что говорит Мигель по-русски о своей жизни? 3. Что говорит Мигель о своей группе? 4. Что говорит преподаватель об их группе? 5. Что говорит Тереса о своей жизни в Москве?

II

1. Что говорит Олег о своём общежитии? 2. Что говорит Карлос о своём общежитии? 3. Что есть в общежитии Олега и Карлоса? 4. Какие комнаты у них в общежитии? 5. Как живут студенты в комнате, где живёт Карлос? 6. Что думает о своей жизни в общежитии Олег?

§ 20. Prepositivo de tiempo. Preguntas когдá? (в каком месяце?)

- Когдá (в каком месяце) вы приехали в Москву?
— Я приехал(а) в Москву в августе.

Compare los casos nominativo y prepositivo.

Nominativo	Prepositivo Preguntas когдá? в каком месяце?
Сейчас сентябрь.	Мы начали учить русский язык в сентябрé.
Январь зимний месяц.	В январé в Москвё стоит холодная погóда.
Июль — самый жаркий летний месяц.	В июле в Москвё бывает жаркая погóда.

Nombres de los meses

Nominativo Pregunta что?	Prepositivo Preguntas когдá? в каком месяце?
январь	в январé
февраль	в февралé
март	в мартé

Nominativo Pregunta <i>что?</i>	Prepositivo Preguntas <i>когда? в каком месяце?</i>
апрель	в апреле
май	в мае
июнь	в июне
июль	в июле
август	в августе
сентябрь	в сентябре
октябрь	в октябре
ноябрь	в ноябре
декабрь	в декабре

Ejercicio 94. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, las palabras dadas en cursiva, poniéndolas en el caso prepositivo y con la preposición conveniente.

1. *Сентябрь* — это первый месяц осени. ... ещё бывает тёплая солнечная погода. 2. *Ноябрь* — последний месяц осени. ... уже бывают морозы, и иногда идёт снег. 3. *Январь* — самый холодный месяц. ... бывают сильные морозы. 4. *Февраль* — последний зимний месяц. Обычно ... часто идёт снег и бывают метели. 5. *Март* — первый весенний месяц. ... на земле ещё лежит снег. 6. *Май* — тёплый весенний месяц. ... обычно цветут первые весенние цветы. 7. *Июнь* — первый месяц лета. ... листья на деревьях очень свежие. 8. *Июль* — самый жаркий месяц. ... стоят жаркие дни.

Diálogo

Времена года

— Что ты знаешь об осени, о зиме, о весне и о лете в Москве и в Подмоскowie?

— Я знаю, что осенние месяцы — это сентябрь, октябрь и ноябрь, зимние месяцы — это декабрь, январь и февраль, весенние месяцы — это март, апрель и май, а летние месяцы — это июнь, июль и август.

— Значит, каждое время года продолжается три месяца? А мне говорили о зиме, что это самое продолжительное время года.

— Я слышал, что зима иногда начинается в ноябре, а кончается в марте. Давай спросим об этом Таню или Виктора!

— Виктор, я хотел спросить тебя о зиме! Это правда, что зима продолжается дольше, чем ¹ другие времена года?

— Да, зима часто начинается уже в ноябре. Ноябрь в Москве холодный месяц. В ноябре уже бывают морозы, и иногда идёт

¹ дольше чем: *dura* (se prolonga) más que

снег¹. Особенно холодная погода стоит в январе. В феврале часто бывают метели, выпадает много снега². В марте снег ещё лежит на земле, так что фактически зима кончается в марте.

— Виктор, расскажи, пожалуйста, о весне!

— В марте часто греет солнце, и снег тает. Первая зелёная трава и первые цветы появляются обычно в апреле. Настоящая весна — это май. В мае стоят тёплые солнечные дни, а все деревья уже зелёные.

Могут рассказать и о лете. Лето начинается в июне и продолжается три месяца — июнь, июль и август. Летом в Москве бывает жаркая погода, особенно в июле.

— А осень в Москве всегда начинается в сентябре?

— Да. Сентябрь — это обычно ещё тёплый месяц. Иногда идут дожди, но часто бывает сухая солнечная погода. Вы видели, какие красивые деревья в сентябре? Они жёлтые, как золото. «Золотая осень» — так мы называем это время.

Nota: Los predicados expresados por los verbos con la partícula **-ся** (начинаться, продолжаться у кончаться) se usan con substantivos que denotan objetos inanimados: зима, весна, лето, осень, урок, работа, концерт, фильм, спектакль, etc. Зима начинается. Урок продолжается. Телепередача кончается.

Los predicados expresados por los verbos sin la partícula **-ся** (начинать, продолжать, кончать) se usan con substantivos que denotan seres animados, añadiéndoles el complemento directo o el infinitivo: Преподаватель начинает урок. Студент начинает читать текст. Я кончаю писать письмо. Мы продолжаем работу.

Fíjese:

<i>что?</i>	<i>когда?</i>	<i>какой (-ая, -ое, -ие)?</i>
зима	зимой	зимний ³ (-яя, -ее, -ие)
весна	весной	весенний (-яя, -ее, -ие)
лето	летом	летний (-яя, -ее, -ие)
осень	осенью	осенний (-яя, -ее, -ие)

Ejercicio 95. Conteste a las preguntas.

1. Что вы знаете об осени? 2. Что вы знаете о зиме? 3. Что вы знаете о весне? 4. Что вы знаете о лете? 5. Какое время года сейчас в Москве? 6. Что вы можете сказать о погоде сегодня? 7. Вы читаете о погоде в газете?

Ejercicio 96. Conteste a las preguntas.

А. 1. В каком месяце начинается осень в Москве? 2. В каком месяце кончается осень? 3. В каком месяце начинается зима? 4. В каком месяце кончается зима? 5. Когда начинается весна? 6. Ког-

¹ идёт снег: está nevando

² много снега: (cae) mucha nieve

³ Acerca de los adjetivos con radical acabada en **-н** blanda, tipo последний, зимний, летний, véase en las págs. 248 y 345.

да кончается весна? 7. Когда начинается лето? 8. Когда кончается лето?

В. 1. Когда (в каком месяце) у вас был первый урок русского языка? 2. Когда (в каком месяце) студенты сдают зимние экзамены? 3. Когда (в каком месяце) студенты сдают летние экзамены? 4. Когда студенты отдыхают? 5. В каком месяце вы родились?

Ejercicio 97. Conteste por escrito a las preguntas siguientes. (Las palabras dadas entre paréntesis debe emplearlas en el caso prepositivo o en el acusativo).

1. Когда у вас будет собрание? (среда) 2. Когда вы поедете отдыхать? (август) 3. Когда будет экскурсия в Музей Пушкина? (суббота) 4. Когда в СССР будет праздник «День Победы»? (май) 5. Когда в СССР будет праздник «День Конституции»? (октябрь) 6. Когда в нашем клубе будет вечер «Мелодии стран Латинской Америки»? (четверг) 7. Когда они поедут на экскурсию в Ленинград? (ноябрь) 8. Когда эти студенты поедут на работу в Сибирь? (июль) 9. Когда наша группа пойдёт в театр? (воскресенье)

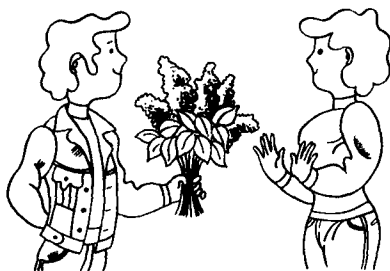
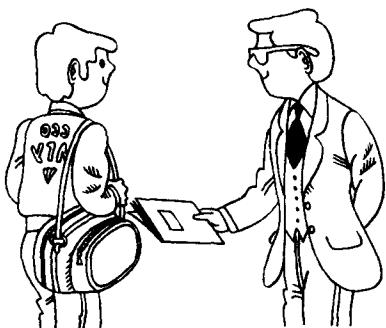
Principales usos del caso prepositivo¹

Usos	Ejemplos
1. Para indicar el lugar. Pregunta <i>где?</i> Preposiciones в у на .	Я живу в Москвѣ. Мы учимся в университѣте. Мой брат работает на заводе.
2. Para expresar el complemento indirecto. a) Después de los verbos de lengua y de entendimiento. Preguntas <i>о чём?</i> <i>о ком?</i> Preposición о (об). b) Para designar los medios de transporte (con el verbo <i>ѣхать</i>). Pregunta <i>на чём?</i> (<i>как?</i>) Preposición на .	Мы говорили об университѣте. Я думаю о сестрѣ. Он поѣдет домой на автобусѣ. Она приѣхала в Москву на поезде.
3. Para expresar el tiempo. a) Preguntas <i>когда?</i> <i>в каком мѣсяце?</i> Preposición в . <i>Material complementario</i> b) Preguntas <i>когда?</i> <i>в каком году?</i> Preposición в .	Моя сестра приѣдет в январѣ. Мой брат родился в 1968 году (в тысяча девятьсот шестьдесят восьмом году).

¹ El caso prepositivo, a diferencia de todos los demás casos oblicuos con o sin preposiciones, se emplea únicamente con preposiciones.

§ 21. Dativo. Terminaciones de los substantivos en dativo. Dativo de destino. Pregunta кому?

- **Кому** преподаватель даёт тетрадь?
— Преподаватель даёт тетрадь **студенту**.



Преподаватель даёт тетрадь студенту.

Юноша дарит цветы девушке.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>кому?</i>
Брат живёт в Ленинграде. Преподаватель берёт тетради. Андрей забыл дома ручку.	Я пишу письмо брату. Студенты дают тетради преподавателю. Я даю ручку Андрею.
Студентка просит книгу. Таня любит цветы. Мария внимательно слушает.	Преподаватель даёт книгу студентке. Андрей дарит цветы Тане. Виктор объясняет правило Марии.

Terminaciones de los substantivos en dativo

Género	Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	
m.	студент преподаватель Андрей	студенту преподавателю Андрею	-у -ю

Гénero	Номинативо Pregunta <i>кто?</i>	Дативо Pregunta <i>кому?</i>	
f.	студéнтка	студéнтке	-е
	Та́ня Ма́рия	Та́не Ма́рии	-и

Los substantivos que denotan seres animados ¹ en dativo se usan junto con numerosos verbos, como por ejemplo: **дава́ть, даря́ть, пи́сать, рассказыва́ть, показыва́ть.**

Dichos substantivos en dativo denotan a la persona afectada por acción (es decir, al destinatario de la acción) y contestan a la pregunta **кому́?**

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| — Кому́ вы пи́шете пи́сьмо? | — ¿A quién escribe usted la carta? |
| — Я пи́шú пи́сьмо́ бра́ту. | — Escribo la carta a mi hermano. |
| — Кому́ она́ даё́т кнй́гу? | — ¿A quién da ella el libro? |
| — Она́ даё́т кнй́гу подро́уге. | — Ella da el libro a su amiga. |

Complemento directo	Complemento indirecto
<i>что?</i> Я пи́шú пи́сьмо́ бра́ту.	<i>кому́?</i> Я пи́шú пи́сьмо́ бра́ту.
<i>что?</i> Я даю́ кнй́гу подро́уге.	<i>кому́?</i> Я даю́ кнй́гу подро́уге.

Los complementos directos e indirectos en la oración pueden cambiar de lugar respecto el uno al otro. Al final de la oración se pone el complemento en el que el hablante centra su atención:

- | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| — Кому́ вы даё́те слова́рь? | — Что вы даё́те това́рищу? |
| — Я даю́ слова́рь това́рищу. | — Я даю́ това́рищу слова́рь. |

En ciertas ocasiones, el complemento directo, lo mismo que el indirecto, puede estar expresado por un substantivo que denota un ser animado, por ejemplo:

кому́? кого́?

Оте́ц подари́л сы́ну соба́ку.
 Ма́ть купи́ла до́чери попуга́я.
 Ма́ть передаёт отцу́ ребё́нка.

¹ Acerca de los substantivos que denotan objetos inanimados en dativo, véase los §§ 31, 32 y 33.

Recuerde:

I

Nom.	Dat.
оте́ц ленингра́дец	отцу́ ленингра́дцу

II

Nom.	Dat.
ребёнок	ребёнку

III

Nom.	Dat.
ма́ть до́чь	ма́тери до́чери

Ejercicio 98. Ponga las palabras aducidas a la derecha en el caso dativo del singular. Recuerde la conjugación del verbo **дава́ть** — **да́ть**.

A. Verbo **дава́ть** (imperf.)

Presente

1. Я даю́ журна́л ...	това́рищ
2. Ты даёшь письмо́ ...	сестра́
3. Он даёт слова́рь ...	преподава́тель
4. Она́ даёт ру́чку ...	подру́га
5. Мы даём тетра́ди ...	преподава́тельница
6. Вы даёте кни́ги ...	друг
7. Они́ даю́т откры́тки ...	шко́льница

B. Verbo **да́ть** (perf.)

Futuro

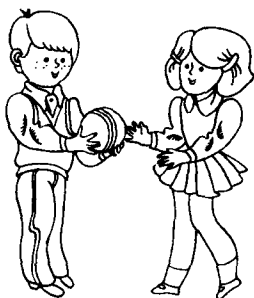
1. Я дам газе́ту ...	Анто́н
2. Ты дашь фотогра́фию ...	Серге́й
3. Он даст пласти́нку ...	И́горь
4. Мы дади́м ма́рки ...	Ва́ля
5. Вы дади́те журна́лы ...	Ве́ра
6. Они́ даду́т кни́ги ...	Ви́ктор

Pasado

7. Он дал я́блоко ...	ребёнок
8. Она́ дала́ пласти́нку ...	сосе́дка
9. Они́ да́ли фотоаппара́т ...	сосе́д



Что даёт девочка мальчику?



Что даёт мальчик девочке?



Что дарит Андрей Лёне?



Что дарит Карлос Марии?

Ejercicio 100. Copie las preguntas y escriba las respuestas. Las palabras que contestan a las preguntas se deben poner al final de las oraciones.

1. Что объясняет преподаватель студенту? (грамматика)
2. Кому студенты каждый день дают тетради? (преподаватель)
3. Что вы купили товарищу? (журнал)
4. Кому мать купила пальто? (сын)
5. Что Максим посылает сестре? (телеграмма)
6. Кому Максим посылает книги? (брат)
7. Кому Лёна показывает фотографии? (Таня)
8. Что Хуан показывает Мигелю? (открытка)
9. Что Сергей подарил Вере? (ваза)
10. Кому вы подарили книгу? (Глория)

Ejercicio 101. Lea las oraciones y conteste a las preguntas.

Мария и Джон подарили друг другу красивые открытки. Мария подарила Джону мексиканские открытки, а Джон подарил Марии кенийские открытки.

1. Кому подарили Мария и Джон красивые открытки?
2. Какие открытки подарила Мария Джону?
3. Какие открытки подарил Джон Марии?

Ejercicio 102. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Учитель* внима́тельно слѹшает, что говори́т учени́к. Учени́к рассказы́вает ... англи́йский текст. 2. *Ло́ла* не понима́ет э́то пра́вило. *Хуа́н* объясня́ет его́ 3. *Людми́ла Ива́новна* про́сит тетра́ди. Мы да́ем тетра́ди 4. *Ма́ριο* люби́т стихи́. *Тере́са* чита́ет стихи́ 5. *Джон* жде́т моё письмо́. Я посыла́ю письмо́ 6. *Га́ля* спра́шивает *Ма́рию* о *Ме́ксике*. *Ма́рия* рассказы́вает ... о *Ме́ксике*. 7. *Никола́й* хоте́л почита́ть газе́ту. Я купи́л газе́ту 8. *Васи́лий Петро́вич* жде́т твою́ посылку́. Когда́ ты пошлѣшь посылку́ ... ?

Verbos transitivos usados con substantivos que denotan seres animados en dativo

Imperfectivos	Perfectivos	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>что</i> ?	Dativo Complemento indi- recto Pregunta <i>кому́</i> ?
дава́ть даю́ даёшь ... даю́т	да́ть дам дади́м дашь дади́те даст даду́т дал, далá, да́ли да́й(те)!	тетра́дь	преподава́те- лю
да́ри́ть дарю́ да́ришь ... да́рят	пода́ри́ть	цве́ты	де́вушке
покупа́ть	купи́ть куплю́ ку́пишь ... ку́пят	пода́рок	сестре́
посыла́ть	купи́(те)!		
	посла́ть пошлю́ пошлѣшь ... пошлю́т	телегра́м- му	бра́ту
	пошли́(те)!		
показа́ывать	показа́ть покажу́ пока́жешь ... пока́жут	фотогра́- фию	дру́гу
	покажи́(те)!		

Imperfectivos	Perfectivos	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>что?</i>	Dativo Complemento indi- recto Pregunta <i>кому?</i>
писа́ть пишу́ пи́шешь ... пи́шут чита́ть петь пою́ поёшь ... пою́т расска́зывать объясня́ть	написа́ть напи́ши(те)! прочита́ть спе́ть спой(те)! рассказа́ть объясни́ть объясню́ объясни́шь ... объясня́т объясни́(те)! сказа́ть скажу́ ска́жешь ... ска́жут скажи́(те)!	письмо́ стихи́ пе́сню текст прави́ло пра́вду	отцу́ подру́ге ребёнку преподава́те- лю студе́нту това́рищу

Verbos con substantivos en dativo y en prepositivo
Preguntas **кому?**, **о чём?** **о ком?**

Imperfectivos	Perfectivos	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	Prepositivo Preguntas <i>о чём? о ком?</i>
говори́ть расска́зывать писа́ть петь	сказа́ть рассказа́ть написа́ть спе́ть	това́рищу подру́ге отцу́ дру́гу	о собра́нии о бра́те о Москве́ о ро́дине

Ejercicio 103. Escriba las oraciones en presente.

1. Мой друг ча́сто дава́л мне кни́ги. 2. Ты ча́сто дари́л сестре́
откры́тки? 3. Ху́лио ино́гда посыла́л Ко́нче телегра́ммы. 4. Я по-

ка́зывал тебе́ свой но́вые фотогра́фии. 5. Ма́ть пе́ла пе́сню ребён-
ку. 6. Ба́бушка рассказы́вала скáзку вну́ку. 7. Я писа́л отцу́ и ма́-
тери. 8. Ты хоро́шо объясня́л мне грамма́тику. 9. Мы всегдá го-
вори́ли друг дру́гу ¹ пра́вду.

Ejercicio 104. Escriba las oraciones en futuro.

1. Ты дал мне хоро́ший слова́рь. 2. Я подарíл сестре́ но́вый
фотоаппара́т. 3. Друг показа́л мне сла́йды, кото́рые он сде́лал.
4. Ма́рия спела́ нам пе́сню на испа́нском язы́ке. 5. Вы объясни́ли,
почему́ вы не прие́хали? 6. Мы сказа́ли преподава́телю, почему́
мы не́ были на уро́ке. 7. Я сразу́ отве́тил дру́гу на писа́мó. 8. Я ку-
пи́л газету́ «Извёстия». 9. Мо́ника посла́ла бра́ту свой фотогра́-
фии. 10. Анто́нио рассказа́л нам о своёй ро́дине.

Texto

Вади́м и Мари́на пи́шут пи́сьма

Вади́м и Мари́на оста́лись по́сле уро́ка в аудито́рии. Уро́к ко́н-
чился в три часа́, а фильм, кото́рый они́ хоте́ли посмотре́ть, дол-
жен был нача́ться в четы́ре часа́ тридцать мину́т. У них бы́ло сво-
бо́дное вре́мя, и Мари́на сказа́ла:

— Знае́шь, Вади́м, дава́й напи́шем пи́сьма. Я напишу́ сестре́
и отцу́, а ты мо́жешь написа́ть ма́ме и бра́ту, ведь ты давно́ им не
писа́л ².

— Хоро́шо, дава́й писа́ть пи́сьма,— согласи́лся Вади́м.

Мари́на взя́ла из су́мки ³ бума́гу, конве́рты и ма́рки. Оди́н кон-
ве́рт и одну́ ма́рку она́ дала́ Вади́му, и они́ нача́ли писа́ть.

— Мари́на,— сказа́л Вади́м,— переда́й, пожа́луйста, приве́т
сестре́ и отцу́ и пожела́й им здоро́вья.

— Спаси́бо, переда́м обяза́тельно. А ты переда́й приве́т ма́ме
и бра́ту и то́же пожела́й им до́брого здоро́вья.

— Спаси́бо, Мари́на.

— У моёй сестры́ че́рез две неде́ли день рождéния. Я купи́ла
сестре́ альбо́м «Москв́а». Посмотри́.

Мари́на показыва́ет Вади́му альбо́м и Вади́м говори́т:

— Э́то о́чень хоро́ший альбо́м. Здесь такие краси́вые цветны́е
фотогра́фии Москвы́. Где ты купи́ла его́?

— Э́тот альбо́м продаётся в кни́жном магази́не «Про-
грéсс».

— Я то́же хочу́ купи́ть тако́й альбо́м и подарить его́ бра́ту.
Мой брат ещё́ не́ был в Москв́е,— говори́т Вади́м.

¹ друг дру́гу: el uno al otro

² Después de la palabra давно́ con la partícula negativa (давно́ не) se emplea siem-
pre un verbo imperfectivo.

³ из су́мки: (sacar) del bolso

Recuerde:

желать — пожелать	1) кому? отцу подруге 2) товарищу сестре	1) чего? здоровья успеха 2) сдать экзамен поступить в институт
-------------------	--	--

Fíjese:

Давай напишем (perf.) письма.

Давайте сделаем (perf.) упражнение.

Давай(те) писать (imperf.) письма.

Давай(те) делать (imperf.) упражнения.

Nota: La palabra **давай** (2ª persona del singular: ты) y la palabra **давайте** (2ª persona del plural: вы) sirven para formar el imperativo de la 1ª persona del plural (мы). Si el verbo es perfectivo, se emplea después de la palabra **давай(те)** en la forma del futuro simple (Давай(те) споём эту песню); si el verbo es imperfectivo, se emplea para crear esta forma compuesta en infinitivo (Давай(те) петь).

Ejercicio 105. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто остался в аудитории после урока? 2. Во сколько кончился урок? 3. Во сколько должен был начаться фильм, который Марина и Вадим хотели посмотреть? 4. Что они решили делать? 5. Что дала Марина Вадиму? 6. Кому передал привёт Вадим? 7. Кому передала привёт Марина? 8. Кому Марина купила альбом «Москва»? 9. Где продаётся этот альбом? 10. Почему Вадим решил послать такой альбом брату?

§ 22. Dativo con verbos intransitivos. Pregunta кому?

— Кому вы звонили?

— Я звонил Виктору.

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Complemento indirecto Pregunta кому?
звонить (по телефону) звоню звонишь ...	позвонить позвонил(те)!	товарищу
звонят		

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>кому?</i>
отвечать ¹ (на вопрос) (на письмо) верить	ответить поверить	сестре сыну

Verbos intransitivos en las construcciones con infinitivo

Imperfectivo	Perfectivo	Dativo Pregunta <i>кому?</i>	Infinitivo
помогать	помочь помогу поможешь ... помогут помог, помог- ла, помогло, помогли помоги- (те)!	товарищу	решить задачу
мешать не мешай- (те)!	помешать	преподавателю	работать
советовать советую советуешь ... советуют обещать ²	посоветовать посоветуй- (те)!	подруге	посмотреть этот фильм
разрешать	(по)обещать разрешить разрешь- (те)!	другу	поехать вместе на стадион пойти гулять
запрещать	запретить запрещу запретишь ... запретят	сыну	курить

¹ El verbo отвечать se emplea como intransitivo: отвечать на вопрос, отвечать на письмо, y con la conjunción что, por ejemplo: Он ответил мне, что всё в порядке.

² El verbo обещать puede emplearse como transitivo (con el complemento directo) (Он обещал мне свою помощь) y como intransitivo (con el infinitivo) (Он обещал помочь мне).

Nota: El dativo se usa asimismo después de substantivos correspondientes a los verbos que rigen el dativo: письмо́ отцу́, отве́т преподава́телю, подáрок сестре́, по́мощь дру́гу.

Ejercicio 106. Intercala, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Мáша* пло́хо зна́ет матемáтику. Андре́й иногда́ помога́ет ... решáть математическíе зада́чи. 2. *Лéна* занима́ется, а *Ви́ктор* слýшает му́зыку. Му́зыка мешáет ... занима́ться. 3. *Товáрищ* спроси́л меня́, что я бу́ду де́лать в воскресе́нье. Я отве́тил ..., что пое́ду на стадио́н. 4. Оле́г посмотре́л но́вый филь́м, а *Ви́ктор и Андре́й* не ви́дели э́тот филь́м. Оле́г посоветова́л ... и ... посмотре́ть э́тот филь́м. 5. Анто́н и *Ма́рия* ещё не догово́рились о встре́че. Анто́н до́лжен позвони́ть ... 6. *Ми́ша* до́лжен учи́ть уро́ки. Ма́ма не разреши́ла ... иди́ гуля́ть. 7. *Сын* собира́ет ма́рки. Оте́ц обеща́л ... купи́ть альбо́м для ма́рок. 8. *Никола́й* написа́л Светла́не пись́мо. Светла́на отве́тила ... на пись́мо.

Ejercicio 107. Escriba las oraciones en presente.

1. Преподава́тель советова́л студéнту ка́ждый день учи́ть слова́. 2. Ка́рлос и Терéса помога́ли Та́не и Лéне учи́ть испáнский язы́к. 3. Сосе́ди мешáли Светла́не занима́ться. 4. Мой друг обеща́л мне свою́ по́мощь. 5. Вадíм звони́л Мари́не ка́ждый ве́чер. 6. Студéнтка отве́чала преподава́телю на вопро́сы. 7. Я ве́рил дру́гу. 8. Ты разреши́ла Анто́ну брать твои́ кни́ги?

Ejercicio 108. Escriba las oraciones en futuro.

1. Я помо́г дру́гу пригото́вить докла́д. 2. Го́сти помешáли Мари́и занима́ться. 3. Мы посоветова́ли Оле́гу пойти́ в э́тот музе́й. 4. Врач разреши́л больно́му выходи́ть на у́лицу. 5. Ты позво́нил Тама́ре и пригласи́л её на ве́чер. 6. Вы отве́тили на вопро́сы преподава́теля?

Texto

Два бра́та занима́ются

Вадíм занима́ется. У него́ за́втра контро́льная рабо́та по англи́йскому языку́¹. Мла́дший брат Вадíма Са́ша мешáет ему́. Он говори́т бра́ту:

— Реши́ мне зада́чу по матемáтике.

— Са́ша, не мешáй мне. Сейча́с я ко́нчу занима́ться и помогу́ тебе́ реши́ть э́ту зада́чу.

— Зна́ешь, Вадíм, всё-таки я сам попо́бую реши́ть зада́чу. Мой това́рищ Ди́ма всегда́ решáет зада́чи сам, Ди́ме никто́ не помога́ет.

— О́чень хоро́шо, а я пока́ повто́рю глаго́лы.

Не́которое вре́мя в ко́мнате тишина́. Вадíму никто́ не мешáет. Потóм Са́ша говори́т:

¹ контро́льная рабо́та по англи́йскому языку́: trabajo de control de idioma inglés

— Зна́ешь, Вади́м, э́та зада́ча тру́дная. Она́ у меня́ не получа́ется¹.

Вади́м закрыва́ет свои́ кни́ги, сади́тся за Са́шин стол², берёт зада́чник. Он задаёт бра́ту вопро́сы об усло́вии зада́чи. Он помога́ет Са́ше и в конце́ концов мла́дший брат сам понима́ет, как ну́жно реши́ть зада́чу.

— В сле́дующий раз поста́райся реши́ть зада́чу сам,— сове́тует Вади́м Са́ше.— Я не смогу́ помога́ть тебе́ всегда́.

Ejercicio 109. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. У него́ за́втра контро́льная рабо́та? 2. Кто меша́ет Вади́му? 3. Что обеща́ет Вади́м Са́ше? 4. Что хо́чет попра́бовать Са́ша? 5. Ко́му никто́ не помога́ет реши́ть зада́чи? 6. Почему́ у Са́ши не получа́ется зада́ча? 7. О чём спра́шивает Вади́м, ко́гда он помога́ет Са́ше? 8. Что в конце́ концов Са́ша понима́ет сам?

Ejercicio 110. Conteste a las preguntas.

1. Вы помога́ете това́рищу учи́ть ру́сский язы́к? 2. Ваш сосе́д меша́ет вам занима́ться? 3. Кто помога́ет вам учи́ть ру́сский язы́к? 4. Кто посо́ветовал вам учи́ть ру́сский язы́к? 5. Кто обеща́л вам свою́ по́мощь? 6. Друзья́ сове́туют вам по́ехать в Москву́? 7. Ваш друг помо́жет вам, е́сли э́то бу́дет ну́жно? 8. Вы помо́жете преподава́телю, е́сли э́то бу́дет ну́жно? 9. Ко́му вы мо́жете посо́ветовать учи́ть ру́сский язы́к?

§ 23. Pronombres personales en dativo

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>кому?</i>
Я пишу́ бра́ту. Ты пи́шешь сестре́. Он пи́шет отцу́. Она́ пи́шет ма́тери. Мы пи́шем дру́гу. Вы пи́шете подро́ге. Они́ пи́шут това́рищу.	Брат пи́шет мне . Сестра́ пи́шет тебе́ . Оте́ц пи́шет ему́ . Ма́ть пи́шет ей . Друг пи́шет нам . Подру́га пи́шет вам . Това́рищ пи́шет им .

Ejercicio 111. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales en dativo.

1. *Я* пра́вильно перевела́ э́тот тру́дный текст, потому́ что Ма́рия помогла́ ... 2. *Ты* хоро́шо вы́учил э́тот уро́к, потому́ что Ви́ктор помо́г ... 3. *Ка́рлос* невнима́тельно чита́ет, потому́ что Ми-

¹ зада́ча у меня́ не получа́ется: no me sale el problema

² Са́шин стол - стол Са́ши. Са́шин: adjetivo posesivo, propio del idioma ruso hablado. Чье́ пальто́?— ма́мино пальто́ (пальто́ ма́мы), чей портфе́ль? — па́пин портфе́ль (портфе́ль па́пы), чья́ кни́га?— Та́нина кни́га (кни́га Та́ни).

гэль мешает ... 4. *Вэра* хóчет пойтí в кино, потому́ что *Та́ня* по-сове́товала ... посмотре́ть но́вый фильм. 5. *Борís и Олэг* хоро́шо пригото́вили англíйский диалóг, потому́ что *Джон* помо́г ... 6. *Та́ня* и *Андрéй* вме́сте пойдúт в теа́тр. *Андрéй* до́лжен позво-нить ... сего́дня ве́чером. 7. *Ви́ктор* и *Андрéй* поедут вме́сте на стадио́н. *Ви́ктор* до́лжен позвонíть ... сего́дня у́тром. 8. *Мы* напи-сали *Серге́ю* письмо́, а он не отве́тил ... 9. *Вы* должны́ спросíть об э́том преподава́теля. Преподава́тель отве́тит ... на э́тот вопро́с. 10. *Ты* обеща́л *Ане* свою́ по́мощь, и она́ обеща́ла свою́ по́мощь ... 11. *Я* показываю свой фотогра́фии подро́ге, и подро́га показы-вает ... свой фотогра́фии. 12. *Ты* рассказываешь дру́гу о своéй ро́дине. Твой друг то́же рассказывает ... о своéй ро́дине. 13. *Он* пи-шет стихí и ча́сто чита́ет их дру́гу. Его́ друг пи́шет стихí и чита́ет их ... 14. *Вы* да́ли мне интере́сную кни́гу. *Я* то́же могу́ дать ... ин-тере́сную кни́гу. 15. *Мы* переда́ли им приве́т, и они́ переда́ли при-ве́т ...

Texto

Письмо́ в Ленингра́д

Миге́ль и Гло́рия ча́сто пи́шут Анто́ну и Га́ле. Их друзья́ Ан-то́н и Га́ля живúт и учатся в Ленингра́де. Миге́ль, Гло́рия, Анто́н и Га́ля познако́мились ле́том, когда́ вме́сте отды́хали в Кры́му¹.

— Миге́ль, ты написа́л Га́ле и Анто́ну?

— Нет, я хоте́л написа́ть им сего́дня.

— Ты не забы́л, что у Га́ли 18 (восемна́дцатого) октяб́ря день рожде́ния? Ну́жно её поздра́вить и подарíть ей что́-нибудь.

— Я ду́маю, мы мо́жем подарíть Га́ле кни́ги, кото́рые ты ку-пи́ла позавче́ра. Поздра́вление ей напи́шем на колумбíйской от-кры́тке.

— Дава́й напи́шем сейча́с. Садíсь и пиши́ поздра́вление Га́ле.

— Тогда́ дай мне колумбíйскую откры́тку, са́мую краси-вую²,— про́сит Миге́ль.

Гло́рия дае́т ему́ колумбíйскую откры́тку, берёт бума́гу и кон-ве́рт. Она́ пи́шет письмо́ Га́ле и Анто́ну, пото́м Миге́ль дае́т ей от-кры́тку и она́ подпи́сывает поздра́вление. По́сле э́того Гло́рия кладёт³ в конве́рт письмо́ и пи́шет на конве́рте адре́с:

198255, Ленингра́д,
Проспе́кт Ветера́нов, дом 48, кварта́ра 15
Го́лубеву Анто́ну Петро́вичу

— На́до посла́ть им письмо́ сего́дня, пото́м мы мо́жем за-бы́ть,— говори́т Гло́рия Миге́лю.

¹ Крым: Crimea. Где? — в Кры́му: ¿Dónde? — En Crimea.

² са́мая краси́вая откры́тка (grado superlativo): la tarjeta más bonita

³ класть письмо́ в конве́рт: meter la carta en el sobre

— Хорошó, вóчером я пойду́ в библиотéку и по доро́ге отпра́влю им письмó¹,— говорíт Мигéль.

— А я зáвтра ráно ўтром пойду́ на пóчту и пошлю́ им кнiги,— говорíт Глóрия.

Ejercicio 112. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кóму чáсто пiшут Глóрия и Мигéль? 2. Где живyт и yчaтcя их друзья? 3. Где и кóгдá познaкóмились Глóрия, Антóн, Мигéль и Гáля? 4. О чéм спрашивaет Глóрия Мигéля? 5. Мигéль написáл (письмó) Гáле и Антóну? 6. Чтo предложil подaрить Гáле Мигéль? 7. Ктo пишeт поздравлéние Гáле? 8. Ктo пишeт письмó Гáле и Антóну? 9. Кудá Глóрия клaдёт откpытку и письмó? 10. В кáкóм пaдeжé пишeтся нa кoнвэртe фaмíлия и íмя aдpeсáтa? 11. Кóгдá Глóрия и Мигéль хотя́т послáть письмó? 12. Кóгдá Глóрия peшila отпра́вить Гáле кнiги?

Ejercicio 113. Conteste por escrito a las preguntas empleando pronombres personales en dativo.

1. Вы нa кáждом урóкe дaёте тeтрáдь *преподавáтелю*? 2. Преподавáтель дaёт *вам* вáшу тeтрáдь нa кáждом урóкe? 3. Преподавáтель рaскáзывaл *вам* o Москвé? 4. Преподавáтель покáзывaл *вам* фoтoгpафии Москвы́? 5. Вы вceгдá пpáвильно oтвeчáете *преподавáтельнице*? 6. Преподавáтельница скaзáлa *вам*, кaк вы нaписáли кoнтрóльную рaбóту? 7. Вы чáсто пишeтe *мáтери и бáбушке*? 8. Вы дáрите подáрки *подpýге* в дeнь рoждéния? 9. Вы мóжете нaписáть письмó *Олéгу* пo-ру́сски? 10. Вы мóжете рaскaзáть *товáрищу* o свoей сeмье пo-ру́сски?

§ 24. Casos acusativo y dativo del complemento que denota un ser animado. Preguntas *кóгó?* y *кóмý?*

Compare las construcciones con acusativo y dativo.

Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>кóгó?</i>	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>кóмý?</i>
Студéнт слýшает преподавáтеля . Преподавáтель спрашивaет студéнтa. Я вiдел вчepá Андрéя . Я хорошó пoнимáю Натáшу . Вiктор дaвнó знáет Тáню .	A. El verbo tiene dos complementos: el directo (<i>что?</i>) y el indirecto (<i>кóмý?</i>) Студéнт дaёт тeтрáдь преподавáтелю . Преподавáтель oбьяснáет пpáвило студéнтy. Я дал свoй словáрь Андрéю . Я пишy письмó Натáше . Он подaрил цвeты Тáне .

¹ по доро́ге отпра́влю письмó: echaré la carta por el camino

Dativo Complemento indirecto Pregunta <i>кого?</i>	Acusativo Complemento directo Pregunta <i>кому?</i>
<p>Олѣг хѳчет вѣдетъ Вѣру. Он ждѣт дру́га.</p> <p>Я давнѳ не вѣдел брáта. Учѣтель спрашивает ученикá. Мы слѳшаем Марѣю. Тáня прѳсит Лѣну вернѳть ей эту кнѣгу. Мать прѳсит дочь остáться дѳма сего́дня вѣчером. Сергѣй пригласáет Вѣру в теáтр. Борѣс хорошѳ знáет Антѳна и Вѣру.</p> <p>Брат лѳбит сестрѳ.</p> <p>Мáленький брат ѳчень лѳбит Максѣма. Я уважáю и люблѳю Олѣга.</p>	<p>Он передаѣт привѣт Вѣре. Он хѳчет показáть фотогрáфии дру́гу.</p> <p>B. El verbo tiene sѳlo el complemento indirecto (<i>кому?</i>)</p> <p>1) Я позвонѣл брáту. Учѣтель отвѣчáет ученикѳ. Мы вѣрим Марѣи.</p> <p>2) Тáня разрешáет Лѣне взятъ нѳвую кнѣгу. Мать запрещáет дѳчери идтѣ гулять сего́дня вѣчером. Сергѣй обещáл Вѣре купѣть ей билѣт в теáтр. Борѣс советѳует Антѳну и Вѣре готѳвить домáшнее задáние вмѣсте. Брат помогáет сестрѣ занимáться. Мáленький брат чáсто мешáет Максѣму занимáться. Я желáю Олѣгу хорошѳ сдать все экзáмены.</p>

A fin de usar correctamente el acusativo del complemento directo que denota un ser animado (pregunta *кого?*) y el dativo del complemento indirecto que denota un ser animado (pregunta *кому?*), se debe saber despuѣs de quѣ verbos se emplea el acusativo y despuѣs de quѣ otros, el dativo.

Aparte de eso, hace falta recordar que en una construcciѳn donde ya hay complemento directo (Я читáю стихѣ. Он пѣшет письмѳ. Отѣц купѣл попугáя), el segundo complemento, que expresa la persona a la que afecta la acciѳn, es indirecto y tiene que ir en dativo: Я читáю стихѣ (*кому?*) **дру́гу**. Он пѣшет письмѳ (*кому?*) **мáтери**. Отѣц купѣл попугáя (*кому?*) **сы́ну**.

Fѣjese:

спрашивать **кого?**
отвѣчáть **кому?**

Ejercicio 114. Constate a las preguntas. Coloque al final de la oración las palabras que constatan a las preguntas dadas.

1. Кого спрашивает преподаватель? (студент) 2. Кому отвечает студент? (преподаватель) 3. Кого спрашивает студент? (преподаватель) 4. Кому отвечает преподаватель? (студент) 5. Кого спрашивает преподавательница? (студентка) 6. Кому отвечает студентка? (преподавательница) 7. Кого спрашивает студентка? (преподавательница) 8. Кому отвечает преподавательница? (студентка)

Ejercicio 115. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso debido (acusativo o dativo), las palabras dadas entre paréntesis.

1. Студент рассказывает ... текст (преподаватель). 2. Преподаватель внимательно слушает ... (студент). 3. Ученик слушал невнимательно, поэтому он плохо понял ... (учитель). 4. Я помогаю ... учить испанский язык (друга). 5. Музыка мешает ... заниматься (студентка). 6. Сын позвонил ... (отец). 7. Отец спросил ... о погоде в Москве (сын). 8. Мы хорошо знаем ... и ... (Максим и Вера). 9. Мать даёт молоко ... (ребёнок). 10. Я жду ..., чтобы вместе идти гулять (друг). 11. Юноша фотографирует ... (девушка). 12. Девочка рисует ... (слон). 13. Вчера в театре я встретил ... Я был рад видеть ... (Андрей). 14. Я обещал ... купить ей билет в кино (Светлана). 15. Брат пишет письмо ... (сестра).

Ejercicio 116. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales que más convengan por el sentido, poniéndolos en acusativo o en dativo.

1. Вадим дал ... билет в театр, а я дал ... билет на концерт. 2. Виктор сказал ..., что он будет завтра в университете. Завтра я увижу ... и передам ... письмо. 3. Товарищ спросил ..., когда я буду дома. Я ответил ..., что буду дома сегодня вечером. 4. Виктор позвонил ... и сказал, что он купил ... новый словарь. 5. Когда Таня спрашивает ... по-русски, я хорошо понимаю ... и обычно правильно отвечаю ... 6. Лена вчера не была в университете. Я видел ... на улице, и она сказала ..., что идёт в поликлинику. 7. Мой друг Антон живёт в Ленинграде. Я давно не видел его. Недавно я написал ... письмо. В письме я спросил ..., когда он приедет в Москву. Он написал ..., что приедет в Москву в январе. Кроме того, он спросил ..., как живут Мария и Карлос.

Ejercicio 117. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, bien en acusativo, o bien en dativo, el pronombre **вы**.

1. Я давно ... не видел, но хорошо помню ... 2. Я должен был позвонить ... 3. Я хотел пригласить ... на концерт. 4. Извините меня, если я помешал ... 5. Я хочу показать ... эти фотографии. 6. Я не всегда понимаю ... 7. Мой товарищ может рассказать ... интересные новости. 8. Я думаю, что могу помочь ... 9. Я с удовольствием слушаю ... 10. Сейчас я не могу ответить ... на этот вопрос. 11. Я давно хочу спросить ... об этом. 12. Кто подарил ... эту книгу? 13. Вчера мы долго искали ... 14. Мы не нашли ... в университете. 15. Может быть, я неправильно понял ... 16. Она

ещё мало знает ... 17. Я ничего не могу сказать ... 18. Я прошу ... не мешать мне. 19. Я советую ... пойти в этот музей. 20. Пошлите мне телеграмму, и я встречу ... на вокзале.

Texto

Олэг пригласил меня в театр

Я давно знаю Олэга. Он часто ходит в театр. Я тоже люблю театр.

Однажды Олэг купил два билета на спектакль «Дядя Ваня» и один билет предложил мне. Я был очень рад, что Олэг пригласил меня на этот спектакль, потому что мой товарищ Виктор, который очень любит Чехова, советовал мне посмотреть «Дядю Ваню». Я поблагодарил Олэга за приглашение и сказал ему, что пойду в театр с удовольствием.

Олэг сказал, что в день спектакля он позвонит мне, и мы договоримся о встрече. Он позвонил мне в субботу в четыре часа и сказал, что будет ждать меня у входа¹ в театр в 6 часов 45 минут.

«Только прошу тебя, Миша, не опаздывай!» — сказал мне Олэг. Он сказал так, потому что я часто опаздываю, особенно в театр. Я обещал Олэгу прийти вовремя.

Я подошёл к театру² в 6 часов 35 минут и ждал Олэга. Олэг пришёл, как обещал в 6 часов 45 минут.

«Видишь, какой я точный», — сказал мне Олэг. — «Я тоже точный, — ответил я Олэгу. — Чтобы не опоздать, я пришёл даже раньше на 10 минут». — «Точный человек приходит не раньше и не позже, а как раз вовремя», — сказал мне Олэг, — но я рад, что ты не опоздал. Я очень не люблю ждать».

«Ужé порá идтí в гардерóб?» — спросил я Олэга. — «Да, у нас есть время, чтобы спокойно раздеться и найти свой мéстá», — сказал Олэг, и мы вошли в вестибюль театра.

Ejercicio 118. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Когó Мíша давнó знáет? 2. Кто чáсто хóдит в театр? 3. Кто тóже лóбит театр? 4. Что однáжды купíл Олэг? 5. Кóму Олэг предложíл одíн билет? 6. Кто советóвал Мíше посмóтрéть спектакль «Дядя Вáня»? 7. Какóго писáтеля лóбит Вíктор? 8. Когó поблагодарíл Мíша? 9. Что сказáл Мíша Олэгу, когдá он благодарíл егó за приглáшение? 10. Что дóлжен был сдéлать Олэг в день спектакля? 11. Когдá Олэг позвонíл Мíше? 12. Где Олэг обещáл ждáть Мíшу? 13. Во скóлько друзья дóлжны бýли встрétиться у вхóда в театр? 14. О чём просíл Олэг Мíшу? 15. Что обещáл Мíша Олэгу? 16. Что сказáл Олэг Мíше, когдá он пришёл? 17. Что отвéтил Олэгу Мíша? 18. Олэг был соглáсен, что Мíша тóчный человек? 19. Почему Олэг был рад, что Мíша не опоздáл? 20. О чём спросíл Мíша Олэга? 21. Что отвéтил Мíше Олэг?

¹ у вхóда: junto a la entrada

² подошёл к театру: (me) acerqué al teatro

§ 25. Pronombres posesivos en dativo

Гénero	Nominativo	Dativo	Terminaciones
m.	<i>чей?</i> мой брат твой друг наш отец ваш дедушка	<i>чьему?</i> моему брату твоему другу своему товарищу нашему отцу вашему дедушке	-ему
f.	<i>чья?</i> моя сестра твоя подруга наша мать ваша бабушка	<i>чей?</i> моей сестре твоей подруге своей соседке нашей матери вашей бабушке	-ей

Los pronombres posesivos con substantivos que denotan objetos inanimados poseen en dativo las mismas formas que los pronombres posesivos con substantivos que denotan seres animados: моему другу — к моему дому, моей сестре — по моей комнате.

Ejercicio 119. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo, las palabras dadas en cursiva.

1. *Мой брат* редко пишет мне. Я тоже редко пишу ... 2. *Моя сестра Ольга* поступила в институт. Я купил эти учебники ... 3. *Твой друг* спрашивал о тебе. Я сказал ..., что завтра ты будешь в университете. 4. *Ваша подруга Надьа* звонила вам. Вы можете сейчас позвонить ...? 5. *Наш отец* отдыхает сейчас на юге. Нам нужно написать письмо ... 6. *Ваш товарищ* хотел попросить у вас эту книгу. Вы можете дать её ...?

Ejercicio 120. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *его*, *её* o *свой*.

1. У Ивана есть маленький брат. Иван помогает ... брату делать уроки. 2. У Марины есть сестра. Завтра у неё день рождения. Марина купила подарок ... сестре. 3. У Анны есть подруга Светлана. Я хочу помочь ... подруге. 4. У Моники есть друг Луиджи. Она должна позвонить ... другу. 5. Товарищ Карлоса не понимал грамматическое правило. Я объяснил это правило ... товарищу. 6. Друг Виктора живёт в Ленинграде. Виктор послал книги и письмо ... другу. 7. У Виктора есть сестра Лена. Я обещал ... сестре купить билеты в театр. 8. Сестра Тамары первый раз приехала в Москву. Сергей хочет помочь ... сестре осмотреть Москву. 9. Мать Вали очень любит цветы. Антон принёс цветы ... матери. 10. Маленький брат Максима не мог решить задачу. Максим помог ... брату решить задачу.

— Я пёрвый раз ви́жу фотогра́фию ва́шей сестры́, Вади́м! Она́ москв́ичка?

— Нет, Анто́н, она́ живёт в Ту́ле. Моя́ сестра́ ско́ро прие́дет в Москв́у. Она́ хо́чет поступи́ть в Моско́вскую консервато́рию на пе́вческое отде́ление.

— У неё хоро́ший го́лос?

— Да, она́ очень хорошо́ поёт, но в консервато́рию моёй сестре́ бу́дет трудно́ поступи́ть¹. Там очень большо́й ко́нкурс.

— Я жела́ю ва́шей сестре́ хорошо́ сдать экза́мены и поступи́ть в консервато́рию.

Ejercicio 121. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что ви́дит Анто́н? 2. Где живёт сестра́ Вади́ма? 3. Почему́ сестре́ Вади́ма ну́жно прие́хать в Москв́у? 4. На како́е отде́ление консервато́рии хо́чет поступи́ть сестра́ Вади́ма? 5. Како́й у неё го́лос? 6. Почему́ сестре́ Вади́ма бу́дет трудно́ поступи́ть в консервато́рию? 7. Ко́му Анто́н жела́ет хорошо́ сдать экза́мены и поступи́ть в консервато́рию?

§ 26. El dativo en las oraciones impersonales con adverbios predicativos. Pregunta ко́му?

Мне ещё́ трудно́ говори́ть по-ру́сски.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo Pregunta кто?	Dativo Pregunta ко́му?
<p>1) Я начина́ю говори́ть по-ру́сски. Анто́н да́вно́ учи́т францу́зский язы́к. Та́ня мно́го чита́ет по-испа́нски. Вы нача́ли учи́ть испа́нский язы́к.</p>	<p>1) Мне трудно́ говори́ть по-ру́сски. Анто́ну легко́ говори́ть по-францу́зски. Та́не интере́сно чита́ть по-испа́нски. Вам ну́жно (на́до) купи́ть испа́нско-ру́сский и ру́ско-испа́нский словарí.</p>

¹ Моёй сестре́ бу́дет трудно́... — A mi hermana le será difícil...

Nominativo Pregunta <i>кто?</i>	Dativo Pregunta <i>кому?</i>
<p>Андрей уже купил марки и конверты. Максим уже здоров.</p> <p>Светлана больна.</p> <p>2) Девушка танцует. Женщина плачет. Мария не надела пальто. Антон надел тёплое пальто. Таня тепло оделась.</p>	<p>Андрею не надо¹ идти на почту. Максиму можно выходить на улицу. Светлане нельзя вставать.</p> <p>2) Девушке весело. Женщине грустно. Марии холодно. Антону жарко. Тане тепло.</p>



Ребёнку тепло.



Девочке весело.



Женщине грустно.



Спортсмену не холодно.

En el idioma ruso hay un peculiar grupo de llamados adverbios predicativos, la mayoría de los cuales terminan en **-о**: **трудно**, **легко**, **нужно**, **надо**, etc. Esos adverbios forman parte del predicado usado en oraciones impersonales.

¹ Después de **не надо**, **не нужно**, en el infinitivo siempre se emplean verbos imperfectivos. Compare: **Вам надо купить эту книгу. Вам не надо покупать эту книгу.**

Las oraciones impersonales son aquellas que carecen ni pueden tener sujeto. Ni uno de los elementos de una oración impersonal puede ir en nominativo. (Véase los ejemplos aducidos.) El sustantivo o el pronombre que expresa la persona o el estado suelen ir en dativo y contestan a la pregunta *кому?*: — **Кому** весело? — **Девушке** весело. — **Кому** трудно работать? — **Борису** трудно работать. — **Кому** нужно заниматься? — **Нам** нужно заниматься.

Adverbios predicativos

- | | |
|--|---|
| <p>1) трудно (es difícil) ≠ легко
 интересно (es interesante) ≠ скучно
 можно (se puede) ≠ нельзя
 приятно (es agradable) ≠ неприятно
 нужно (es necesario) = надо</p> | <div style="font-size: 2em; vertical-align: middle;"> </div> <div style="display: inline-block; vertical-align: middle;">+ infinitivo</div> |
| <p>2) весело (alegre) ≠ грустно
 хорошо (bien) ≠ плохо
 холодно (hace frío) ≠ жарко (hace calor), тепло (es templado)
 стыдно (da vergüenza)
 страшно (da miedo)</p> | |

Los adverbios del primer grupo, habitualmente, se usan con el infinitivo. (Мне интересно читать эту книгу. Нам было скучно смотреть этот спектакль.) Los adverbios del segundo grupo suelen emplearse sin el infinitivo. (Нам весело. Тане хорошо. Как тебе не стыдно?) Pero, en ocasiones, se emplean con el infinitivo. (Нам весело смотреть, как они танцуют.)

Los adverbios predicativos pueden usarse lo mismo en las construcciones con el dativo que sin este caso. (Тебе нельзя курить. Здесь нельзя курить. Тане холодно. Сегодня холодно. Им жарко. Там жарко.)

Ejercicio 122. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вам нужно хорошо знать русский язык?
2. Вам интересно учить русский язык?
3. Вам всегда легко делать грамматические упражнения?
4. Вам трудно произносить русский твердый звук л?
5. Вам трудно быстро говорить по-русски?
6. Вы помогаете товарищу, когда ему трудно исправлять свои ошибки?
7. Вы мешаете товарищу, когда ему нужно слушать преподавателя на уроке?
8. Вам приятно, когда ваш преподаватель говорит, что вы хорошо отвечали ему на вопросы?
9. Как вы думаете, вам будет трудно рассказывать русский текст на экзамене?
10. Вам было трудно понимать преподавателя, когда он первый раз начал на уроке говорить по-русски?

Ejercicio 123. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas a continuación.

Modelo: Студенту нужно прочитать этот текст.
Кому нужно прочитать этот текст?

1. Студентке нужно исправить ошибки в тетради. 2. Нам ещё раз прослушать этот текст. 3. Маше надо выучить стихотворение Пушкина. 4. Виктору надо ещё раз прочитать английский текст. 5. Светлане трудно рассказать испанский текст. 6. Антону легко учить английский язык.

Ejercicio 124. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo, los pronombres dados en cursiva.

1. *Я* иду в книжный магазин, ... надо купить книгу. 2. *Она* едет в универмаг, ... нужно купить подарок брату. 3. *Мы* идём в гастроном, ... надо купить колбасу и сыр. 4. *Он* идёт в ресторан, ... нужно пообедать. 5. *Вы* идёте на почту, ... надо послать телеграмму сестре. 6. *Они* взяли словарь, ... нужно переводить текст. 7. *Ты* идёшь в аптеку, ... нужно купить лекарство. 8. *Они* слушают лекцию очень внимательно, ... интересно слушать.

Ejercicio 125. Conteste por escrito a las preguntas empleando los verbos dados después del adverbio **надо (нужно)**.

A. *Modelo:* — Куда вы идёте, когда вам нужно (надо) отдыхать?
— Когда мне нужно отдыхать, я иду в свою комнату.

Куда вы идёте, когда вам надо (нужно) обедать? (заниматься, купить продукты, купить лекарство, купить одежду, купить книгу)

B. *Modelo:* — Что вы берёте, когда вам надо писать письмо?
— Когда мне нужно писать письмо, я беру конверт, марку, бумагу и ручку.

Что вы берёте, когда вам надо (нужно) писать упражнение? (писать на доске, читать новый текст, слушать текст, идти на урок, идти в магазин)

Ejercicio 126. Lea las oraciones. Muestre los adverbios predicativos. Precise el tiempo del predicado.

1. Когда я летёл в Москву, мне было очень интересно смотреть на облака и на океан. 2. Сейчас мне трудно вам передать, что я тогда чувствовал. 3. Чтобы ночью в самолёте нам не было холодно, стюардесса дала нам тёплые одеяла. 4. Когда мы первый раз приехали в Москву в конце августа, было очень жарко. Мы думали, что в Москве всегда холодно, и нам было трудно представить, что здесь будет так тепло, даже жарко.

Presente	Мне трудно писать по-ру́сски.
Pasado	Мне было́ трудно писать по-ру́сски.
Futuro	Мне будет́ трудно писать по-ру́сски.

El verbo copulativo **быть**, en la oración impersonal, tiene en pasado siempre la forma **было**, y en futuro, la forma **будет**. En presente no se pone el verbo copulativo.

Este último suele ir ante el adverbio predicativo; mas cuando el papel de predicado lo desempeñan las palabras **на́до**, **ну́жно**, **мо́жно**, **нельзя́**, el verbo-cópula habitualmente se coloca después de dichas palabras.

Presente	Мне на́до	+ infinitivo
Pasado	Мне на́до было́	+ infinitivo
Futuro	Мне на́до будет́	+ infinitivo

El verbo-cópula **было**, **будет**, en las oraciones impersonales, jamás varía su forma: **Мне на́до было́ рабо́тать. Нам на́до было́ рабо́тать. Тебе́ ну́жно будет́ отдохну́ть. Вам ну́жно будет́ отдохну́ть.**

Ejercicio 127. Copie las oraciones y, luego, vuelva a escribirlas en pasado y en futuro.

A. *Modelo:* Мне трудно́ реши́ть э́ту зада́чу.
Мне было́ трудно́ реши́ть э́ту зада́чу.
Мне будет́ трудно́ реши́ть э́ту зада́чу.

1. Мне приятно́ слу́шать э́ту пе́сню. 2. Тебе́ легко́ чита́ть по-испа́нски и по-ита́лья́нски. 3. Нам трудно́ чита́ть по-ру́сски газе́ту. 4. Ей легко́ чита́ть по-ру́сски, но трудно́ говори́ть. 5. Ему́ ску́чно смотре́ть э́тот филь́м. 6. Това́рищу интере́сно слу́шать ле́кцию. 7. Нам интере́сно слу́шать преподава́теля.

B. *Modelo:* Серге́ю ну́жно пойти́ в магази́н.
Серге́ю ну́жно было́ пойти́ в магази́н.
Серге́ю ну́жно будет́ пойти́ в магази́н.

1. Андре́ю на́до купи́ть слова́рь. 2. Та́не ну́жно вы́учить но́вые слова́. 3. Ви́ктору ну́жно купи́ть биле́ты в теа́тр. 4. Мари́и на́до написа́ть докла́д по-ру́сски. 5. Ле́не ну́жно написа́ть письмо́ по-испа́нски. 6. Анто́ну на́до пойти́ в поликлини́ку. 7. Сестре́ ну́жно изуча́ть хи́мию. 8. Миге́лю ну́жно испра́вить оши́бки в тетра́ди. 9. Ве́ре мо́жно е́хать на лы́жную прогу́лку. 10. Макси́му нельзя́ выходи́ть на у́лицу.

C. *Modelo*: Нам вёсело.
Нам было вёсело.
Нам будет вёсело.

1. Вам вёсело. 2. Ей гру́стно. 3. Мне холо́дно. 4. Тебе́ тепло́.
5. Ему́ жарко. 6. Им хорошо́.

Ejercicio 128. Intercale los adverbios predicativos convenientes por el sentido, con el verbo copulativo en pasado o en futuro, respectivamente: **было** — **будет**, o sin él.

1. Вчера́ дул холо́дный ве́тер и нам ... 2. Сейча́с я́рко све́тит со́лнце, и мне ... 3. По ра́дио сказа́ли, что за́втра бу́дет — 20 °. Я ду́маю, что в твоём пальто́ тебе́ ... 4. За́втра я наде́ну то́лстый сві́тер и ку́ртку, и мне ... 5. Анто́н игра́л на гита́ре весёлые пе́сни. Мы пе́ли, и нам ... 6. Когда́ я прихо́жу в уни́верситет и не встре́чаю там Мари́ну, мне ...

Diálogos

I

— Миге́ль, тебе́ тру́дно учи́ть ру́сский язы́к?

— Ра́ньше было́ тру́дно, потому́ что я занима́лся нерегуля́рно. А сейча́с мне не о́чень тру́дно, потому́ что я занима́юсь ка́ждый день.

II

— Я иду́ в гастрино́м, Анто́н. Пойде́м вме́сте? ¹

— А что тебе́ ну́жно купи́ть, Иго́рь?

— У меня́ бу́дут го́сти, мне на́до купи́ть конфёты и торт.

— Пойде́м, мне ну́жно купи́ть са́хар и хлеб,—сказа́л Анто́н.

III

— Ле́на, ты уже́ была́ сегóдня на у́лице?

— Да, я ходи́ла в магази́н.

— Сегóдня холо́дно?

— Да, холо́дный ве́тер, но я надела́ плащ, и мне бы́ло тепло́, а в магази́не бы́ло да́же жарко́.

Ejercicio 129. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Миге́лю сейча́с **тру́дно** учи́ть ру́сский язы́к? 2. Почему́ ра́ньше Миге́лю бы́ло тру́дно учи́ть ру́сский язы́к?

II

1. Куда́ иде́т Иго́рь? 2. Что ну́жно купи́ть Иго́рю? 3. Анто́ну **ну́жно** иди́ти в гастрино́м? 4. Что Анто́ну ну́жно купи́ть в гастрино́ме?

III

1. Ле́на **была́** сегóдня на у́лице? 2. Куда́ она́ ходи́ла? 3. На у́лице сегóдня **холо́дно**? 4. Ле́не бы́ло **холо́дно**? 5. Почему́ ей бы́ло тепло́ на у́лице?

¹ Пойде́м вме́сте? — ¿Vamos juntos?
Пойде́мте вме́сте? ¿Vayamos juntos?

§ 27. El dativo en las construcciones que expresan la edad. Pregunta комý?

— Ско́лько вам лет?
— Мне 18 лет.

— Комý 18 лет?
— Анто́ну 18 лет.

Al designar la edad, la palabra que expresa la persona va siempre en dativo.

El tiempo del predicado en la construcción que expresa la edad

Presente	— Ско́лько вам лет?	— Мне 18 лет.
Pasado	— Ско́лько лет вам бы́- ло два го́да наза́д?	— Два го́да наза́д мне бы́ло 16 лет.
Futuro	— Ско́лько лет вам бу́- дет че́рез четы́ре го́- да?	— Че́рез четы́ре го́да мне бу́дет 22 го́да.

Recuerde:

Оди́н год		Два́дцать оди́н год ¹	
два три четы́ре	го́да	два́дцать два два́дцать три два́дцать четы́ре	го́да
пять шесть семь ... два́дцать	лет	два́дцать пять два́дцать шесть два́дцать семь ... три́дцать	лет

Ejercicio 130. Conteste a las preguntas.

1. Ско́лько лет Йо́ррю Никола́еву? (18) 2. Ско́лько лет бра́ту Йо́рря Вади́му? (22) 3. Ско́лько лет сестре́ Йо́рря Тама́ре? (25) 4. Ско́лько лет сестре́ Йо́рря Светла́не? (14)

Ejercicio 131. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Ско́лько вам лет? 2. Ско́лько лет ва́шему отцу́? 3. Ско́лько

¹ Véase la lista de los numerales cardinales en el Anexo, pág. 246.

лет вашей матери? 4. Сколько лет вашему брату? 5. Сколько лет вашей сестре?

Ejercicio 132. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo, los pronombres aducidos en el texto.

1. У меня есть брат. ... пятнадцать лет. 2. У Виктора есть сестра. ... девятнадцать лет. 3. У нас есть друг. ... двадцать один год. 4. У неё есть подруга. ... двадцать два года. 5. Мать Люси ещё молодая. ... тридцать восемь лет. 6. Дедушка Володи ещё работает. ... пятьдесят четыре года. 7. У Ольги есть сыновья-близнецы. ... пять лет.

Ejercicio 133. Conteste a las preguntas.

1. Сколько лет вам было, когда вы научились читать? 2. Сколько лет вам было, когда вы поступили в школу? 3. Сколько лет вам было, когда вы окончили школу? 4. Сколько лет вам было, когда вы поступили в университет? 5. Сколько лет вам будет, когда вы окончите университет? 6. Сколько лет вам было восемь лет назад? 7. Сколько лет вам будет через три года?

Diálogo

— Скажи, пожалуйста, Олэг, у тебя большая семья?

— Довольно большая¹. У меня есть отец, мать, бабушка, дедушка, одна сестра и два брата.

— Вы все живёте вместе?

— Нет, бабушка и дедушка живут в деревне. Это родители отца. Мы приезжаем в деревню летом, а они иногда приезжают в Москву зимой. Мой старший брат Сергей живёт в Одессе. Он служит на флоте.

— Сколько лет Сергею?

— Ему 26 лет.

— А как зовут другого брата?

— Его зовут Алексей. Ему 20 лет. Он учится в медицинском институте.

— А сколько лет твоей сестре?

— Моёй сестре Нине 24 года. Два года назад она окончила педагогический институт и сейчас работает в школе.

— Олэг, сколько лет тебе было, когда ты поступил в университет?

— Мне было 16 лет, а сейчас мне 18 лет. Я учусь на втором курсе. Когда я окончу университет, мне будет двадцать один год.

Ejercicio 134. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. У Олэга есть родители? 2. У Олэга есть бабушка и дедушка? 3. Где они живут? 4. Куда приезжает летом Олэг, его родители, братья и сестра? 5. Куда дедушка и бабушка Олэга приезжают иногда зимой? 6. Где живёт старший брат Олэга Сергей? 7. Где он

¹ довольно большая: bastante numerosa

служит? 8. Сколько лет Сергею? 9. Сколько лет брату Олега Алексю? 10. Где он учится? 11. Сколько лет сестре Олега Нине? 12. Сколько лет ей было, когда она окончила педагогический институт? 13. Где сейчас работает Нина? 14. Сколько лет было Олегу, когда он поступил в университет? 15. Сколько лет Олегу сейчас? 16. Где учится Олег? 17. Сколько лет ему будет, когда он окончит университет?

§ 28. El dativo en la construcción con el verbo нравиться — понравиться. Pregunta комú?

Presente	<div> <div>комú?</div> <div>что? (Nom.)</div> <div> Мне нравится <div> этот город. эта улица. это здание. </div> </div> Мне нравятся эти города (улицы, здания). </div>
Pasado	<div> <div>комú?</div> <div>что? (Nom.)</div> <div> Мне понравился этот город. Мне понравилась эта улица. Мне понравилось это здание. Мне понравились эти города (улицы, здания). </div> </div>
Futuro	<div> <div>комú?</div> <div>что? (Nom.)</div> <div> Тебе понравится <div> этот город. эта улица. это здание. </div> </div> Тебе понравятся эти города (улицы, здания). </div>

En la construcción con el verbo **нравиться** el sustantivo o el pronombre que expresan la persona a la que afecta la acción, va en dativo y contesta a la pregunta **комú?**

En pasado, este verbo imperfectivo (**нравился, нравилась, etc.**) se emplea relativamente poco, y sólo cuando se trata de las impresiones del pasado, por ejemplo: **Раньше мне нравилась эта книга. В детстве мне очень нравился этот фильм.**

El verbo perfectivo **понравиться** se usa cuando se dice la impresión inicial de algo o de alguien visto, oído; en fin, de lo percibido. Por ejemplo: **Вчера мы были на концерте. Нам очень понравился этот концерт. Антону не понравилась книга, которую он только что прочитал.**

En la construcción con el verbo **нравиться** suele ponerse en primer lugar el pronombre personal o el sustantivo en dativo. (Véase los ejemplos arriba aducidos.)

En ocasiones, cuando la atención se centra en el sujeto de percepción (persona perceptora) va en primer lugar el sujeto:

Эта балерина понравилась Ва-
диму.
Этот спортсмен понравился
Марии.

Esta bailarina gustó a Vadim.

Este deportista gustó a María.

Pero en la mayoría de los casos la oración empieza por un sustantivo en dativo, siendo de destacar que el sujeto de percepción a menudo se destaca mediante la entonación.

El futuro compuesto del verbo **нравиться** se usa con poca frecuencia.

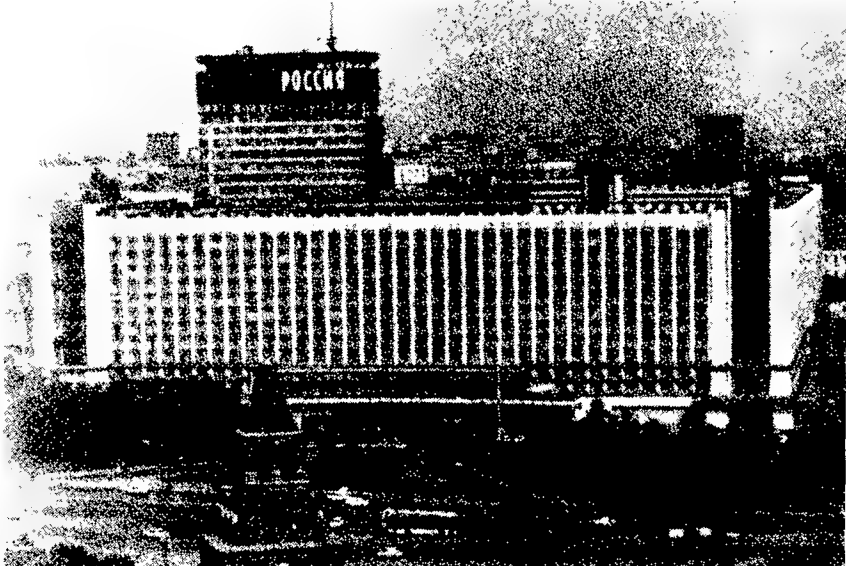
El verbo **нравиться** puede emplearse asimismo como impersonal, combinado con el infinitivo. Por ejemplo:

Мне нравится гулять здесь.

Ejercicio 135. Conteste por escrito a las preguntas.



Вам нравится здание Музея имени Пүшкина?



Вам нр́авится з́дание гості́ницы «Россі́я»?



Вам нр́авится з́дание киноте́атра «Октя́брь»?



Вам нр́авится п́амятник Пу́шкину¹ в Москв́е?

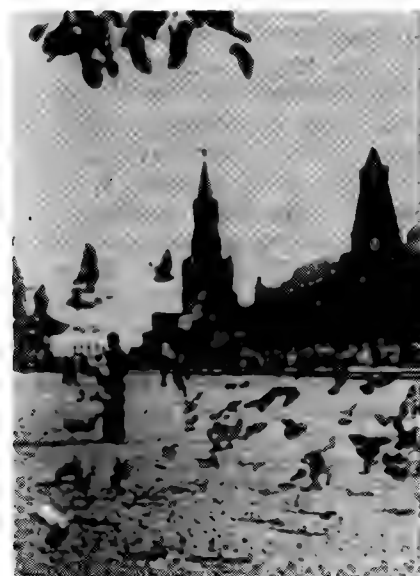


Вам нр́авится п́амятник Ю́рию Гага́рину в Москв́е?

¹ Despues de la palabra **памятник** se usa el nombre propio en dativo: **Памятник кому́?** — п́амятник Пу́шкину.



Вам нравится Кремль в Москвѣ?



Вам нравится Красная площадь?



Вам нравится здание собора на Красной площади?

Ejercicio 136. Escriba las oraciones en pasado, fijándose en la concordancia del verbo **понравиться** con el sujeto.

1. Ему понравится этот фильм. 2. Вам понравится эта картина. 3. Им понравится этот спектакль. 4. Ей понравится эта песня. 5. Андрею понравятся эти стихи. 6. Тане понравится эта музыка. 7. Виктору и Андрею понравится наш концерт. 8. Преподавателю понравится твоё сочинение. 9. Ей понравятся эти рассказы. 10. Мы думаем, что Марии понравится этот подарок.

Ejercicio 137. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

A. 1. Вам нравится ваш город? 2. Вам нравится ваша улица? 3. Вам нравится ваш дом и ваша квартира? 4. Вам нравится природа вашей страны? 5. Вам нравится климат в вашей стране? 6. Вам нравится ваша школа, ваш колледж или ваш университет, где вы учитесь?

B. 1. Вы видели советские фильмы? Какой фильм вам понравился? 2. Вы слушали русские песни? Какая песня вам особенно понравилась? 3. Вы читали русские стихи? Какое стихотворение вам особенно понравилось? Чьё это стихотворение? Как оно называется? 4. Вы видели в этом учебнике фотографии? Какие фотографии вам особенно понравились?

C. 1. Вам нравится изучать иностранные языки? 2. Вам нравится учить русский язык? 3. Вам нравится слушать, когда говорят по-русски? 4. Вам нравится говорить по-русски? 5. Вам нравится читать и писать по-русски?

Ejercicio 138. Conteste por escrito a las preguntas según el modelo.

Modelo: Андрею нравятся современные песни. Что нравится Андрею?
Эта песня нравится Андрею. Кому нравится эта песня?

1. Ольге нравятся бананы. 2. Карлосу понравились яблоки. 3. Марии нравится русская «золотая осень». 4. Хуану понравилась русская зима. 5. Эти цветы особенно нравятся Марине. 6. Московское метро нравится Моники. 7. Виктору нравятся журналы «Новый мир» и «Октябрь». 8. Тане понравились спектакли Театра сатиры. 9. Нам нравятся Красная площадь и Кремль. 10. Русские песни понравились Тересе. 11. Хуану понравилась русская музыка. 12. Розе понравилась русская живопись. 13. Сандре понравилась русская поэзия. 14. Мануэлю и Альберто понравились картины Серова. 15. Моему другу из Аргентины понравился русский балет. 16. Габриэлю и Лоле понравились многие советские фильмы.

Ejercicio 139. Concluya las oraciones usando el pronombre en dativo y el verbo **нравиться**.

1. Я часто слушаю симфоническую музыку, потому что она ... 2. Таня часто покупает эти цветы, потому что они ... 3. Я хочу купить этот альбом, потому что он ... 4. Андрей и Виктор учат испанские стихи, потому что они ... 5. Мы хотим ещё раз посмотреть этот фильм, потому что он ... 6. Ты не помнишь эту песню,

потому что она не ... 7. Антонио и Сандра часто слушают русские песни, потому что они ...

Ejercicio 140. Concluya las oraciones usando el pronombre en dativo y el verbo **понравиться** en pasado.

1. Хуан прочитал в журнале статью о космосе. Эта статья ...
2. Вчера в журнале «Юность» я прочитал новые стихи. Эти стихи ...
3. Лена прочитала в журнале «Октябрь» новый роман. Этот роман ...
4. Мы слушали лекцию об электронике. Эта лекция ...
5. Мои друзья видели станции метро в Москве. Эти станции ...
6. Вчера я первый раз был в кинотеатре «Россия». Этот кинотеатр ...
7. Вчера в клубе вы слушали новые советские песни. Эти песни ...

Ejercicio 141. Escriba las preguntas con el verbo **понравиться**.

Modelo: — В субботу я была в клубе на вечере.

— Вам понравился этот вечер?

1. Моя подруга подарила мне свою фотографию.
2. Мои друзья в этом году впервые посетили Ленинград.
3. Год назад мы первый раз были в Крыму.
4. В субботу у нас в клубе был концерт.
5. Вчера я закончил читать книгу, которую мне дал товарищ.
6. Сегодня в книжном магазине мы видели альбом «Москва».
7. На день рождения мой товарищ подарил мне пластинку.
8. В воскресенье мы смотрели в театре новый спектакль.
9. В субботу мы посетили Музей Пушкина в Москве.

Diálogo

— Антонио, что ты знаешь о Ленинграде?

— Я знаю, что это очень красивый город, что это город-герой¹. Пожалуйста, Борис, расскажи мне немного о Ленинграде! Этот город очень понравился моему другу Пиетро. Я хочу поехать туда и думаю, что и мне он понравится.

— Я советую тебе поехать в Ленинград. Мне очень нравится этот удивительный город. Там необыкновенно красивые улицы, площади, дворцы, мосты и памятники. Мы очень любим этот город. Мы говорим, что он — колыбель Октябрьской революции. Он носит имя Владимира Ильича Ленина — вождя революции.

Во время Великой Отечественной войны фашисты не смогли захватить Ленинград, несмотря на блокаду, которая продолжалась 900 дней. Ленинград по праву носит имя города-героя.

Я думаю, что тебе понравится Ленинград. Он не может тебе не понравиться. Если ты приедешь в Ленинград в июне, ты увидишь белые ночи. Я не могу выразить чувства, которые я испытываю, когда в это время гуляю по городу, вижу необыкновенные ленин-

¹ город-герой: ciudad-héroe. Terminada la Gran Guerra Patria (1941—1945) que el pueblo soviético sostuvo contra la Alemania hitleriana, a varias ciudades de la URSS les otorgaron el honroso título de ciudad-héroe por la intrépida defensa. Son las siguientes: Leningrado, Moscú, Kiev, Minsk, Volgogrado, Sevastópol, Odesa, Kerch, Novorossiisk, Tula, Múrmansk, Smolensk. La fortaleza de Brest mereció el título de fortaleza-héroe.

градские каналы, мосты, дворцы, памятники, красоту Неву и её удивительные, необыкновенно прекрасные набережные. Я думаю, что тебе очень понравится гулять в это время ночью по городу.

— Спасибо, Борис! Сейчас мне ещё больше хочется посмотреть Ленинград. Я обязательно поеду туда. Но, Борис, ты москвич и так любишь Ленинград! Какой же город тебе нравится больше — Москва или Ленинград?

— Да, Антонио, я москвич, Москва — мой самый любимый, мой родной город, но Ленинград, я думаю, для каждого советского человека имеет особое значение. Его нельзя не любить.

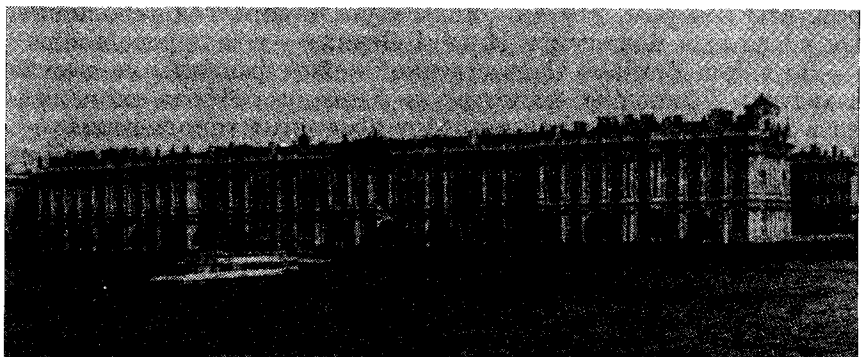
Fijese:

Nom.	Gen.
Октябрьская революция	колыбель (cuna) Октябрьской революции
Великая Отечественная война	во время Великой Отечественной войны
каждый советский человек	для каждого советского человека

Ejercicio 142. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что Антонио знает о Ленинграде? 2. О чём просит Бориса Антонио? 3. Кому очень понравился Ленинград? 4. Почему Антонио хочет поехать в Ленинград? 5. Что советует Антонио Борис? 6. Что нравится Борису в Ленинграде? 7. Что советские люди говорят о Ленинграде? 8. Чьё имя носит этот город? 9. Почему Ленинград — город-герой? 10. Когда особенно интересно гулять по Ленинграду? 11. Что решил Антонио? 12. Какой вопрос задал Антонио Борису? 13. Что ответил Борис?

Ленинград



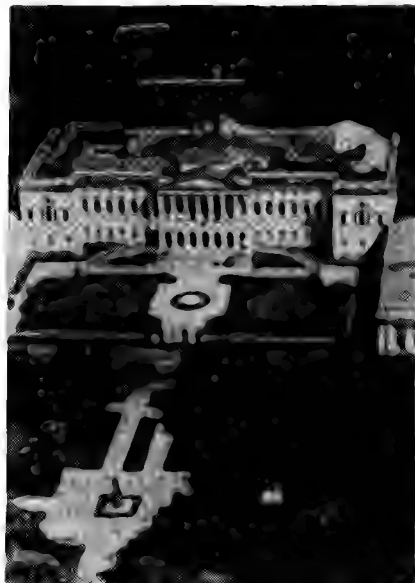
Зимний дворец



Казанский собор



Адмиралтейство



Площадь Искусств

§ 29. Dativo en las construcciones con adjetivos de forma breve нýжен (нýжно, нужна́, нужны́) у рад (ра́да, рады́)

Мне нýжен карандаш.
Мне нужна́ рýчка.
Мне нýжно зёркало.
Мне нужны́ часы́.

Ejercicio 143. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el adjetivo нýжен en la forma conveniente.

1. Мне сейча́с не ... мой учебник. 2. Вам ... э́та газе́та? 3. Тебе́ ... э́то письмо́? 4. Нам не ... э́та бума́га. 5. Вам сейча́с ... ва́ш фотоаппара́т? 6. Ви́ктору сейча́с ... егó магни́тофо́н. 7. Мне не ... э́ти откры́тки. 8. Нам ... но́вая ла́мпа. 9. Тебе́ сейча́с ... тво́я тетра́дь? 10.. Ему́ ... а́дрес Ви́ктора.

Ejercicio 144. Cambie el tiempo del predicado según el modelo.

A. *Modelo:* Мне нýжен слова́рь.
Мне был нýжен слова́рь.

1. Мне нужна́ э́та газе́та. 2. Нам нýжен э́тот журна́л. 3. Нам нужны́ конве́рты и ма́рки. 4. Тебе́ нýжно э́то письмо́? 5. Ему́ нужна́ э́та фотогра́фия. 6. Ей нýжен её учебник.

B. *Modelo:* Мне нýжен слова́рь.
Мне бу́дет нýжен слова́рь.

1. Нам нужна́ э́та аудито́рия. 2. Нам нужны́ э́ти журна́лы. 3. Мне нýжен биле́т в теа́тр. 4. Студе́нту нужна́ консульта́ция. 5. Мне нужна́ ва́ша по́мощь. 6. Мне нýжен тво́й сове́т.

Он рад		чему́? весне́, со́лнцу
Она́ ра́да		
Они́ ра́ды		

Ejercicio 145. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чему́ рад спортсме́н? (снег и моро́з) 2. Чему́ ра́ды колхо́зники? (дождь) 3. Чему́ рад ребёнок? (пода́рок) 4. Чему́ ра́ды друзья́? (встре́ча) 5. Чему́ ра́ды де́ти? (зима́) 6. Чему́ ра́ды студе́нты? (экску́рсия) 7. Чему́ вы ра́ды? (письмо́) 8. Чему́ она́ ра́да? (праздник)

Fíjese en otras construcciones con adjetivos de forma breve рад (ра́да, рады́).

Он рад, Она рада, Они рады,	что вы пришли.
-----------------------------------	----------------

Construcción con el infinitivo

Он рад Она рада Они рады	видеть вас.
--------------------------------	-------------

Díálogos

I

— Лёна, тебе сейчас нужна твоё тетрадь по грамматике?

— Я дала свою тетрадь Тане. Попроси у неё, Вера! Я думаю, что моя тетрадь ей уже не нужна. А мне нужен твой большой испанско-русский словарь. Ты можешь дать мне его на один вечер¹? Мне надо переводить сложный текст, а у меня маленький словарь.

— Пожалуйста, Лёна, возьми мой словарь. Он мне сейчас не нужен.

— Спасибо, Вера!

II

— Здравствуй, Мария! Я рада тебя видеть.

— Добрый день, Таня! Я тоже рада тебя видеть. Знаешь, я сегодня увидела первые зелёные листья. Наконец они появились. Я очень рада весне. Мне так надоела зима².

— А я очень люблю зиму, но и я рада весне и солнцу. Я думаю, все рады, что наступила весна. Я хочу подарить тебе ландыши, мой любимые весенние цветы.

— Спасибо, Таня! Какие красивые и нежные цветы! Я очень рада.



Ландыши

¹ дать словарь на один вечер: prestar el diccionario por una tarde

² Мне так надоела зима.— Ya estoy harta del invierno.

I

1. Лёне нужна сейчас её тетрадь по грамматике? 2. У кого сейчас тетрадь Лёны? 3. Кому нужна тетрадь Лёны? 4. Кому нужен словарь Вёры? 5. Вёре сейчас нужен её словарь?

II

1. Кого рада видеть Тânia? 2. Кого рада видеть Марья? 3. Что увидела сегодня Марья? 4. Чему рада Марья? 5. Что надоело Марии? 6. Кто очень любит зиму? 7. Кто тоже рад весне и солнцу? 8. Что Тânia подарила Марии?

§ 30. Dativo de substantivos que denotan seres animados y pronombres personales con la preposición к.
Pregunta к кому?

— **К кому (куда) вы идёте?**
— **Я идё к товарищу.**

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>к кому? куда?</i>
Друг ждёт меня. Подруга пригласила Марию в гости. Лёна хочет видеть Андрея. Андрей и Виктор хотят играть в шахматы.	Я идё к другу . Вечером Мария пойдёт к подруге . В субботу Андрей поедет к Лёне . Виктор приедет к Андрею играть в шахматы.

Los substantivos que denotan seres animados en dativo con la preposición **к** se usan junto con los verbos de movimiento **идти** — **пойти**, **ехать** — **поехать**, **приходить** — **прийти**, **приезжать** — **приехать** y otros, para expresar la persona hacia la cual o hacia la casa de la cual está dirigido el movimiento. Ellos contestan a las preguntas **к кому?** y **куда?**

Ejercicio 147. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los substantivos en dativo con la preposición **к** dados en cursiva.

1. *Николай* пригласил *Олёга* заниматься вместе. Сегодня вечером *Олёг* приедет 2. *Тânia* хочет видеть *Лёну*. *Лёна* обещала приехать 3. *Игорь* пригласил *Виктора* слушать новые кассеты. *Виктор* приедет ... в 8 часов. 4. Сегодня *Наталья* ждёт *Аню* в гости. *Аня* приедет 5. *Мария* пригласила *Андрея* и *Виктора* пить чай. *Андрей* и *Виктор* приедут 6. *Преподаватель* просил *Мигеля* и *Карлоса* прийти сегодня на консультацию. *Мигель* и *Карлос*

лос обязательно придут ... на консультацию. 7. *Лéна и её брат Вíктор* пригласили Монику и Луиджи на обед. Завтра Мони́ка и Луиджи придут ... на обед.

Ejercicio 148. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда вы идёте? (врач) 2. К кому пришёл этот товарищ? (сосед) 3. К кому Олég поехал в Ленинград? (сестра) 4. Куда пошёл брат? (товарищ) 5. Куда идут студенты? (преподаватель) 6. К кому сестра поедет в воскресенье? (подруга) 7. К кому Вадим поедет на каникулы? (мать)

Pronombres personales en dativo con la preposición **к** (ко)

Nominativo <i>кто?</i>	Dativo <i>к кому?</i>
Я пригласила Тánю. Ты пригласила Вéру. Он пригласил Андрéя. Она́ пригласила Мари́ю. Мы пригласили И́горя. Вы пригласили О́льгу. Они́ пригласили Бори́са.	Тáня приедет ко мне . Вéра приедет к тебе . Андрéй приедет к нему́ . Мари́я приедет к ней . И́горь приедет к нам . О́льга приедет к вам . Бори́с приедет к ним .

Los pronombres de la 3^{ra} persona **он, она́, они́** después de la preposición siempre comienzan por la **н**.

Compare:

Я пишу́ ему́ письмо́.	Я поеду́ к нему́ .
Я звоню́ ей .	Я иду́ к ней .
Я хочу́ помочь им .	Я приду́ к ним .

Ejercicio 149. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres en dativo con la preposición **к**.

1. Мой друг ждёт меня́. Я иду́ 2. Твоя́ подру́га хóчет ви́деть тебя́. Ты пойдёшь ...? 3. На́ши друзы́я пригласи́ли нас в го́сти. Сего́дня в 7 часо́в мы пое́дем 4. Вра́ч сказа́л мне, что я до́лжен прийт́и ... во вто́рник у́тром. 5. Вче́ра ве́чером мы позво́нили Мари́и. Она́ сказа́ла, что прие́дет ... в понеде́льник. 6. Светла́на сказа́ла мне, что бу́дет жда́ть меня́ в 8 часо́в. В э́то вре́мя я должна́ прийт́и 7. Я пригласи́л Андрéя и Лéну в го́сти. После́завтра ве́чером **они́** прие́дут 8. Ты так до́лго ждёшь Серге́я и Ми́шу. Почему́ **они́** не иду́т ...? 9. Вы ждёте Мари́ну? Она проси́ла переда́ть, что приде́т ... в 6 часо́в.

Ejercicio 150. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones aducidas. Fíjese en el orden de las palabras: la palabra que responde a la pregunta, se pone al final de la frase.

1. В суббо́ту ве́чером **ко мне** приду́т друзы́я. 2. В воскресе́нье мы пойдём в го́сти **к Мари́и**. 3. Завтра́ после́ уро́ка я пойдú **к Ми-**

гелю. 4. Вчера́ в 9 часо́в ко мне неожида́нно пришлѝ Волóдя и Дѝма. 5. После́завтра в 11 часо́в я пойду́ к врачу́. 6. Сего́дня ве́чером к нам придѣ́т го́сти. 7. Во вто́рник ко мне прие́дет брат.

Diálogo

— Светла́на, приходи́ ко мне сего́дня ве́чером. Мы вы́учим диало́г, кото́рый нам дал преподава́тель, а пото́м бу́дем пить чай и слѣ́шать му́зыку.

— Зна́ешь, Мари́на, сего́дня я не смогу́ прийти́ к тебе́. Я должна́ пойти́ к Ната́ше, она́ больна́. А диало́г мы мо́жем вы́учить за́втра.

— Я не зна́ла, что Ната́ша больна́. Мы мо́жем вме́сте пойти́ к ней, у меня́ есть хоро́шие я́блоки, я отнесу́ ей. Как ты ду́маешь?

— Тогда́ пойдѣ́м сего́дня к Ната́ше и, е́сли мо́жно, за́втра ве́чером я придѣ́ к тебе́.

— Хорошо́, догово́рились ¹.

Ejercicio 151. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кого́ приглаша́ет Мари́на? 2. Почему́ Светла́на не мо́жет прийти́ к Мари́не? 3. Что реша́ют сде́лать подро́уги? Когда́ Светла́на хо́чет прийти́ к Мари́не?

§ 31. Dativo con la preposición **к** después de los verbos de movimiento **идти́, ехать́, подойти́, подъехать́, пройти́, проехать́.** **Preguntas кудá? у к кому́?**

— **Куда́** идѣ́т де́вушка?

— Де́вушка идѣ́т **к** **ки́оску**.

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>куда́?</i>
На углу́ у́лицы стои́т ки́оск . В аудито́рии висѝт доска́ .	Де́вушка идѣ́т к ки́оску . Преподава́тель подхо́дит к доске́ .
Ма́ть зовет ребѣ́нка.	Ребе́нок идѣ́т (<i>к кому́?</i>) к ма́тери .
Э́то большо́я ста́нция . Э́то сто́л преподава́теля.	По́езд подхо́дит к ста́нции . Преподава́тель подхо́дит к сто́лу и сади́тся.
Преподава́тель был в аудито́рии.	Студѣ́нт подоше́л (<i>к кому́?</i>) к преподава́телю и за́дал е́му вопрóс.
Где нахо́дится библиотѣ́ка ?	Как пройти́ к библиотѣ́ке ?

¹ догово́рились: conforme; de acuerdo

El sustantivo con la preposición **к** designa la persona o la cosa a la que alguien se acerca.



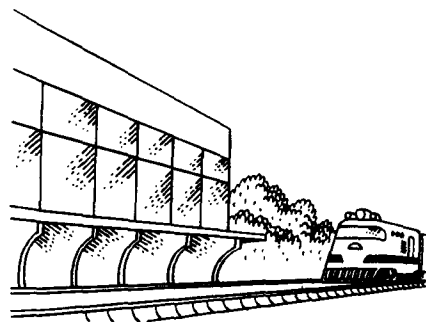
ебёнок идёт к матери.



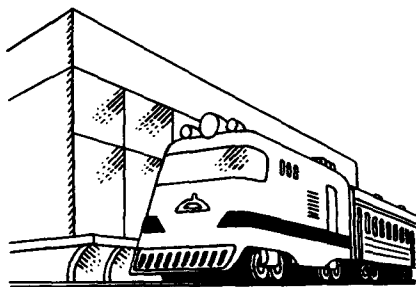
Она́ идёт к двéри.



Она́ идёт к окну́.



По́езд подхо́дит к ста́нции.



По́езд подошёл к ста́нции.

Ejercicio 152. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Куда подходит покупатель? (касса) 2. Куда идут дети? (ре-
ка) 3. Куда подошли туристы? (памятник) 4. Куда подъехала ма-
шина? (здание) 5. Куда подъехал автобус? (остановка) 6. Куда
мы подошли? (станция метро) 7. Куда идёт студент? (доска) 8. К
кому подошёл школьник? (учитель) 9. К кому подошла учитель-
ница? (ученик) 10. К кому подошёл Андрей? (Таня)

Verbos de movimiento con los prefijos **под-** y **про-**

Imperfectivos	Perfectivos	
подходить подхож ^у подходишь ... подходят	подойти подойд ^у подойдёшь ... подойдут подошёл, подошла, подошли пойди(те)!	<i>куда?</i> к телефону к кассе к выходу к кому? к продавцу к товарищу <i>куда?</i>
подъезжать подъезжай(те)!	подъехать подъеду подъедешь ... подъедут	к дому к станции к вокзалу к выходу <i>куда?</i>
проходить прохож ^у проходишь ... проходят	пройти пройд ^у пройдёшь ... пройдут прошёл, прошла, прошли пойди(те)!	в комнату к театру <i>что?</i> улицу коридор <i>куда?</i> во двор к вокзалу <i>что?</i>
проезжать проезжай(те)!	проехать проеду проедешь ... проедут	улицу станцию

Después de los verbos con el prefijo **под** suele ir un sustantivo con la preposición **к**.

Los verbos con el prefijo **про** tienen muchas significaciones con preposiciones y sin ellas.

Ejercicio 153. Escriba en presente las oraciones dadas.

1. Он часто подходил ко мне и задавал разные вопросы. 2. Автобус подъезжал к остановке. 3. Мы подъезжали к своей станции. 4. Когда он приходил домой, он сразу проходил в свою комнату. 5. Я проезжал удивительно красивые места. 6. Усталые туристы медленно подходили к лесу.

Ejercicio 154. Escriba en futuro las oraciones dadas.

1. Она подошла к окну и посмотрела на улицу. 2. Студент подошёл к доске и написал предложение. 3. Я подошёл к двери и быстро открыл её. 4. Вы пришли домой и сразу прошли в свою комнату. 5. Мы проехали свою станцию. 6. Зрители подошли к входу в зрительный зал. 7. Он пришёл на работу и сразу прошёл к начальнику.

Ejercicio 155. Escriba las preguntas según el modelo, usando los verbos **пройти** o **проехать** con la preposición **к** y los sustantivos aducidos entre paréntesis.

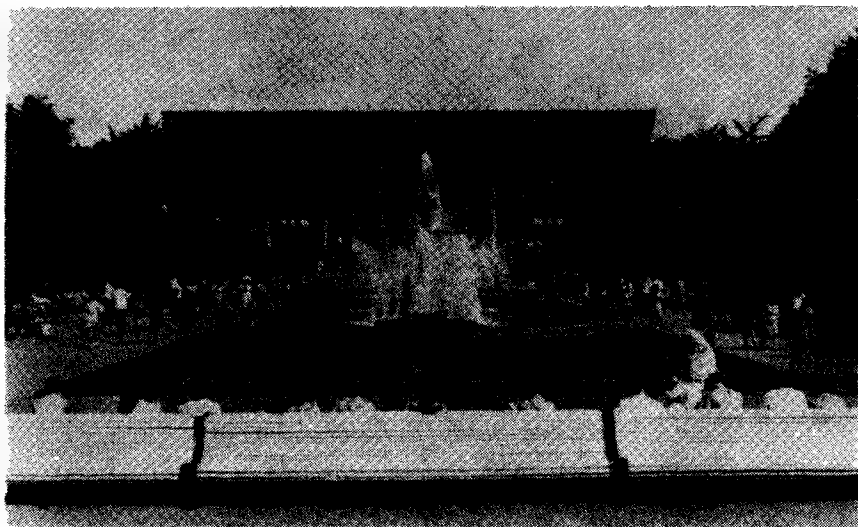
Modelo. Скажите, пожалуйста, как пройти к аптеке?

Скажите, пожалуйста, как проехать к вокзалу?

(кинотеатр, поликлиника, музей, почта, гастронóm, универмаг, университет, библиотека, цирк, центр, телеграф, стадион, рынок, парк, гостиница)

Ejercicio 156. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente, las palabras en cursiva.

A. 1. Мы не знаем, где находится *кинотеатр «Россия»*. Как проехать ...? 2. Я знаю, что *консерватория* находится в центре, но я не знаю, как пройти 3. Я хочу купить книги в *магазине «Прогресс»*. Как проехать ...? 4. Я хочу поехать на *стадион имени Ленина*. Как проехать ...? 5. Мне надо купить продукты в *гастронóме*. Как пройти ...? 6. Мы не знаем, где находится *Музей имени Пушкина*, подходим к милиционеру и спрашиваем его: «Скажите, пожалуйста, как пройти ...?» 7. Я не знаю, где *почта*, и спрашиваю девушку, которую вижу на улице: «Скажите, пожалуйста, как пройти ...?»



Кинотеатр «Россия»



Консерваторія імени П. І. Чайковського



Стадіон імени В. І. Леніна

В. 1. Кáрлос уви́дел *милиционерá*. Он подошёл ... и спроси́л его́, как пройт́и к консерватори́и. 2. Та́ня уви́дела *Ма́рию*. Она́ подошла ... и спроси́ла её, как она́ себя́ чу́вствует. 3. По́сле уро́ка *преподава́тель* обы́чно отве́чает на вопро́сы. Ле́на подошла ... и зада́ла ему́ вопро́с. 4. *Окно́* было́ закры́то. Я подошёл ... и откры́л его́. 5. *Дверь* была́ откры́та. Ле́на подошла ... и закры́ла её. 6. Кни́га лежа́ла на *столе́*. Ви́ктор подошёл ... и взял кни́гу.

Texto

В гастронóме

Я иду́ по проспекту¹ Кали́нина. Мне нра́вится э́тот проспект. Здесь постро́ены² краси́вые но́вые зда́ния. У́лица не о́чень дли́нная, но о́чень шири́кая. На ней ра́зные магази́ны — «Дом кни́ги», «Мелодия́», «Москвичка» и други́е.

Мне ну́жно купи́ть продúкты. Я зна́ю, что здесь есть магази́н «Гастронóм». Пра́вда, моё дру́зья не сове́товали мне покупа́ть здесь продúкты, так как магази́н о́чень большо́й, в нём всегда́ мно́го наро́ду и т́рудно ориентиро́ваться. Но где я бу́ду сейча́с иска́ть други́е магази́ны? У́же 8 часо́в и ско́ро все магази́ны закро́ются. Я реша́ю пойти́ в э́тот магази́н.

Я хочу́ купи́ть ма́сло, молоко́, сыр и хлеб. Я нахо́жу отде́л, где продаётся молоко́.

— Ско́лько сто́ит паке́т молока́? — спра́шиваю я прода́вца.

— Три́дцать ше́сть копе́ек, — отве́чает мне прода́вец.

— А сыр и ма́сло прода́ются в ва́шем отде́ле?

— Ма́сло продаётся здесь, килогра́мм сто́ит 3 рубля́ 60 копе́ек, а сыр — ря́дом.

Я иду́ в отде́л, где продаётся сыр. Потóм я иду́ к ка́ссе, даю́ касси́ру 10 рубле́й и говорю́:

— Пожа́луйста, оди́н паке́т молока́, полкило́ ма́сла и полкило́ сы́ра по три рубля́.

Касси́р даёт мне че́к и сда́чу. Я беру́ сна́чала молоко́ и ма́сло, потóм сыр.

По́сле э́того я иду́ в отде́л, где продаётся хлеб. Я смотре́ю, ка́кие батóны прода́ются в отде́ле, и покупа́ю батóн, кото́рый называ́ется «столи́чный» и сто́ит 22 копе́йки.

Я кладу́ хлеб в сýмку, а де́ньги в кошелёк и выхо́жу на проспеќт Кали́нина.

Ejercicio 157. Conteste, en 1.^{ra} persona, a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Како́й проспеќт вам нра́вится? 2. Почему́? 3. Ка́кие магази́ны есть на проспеќте? 4. Что вам ну́жно купи́ть? 5. Почему́ ва́ши дру́зья не сове́товали вам покупа́ть продúкты в гастронóме на проспеќте Кали́нина? 6. Что вы хоте́те купи́ть в гастронóме? 7. Како́й отде́л вы нахо́дите сна́чала? 8. Како́й вопро́с вы задаёте прода́вцу? 9. Что отве́чает вам прода́вец? 10. Что вы даёте касси́-

¹ я иду́ по проспекту: voy marchando por la avenida

² постро́ены но́вые зда́ния: están construidos edificios de nueva planta

ру? 11. Что вы говорите кассир? 12. Что даёт вам кассир? 13. Какие продукты вы берёте? 14. В какой отдел вы идёте потом? 15. Какой батон вы покупаете? 16. Куда вы кладёте хлеб? 17. Куда вы кладёте деньги? 18. Куда вы выходите?

§ 32. Dativo con la preposición **к** después de los verbos **готовиться, привыкать** y después del adjetivo de forma breve **готов**

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>к чему?</i>
Завтра у нас будет семинар . Завтра у Виктора экзамен . В Москвѣ холодная зима .	Мы готовимся к семинару . Виктор готов к экзамену . Студенты из Латинской Америки ещё не привыкли к зиме .

Al verbo imperfectivo **готовиться** le corresponden dos verbos perfectivos con prefijos **подготовиться** y **приготовиться**. El primero denota el resultado de las acciones más o menos duraderas dirigidas a la preparación de algo: **подготовиться к докладу, подготовиться к экзамену**. El segundo expresa el resultado de la atención centrada en una acción: **приготовиться к прыжку, приготовить слушать**. A diferencia de **подготовиться**, el verbo **приготовиться** se emplea con un verbo en infinitivo: **приготовиться слушать, приготовить отвечать, приготовить выступать**.

El verbo **привыкать** — **привыкнуть** se usa lo mismo con la preposición **к**: **привыкнуть к чему?** — к новому климату, к зиме, к морозу, к коллективу; **привыкнуть к кому?** — к преподавателю, к новым товарищам, que con el infinitivo: Я **привык (привыкла) вставать рано**. Он **привык выполнять свои обещания**. (en el infinitivo, después del verbo **привыкать** — **привыкнуть** solamente se usan verbos imperfectivos).

El pasado del verbo **привыкнуть** — **привык, привыкла, привыкли** significa el resultado logrado en presente y con frecuencia se traduce con el verbo **estar** en presente con adverbio: Я **привык**. — Estoy acostumbrado.

Ejercicio 158. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición **к**, los sustantivos dados en cursiva.

A. 1. У артиста завтра *репетиция*. Артист **готовится** ... 2. У нас скоро *экзамен*. Мы **готовимся** ... 3. Моё *выступление* на семинаре — первое. Я уже **готов (готова)** ... 4. У Лёны скоро *зачёт* по фонетике. Лёна сейчас **готовится** ... 5. Наша группа на следующей неделе будет писать *диктант* по фонетике. Мы уже **начали готовиться** ... 6. Скоро у нас в клубе будет *вечер* русской поэзии. Студенты **готовятся** ... 7. Уже **начались** каникулы, и нас

ожидает интересная *поѣздка* в Крым. Мы с удовольствием готовимся 8. В нашей группе будет *дискуссия* на русском языке. Мы уже готовы 9. У преподавателя в понедельник *лекция*. Он уже готов 10. Послезавтра у нас будет *встрѣча* Нового года. Мы весело готовимся ... Нового года.

В. 1. *Зима* была холодная, морозная. Нам было трудно привыкнуть 2. Наша *группа* дружная и трудолюбивая. Я быстро привык (привыкла) 3. Наш *преподаватель* очень внимателен и работает хорошо. Мы быстро привыкли 4. *Сосѣд* Антона по комнате в общежитии — хороший товарищ. Антон быстро привык 5. Для хорошей учёбы нужна *дисциплина*. Сейчас новые студенты уже привыкли

Diálogos

I

— Андрей, когда у тебя экзамен по физике ¹?

— Послезавтра, Лѐна!

— Ты готовишься к экзамену?

— Я думаю, что уже почти подготовился. Я буду совсем готов к экзамену, когда ещё раз повторю четыре вопроса, которые мне не совсем ясны.

— Ты будешь повторять эти вопросы сегодня вечером?

— Могу и завтра.

— Тогда сегодня мы пойдѐм гулять в парк. Сегодня чудѣсная погода. Ты согласен?

— Хорошо, пойдѐм, только мне нужно переодѣться.

— Я тоже переодѣнусь, и мы встретимся у входа в парк чѣрез час. Ладно?

— Хорошо.

II

— Ты опять болен, Кáрлос? Ты пло́хо вы́глядишь ².

— Я вчера простудился, Ма́рия! Утром было солнечно. Когда я пошёл в университет, я не надѣл пальто́, а когда возвращался домой, вдруг пошёл снег. Я никак не могу ³ привыкнуть к московскому климату.

— Сейчас весна́, а весной часто быва́ют такие перемены пого́ды. Ну́жно тепло́ одева́ться. Если жа́рко, мо́жно снять пальто́. Я думаю, что я уже привыкла к климату Москвы́. Зимой́ мне очень помо́гли лыжи и коньки́.

— Мне друзья́ советова́ли зимой́ ката́ться на лы́жах и на конька́х, говори́ли, что это помо́жет мне привы́кнуть к зиме́, к морозу́, но я не мог ката́ться, потому́ что всё вре́мя у меня́ и́ли болело́ го́рло, и́ли был ка́шель и на́сморк.

¹ экзамен по физике: examen de fisica

² пло́хо (хорошо́) вы́глядеть (вы́гляжу, вы́глядишь...): tener mal (buen) aspecto

³ никак не могу́: no puedo a pesar de todo

- Сейчас весна. Тебе надо особенно беречься¹, а ты выходишь на улицу без пальто. Это легкомысленно, Карлос!
- Я знаю, но мне очень надоело пальто. Я не привык ходить в пальто.
- А сейчас я тебе советую пойти домой и лечь в постель. Я принесу тебе лекарства.
- Спасибо, Мария! Я так и сделаю.

Recuerde:

ложиться — лечь	куда? Acus.
ложусь лягу	на диван
ложишься ляжешь	на кровать
...	
ложатся лягут	в кровать
лёг, легла, легли	в постель

Ejercicio 159. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Когда у Андрея экзамен по физике? 2. Андрей подготовился к экзамену? 3. Когда Андрей будет совсем готов к экзамену? 4. Куда хочет пойти Лёна? 5. Куда она зовёт Андрея? 6. Андрей согласен не готовиться сегодня вечером к экзамену и пойти в парк? 7. Что нужно сделать Андрею, чтобы пойти в парк? 8. Где решили встретиться Лёна и Андрей?

II

1. Почему Карлос плохо выглядит? 2. Кто заметил, что Карлос плохо выглядит? 3. Почему Карлос простудился? 4. Карлосу трудно привыкнуть к климату Москвы? 5. Что советует Карлосу Мария? 6. Мария привыкла к климату Москвы? 7. Что помогло Марии привыкнуть к зиме? 8. Почему Карлос не катался на лыжах и на коньках? 9. Почему Мария ругает² Карлоса? 10. Что отвечает Карлос Марии? 11. Что советует Мария Карлосу и что она ему обещает? 12. Карлос согласен сделать так, как советует ему Мария?

§ 33. Dativo con la preposición *по*.

Dativo de lugar de movimiento (Pregunta где?)

Dativo de calificativo (Pregunta какой? какая? какое? какие?)

Мы идём по улице.

¹ беречься: cuidarse

² ругать: reñir, regañar

Compare los casos nominativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Dativo <i>где?</i>
Это доро́га .	Он идёт по доро́ге .
Это мост .	Он едет по мо́сту .
Это лэ́стница .	Он идёт по лэ́стнице .
Это коридо́р .	Он идёт по коридо́ру .

El dativo con la preposición **по** se usa junto con los verbos de movimiento (идти́, ходить́, ехать́, ездить, etc.) para designar el lugar de movimiento.

Los verbos **ходить́** (imperf.) y **ездить** (imperf.) con la preposición **по**, a diferencia de los verbos **идти́** y **ехать́** denotan el movimiento realizado sin ayuda de ningún medio de locomoción; en cambio el verbo **ходить́** expresa el desplazamiento en un medio de transporte (Compare con los verbos **идти́** y **ехать́**).

Compare:

Я хожу́ по па́рку.— Я иду́ по па́рку.
Мы е́здим по Москве́.— Мы е́дем по Москве́.

Ejercicio 160. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición **по**, los substantivos dados en cursiva. Fíjese en: **на бере́гу** (prepositivo) — **по бере́гу** (dativo); **на мо́сту** (prepositivo) — **по мо́сту** (dativo).

1. Мы ви́дим ши́рокий *проспéкт*. Наш авто́бус едет 2. Во вре́мя переры́ва мы бы́ли в *коридо́ре*. Мы ходи́ли ... и разгово́ривали. 3. Впе́редí мы ви́дим *мост*. Наш троллéйбус поéдет 4. Тури́сты отды́хали на *бере́гу* реки́. Потóм они́ встáли и пошл́и 5. Навéрх велá ши́рокая *лэ́стница*. Я пошёл 6. *Доро́га* велá к лэсу. Де́ти шли 7. Весь день мы бы́ли в *па́рке*. Нам нра́вится ходи́ть 8. Э́тот *универма́г* о́чень большо́й. Та́ня до́лго ходи́ла Она́ выби́рала подáрок Ви́ктору. 9. Вéчером, когдá я вы́шел на *улицу*, я встрéтил Олéга, кото́рый шёл 10. На плóщади стои́т краси́вый па́мятник. ... е́дут маши́ны. 11. Э́то о́чень интере́сный *музе́й*. Та́ня и Лéна ходи́ли ... два часа́. 12. Андре́й и Ви́ктор поéхали на *вы́ставку*. Их нет у́жé четы́ре часа́. Как ты ду́маешь, они́ до сих пор хóдят ... ?

Dativo de calificativo

Я купи́л кни́гу **по фíзике**.

Compare los casos nominativo, acusativo y dativo.

Nominativo <i>что?</i>	Acusativo <i>что?</i>	Dativo <i>како́й? (кака́я? како́е? како́е?)</i>
Филосо́фия — обще- ственная нау́ка.	Мы изуча́ем филосо́фию .	За́втра у нас бу́дет семина́р по филосо́- фии .
Исто́рия — обще- ственная нау́ка.	Я люблю́ исто́рию .	Я ча́сто покупа́ю кни́ги по исто́рии .
Биоло́гия — есте́- ственная нау́ка.	Мой брат изуча́ет биоло́гию .	Ско́ро у бра́та бу́дет экза́мен по биоло́гии .
Физи́ка — есте́- ственная нау́ка.	Эти студе́нты изу- ча́ют физи́ку .	Сейча́с у них ле́кция по физи́ке .

El dativo con la preposición **по** se emplea para expresar el atributo. En tal caso, el substantivo con la preposición **по** contesta a la pregunta **како́й? (кака́я? како́е? какие?)**

- | | |
|--|--|
| <p>— Како́й докла́д бу́дет се-
го́дня?</p> <p>— Кака́я это тетра́дь?</p> <p>— Како́е задáние ты де́лаешь?</p> <p>— Какие это специа́листы?</p> | <p>— Сего́дня бу́дет докла́д по хи́-
мии.</p> <p>— Это тетра́дь по граммáтике.</p> <p>— Я де́лаю задáние по фонéти-
ке.</p> <p>— Это специа́листы по ру́сско-
му¹ язы́ку.</p> |
|--|--|

Recuerde:

специа́лист	по мехáнике
ле́кция	по исто́рии
семина́р	по литерату́ре
консульта́ция	по матемáтике
экза́мен	по ру́сскому язы́ку
зачёт	по фонéтике
докла́д	по филосо́фии
задáние	по геогра́фии
рабо́та	по медици́не
оце́нка	по хи́мии
кни́га	по биоло́гии
тетра́дь	по граммáтике
упражне́ние	по фонéтике
зада́чник	по матемáтике
зада́ча	по физи́ке

¹ по ру́сскому язы́ку — ру́сскому: forma del dativo del adjetivo masculino (Véase la pág. 256.)

Nota: Se sabe que en calidad de calificativos se usan asimismo substantivos en genitivo: *уро́к ру́сского язы́ка, преподава́тель исто́рии, ве́чер поэ́зии* y otros. Se debe memorizar qué substantivos se emplean con el genitivo y cuáles con dativo.

Ejercicio 161. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en dativo con la preposición *по*, los substantivos dados en cursiva.

1. *Матема́тика* — интере́сный предме́т. Ско́ро у меня́ бу́дет заче́т 2. *Хи́мия* — о́чень интере́сная нау́ка. Я люблю́ чита́ть кни́ги 3. Макси́му нра́вится *геогра́фия*. Сейча́с он гото́вит докла́д 4. *Граммáтику* ну́жно изуча́ть, что́бы пра́вильно гово́рить по-ру́сски. Поэто́му мы ча́сто де́лаем упражне́ния 5. Ми́ша, тебе́ сейча́с не тру́дно учи́ть *фи́зику*? Кака́я у тебя́ оце́нка ...? 6. Мари́и нра́вится *филосо́фия*. Она́ с удовольстви́ем слýшает ле́кции 7. Мой брат бу́дет изуча́ть *геоло́гию*. Ему́ ну́жно купи́ть кни́ги 8. Ди́ма не люби́т *биоло́гию*. Он поте́рял тетра́дь Он не сдал экза́мен

Ejercicio 162. Conteste por escrito a las preguntas valiéndose de las palabras dadas abajo, entre paréntesis.

1. Кака́я э́то кни́га? 2. Кака́я э́то тетра́дь? 3. Како́е э́то зада́ние? 4. Кака́я контро́льная рабо́та бу́дет у Ле́ны? 5. Кака́я консу́льтация́ бы́ла у Оле́га и Никола́я? 6. Како́й экза́мен сдаёт Светла́на? 7. Како́й заче́т сдала́ Мари́на? 8. Ка́кие кни́ги купи́ли э́ти студе́нты? 9. Кака́я ле́кция должна́ бы́ть в час? 10. На како́й семина́р иду́т студе́нты?

(исто́рия, геогра́фия, филосо́фия, матема́тика, фи́зика, хи́мия, медици́на, ру́сский язы́к, граммáтика, фонéтика)

Ejercicio 163. Escriba las preguntas a las que contesten las oraciones aducidas.

Modelo: Во вто́рник бу́дет заче́т по фонéтике.

Како́й заче́т бу́дет во вто́рник?

1. Э́то тетра́дь по исто́рии. 2. Они́ выполня́ют зада́ние по ру́сскому язы́ку. 3. В э́том мага́зине прода́ются кни́ги по медици́не. 4. За́втра у нас бу́дет консу́льтация́ по матема́тике. 5. Анто́н гото́вит докла́д по электрoни́ке. 6. Ско́ро Игoрь бу́дет сдава́ть экза́мен по геоло́гии.

Диáлог

— Здравствуй, Макси́м! Как дела́? Сдаёшь экза́мены?

— Приве́т, Андре́й! Мои́ дела́ иду́т не о́чень хорошо́. Экза́мен по францу́зскому язы́ку сдал на пять, а пото́м пошёл неудáчи. На экза́мене по хи́мии мне доста́лись о́чень тру́дные вопро́сы. Я отве́чал, но о́чень ме́дленно, ча́сто ошиба́лся. О́дним сло́вом, по хи́мии я получи́л три. А вчера́ был пи́сьменный экза́мен по матема́тике. Нам да́ли три зада́чи. Я реши́л то́лько две. Не зна́ю, как я сдам послéдний экза́мен — по фи́зике. Я мно́го занима́лся, но не все зада́ния по фи́зике смог выпол́нить. О́сoбенно мне тру́дно реша́ть зада́чи по фи́зике.

— Че́рез ско́лько дней бу́дет экза́мен?

— Че́рез два дня.

— Спасибо, Андрей! Я обяза́тельно приду́. А ты уже сдал все экза́мены? У тебя́, я ду́маю, всё в по́рядке.

— Да, сего́дня я сдал послѣдний экза́мен по англійскому языку́ и сейча́с свобо́ден.

сдава́ть — сдать сдаю́ сдам сдаёшь сдашь ... сдаю́т сдаду́т сдал, сдала́, сда́ли	что? хи́мию ру́сский язы́к экза́мен по хи́мии экза́мен по ру́сскому языку́	как? на «отли́чно» на «пять» на пятёрку
--	---	--

Fíjese:

сдавать экзамен по физике, сдать физику

Ejercicio 164. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Как Максим сдал экзамен по французскому языку? 2. Почему Максим сдал экзамен по химии на три? 3. Как вы думаете, Максим сдал экзамен по математике? 4. Как Максим знает физику? 5. Максим смог выполнить все задания по физике? 6. Что особенно трудно Максиму? 7. Что спросил Андрей? 8. Когда у Максима будет экзамен по физике? 9. Кому Андрей обещает свою помощь? 10. К кому придёт Максим? 11. Что будет делать Максим и Андрей весь вечер? 12. Андрей уже сдал все экзамены? 13. Какой последний экзамен сдал Андрей? 14. Почему Андрей свободен?

Verbo сда́вать (imperf.)

- | | |
|------------------------|---------------|
| 1. Я сдаю ... | хíмия |
| 2. Ты сдаёшь ... | матемáтика |
| 3. Он (она́) сдаёт ... | ру́сский язык |
| 4. Мы сдаём ... | истóрия |
| 5. Вы сдаёте ... | фíзика |
| 6. Они́ сдают ... | геогра́фия |

Verbo сдать (perf.)

1. Я сдам ...	биоло́гия
2. Ты сдашь ...	зооло́гия
3. Он (она́) сдаст ...	ботани́ка
4. Мы сда́дим ...	а́лгебра
5. Вы сда́дите ...	геоме́трия
6. О́ни сда́дут ...	тригономе́трия
7. Он сдал ...	францу́зский язы́к
8. Она́ сдала́ ...	анато́мия
9. О́ни сда́ли ...	филосо́фия

Fijese:

Студе́нт сдава́л экза́мен, но не сдал его́ (т.е. получи́л 2— «неудовлетворительно»).

Recuerde:

слу́шать передава́ть выступа́ть сообща́ть	по ра́дио ¹	смотре́ть передава́ть показа́ывать выступа́ть	по телеви́зору
говори́ть разговарива́ть звони́ть	по телефо́ну	посыла́ть присыла́ть получа́ть поздравля́ть	по по́чте
	сообща́ть поздравля́ть вызыва́ть	по телегра́фу	

Ejercicio 166. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en dativo con la preposición *по*, las palabras dadas en cursiva.

1. Вчера́ ве́чером мы смотре́ли *телеви́зор*. Мы смотре́ли интере́сный филь́м 2. Сего́дня я был *на по́чте*. Я посла́л бра́ту кни́ги 3. В пя́тницу ве́чером мы слу́шали *ра́дио*. Мы слу́шали интере́сную переда́чу о Пу́шкине 4. Ве́чером у нас в кварта́ре ча́сто звони́т *телефо́н*. Моя́ сестра́ о́чень мно́го говори́т 5. У нас но́вый цветно́й *телеви́зор*. Приходи́те к нам в 7 часо́в! Бۇдет интере́сная переда́ча

Ejercicio 167. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Ко́му вам ну́жно посла́ть кни́ги по по́чте? (мой това́рищ).
2. Что вы смотре́ли вчера́ по телеви́зору? (балёт на льду) 3. О чём

¹ ра́дио: substantivo indeclinable, lo mismo que пальто́, кино́, метро́, кафе́, ко́фе y otros. (Véase la lista de los substantivos en la pág. 338.)

вы так долго говорили по телефону? (фильм) 4. Что будут передавать в 10 часов по радио? (последние известия) 5. Кто будет выступать по телевизору в программе «Время»? (космонавты)

Principales usos del dativo

Usos	Ejemplos
Sin preposiciones 1. Después de los verbos давать, говорить, отвечать y otros. Para expresar la persona o cosa a las que va dirigida la acción. Pregunta <i>кому?</i> 2. En las oraciones impersonales con adverbios predicativos нужно, можно, нельзя, трудно y otros, para designar el agente. Pregunta <i>кому?</i> 3. Para expresar edad. 4. En la construcción con el verbo нравиться . 5. Se usa acompañado del adjetivo de forma breve рад, нужен . Con preposiciones 6. Después de los verbos de movimiento, para expresar la persona o cosa a las que va dirigida la acción; con la preposición к . Pregunta <i>к кому? куда?</i> 7. Después de los verbos готовиться, привыкать y después del adjetivo de forma breve готов . Pregunta <i>к чему?</i> 8. Después de los verbos de movimiento para expresar el lugar del movimiento; con la preposición по . Pregunta <i>где?</i> 9. Desempeñando el papel de atributo. Pregunta <i>какой? (какая? какое? какие?)</i> 10. La preposición по puede denotar los medios de enlace o comunicación seguida de las palabras телефон, радио, телевизор, почта en algunas expresiones.	<p>Я даю книгу Виктору. Виктор даёт мне словарь. Она пишет письмо сестре.</p> <p>Мне нужно купить словарь. Тане трудно читать этот текст.</p> <p>Сколько вам лет? Мне двадцать лет. Мне нравится эта книга.</p> <p>Мы были рады твоёму письму. Нам нужен ваш совет.</p> <p>Лёна идёт к подруге. Ко мне пришёл друг. Поезд подходит к станции.</p> <p>Я готовлюсь к экзамену. Эти студенты привыкли к московскому климату. Мы готовы к поездке на юг. Я иду по улице. Они ходят по коридору.</p> <p>Сегодня у нас была лекция по философии. Скоро у меня будет экзамен по математике. Я купил книги по истории. Говорить по телефону. Слушать (музыку) по радио. Смотреть (фильм) по телевизору. Посылать (книги) по почте.</p>

§ 34. Genitivo (continuación). Genitivo de dirección con las preposiciones с (co) y из. Pregunta откúда?

- Откúда он идёт?
— Он идёт из клýба.
— Он идёт с концёрта.

В ← — — — — — → ИЗ

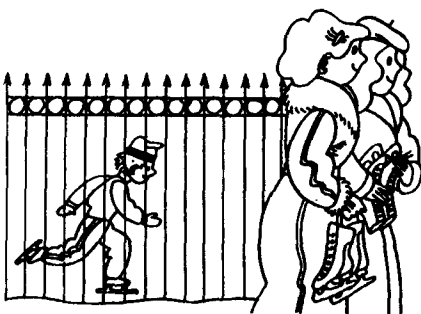


Студёнты были в институте.
Онi идyт из института.



Дёти были в школе.
Онi идyт из школы.

на ↔ с (co)¹



Дёвушки были на каткé².
Онi идyт с каткá.



Марiя была на почте.
Она идёт с почты.

¹ co — o después de с aparece ante algunas combinaciones de consonantes; por ejemplo: со стадиóна, со спектакля

² Nominativo: катóк

Nominativo	Prepositivo	Genitivo
Куда́ вы пошлѝ?	Где вы бѝли?	Откуда́ вы верну́- лись?
в клуб в музѝй в библиотѝку в лаборатѝрию	в клубѝе в музѝе в библиотѝке в лаборатѝрии	из клубѝа из музѝя из библиотѝки из лаборатѝрии
на по́чту на уро́к на собрѝние на лѝкцию	на по́чте на уро́ке на собрѝнии на лѝкции	с по́чты с уро́ка с собрѝния с лѝкции

Si en la respuesta a la pregunta **куда́?** o **где?** el sustantivo se emplea con la preposición **в**, ya en la respuesta a la pregunta **откуда́?** dicho sustantivo se usa con la preposición **из**.

Si en la respuesta a la pregunta **куда́?** o **где?** el sustantivo se emplea con la preposición **на**, ya en la respuesta a la pregunta **откуда́?** dicho sustantivo se usa con la preposición **с (со)**.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>что?</i>	Genitivo <i>откуда́?</i>
Библиотѝка ужѝ не рабѝтает.	Студѝнты возвраѝщаются из библиотѝки .
Магазѝн ужѝ закрѝт.	Марѝя то́лько что верну́лась из магазѝна .
Собрѝние ко́нчилось.	Мы верну́лись с собрѝния .
Спекта́кль ко́нчился.	Зрѝтели возвраѝщаются со спекта́кля .

Ejercicio 168. Conteste a las preguntas utilizando las palabras dadas en cursiva.

1. Олѝг возвраѝщается из *поликли́ники*. Где он был? 2. Мигѝль и Хуа́н возвраѝщаются из *музѝя*. Где онѝ бѝли? 3. Та́ня возвраѝщается из *консерватѝрии*. Где она́ была́? 4. Мой дру́зья возвраѝщаются из *теа́тра*. Где онѝ бѝли? 5. Ле́на и Андре́й возвраѝщаются с *ката́*. Где онѝ бѝли? 6. Ве́ра возвраѝщается с *конце́рта*. Где она́ была́? 7. Оте́ц Ле́ны возвраѝщается с *рабо́ты*. Где он был? 8. Ви́ктор и Андре́й возвраѝщаются со *стадиѝона*. Где онѝ бѝли?

Ejercicio 169. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en genitivo con las preposiciones **из** o **с**, los sustantivos de la columna derecha.

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Я верну́сь ... в 4 часа́. | универси́тет
конце́рт
теа́тр |
| 2. Ты вернёшься ... в 10 часо́в. | |
| 3. Она́ (он) вернѝтся ... в 11 часо́в. | |

4. Мы вернёмся ... в 6 часóв.
5. Вы вернётесь ... в 8 часóв.
6. Онí вернут́ся ... чéрез час.
7. Он верну́лся ... полчасá назáд.
8. Она́ верну́лась ... час назáд.
9. Онí верну́лись ... недéлю назáд.

собрáние
библиотéка
стадиóн
инститúт
шкóла
Ленингрáд

Ejercicio 170. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones aducidas.

1. Патр́исия приéхала в Совéтский Сою́з из Фра́нции. 2. В éтом году́ мой друг поéхал учить́ся из СССР (эс-эс-эс-эр) во Фра́нцию. 3. Сáндра приéхала в Москвú учить́ся из Брази́лии. 4. На́ша препода́тельница поéхала рабóтать из СССР в Финля́ндию. 5. Пе́дро приéхал учить́ся в Ленингрáд из Эквадо́ра. 6. Пиéтро приéхал учить́ся в Москвú из Ита́лии. 7. Нíкос приéхал в Совéтский Сою́з с Кíпра¹. 8. Альбе́рто приéхал учить́ся в СССР с Кúбы¹.

Ejercicio 171. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Где он был? Откúда он идёт? (инститúт, собрáние)
— Он был в инститúте на собрáнии.
— Он идёт из инститúта с собрáния.

1. Где она́ была́? Откúда она́ идёт? (клуб, концёрт) 2. Где он был? Откúда он возвращáется? (университéт, леќция) 3. Где онí были? Откúда онí едут? (музе́й, экску́рсия) 4. Где вы бы́ли? Откúда вы возвращáетесь? (теáтр, балéт)

Ejercicio 172. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Кудá вы пошл́и? Где вы бы́ли? Откúда вы верну́лись? (вéчер поэ́зии) 2. Кудá она́ пойдёт? Где она́ бу́дет? Откúда она́ вернётся домо́й? (уро́к ру́сского язы́ка) 3. Кудá онí пошл́и? Где онí бы́ли? Откúда онí возвращáются? (леќция по исто́рии) 4. Кудá идёт éтот студéнт? Где он бу́дет? Откúда он придёт домо́й? (экза́мен по фи́зике) 5. Кудá едут éти студéнты? Где онí бу́дут отды́хать? Откúда онí приедут в Москвú чéрез ме́сяц? (дом отды́ха)

Ejercicio 173. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Кудá он идёт? Откúда он идёт? (пóчта, инститúт)
— Он идёт на пóчту из инститúта.

1. Кудá она́ идёт? Откúда она́ идёт? (университéт, дом) 2. Кудá он идёт? Откúда он идёт? (апте́ка, поликли́ника) 3. Кудá вы идёте? Откúда вы идёте? (пóчта, рабóта) 4. Кудá онí идут? Откúда онí идут? (рестора́н, музе́й) 5. Кудá едут тури́сты? Откúда онí едут? (гости́ница, экску́рсия) 6. Кудá он едет? Откúда он едет? (санато́рий, Москвá)

¹ Кипр у Кúба: con los nombres de países que son al mismo tiempo islas, habitualmente se emplean las preposiciones **на** (где? кудá?) у **с** (откúда?)

Ejercicio 174. Formule, a cada frase, una pregunta con la palabra interrogativa *когда?* y con el verbo *вернуться* y dé la respuesta correspondiente. Emplee dicho verbo en el tiempo adecuado.

Modelo: — Я была вчера вечером в магазине.
— Когда вы вернулись из магазина?
— Часов в 7¹.

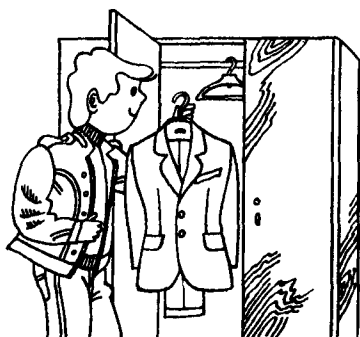
1. Позавчера мы были в театре. 2. Во вторник мы ездили на концерт. 3. В субботу вечером я ходил(а) в клуб. 4. В воскресенье мои друзья ездили в парк. 5. В субботу мы поедem в цирк. 6. Завтра утром Виктор и Андрей поедут на стадион. 7. Мой брат вчера вечером был на работе. 8. Моя подруга в четыре часа была на почте. 9. Вчера после урока я ходил в библиотеку. 10. Послезавтра наша группа поедет на экскурсию.

Ejercicio 175. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el correspondiente caso con las preposiciones *в, на* o *из*, las palabras dadas en cursiva.

1. Там находится *институт*. Мы учимся ... каждый день. Рано утром мы идem ... заниматься. После занятий мы возвращаемся ... в общежитие. 2. Это *библиотека* института. Я часто занимаюсь Сегодня я тоже пойду Я вернусь ... в 8 часов. 3. Там находится *стадион*. Мой брат и его друг часто играют в футбол Каждое воскресенье утром они едут ... играть в футбол. Потом они возвращаются ... домой. 4. *Консерватория* находится в центре. Таня и Лена любят слушать концерты В субботу вечером они поедут После концерта они приедут ... домой. 5. *Почта* находится на углу. Мне надо пойти Я куплю ... марки и конверты. ... Я пойду в магазин, а потом вернусь домой.



— Книжки стоят на полке.
Откуда Андрей взял книгу?
— Он взял книгу с полки.



— Костюмы висят в шкафу.
Откуда Виктор взял костюм?
— Он взял костюм из шкафа.

¹ Fijese en la diferencia entre в семь часов, justo a las siete, y часов в 7, un poco más temprano o más tarde.

Ejercicio 176. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso adecuado con la preposición o sin ella, las palabras dadas en cursiva.

1. Портфэль сто́ит на *стóле*. Возьми́те егó, пожа́луйста, ...
2. В *портфэле* лежи́т уче́бник. Возьми́те уче́бник ... и да́йте егó, пожа́луйста, мне. 3. *Кни́га* лежа́ла на *столе́*. Сейча́с ... нет на *столе́*, я взял её ... 4. *Слова́рь* лежа́л в *су́мке*. Сейча́с ... нет в *су́мке*. Та́ня взяла́ егó ... 5. *Тетра́дь* по грамма́тике лежа́ла в *столе́*. Сейча́с ... нет в *столе́*, кто́-то взял её ... 6. Плащ висе́л в *шкафу́*. Макси́м взял егó ... 7. *Ва́за* стоя́ла на *окне́*, сейча́с ... нет на *окне́*. Ма́ша взяла́ её ...

Ejercicio 177. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en genitivo con la preposición adecuada, las palabras dadas en cursiva.

1. Кни́ги сто́ят на *по́лке*. Я поста́вил э́ту кни́гу ... Я не зна́ю, кто её взял ... 2. Пальто́ висе́т в *шкафу́*. Та́ня повеси́ла пальто́ ... Сейча́с она́ возме́т пальто́ ... 3. Я положи́ла *письмо́* в *конве́рт*. Оно́ лежи́т ... Никто́ не брал *письмо́* ... 4. Та́ня поста́вила *ва́зу* на *окно́*. Ва́за стоя́ла ... Потóм кто́-то взял *ва́зу* ... 5. Ви́ктор поста́вил буди́льник на *ту́мбочку*. Он сто́ит ... Не на́до брать буди́льник ... 6. Ла́мпа сто́ит на *столе́*. Я поста́вил ла́мпу ... Я не зна́ю, кто взял её ... 7. Андре́й положи́л *фотографи́и* в *конве́рт*. Он не брал их ..., *фотографи́и* и сейча́с лежа́т ...

Diálogos

I. Встрéча на у́лице

— Приве́т, Бори́с! Отку́да ты идёшь так ра́но?
— Приве́т, Андре́й! Я иду́ из апте́ки.
— Ты бо́лен?
— Да нет, не о́собенно бо́лен. Прóсто у меня́ на́сморк. Я купи́л лека́рство от на́сморка. А ты отку́да идёшь?
— Я иду́ с по́чты. Мне присла́ли *посылку* и я поспеши́л взять её. О́чень интере́сно, что мне присла́ли.
— Отку́да *посылка*?
— Из Ту́лы. Там живу́т мо́и родите́ли.

II. Встрéча в авто́бусе

— Здравствуй, Ве́ра! Отку́да ты е́дешь так по́здно?
— До́брый ве́чер, Анто́н! Я еду́ с *конце́рта*. Мари́на и я бы́ли в *Конце́ртном за́ле* и́мени Чайко́вского.
— Вам *понра́вился* *конце́рт*?
— Да, нам о́чень *понра́вилось* *выступле́ние* *анса́мбля* *И́горя Моисе́ева*¹. А ты отку́да е́дешь, Анто́н?
— А я еду́ из *ци́рка*.
— Интере́сное *бы́ло* *представле́ние*²?
— О́чень. О́собенно мне *понра́вились* *акроба́ты*.

¹ И́горь Моисе́ев: dirigente del Conjunto de Danza Popular de la URSS de fama mundial

² El orden de las palabras — predicado más adjetivo ante el sujeto — es propio del lenguaje hablado.

I

1. Кого встрéтил Борís на ўлице? 2. Откúда шёл Борís, когда встрéтил Андрéя? 3. Что купил Борís в аптéке? 4. Откúда шёл Андрей, когда он встрéтил Борíса? 5. Что получил Андрей на почте? 6. Почему Андрей поспешил получить посылку? 7. Откúда Андрей получил посылку?

II

1. Где встрéтились Вéра и Антóн? 2. Откúда éхала Вéра? 3. Вéре и её подру́ге Мари́не понравился концéрт? 4. Что они смотре́ли в Концéртном зале́ имени Чайко́вского? 5. Откúда éхал Антóн? 6. Он ви́дел интере́сное представле́ние в цýрке? 7. Кто ему́ особенно понравился?

§ 35. Genitivo de lugar con la preposición y (pregunta y корó? где?) y genitivo de dirección con la preposición от (pregunta откúда?)

— У корó (где) сейчáс Тáня?
— Тáня сейчáс у Лéны.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>у корó? (где?)</i>
Подру́га пригласи́ла меня́ обе́дать. Та́ня пригласи́ла Лéну пить чай. Антóн до́ма, он ждёт Макси́ма.	Я была́ у подру́ги. Я обе́дала у подру́ги. Лéна сейчáс у Та́ни. Лéна пьёт чай у Та́ни. Макси́м ско́ро бу́дет у Антóна.

Los substantivos que denotan seres animados en genitivo y con la preposición *у* (*у дру́га, у подру́ги*) designan la persona en cuya casa o cerca de ésta se realiza la acción o se encuentra otra persona.

En ese tipo de construcciones se emplean los verbos *быть, находиться, сидеть, пить* у otros, que expresan diferentes acciones: *пить чай, обе́дать, смотре́ть телеви́зор, слýшать мýзыку, etc.*

Ejercicio 179. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en genitivo con la preposición *у*, los substantivos dados en cursiva.

1. *Мари́на* пригласи́ла меня́ в го́сти. Сего́дня ве́чером я обяза́тельно бу́ду 2. *Игорь* ждёт нас сего́дня в 5 часо́в. Мы бу́дем за́ниматься 3. *Ка́тя* позвони́ла мне и сказа́ла, что хо́чет ви́деть

меня. Завтра вечером я буду ... 4. *Сергей* просил *Мигеля* помочь ему прочитать испанский текст. После завтра вечером *Мигель* будет ... 5. Мой друг *Валерий* болен. Завтра я должен быть ...

Ejercicio 180. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. У кого́ (где) вы были вчера́ вечером? (сосе́д) 2. У кого́ (где) вы будете́ в воскресе́нье? (сестра́) 3. У кого́ (где) вы ча́сто быва́ете? (сосе́дка) 4. У кого́ (где) вы должны́ быть во второ́ник у́тром? (врач) 5. У кого́ (где) вы любите смотре́ть телеви́зор? (Тамара) 6. У кого́ (где) Андре́й ча́сто игра́ет в ша́хматы? (Ви́ктор и Ле́на) 7. У кого́ (где) любят́ собира́ться ва́ши друзья́? (Серге́й) 8. У кого́ ва́ши друзья́ реши́ли встре́титься в э́ту суббо́ту? (Макси́м)

Ejercicio 181. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas. (Tengan presente que la palabra a la que se formula la pregunta, va al final de la oración.)

1. В суббо́ту ве́чером мы реши́ли встре́титься у Ве́ры. 2. Ле́том я обы́чно живу́ у ба́бушки. 3. О́льга сейча́с у врача́. 4. Де́ти любя́т игра́ть у Ма́ши. 5. У Андре́я за́втра бу́дет его́ ста́рший брат. 6. У Ле́ны ча́сто быва́ет её подру́га Та́ня. 7. В воскресе́нье весь ве́чер я бу́ду у Анто́на. 8. У И́горя в воскресе́нье бу́дут его́ друзья́.

-
- **От кого́** (отку́да?) Та́ня верну́лась домо́й?
 — Та́ня верну́лась домо́й **от Ле́ны**.
-

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo <i>кто?</i>	Genitivo <i>от кого́? (отку́да?)</i>
Ле́на с Та́ней вчера́ до́лго разгово́ривали в ко́мнате у Ле́ны. Ви́ктор и Андре́й игра́ли в ша́хматы у Ви́ктора. Ма́ша проси́ла подру́гу оста́ться у неё до 5 часо́в. Сестра́ написа́ла мне письмо́.	Та́ня по́здно верну́лась домо́й от Ле́ны . Андре́й пришёл домо́й от Ви́ктора в 12 часо́в. Подру́га ушла́ от Ма́ши в 5 часо́в. Я получи́ла письмо́ от сестры́ .

Los substantivos que denotan seres animados en genitivo y con la preposición **от** (от дру́га, от подру́ги) expresan la persona de cuya casa o de algún lugar cerca de la misma va dirigida la acción.

En ese tipo de construcciones se emplean los verbos **идти́, ехать́, прийти́, приехать́, уйти́, уехать́**, etc., así como el verbo **получа́ть** — **получи́ть**, que no se refiere a los verbos de movimiento, pero da idea de la dirección (получи́ть письмо́ от дру́га, от сестры́, получи́ть посылку́ от ма́тери, получи́ть письмо́ из Ленингра́да).

Ejercicio 182. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en genitivo y con la preposición *от*, las palabras dadas en cursiva.

1. Андрéй весь вéчер б́удет у *Виктора*. Часо́в в 11 он вернётся ... в общежи́тие. 2. Лéна з́автра должна́ быть у *подруги*, потому́ что её подру́га больна́. Она́ не знаёт, когда́ она́ вернётся 3. Макси́м неда́вно был у *Серге́я*. Мы с Макси́мом в тот день вме́сте ушли́ 4. В суббо́ту я должна́ быть у *отца́*. ... я поéду не домо́й, а в инсти-ту́т на вéчер. 5. Мы реши́ли провести́ воскресе́нье у *сестры́*. Мы по́здно вернёмся домо́й

Ejercicio 183. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Отку́да ты пришёл вчера́ так по́здно? (*Игорь*) 2. Отку́да они́ возвра́щаются? (*Ольга*) 3. Отку́да вы приéхали? (*брат*) 4. От кого́ ты получи́л письмо́? (*отец*) 5. От кого́ Мари́я получи́ла посылку́? (*мать*) 6. От кого́ вы получи́ли телегра́мму? (*сестра́*)

Compare las construcciones con preposiciones *к*, *у*, *от*.

Dativo <i>к кому́ (куда́)?</i>	Genitivo <i>у кого́ (где)?</i>	Genitivo <i>от кого́ (отку́да)?</i>
Я пошёл к това́ри- щу. Мари́я пошла́ к Та́- не. У́тром мы пошли́ к Серге́ю.	Я был у това́рища. Мари́я сейча́с у Та́- ни. Мы были́ у Серге́я два часа́.	Я верну́лся от това́- рища. Мари́я ско́ро придёт домо́й от Та́ни. Сейча́с мы возвра- ща́емся от Серге́я.

Ejercicio 184. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso adecuado y con la preposición debida (*к*, *у* o *от*), las palabras dadas en cursiva.

1. *Вéра* з́автра б́удет ждать Мари́ну. Мари́на придёт Она́ б́удет сл́ушать му́зыку Я не знаю́, когда́ она́ вернётся 2. *Оле́г* пригласи́л Анто́на смотре́ть но́вый видеофи́льм. Анто́н с удово́льствием пришёл Они́ до́лго смотре́ли фи́льмы, поэ́тому Анто́н по́здно ушёл 3. У *Та́ни* вчера́ был день рожде́ния. Вé-чером друзы́я пришли́ Они́ у́жинали, пото́м пе́ли и танцева́ли В 12 часо́в они́ ушли́ 4. Мой *брат* живёт в Ленингра́де. Че́рез неде́лю я поéду ... в Ленингра́д. Я б́уду жить ... три и́ли четы́ре дня. В четве́рг и́ли в пя́тницу я верну́сь ... в Москв́у.

Compare las construcciones que expresan el lugar y la dirección mediante los substantivos que denotan objetos inanimados o mediante los que denotan seres animados.

Preguntas	Substantivos que denotan objetos inanimados	Casos	Substantivos que denotan seres animados	Casos
куда?	Он пошёл в поликлинику.	Acus.	Он пошёл к врачу.	Dat.
где?	Он был в поликлинике.	Prepos.	Он был у врача.	Gen.
откуда?	Он вернулся из поликлиники.	Gen.	Он вернулся от врача.	Gen.

Ejercicio 185. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas.

1. В воскресенье утром мы поехали на экскурсию. Весь день мы были на экскурсии. Поздно вечером мы вернулись с экскурсии.
 2. Наши товарищи были в театре. В 11 часов они вернулись из театра. Они хотят ещё раз пойти в театр. 3. Сегодня Максим хочет пойти к Игорю. Вечером он будет у Игоря. В 9 часов он придёт домой от Игоря. 4. Вчера Нина была у Светланы. Она поздно вернулась от Светланы. Завтра она опять пойдёт к Светлане.

Ejercicio 186. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

Modelo: — Где вы были утром? (врач, поликлиника)

— Утром я был у врача в поликлинике.

1. Где Галья провела воскресенье? (подруга, дача¹) 2. Где сейчас наш преподаватель? (декан, кабинет) 3. Куда поехал Андрей? (брат, Ленинград) 4. Куда должна пойти мать Маши? (Маша, школа) 5. Где вы познакомились с Максимом? (Максим, работа) 6. Откуда вы получили письмо? (подруга, Киев) 7. Откуда Виктор вернулся домой? (Андрей, общежитие) 8. Куда пошла Таня? (мама, комната) 9. Где будет вечер поэзии? (Лена и Таня, факультет) 10. Где будет научная конференция? (Виктор, институт)

Diálogo

— Антон, ты можешь сегодня вечером прийти ко мне?

— Мне очень жаль, Володя, но я должен быть у Игоря.

— А когда ты вернёшься от Игоря?

— Я думаю, часов в 11, не раньше.

— Да, это поздно. Жалко, что ты не сможешь прийти ко мне сегодня. У меня будут Вадим и Олег. Они принесут фотографии и слайды, которые они только что сделали. Помнишь, они нас фотографировали, когда мы ездили в лес со Светланой и Ниной?²

— Знаешь, Володя, послезавтра я должен поехать к Вадиму. Может быть, он покажет мне эти фотографии и слайды.

— Да, конечно. Но лучше посмотреть их всем вместе. Ну, ничего. Скоро у меня день рождения. Тогда вы все придёте ко мне.

¹ La palabra дача se usa con la preposición на.

² со Светланой и Ниной: con Svetlana y Nina

1. Антón **мóжет** сего́дня ве́чером прийт́и к Воло́де? 2. Почему́ он не **мóжет**? 3. Когда́ Антón вернётся от И́горя? 4. Кто бу́дет у Воло́ди сего́дня ве́чером? 5. Что прине́сут Вади́м и Оле́г? 6. Где Вади́м и Оле́г фотогра́фировали Светла́ну, Ни́ну, Анто́на и Воло́дю? 7. Куда́ до́лжен пое́хать Антón послеза́втра? 8. Что **мóжет** по́каза́ть Вади́м Анто́ну? 9. Когда́ друзы́а со́берутся вме́сте?

Genitivo con preposiciones

Preposiciones	Usos	Ejemplos
из (de, desde), с (de, desde), от (de, desde)	Para indicar la dirección del movimiento. Pregunta <i>откуда?</i>	1) Мы идём из клубá с концерта. 2) Я по́здно верну́лся домо́й от товари́ща.
у (de)	1. Para designar, mediante un sustantivo que denota un ser animado, el lugar donde se encuentra la persona o se realiza la acción. Preguntas <i>у кого?</i> <i>где?</i> 2. Para expresar la persona que posee algo. Pregunta <i>у кого?</i>	Лето́м де́ти живу́т у ба́бушки. Друзы́а слу́шали му́зыку у Ви́ктора. У Анто́на есть фотоаппара́т. У него́ сейча́с нет фотоплёнки. У Ле́ны есть брат. У неё нет сестры́.

Datos complementarios

у (cerca de), недалеко́ от (cerca de, junto a), спра́ва от (a la derecha de), сле́ва от (a la izquierda de), посреди́ (entre, en medio de), напроти́в (frente a, delante de), вдо́ль (a lo largo de), вокруг (alrededor de)	Para indicar el lugar donde se encuentra la persona o el objeto, o transcurre la acción. Pregunta <i>где?</i>	Де́вушка сидела́ у (о́коло) окна́. По́чта нахо́дится не́далеко́ от моего́ до́ма. Посреди́ пло́щади сто́ит па́мятник. Напроти́в собо́ра нахо́дится музе́й. На Кра́сной пло́щади вдо́ль Кре́млёвской стены́ распо́ложены трибу́ны. Вокруг сто́ла сто́ят сту́лья.
---	---	---

Preposiciones	Usos	Ejemplos
от (desde) — до (hasta)	Para expresar relaciones temporales. Preguntas <i>с (от) какого времени?</i> <i>до какого времени?</i>	Она работает с десяти до пяти часов. Урок будет от одиннадцати до часа.
до (a, hasta, antes), во время (durante), после (después)	Para expresar relaciones temporales. Pregunta <i>когда?</i>	Я вернусь домой до обеда. Он пришёл во время обеда. После обеда мы пошли гулять.
для (para)	1. Para designar la persona o el objeto a favor de los cuales se realiza la acción. Preguntas <i>для чего?</i> <i>у для кого?</i> 2. Para expresar el objetivo de la acción. Preguntas <i>для чего?</i> <i>у зачем?</i>	Студенты приготовили национальный танец для вечера дружбы. Я купил эту книгу для товарища. Мы собрались для дискуссии. Мы сделали перерыв для отдыха.
без (sin)	Para expresar la ausencia de la persona o cosa. Preguntas <i>без чего?</i> <i>у без кого?</i>	Я пью чай без сахара. Он пришёл сегодня в институт без портфеля. Мы можем это сделать без тебя.
кроме (además de)	Tiene los valores siguientes: 1. Excepto alguien o algo. 2. Adición a alguien o algo. Preguntas <i>кроме кого?</i> <i>у кроме чего?</i>	Никто, кроме него, не может решить эту проблему. Кроме английского языка, он знает французский и русский.
вместо (en lugar de, en vez de alguien o algo)	Para expresar que una persona o una cosa se sustituyen por otra persona o cosa. Preguntas <i>вместо чего?</i> <i>у вместо кого?</i>	Вместо портфеля он взял сумку. Вместо меня завтра будет работать другой товарищ.

§ 36. Instrumental. Terminaciones de los substantivos en instrumental del singular. Instrumental del medio de la acción. (Pregunta чем?)

— **Чем** вы пишете?
 — Я пишу́ **ручкой**.



— **Чем** он рису́ет?
 — Он рису́ет **карандашом**.



— **Чем** она́ ре́жет ¹ хлеб?
 — Она́ ре́жет хлеб **ножом**.



— **Чем** он чи́стит ² пальто́?
 — Он чи́стит пальто́ **щёткой**.



— **Чем** она́ гла́дит ³?
 — Она́ гла́дит **утюгом**.

¹ **ре́зать** (imperf.)
 ре́жу
 ре́жешь
 ...
 ре́жут

² **чи́стить** — почи́стить
 чи́щу
 чи́стишь
 ...
 чи́стят

³ **гла́дить** — погла́дить
 гла́жу
 гла́дишь
 ...
 гла́дят



- **Чем** она причёсывается?
— Она причёсывается **расчёской**.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Instrumental <i>что?</i>	Nominativo <i>чем?</i>
Это карандаш. Это мел. Вот моя ручка. На столе лежит нож. Здесь висит полотенце.	Я пишу карандашом. На доске мы пишем мелом. Я пишу в тетради ручкой. Я режу хлеб ножом. Мы вытираем руки полотенцем.

Terminaciones de los substantivos en instrumental del singular

Гénero	Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>чем?</i>	Terminaciones
m.	мел трамва́й портфе́ль	ме́лом трамва́ем портфе́лем	-ом -ем
n.	мы́ло полоте́нце	мы́лом полоте́нцем	-ом -ем
f.	ру́чка фотогра́фия тетра́дь	ру́чкой фотогра́фией тетра́дью	-ой -ей -ью

Ejercicio 188. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental sin la preposición, los substantivos dados en cursiva.

1. *Мел* ле́жит здесь. Сейча́с я бу́ду писа́ть ... 2. На столе́ лежа́т *ручка* и *карандаш*. Я бу́ду писа́ть письмо́ ..., а Та́ня бу́дет рисо́вать ... 3. На тарелке́ лежа́т *нож* и *вилка*. Когда́ я ел мя́со, я ре́зал его́ ... и бра́л ... 4. *Полотенце* висит на ве́шалке. Я вытира́ю ру́ки ... 5. Где мо́я *щётка*? Мне на́до почи́стить пальто́ ... 6. Почему́ *утюг* горя́чий? Кто гла́дил ...? 7. На сто́лике лежа́т зе́ркало и *расчёска*. Ма́рия причёсыва́лась ... 8. На столе́ ле́жит *ложка*. Я ел суп ...

Ejercicio 189. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чем вы пишете упражнения в тетради? 2. Чем преподаватель пишет на доске? 3. Чем вы обычно пишете письма? 4. Чем вы любите писать? 5. Чем мы можем рисовать? 6. Чем мы вытираем руки? 7. Чем мы чистим одежду? 8. Чем мы гладим одежду? 9. Чем мы режем хлеб? 10. Чем мы причёсываемся?

Diálogo

Студенты собрались в аудитории, чтобы¹ слушать лекцию.

— Ой, что мне делать? Я забыла дома свою ручку. Чем я буду записывать лекцию? — говорит Тамара.

— У меня есть карандаш, — предлагает ей Антон.

— Нет, Антон, я не могу писать карандашом, у меня устаёт рука и, кроме того, я не могу писать карандашом быстро.

— У Сергея есть фломастер. Хочешь, я попрошу?

— Нет, я не привыкла писать фломастером.

— Тогда я сейчас найду тебе ручку, — говорит Антон.

Он подходит к Максиму, что-то говорит ему, а потом возвращается на своё место и даёт Тамаре ручку.

— Пиши, пожалуйста, ручкой, — говорит Антон.

— Большое спасибо, — отвечает ему Тамара.

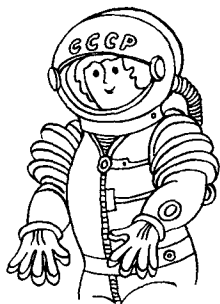
Ejercicio 190. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Где собрались студенты? 2. Что забыла дома Тамара? 3. Что предлагает Тамаре Антон? 4. Почему Тамара не может записывать лекцию карандашом? 5. Что ещё предложил Тамаре Антон? 6. Почему Тамара не хочет писать фломастером? 7. К кому подходит Антон? 8. Что говорит Антон Тамаре?

§ 37. Instrumental predicativo. Pregunta кем? Verbos copulativos быть у стать. Terminaciones de los substantivos del singular en instrumental con radical acabada en silbantes (ж, ш, ч, щ) у ц

— Кем ты будешь?
— Я буду врачом.

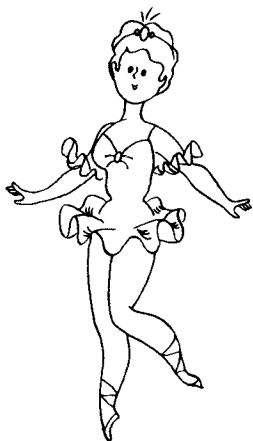
¹ чтобы слушать лекцию (para atender a la conferencia): en este caso, la conjunción **чтобы** está empleada con el infinitivo, y en la construcción dada no puede sustituirse por la preposición **для**



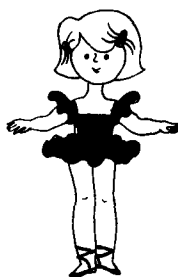
Он космона́вт.



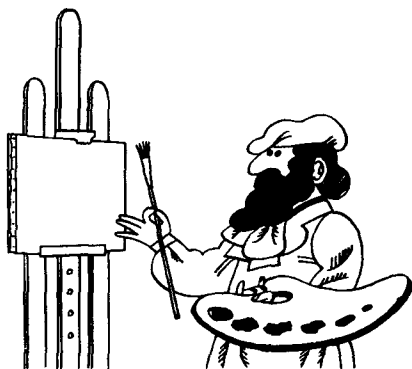
Он бу́дет космона́втом.



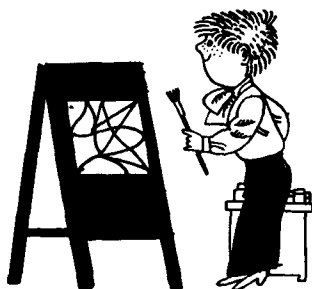
Она́ балери́на.



Она́ бу́дет балери́ной.



Он худо́жник.



Он хо́чет быть худо́жником.



Она́ врач.



Она́ хóчет быть врачóм.



Он врач.



Он хóчет быть врачóм.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>кем?</i>	Formas del verbo copulativo быть
Он инженёр . Она́ продавец .	Он всегда хотёл быть инженёром . Рáньше она́ не хотела быть продавцо́м .	El verbo copulativo быть está puesto en infinitivo.
Он врач . Она́ врач .	Его отéц был врачóм . Её мать была́ врачóм .	El verbo copulativo быть está puesto en pasado.
Он лётчик . Она́ лётчица .	Его́ брат бу́дет лётчи-ком . Её сестра́ то́же бу́дет лётчицей .	El verbo copulativo быть está puesto en futuro.

La ausencia del verbo copulativo indica que el predicado va puesto en presente. El sustantivo que expresa la parte nominal del predicado (véase los ejemplos de la columna izquierda), va en nominativo.

De haber un verbo copulativo en el infinitivo, en los tiempos pasado o futuro, el sustantivo que expresa la parte nominal del predicado suele ir en instrumental y contesta a la pregunta **кем?**

Además del verbo copulativo **быть**, el predicado nominal a menudo integra el verbo copulativo **стать** (perf.). Por ejemplo:

Он хотёл **быть** переводчиком, а **стал** преподавателем.

Сейчас ^{прежде} он лучше учился, я думаю, что он **станет** хорошим студентом.

El quiso llegar a ser traductor, pero se hizo profesor.

Ahora él ya estudia mejor, y yo pienso que llegará a ser un buen estudiante.

Ejercicio 191. Escriba cada oración en futuro.

Modelo: Мой товарищ геолог.

Мой товарищ будет геологом.

1. Моя подружка пианистка.
2. Мой старший брат врач.
3. Эта девушка медсестра.
4. Мой друг учитель.
5. Твоя сестра балерина?
6. Ваш брат архитектор?
7. Мой товарищ преподаватель.
8. Твой друг художник.
9. Эта девушка студентка.
10. Её брат лётчик.
11. Мой сосед инженер.

Ejercicio 192. Escriba las oraciones en pasado.

Modelo: Он математик, а его сестра физик.

Он был математиком, а его сестра была физиком.

1. Он учитель, а его брат врач.
2. Его сестра тоже врач.
3. Она агроном, и её подружка тоже агроном.
4. Я инженер-строитель, и моя мать была инженером-строителем.
5. Он композитор, и его жена композитор.
6. Она балерина, и её дочь тоже балерина.
7. Её отец артист и её мать артистка.

Terminaciones de los sustantivos con radical acabada en silbantes (ж, ш, ч, щ) y ц en instrumental

Гénero	Nominativo <i>кто? что?</i>	Instrumental <i>кем? чем?</i>	Terminaciones
m.	1) отéц продавéц нож карандаш врач	отцóm продавцóm ножóm карандашóm врачóm	Tónica: -óm
	2) инострáнец товáрищ	инстрáнцем товáрищем	Atona: -ем

Гénero	Nominativo <i>кто? что?</i>	Instrumental <i>кем? чем?</i>	Terminaciones
n.	1) кольцо лицо 2) солнце полотёнце	кольцо́м лицо́м со́лнцем полотё́нцем	Tónica: -о́м Atona: -ем
f.	1) свеча́ 2) учи́тельница перевóдчица зада́ча	свечо́й учи́тельницей перевóдчицей зада́чей	Tónica: -о́й Atona: -ей

Ejercicio 193. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras dadas en cursiva.

1. Моя́ ста́ршая сестра́ *перевóдчица*. Я то́же хочú быть
 2. Э́тот това́рищ *перевóдчик*. Э́тот студéнт хочéт быть 3. Вы *лётчик*, и ваш мла́дший брат хочéт быть 4. Э́та де́вушка *лётчица*. Её подру́га то́же хочéт быть 5. Э́тот молодóй челове́к *журналист*. Он всегда́ хоте́л быть 6. Э́та молодáя же́нщина *журналистка*. Она́ всегда́ хоте́ла быть 7. Мой оте́ц *учи́тель*. Я то́же хочú быть 8. Сейча́с она́ *учи́тельница*. Ра́ньше она́ не хоте́ла быть 9. Ваш оте́ц *худóжник*, а вы не хоти́те быть ...? 10. Моя́ мать *худóжница*, а я нико́гда не хоте́ла быть

Ejercicio 194. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras que más convengan por el sentido. (Las palabras se dan entre paréntesis.)

1. Ве́ра лю́бит архитекту́ру, она́ хочéт быть 2. О́льге нра́вится хи́мия, она́ бу́дет 3. Миге́ль лю́бит исто́рию, он хочéт быть 4. Хуа́ну нра́вится геоло́гия, он бу́дет 5. Никола́й учи́тся на инженерно́м факульте́те, он бу́дет 6. Серге́й учи́тся на медицинско́м факульте́те, он хочéт быть 7. Твой брат учи́тся на физико-математи́ческом факульте́те. Кем он бу́дет — ... или ...? 8. Его́ сестра́ учи́тся на исто́рико-филологиче́ском факульте́те. Кем она́ хочéт быть — ... или ...? 9. Ваш друг учи́тся на факульте́те эконо́мики и пра́ва. Кем он бу́дет — ... или ...? (архите́ктор, инженер, врач, фи́зик, хи́мик, матемáтик, геóлог, исто́рик, фило́лог, юри́ст, эконо́мист)

Ejercicio 195. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Кем вы хоти́те быть? 2. Кем вы бы́ли ра́ньше? 3. Кем вы хоте́ли быть в де́тстве? 4. Кем хоте́л быть ваш оте́ц? Кем он стал? 5. Кто вы сейча́с? 6. Кем вы бы́ли два го́да наза́д? 7. Кем вы бу́дете? 8. Кем хочéт быть ваш брат (ва́ша сестра́)?

Ejercicio 196. Sustituya las palabras del texto dadas en cursiva por otras que se dan abajo, entre paréntesis.

Моя б́удущая специа́льность — *хи́мия*. Я о́чень ра́д(а), что б́уду *хи́миком*. Я люблю́ *хи́мию* и с удо́вольствием занима́юсь *хи́мией*¹. Я на́чал(а) интере́соваться *хи́мией*², ещё ко́гда уч́ился (уч́илась) в се́дьмом клáссе шкóлы. Ужé то́гда я реши́л(а) ста́ть *хи́миком*. Ко́гда я о́кончил(а) де́сятый клáсс, я сдал(а) экзáмены и поступи́л(а) на *хи́мический* факультéт.

Че́рез ме́сяц у нас начина́ется се́ссия. Пе́рвый экзáмен б́удет по *хи́мии*. У меня́ есть кн́иги по *хи́мии*, но мне на́до пойт́и в библиотéку и взять ещё́ одну́ кн́игу по *хи́мии* — но́вый у́чебник, кото́рый не́да́вно появи́лся в прода́же, но сейча́с его́ уже́ не́льзя купи́ть. (фи́зика, фи́зик, фи́зический; исто́рия, исто́рик, исто́рический; био́логия, био́лог, био́логический; геоло́гия, геóлог, геоло́гический; филосо́фия, филосо́ф, филосо́фский)

Recuerde algunos nombres de profesiones.

Masculino	Femenino
1. писáтель (escritor) уч́итель (maestro) преподава́тель (profesor)	писа́тельница (escritora) уч́ительница (maestra) преподава́тельница (profesora)
2. худо́жник (pintor)	худо́жница (pintora)
3. лётчик (piloto (aviador)) перевóдчик (traductor)	лётчица (piloto (aviadora)) перевóдчица (traductora)
4. певéц (cantor)	певи́ца (cantante)
5. журна́лист (periodista) арт́ист (artista) пиани́ст (pianista)	журна́листка (periodista) арт́истка (actriz) пиани́стка (pianista)

Profesiones de género ambiguo (masculino y femenino)

инженéр (ingeniero(a)) врач (médico(a)) агроно́м (agrónomo(a)) архите́ктор (arquitecto(a)) композы́тор (compositor(a)) строи́тель (constructor(a)) продаве́ц (vendedor(a)) парикма́хер (peluquero(a)) шофе́р (chófer (conductora)) пилóт (piloto (aviadora))	био́лог (biólogo(a)) геóлог (geólogo(a)) фи́зик (físico(a)) хи́мик (químico(a)) матема́тик (matemático(a)) исто́рик (historiador(a)) филóлог (filólogo(a)) эконо́мист (economista) юри́ст (jurista) поэ́т (poeta (poetisa))
---	--

¹ занима́ться хи́мией: dedicarse a la química

² интере́соваться хи́мией: interesarse por la química

Братья и сёстры Максима

Максим — строитель-монтажник. Ему 22 года. У него большая семья. У Максима есть братья: Володя, Миша и Ваня. Володя — старший брат. Ему 24 года. Он шофёр. Мише 20 лет. Он учится в медицинском институте и хочет стать хирургом. Ване 18 лет, он недавно окончил техникум и стал строителем, как его брат Максим.

У Максима есть также сёстры: Светлана, Валья и Надя. Старшая сестра Светлана журналистка. Ей 26 лет. Она работает в газете «Известия». Валья медсестра. Ей 21 год, она работает в больнице и, как её брат Миша, хочет стать врачом. Младшая сестра Надя ещё школьница. Ей 16 лет. Она учится в музыкальной школе и хочет стать пианисткой.

Ejercicio 197. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто по профессии Максим?
2. Сколько лет Максиму?
3. Кто по профессии Володя?
4. Где учится Миша?
5. Кем он хочет стать?
6. Сколько лет Мише?
7. Сколько лет Ване?
8. Кем стал Ваня?
9. Кто по профессии старшая сестра Максима?
10. Сколько лет Светлане?
11. Где работает Светлана?
12. Кто по профессии сестра Максима Валья?
13. Сколько лет Вале?
14. Где работает Валья?
15. Кем она хочет стать?
16. Где учится младшая сестра Максима Надя?
17. Сколько ей лет?
18. Кем она хочет быть?

§ 38. Instrumental sin preposiciones (continuación). Instrumental con los verbos: **заниматься (чем?), интересоваться (чем? кем?), работать (кем?)** y con el adjetivo de forma breve **доволен (кем? чем?)** Pronombres personales en instrumental

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo что?	Instrumental чем?
Физика — интересная наука.	Verbo заниматься (imperf.) Я много занимаюсь физикой .
История — любимый предмет Олега.	Он много занимается историей .
Плавание — мой любимый вид спорта.	Я давно занимаюсь плаванием .
Марин нравится русский язык.	Она много занимается русским языком .
	Verbo интересоваться (imperf.)

Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>чем?</i>
<p>1) Медицина — моя будущая специальность. Экология очень важная наука. Анто́ну всегда нравилась техника. Специальность Игора — живопись.</p>	<p>Я всегда интересовался медициной. Мы интересуемся экологией. Он всегда интересовался техникой. Он интересуется живописью.</p>
<p><i>кто?</i></p> <p>2) Таня красивая и умная девушка. Олег добрый и справедливый человек. Мой брат врач. Отец Тамары архитектор.</p>	<p><i>кем?</i></p> <p>Игорь интересуется Таней. Вера интересуется Олегом. Verbo работать (imperf.) Он давно работает врачом. Брат Тамары тоже работает архитектором.</p>

Ejercicio 198. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы занима́етесь фо́нетикой? 2. Вы ка́ждый день занима́етесь грамма́тикой? 3. Вы да́вно занима́етесь ру́сским языко́м? 4. Вам нра́вится занима́ться ру́сским языко́м? 5. Вы сейча́с занима́етесь исто́рией? 6. Вам ну́жно занима́ться матема́тикой? 7. Вы лю́бите занима́ться спо́ртом? 8. Вам нра́вится занима́ться гимна́стикой? 9. Вы ра́ньше занима́лись му́зыкой?

Ejercicio 199. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Чем сейча́с занима́ется Мари́на? (хи́мия) 2. Чем Та́ня лю́бит занима́ться в свобо́дное вре́мя? (му́зыка и пе́ние) 3. Чем занима́ется Оле́г во вто́рник и в пя́тницу? (пла́вание) 4. Чем Ве́ра занима́ется два ра́за в неде́лю? (те́ннис) 5. Чем вам о́собенно нра́вилось занима́ться, ко́гда вы учи́лись в шко́ле? (фи́зика и матема́тика).

Ejercicio 200. Intercale en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental, los sustantivos aducidos en la columna de la derecha. Fijese en que el verbo **интересова́ться** se conjuga como los verbos **рисова́ть**, **советова́ть**, **фотографи́ровать**, pero aquél carece de la partícula **-ся**¹.

¹ El verbo **интересова́ться** puede usarse en otra construcción sin la partícula **-ся**. Compare: Я **интересую́сь** поэ́зией. Меня́ **интересу́ет** поэ́зия.

Verbo интересоваться

1. Я интересуюсь ...	литература
2. Ты интересуешься ...	театр
3. Он (она) интересуется ...	поэзия
4. Мы интересуемся ...	живопись (f.)
5. Вы интересуетесь ...	искусство
6. Они интересуются ...	техника
7. Он интересовался ...	экология
8. Она интересовалась ...	электроника
9. Они интересовались ...	космос

Ejercicio 201. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Вы интересуетесь медициной? 2. Вы интересуетесь музыкой?
3. Вы интересуетесь архитектурой? 4. Вы интересуетесь балетом?
5. Вы интересуетесь кино¹? 6. Чем вы больше интересуетесь — театром или кино? 7. Вы интересуетесь телевидением? 8. Вы интересуетесь космонавтикой? 9. Вы интересуетесь астрономией? 10. Чем вы особенно интересуетесь?

Ejercicio 202. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental, las palabras dadas en cursiva.

1. Мария часто ходит в *театр*, потому что она интересуется ...
2. Наши друзья часто ходят на концерты слушать *музыку*, потому что они интересуются ...
3. Виктор часто ездит на стадион смотреть *футбол*, потому что он интересуется ...
4. Таня и Лена часто ходят на *балет*, потому что они интересуются ...
5. Андрей часто покупает книги по *искусству*, потому что он интересуется ...
6. Антон часто ходил в *кинó*, потому что он интересовался ...
7. Олег часто ходит в Музей *архитектуры*, потому что он интересуется ...

Ejercicio 203. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Мой брат интересуется поэзией.
2. Моя сестра в свободное время занимается спортом.
3. Его отец работает архитектором.
4. Балетом интересуется Мария.
5. Медициной интересуется Виктор.
6. Светлана интересуется фотографией.
7. Инженером-строителем здесь работает товарищ Николаев.

Texto

Мой друзья

Меня зовут Антонио. Я мексиканец. Мне 20 лет. Я студент. Сейчас я живу и учусь в Москве. Моя специальность — русский язык. Я изучал русский язык на родине, а сейчас учусь в Институте русского языка имени А. С. Пушкина.

У меня есть русские друзья. Их зовут Виктор и Лена. Виктор и Лена брат и сестра. Виктору 21 год, Лене 19 лет. Они москвичи.

¹ кино — substantivo indeclinable, igual que пальто, метро, etc.

Лéна студéнтка. О́на уч́ится в Моско́вском госуда́рственном универси́тете и́мени М. В. Ломоно́сова¹ на филоло́гическом факультéте. Там о́на занима́ется испа́нским языко́м и литерату́рой на испа́нском языке́. Испа́нский язы́к и литерату́ра на испа́нском языке́ — её специа́льность. О́на хо́чет быть преподава́телем.

Ви́ктор то́же студéнт, он уч́ится во Второ́м медици́нском институ́те. Там он уже́ четы́ре го́да занима́ется медици́ной. Его́ специа́льность — хиру́ргия, он всегда́ хоте́л быть хиру́ргом.

Мой друзья́ мно́го занима́ются спо́ртом. Ви́ктор игра́ет в футбо́л, Лéна занима́ется пла́ванием. Кро́ме того́, Ви́ктор хорошо́ игра́ет в ша́хматы, и мы ча́сто игра́ем вме́сте.

Лéна о́чень лю́бит испа́нский язы́к. О́на о́собенно интересу́ется поэ́зией на испа́нском языке́. Я помога́ю ей чита́ть и понима́ть стихи́. Лéна помога́ет мне занима́ться ру́сским языко́м.

Ви́ктор и Лéна, как и я, лю́бят петь. О́ни хорошо́ пою́т и игра́ют на гита́ре. Мы уч́им ру́сские и латиноамери́канские пе́сни и поём вме́сте.

В свободное вре́мя мы гуля́ем по Москве́. Друзья́ помога́ют мне хорошо́ узна́ть столи́цу Совета́ского Сою́за. Сейча́с я уже́ хорошо́ зна́ю центр го́рода. Мы хо́дим в кино́, в теа́тры, в музе́и, на вы́ставки, в конце́ртные за́лы. Мне нра́вится жить в Москве́, пото́му что э́то о́чень интере́сный го́род, а та́кже пото́му, что мои́ друзья́ у́мные и симпатичные́ люди́ и о́ни помога́ют мне.



Лéна, Анто́нио, Ви́ктор

Fijese:

1) _____

Acus.

игра́ть в ша́хматы jugar al ajedrez

Prepos.

игра́ть на гита́ре tocar la guitarra

¹ En forma abreviada: МГУ (эм-гэ-ý)

2)

поэзия, проза
литература
книга
статья

на испанском
языке

poesía, prosa
literatura
libro
artículo

en español

Ejercicio 204. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Кто по национальности Антонио? 2. Сколько ему лет? 3. Где живёт и учится Антонио? 4. У Антонио есть русские друзья? 5. Как их зовут? 6. Сколько им лет? 7. Где учится Лёна? 8. Чем она занимается? 9. Кем она хочет быть? 10. Где учится Виктор? 11. Кем хочет быть Виктор? 12. Друзья Антонио занимаются спортом? 13. Во что часто играют Антонио и Виктор? 14. Как помогают друг другу Антонио и Лёна? 15. Что Антонио и его друзья любят делать вместе? 16. Что друзья Антонио помогают ему хорошо узнать? 17. Куда ходят вместе Антонио и его друзья? 18. Почему Антонио нравится жить в Москве?

Instrumental con el adjetivo de forma breve **довóлен**
(довóльна, довóльны)

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo	Instrumental
<p><i>кто?</i></p> <p>Лёна мно́го занима́ется испа́нским языко́м.</p> <p>Макси́м ча́сто опáздывает на за́нятия.</p> <p>Ми́ша хоро́шо учи́тся.</p>	<p>Adjetivo de forma breve довóлен (довóльна, довóльны) (contento, satisfecho (contenta, contentos))</p> <p><i>кем?</i></p> <p>Преподава́тель довóлен Лёной.</p> <p>Преподава́тельница недовóльна Макси́мом.</p> <p>Роди́тели довóльны Ми́шей.</p>
<p><i>что?</i></p> <p>В воскресе́нье у нас была́ интере́сная экску́рсия.</p> <p>Преподава́телю нра́вится их рабо́та.</p>	<p><i>чем?</i></p> <p>Мы довóльны экску́рсией.</p> <p>Преподава́тель довóлен их рабо́той.</p>

Ejercicio 205. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental, los sustantivos dados en cursiva.

1. *Дима* хоро́шо сдал все экза́мены. Роди́тели и учителя́ довóльны ... 2. *Терéса* вы́учила все но́вые глаго́лы. Преподава́тель довóлен ... 3. *Студе́нт* всегда́ рассказывал те́ксты бы́стро и почти́

правильно. Преподавательница была довольна ... 4. *Группа* хорошо написала контрольную работу. Преподаватель доволен ... 5. Если *Маша* решит задачу и напишет сочинение, мама будет довольна

Pronombres personales en instrumental

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>кем?</i>
Я занимаюсь хорошо.	Преподаватель доволен мною (мною).
Ты занимаешься хорошо.	Преподаватель доволен тобой (тобой).
Он занимается хорошо.	Преподаватель доволен им .
Она занимается хорошо.	Преподаватель доволен ею (ей).
Мы учимся хорошо.	Отец доволен нами .
Вы учитесь хорошо.	Отец доволен вами .
Они учатся хорошо.	Отец доволен ими .

Ejercicio 206. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, los pronombres personales que más convengan por el sentido.

1. Карлос много и хорошо работает. Преподаватель доволен 2. Тереса тоже занимается хорошо. Вера Петровна, преподавательница Тересы, довольна 3. Вы много занимаетесь, и преподаватели довольны 4. Ты работаешь меньше, чем раньше, и преподаватель будет недоволен 5. Я плохо выучил новые слова, и Василий Алексеевич, наш преподаватель, был недоволен 6. Эта ручка хорошо пишется, я люблю писать 7. Эти карандаши хорошие, Маше нравится рисовать 8. Это хороший новый уют. Мне удобно гладить 9. Мы хорошо пели на вечере, и теперь многие товарищи по курсу интересуются 10. Она интересная девушка. Сергей интересуется

Ejercicio 207. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Отец доволен Антоном. 2. Наша преподавательница довольна вами. 3. Виктором довольны все его преподаватели. 4. Таня довольна подарком. 5. Мои друзья довольны поездкой в Ленинград. 6. Той же интересно этот человек.

Diálogo

— Добрый день, Глория.
— Здравствуй, Рауль! Ты был вчера на экскурсии?
— Да, мы были в школе, осматривали её кабинеты, классы, спортзал, были на уроке русского языка.
— Ты доволен экскурсией?
— Да. Особенно интересно было на уроке русского языка в четвертом классе. Дети работали очень активно, все хотели от-

вечать учительнице и отвечали очень хорошо. Мы видели, что и учительница, и ученики довольны уроком.

— А вы понимали, что отвечали дети?

— На уроке мы понимали почти всё, а когда разговаривали после урока, не всё было понятно. Но всё равно было очень приятно и интересно. А ты почему не была на экскурсии?

— Вчера я плохо себя чувствовала, у меня болела голова.

— Жаль, что тебя не было, мы все очень довольны поездкой в школу. А как ты сейчас себя чувствуешь?

— Спасибо, хорошо.

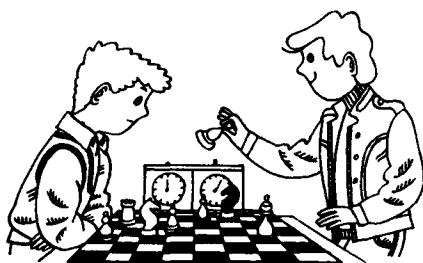
Ejercicio 208. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Рауль **был** вчера на экскурсии? 2. Глория **была** на экскурсии? 3. Почему Глория не была на экскурсии? 4. Рауль **доволен** экскурсией? 5. Учителя и ученики **были довольны** уроком?

§ 39. Instrumental de simultaneidad. Preposición с (co). Pregunta с кем? Substantivos y pronombres personales en instrumental y con la preposición с (co)

— **С кем** разговаривает студент?

— Студент разговаривает **с преподавателем**.



— **С кем** Андрей играет в шахматы?

— Андрей играет в шахматы **с Виктором**.

— **С кем** Виктор играет в шахматы?

— Виктор играет в шахматы **с Андреем**.



— **С кем** танцует Андрей?

— Андрей танцует **с Леной**.

— **С кем** танцует Лена?

— Лена танцует **с Андреем**.



- С кем гуляет В́иктор?
- В́иктор гуляет с Т́аней.
- С кем гуляет Т́аня?
- Т́аня гуляет с В́иктором.

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>с кем?</i>
В́иктор пошёл на кон́церт. А́ндрей поёхал в теа́тр. Т́аня была́ на ве́чере. Л́ена гуля́ла в па́рке. Ребе́нок игра́л в саду́.	Т́аня пошла́ на кон́церт с В́иктором . Л́ена поёхала в теа́тр с А́ндреем . В́иктор был на ве́чере с Т́аней . А́ндрей гуля́л в па́рке с Л́еной . Ма́ть игра́ла в саду́ с ребёнком .

Nota: Si una palabra empieza por dos consonantes seguidas, a veces se adjunta a la preposición **с** la vocal: со студёнтом, со студёнткой, со Светла́ной, со мно́й.

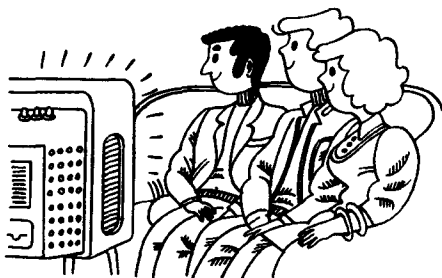
El instrumental con la preposición **с (со)** se usa para expresar acciones simultáneas. Los substantivos que denotan seres animados en instrumental y con la preposición **с** designan la persona junto con la cual se realiza la acción, y contestan a la pregunta **с кем?**

Multitud de verbos se usan en instrumental con el significado de simultaneidad: говори́ть, разгово́ривать, догово́риваться, занима́ться, гуля́ть, игра́ть, обе́дать, быть, быва́ть, идти́, е́хать, танцева́ть, петь, y muchos otros. Aparte de eso se emplean los llamados verbos рéципрока́менте рефлекси́vos.

Compare las construcciones con los verbos usados sin la partícula **-ся** y con ella.

Transitivos	Рéципрока́mente рефлекси́vos
А́кусати́во <i>кого́?</i>	Инструме́нталь <i>с кем?</i>
Т́аня ча́сто ви́дит Л́ену . Л́ена ча́сто ви́дит Т́аню . В́иктор ча́сто встре́чает А́ндре́я .	Т́аня с Л́еной ча́сто ви́дятся. Т́аня ви́дится с Л́еной . Л́ена ви́дится с Т́аней . В́иктор с А́ндреем ча́сто встре́чаются.

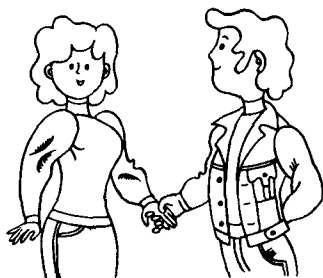
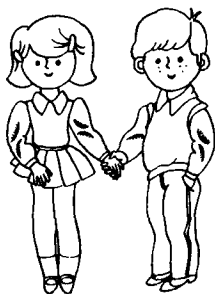
Transitivos	Recíprocamente reflexivos
Acusativo кого?	Instrumental с кем?
<p>Андрей часто встречает Виктора.</p> <p>Нина хотела познакомить Мигеля и Светлану (Мигеля со Светланой).</p>	<p>Виктор встречается с Андреем. Андрей встречается с Виктором.</p> <p>Мигель со Светланой познакомились. Мигель познакомился со Светланой. Светлана познакомилась с Мигелем.</p>

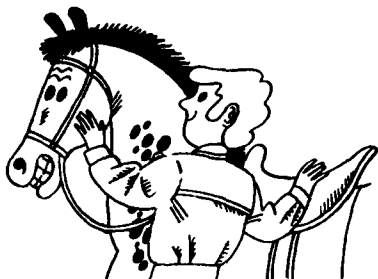


Лёна смóтрит телевизор с Антонио и Виктором.

Антонио занимается с Лёной и Таней.

Ejercicio 209. Observando los dibujos, conteste a las preguntas Кто это? y Кого мы видим?





Ejercicio 210. Observando los dibujos, conteste por escrito a la pregunta **Кто с кем разговаривает?**

Modelo: Преподаватель и студентка.
Преподаватель разговаривает со студенткой.
Студентка разговаривает с преподавателем.



Учительница и ученик.



Врач и медсестра.



Продавец и покупательница.

Ejercicio 211. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental y con la preposición *с*, los sustantivos dados en cursiva.

1. *Брат* поедет в воскресенье на стадион. Я хочу поехать вместе ... смотреть футбол. 2. *Товарищ* дал мне билет на новый спектакль. Я пойду в театр 3. *Подруга* Нины купила билеты на концерт. Нина пойдёт в консерваторию на концерт 4. Я позвоню *сестре* по телефону. Мне нужно поговорить 5. Отец ждёт *сына*. Он хочет поговорить 6. *Андрей* пригласил меня в ресторан. Я буду обедать 7. *Игорь* ждёт меня. Я буду играть в шахматы 8. *Валя* будет заниматься в нашей группе. Мои товарищи хотят познакомиться 9. Когда я пришёл в аудиторию, *Мария* уже была там. Я сел рядом 10. Мать зовёт *ребёнка*. Она хочет пойти гулять 11. *Антон* уехал к брату в Ленинград. Я давно не виделся 12. В Москву приехал *брат моего товарища*. Я хочу встретиться

Ejercicio 212. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. С кем вы любите заниматься? 2. С кем вы обычно обедаете? 3. С кем вы ходите гулять? 4. С кем вам нравится танцевать? 5. С кем вы слушаете музыку? 6. С кем вы часто разговариваете по телефону? 7. С кем вы ходите в кино или в театр? 8. С кем вы часто видите? 9. С кем вы встретились, когда ходили в магазин?

Ejercicio 213. Escriba las preguntas a las que contestan las oraciones dadas.

1. Вера пошла гулять с Антоном. 2. С Карлосом сегодня будет заниматься Таня. 3. Нина пошла обедать в столовую с Сергеем. 4. С Ольгой может поговорить на эту тему Борис. 5. Глория была на балете в Большом театре с Мануэлем. 6. С ребёнком к врачу поедет мать.

Ejercicio 214. Modifique las oraciones aducidas según el modelo.

Modelo: Мать разговаривает с отцом.

Отец разговаривает с матерью.

1. Сестра пошла в кино с братом. 2. Учитель занимался в классе с ученицей. 3. Ученик разговаривал с учительницей. 4. Отец говорил по телефону с сыном. 5. Девочка играла в саду с мальчиком. 6. Сестра придёт на вечер с подругой.

Ejercicio 215. Modifique las oraciones aducidas según el modelo.

Modelo: Брат сестра обедали вместе.

Брат с сестрой обедали вместе.

1. Девушка и юноша сидели рядом в автобусе. 2. Учитель и ученица разговаривали в классе. 3. Наташа и Сергей помогают мне учить русский язык. 4. Мать и ребёнок гуляли в парке. 5. Светлана и Иван поехали в театр. 6. Антон и Игорь познакомились в клубе. 7. Максим и Марина первый раз встретились в кафе. 8. Нина и Вадим сейчас видятся редко. 9. Борис и Зоя хотят познакомиться. 10. Иван Петрович и Василий Николаевич часто играют в шахматы. 11. Мария Алексеевна и Валентина Борисовна часто вместе ходят в магазин.

Nominativo <i>кто?</i>	Instrumental <i>с кем?</i>
Я идú в теáтр. Ты идёшь в библиотéку. Он идёт на по́чту. Она́ идёт в магазíн. Мы идём в клуб. Вы идёте на собрáние. Онí идúт на концёрт.	Мой товарищ идёт со мной . Твой товарищ идёт с тобой . Его́ друг идёт с ним . Её́ подру́га идёт с ней . На́ши друзья́ идúт с нами . Ва́ши друзья́ идúт с вами . Их друзья́ идúт с ними .

Fíjese en que los pronombres de la 3^{ra} persona **он, она́, онí**, después de la preposición, empiezan por **н**. Compare: Преподава́тель дово́лен **им**. Он разгово́ривал **с ним**.

Ejercicio 216. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en instrumental y con la preposición **с**, los pronombres dados en cursiva.

1. *Ты* хорошо игра́ешь в те́ннис, я хочу́ игра́ть 2. *Я* пло́хо играю́ в ша́хматы, вам бу́дет неинтерéсно игра́ть 3. *Если вы* пойдёте в кино́, я пойду́ вме́сте 4. *Если онí* подождúт его́, он пойдёт ... гуля́ть. 5. *Если она́* за́втра не придёт к нам, я погово́рю ... по телефо́ну. 6. *Если сего́дня он* бу́дет в университе́те, я погово́рю 7. *Вы* хорошо понима́ете меня́, когда́ я говорю́ ...? 8. Да, *я* хорошо понимаю́ вас, когда́ вы говорите́ 9. *Мы* знаём ру́сский язы́к, вы мо́жете говори́ть ... по-ру́сски.

Texto

Разговóр в клубе на вéчере

— Я ра́да, Мигéль, что наконец встréтилась с ва́ми. Мне говори́ла о вас моя́ подру́га Ни́на. Она́ сего́дня не смогла́ прийти́ в клуб. Меня́ зовúт Светла́на.

— О́чень приятно. Ни́на, навéрно, вам уже́ говори́ла, что я при́ехал из Колúмбии. Я живу́ в Москвё́ уже́ пýтый ме́сяц, учúсь на подгото́вительном факультéте. С Ни́ной я познако́мился ме́сяц наза́д, здесь, в клубе. Ни́на сказа́ла, что вы говори́те по-испа́нски и изучáете э́тот язы́к. А на како́м факультéте вы учите́сь?

— Я, как и Ни́на, учúсь на филологическом факультéте, но мы с Ни́ной учимся на раз́ных кúрсах: она́ на четвёртом, а я на второ́м. Испáнский язы́к — э́то на́ша специа́льность, мы его́ о́чень лю́бим.

— Я ещё́ пло́хо говорю́ по-ру́сски. Мне нужна́ пра́ктика. У меня́ есть друг, его́ зовúт Хуáн. Мы с Хуáном вме́сте при́ехали в Москвú́ и сейча́с учимся в одной́ гру́ппе. *Если вы не прóтив, я познако́млю вас с Хуáном.*

— Я бу́ду ра́да познако́миться с ним. А зна́ете, Мигéль, вы сейча́с совсё́м не пло́хо со мной говори́те.

— Нет, Светлана, я более или менее хорошо говорю только с преподавателем. А когда со мной говорят русские, я теряюсь, плохо понимаю и не знаю, что и как отвечать.

— Нина советует мне заниматься с вами. Сама она тоже иногда будет приходить на наши занятия. Мы сможем говорить друг с другом по-русски и по-испански. Это будет полезно и вам с Хуаном, и нам с Ниной. Вы согласны?

— Да, Светлана, я с удовольствием буду разговаривать и заниматься с вами и с Ниной. Хуан, я думаю, тоже согласится.

— Когда же мы начнём?

— Вы можете увидеться с нами в общежитии в среду вечером?

— Да, Мигель, в это время я свободна. А сейчас мы с вами можем потанцевать. На вечере в клубе ведь надо танцевать, правда?

— Да, с удовольствием.



Светлана танцует с Мигелем.

Fijese:

вы и я = мы с вами
ты и я = мы с тобой
Нина и я = мы с Ниной

Ejercicio 217. Conteste por escrito a las preguntas relacionadas con el texto.

1. С кем встретился Мигель на вечере в клубе? 2. С кем Мигель раньше познакомился в клубе? 3. С кем Нина хотела познакомить Мигеля? 4. Почему Нина не познакомила Светлану с Мигелем? 5. Мигелю было приятно познакомиться со Светланой? 6. Мигель давно учит русский язык? 7. Когда он приехал в Москву? 8. Где учится Мигель? 9. Где Мигель познакомился с Ниной? 10. Что Нина сказала Мигелю о Светлане? 11. На каком факультете учатся Нина со Светланой? 12. Как зовут друга Мигеля? 13. С кем Мигель хочет познакомить Нину и Светлану? 14. Мигель согласен со Светланой, что он неплохо говорит по-русски?

15. С кем Мигель говорит более или менее хорошо? 16. Кому Нина советует заниматься с Мигелем? 17. С кем Светлана сможет говорить по-русски и по-испански? 18. Нина будет заниматься со Светланой, с Мигелем и с Хуаном? 19. Мигель согласен заниматься русским и испанским языком со Светланой и Ниной? 20. Когда Светлана и Мигель решили увидеться, чтобы начать заниматься вместе? 21. Что предложила Светлана Мигелю? 22. Мигель согласился танцевать со Светланой?

§ 40. Instrumental de simultaneidad (continuación).

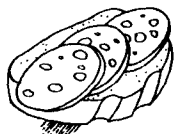
Preposición с (co). Pregunta с чем?

— С чем вы пьёте кофе?

— Я пью кофе с молоком.



Чай с лимоном.



Хлеб с колбасой.



Ваза с розой.



Девушка с сумкой¹.



Школьник
с портфелем¹.



Мужчина
с чемоданом¹.

¹ En los ejemplos aducidos, el substantivo en instrumental y con la preposición с puede indicar sobre una cualidad, es decir, hacer el papel de atributo, y contestar a las preguntas какой? какая? какое?

Compare los casos nominativo e instrumental.

Nominativo <i>что?</i>	Instrumental <i>с чем?</i>
<p>1) Мне нр́авится рис. У нас есть лимóн. Мне не нр́авится молоко́. Сего́дня у нас на обе́д ку́ри-ца. У нас есть са́хар.</p> <p>2) У него́ есть портфе́ль. У неё есть зонт.</p>	<p>Я люблю́ мя́со с ри́сом. Мы пьём чай с лимóном. Мне нр́авится ко́фе с молоко́м. Я люблю́ суп с ку́рицей.</p> <p>Мы мо́жем пить чай с са́харом. Он пришёл в университе́т с портфе́лем. Она́ идёт гуля́ть с зонто́м.</p>

Ejercicio 218. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en instrumental y con la preposición *с*, las palabras dadas en cursiva.

1. Здесь есть *горчи́ца*. Я не люблю́ мя́со 2. В холоди́льнике есть *молоко́*. Мы мо́жем пить ко́фе 3. В масле́нке есть *ма́сло*. Я ем хлеб 4. У нас есть *сыр*. Ты хо́чешь бутербро́д ...? 5. В су́пе есть *мя́со*. Вы бу́дете есть суп ...? 6. *Карто́фель* уже гото́в. Мы бу́дем есть ры́бу

Ejercicio 219. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

А. 1. С чем вы лю́бите пить ко́фе? 2. С чем вы обы́чно пьёте чай? 3. С чем вы е́дите суп? 4. С чем вы лю́бите есть мя́со? 5. С чем вы е́дите хлеб, когда́ вы за́втракаете? 6. С чем вы е́дите ры́бу?

В. 1. Чем вы е́дите суп? 2. С чем вы е́дите суп? 3. Чем вы ре́жете мя́со? 4. С чем вы е́дите мя́со? 5. Чем вы берёте ры́бу? 6. С чем вы е́дите ры́бу?

Техто

В столо́вой

Миге́ль и Гло́рия ката́лись на конька́х. О́ни уста́ли и проголо́дались.

— Хва́тит ката́ться, пойдём в столо́вую,— сказа́л Миге́ль.

— Пойдём скорей, я о́чень хоч́у есть.

Миге́ль и Гло́рия пришл́и в столо́вую университе́та. О́ни взяли́ подно́сы, положи́ли на подно́сы ло́жки, но́жи и вста́ли в о́чередь. О́чередь, к сча́стью ¹, была́ небольшо́ая и дви́галась бы́стро.

Миге́ль вы́брал на пе́рвое ² бульо́н с пиро́жкой, на второ́е — ры́бу с карто́фелем и на тре́тье — чай с лимóном.

Гло́рия вы́брала ку́рицу с ри́сом и компóт. Потóм она́ подума́ла и поста́вила на подно́с холо́дное мя́со с огу́рцо́м и тарелку́ с хле́бом.

¹ к сча́стью: por fortuna

² на пе́рвое, на второ́е, на тре́тье: de primer, de segundo, de tercer plato.

Друзья заплатили за обед, взяли подносы и пошли к столу. Они сели за стол ¹, и Мигель сказал Глории: — Приятного аппетита! — Спасибо, Мигель, — сказала Глория. — Тебе тоже приятно-го аппетита!

Ejercicio 220. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Почему Мигель и Глория устали и проголодались? 2. Куда они пошли? 3. Что они взяли, когда пришли в столовую? 4. Что они положили на подносы? 5. Какая в это время в столовой была очередь? 6. Какие блюда выбрал Мигель? 7. Что выбрала Глория?

Usos del instrumental Instrumental sin preposiciones

Usos	Ejemplos
<p>1. Se emplea para designar el medio con que se realiza la acción. Pregunta <i>чем?</i></p> <p>2. Formando parte del predicado nominal con los verbos copulativos быть, стать y otros. Pregunta <i>кем?</i></p> <p>3. Con los verbos интересоваться (<i>чем? кем?</i>), заниматься (<i>чем?</i>), работать (<i>кем?</i>)</p> <p>4. Con el adjetivo de forma breve доволен (<i>довольна, довольны</i>) (<i>кем? чем?</i>)</p>	<p>Я пишу ручкой. Я чищу костюм щёткой.</p> <p>Он был студентом. Он хочет быть врачом. Она была балериной. Он стал хорошим инженёром. Мы интересуемся театром. Они занимаются спортом. Она работает переводчицей. Отец доволен сыном. Мы довольны концертом.</p>

Instrumental con preposiciones

Preposiciones	Usos	Ejemplos
c (co) (con, de)	<p>1. Para designar la persona con la cual se realiza la acción. Preguntas <i>с кем? с чем?</i></p>	<p>Я иду в клуб с товарищем. Мы разговариваем с преподавателем. Я пью кофе с молоком.</p>

¹ сесть за стол (Acus.): sentarse a la mesa. Compare: сидеть за столом (Instr.): estar sentado a la mesa

Preposiciones	Usos	Ejemplos
Material complementario		
	<p>2. Para expresar el modo de la acción. Pregunta <i>как?</i></p> <p>3. Después del verbo поздравлять — поздравить. Pregunta <i>с чем?</i></p>	<p>Студенты слúшали лекцию с интересом. Он решил эту задачу с трудом. Я поздравляю Вас с праздником. Андрей поздравил Лёну с днём рождения.</p>
<p>над (sobre, encima) ≠ под (debajo, bajo)</p> <p>за (tras, detrás de) ≠ перед (ante, delante de)</p> <p>между (entre)</p> <p>под¹ (debajo de, bajo)</p> <p>за² (tras, detrás de)</p>	<p>Para designar el lugar. Pregunta <i>где?</i></p>	<p>Лáмпа висит над столóм. Мяч лежит под столóм.</p> <p>За дóмом был сад. Перед дóмом был цветник. Стол стоял между окнóм и шка́фом. Лéтом мы жили под Москвóй. Лéтом мы жили за горóдом.</p>
над (sobre, encima de, en)	Se emplea junto con los verbos рабо́тать y ду́мать	<p>Андрей рабо́тал над докля́дом. Мы мно́го ду́мали над это́й пробле́мой.</p>
за (tras, detrás de, por)	Con los verbos de movimiento denota la finalidad del movimiento.	<p>Я иду́ в библиотéку за кни́гой. Она́ пошла́ в магази́н за хле́бом.</p>

¹ Junto con los nombres de ciudades, la preposición **под** se emplea con el significado de "cerca de": **под** Москвóй, **под** Ленингра́дом.

² Junto con la palabra **горо́д** (за́ городом), la preposición **за** significa "cerca de, no lejos de". Las preposiciones **под** y **за** empleadas con el significado de dirección rigen el acusativo: Лéтом мы поéхали за́ город, **под** Москвóй. О́ни поéдут **под** Ленингра́д.

§ 41. Genitivo sin preposiciones (continuación)
Genitivo después de los verbos transitivos en forma negativa

- Ты зна́ешь а́дрес Ни́ны?
 — Нет, я не зна́ю а́дреса Ни́ны.

Acusativo Pregunta <i>что?</i>		Genitivo Pregunta <i>чего?</i>
Oraciones afirmativas	Oraciones negativas	Oraciones negativas
Я зна́ю фа́милию вра́ча. Ми́ша реши́л зада́чу . Та́ня переве́ла текст . Я купи́л слова́рь .	Я не зна́ю фа́милию вра́ча. Ми́ша не реши́л зада́чу . Та́ня не переве́ла текст . Я не купи́л слова́рь .	Я не зна́ю фа́милии вра́ча. Ми́ша не реши́л зада́чи . Та́ня не переве́ла тёкста . Я не купи́л слова́ря .

Después de los verbos transitivos en forma negativa a menudo se emplean tanto el acusativo como el genitivo. (Véase los ejemplos arriba citados.) El acusativo es de uso más frecuente en el lenguaje hablado.

Conviene destacar que el genitivo no se emplea siempre después de los verbos transitivos en forma negativa (не знать, не понять, не взять, не купи́ть, не прочита́ть, etc.). (Véase la tabla aducida en la pág. 235-236).

Ejercicio 221. Conteste negativamente a las preguntas siguientes empleando el caso genitivo.

1. Миге́ль вы́учил пе́сню? 2. Мари́на зна́ет телефо́н Та́ни? 3. Светла́на слу́шала му́зыку? 4. Макси́м написа́л письмо́? 5. Андре́й прочита́л статью́? 6. Терéса испра́вила оши́бку в тетра́ди? 7. Ле́на переве́ла текст? 8. Анто́н пригото́вил зада́ние? 9. Никола́й сдал экза́мен? 10. Ви́ктор чита́л журна́л? 11. Преподава́тель за́дал вопро́с? 12. Они́ посмотре́ли телепереда́чу? 13. Ве́ра реши́ла зада́чу? 14. Бори́с получи́л письмо́? 15. Тамара́ посла́ла телегра́мму? 16. Миге́ль купи́л уче́бник? 17. Почта́льо́н у́же прине́с по́чту? 18. Ребе́нок съел я́блоко?

Oraciones afirmativas	Oraciones negativas Pregunta <i>чего?</i>
Acusativo	Genitivo
Э́то име́ет значе́ние . Спекта́кль произве́л на меня́ впеча́тленье .	Э́то не име́ет значе́ния . Спекта́кль не произве́л на меня́ впеча́тленье .

Oraciones afirmativas	Oraciones negativas Pregunta <i>чего?</i>
Acusativo	Genitivo
Эта экскурсия доставила нам удовольствие. На эту картину все обратили внимание.	Эта экскурсия не доставила нам удовольствия. На эту картину никто не обратил внимания.

Si el verbo concuerda con un sustantivo abstracto y va puesto en una combinación dependiente (иметь значение, произвести впечатление, etc.), no se puede usar el acusativo después del verbo transitivo en forma negativa.

Ejercicio 222. Escriba las respuestas negativas a las preguntas siguientes.

1. Андрей обратил внимание на эту проблему? 2. Этот спектакль произвёл на Олега впечатление? 3. Эта встреча доставила удовольствие Нине и Алексею? 4. Эта проблема имеет значение в наше время? 5. Максим и Вера имели возможность приготовить это задание?

Diálogo

Неудачный день

— Знаешь, Светлана, сегодня у меня удивительно неудачный день. Занятий, как ты знаешь, у нас сегодня нет. Я пошла в библиотеку взять учебник по языкознанию. Как ты думаешь, я взяла учебник?

— Думаю, что да. Я знаю, что в библиотеке есть эти учебники.

— Как бы не так!¹ Библиотека была закрыта на санитарный день, и я не получила учебника. Потом я пошла в химчистку получить костюм. Костюм я не получила, потому что пришла поздно — в 13.55, и химчистка закрылась на перерыв. Я хотела пойти в книжный магазин, но и в книжных магазинах перерыв тоже с двух до трёх часов.

Тогда я решила погулять в парке. У меня была интересная книга — «Рассказы и повести» Алексея Толстого. Я села на скамейку и стала читать её. Когда в 6 часов я пришла в химчистку, она была уже закрыта.

— Почему так рано?

— Потому что сегодня суббота. Тогда я пошла в книжный магазин. Я хотела купить фразеологический словарь. Оказалось, что этого словаря в магазине уже нет. Итак: я не взяла учебника, не получила костюма и не купила словарь.

¹ Как бы не так! — ¡Nada de eso!

— Да, Тамара, тебе сегодня на редкость не повезло¹. Но зато ты читала интересные рассказы и повести Алексея Толстого. Это твоё книжка? Мне бы хотелось² почитать их.

— Это моя книжка, и я с удовольствием дам тебе её.

Ejercicio 223. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

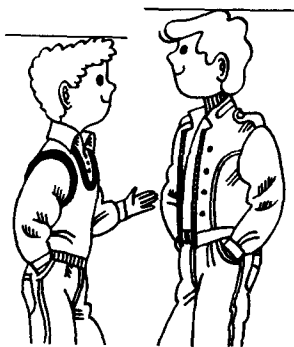
1. Почему Тамара не взяла учебник в библиотеке? 2. Почему Тамара не получила костюма в химчистке? 3. Почему Тамара не купила словарь в книжном магазине? 4. Что обещала Тамара Светлане?

§ 42. Genitivo después de los adjetivos y adverbios en grado comparativo

Сестра **моложе** брата.
Брат **старше** сестры.



Таня **выше** Лены.
Лена **ниже** Тани.



Андрей **ниже** Виктора.
Виктор **выше** Андрея.

Las palabras **старше** ≠ **моложе**, **выше** ≠ **ниже**, **лучше** ≠ **хуже** son adjetivos en grado comparativo simple (esta forma está representada por una palabra).

El sustantivo que designa una persona o un objeto con los cuales comparan otra persona u otro objeto, va después del adjetivo en grado comparativo simple, en genitivo y sin preposición.

¹ тебе на редкость не повезло: has tenido mala suerte como nunca

² Мне бы хотелось... — Quisiera...

лучше (mejor) ≠ хуже
 старше (mayor) ≠ моложе
 дороже (más querido) ≠ дешевле
 труднее (más difícil) ≠ легче
 тяжелее (más pesado) ≠ легче
 теплее (más templado) ≠ холоднее
 тверже (más duro) ≠ мягче

больше (mayor) ≠ меньше
 выше (más alto) ≠ ниже
 длиннее (más largo) ≠ короче
 внимательнее (más atento)
 интереснее (más interesante)
 аккуратнее (más esmerado)
 красивее (más bonito)

Construcciones comparativas sinonímicas con el grado de comparación simple

Después del grado comparativo va el sustantivo en genitivo	Después del grado comparativo va la conjunción чем y luego le sigue el sustantivo en nominativo
<p>Марина аккуратнее Нины. Сестра моложе брата. Москва больше Ленинграда. Климат Новосибирска холоднее климата Москвы.</p>	<p>Марина аккуратнее, чем Нина. Сестра моложе, чем брат. Москва больше, чем Ленинград. Климат Новосибирска холоднее, чем климат Москвы.</p>

Ejercicio 224. Transforme las oraciones según el modelo.

Modelo: Максим выше, чем Николай.
 Максим выше Николая.

1. Маша моложе, чем Наташа. 2. Олег старше, чем Борис.
 3. Марина аккуратнее, чем Нина. 4. Экзамен по математике труднее, чем экзамен по химии. 5. Произношение Карлоса лучше, чем произношение Мигеля. 6. Характер Андрея тверже, чем характер Виктора. 7. Борис занимается больше, чем Вадим. 8. Мария слушает преподавателя внимательнее, чем Тереса. 9. Лена говорит по-испански хуже, чем Марина.

Ejercicio 225. Conteste a las preguntas usando el grado comparativo simple y los sustantivos en genitivo.

Modelo: Какой город больше — Москва или Ленинград?
 Москва больше Ленинграда.

1. Какой город старше — Москва или Ленинград? 2. Какая река больше — Волга или Енисей? 3. Какая река длиннее — Нил или Амазонка? 4. Какой климат теплее — климат Сибири или климат Подмоскovie? 5. Какой газ тяжелее — кислород или водород? 6. Какой металл дороже — золото или серебро? 7. Какие горы выше — Урал или Кавказ? 8. Что меньше — Земля или Луна?

Grado comparativo de los adjetivos y adverbios

Grado comparativo de los adjetivos	Grado comparativo de los adverbios
Сочинѣние Анто́на лучше сочи- нѣния Ваді́ма. Та́ня на уро́ке внимáтельнее Лѣ- ны.	Анто́н написáл сочи́нѣние луч- ше Ваді́ма. Та́ня слúшает преподава́теля внимáтельнее Лѣны.

Nota: Además del grado comparativo simple, en ruso existe también el grado comparativo compuesto, el cual se forma mediante las palabras **бóлее** y **мѣнее** que se combinan con el adjetivo en grado positivo: бóлее серьёзный, мѣнее внимáтельный. Этот фильм бóлее интересный, чем тот. Марія мѣнее внимáтельная студѣнтка, чем Кáрмен. Después del grado comparativo compuesto no se usa el genitivo.

Диáлого

Да́ша и На́стя подру́ги. Да́ше четы́ре го́да. На́сте то́же почти́ четы́ре го́да. Подру́ги игра́ют. Да́ша хо́чет быть врачо́м, и На́стя хо́чет быть врачо́м.

— Я не хочú быть ма́мой больно́й кúклы,— говори́т На́стя.— Сего́дня я хочú быть врачо́м. Ты была́ врачо́м вчера́.

— Нет, На́стя, ты должна́ меня́ слúшаться, потому́ что я ста́рше тебя́.

— Ты ста́рше меня́? Послезáвтра мне испо́лнится четы́ре го́да.

— А мне уже́ ме́сяц наза́д испо́лнилось четы́ре го́да. Значи́т, я ста́рше,— сказа́ла Да́ша.

— Хорошо́, но послезáвтра бу́дет мой день рождѣ́ния, и тогда́ я бу́ду врачо́м. Ты согла́сна?

— Ла́дно, в день рождѣ́ния я подарю́ тебе́ но́вую кúклу и ты бу́дешь врачо́м,— сказа́ла Да́ша.

Ejercicio 226. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кто ста́рше — Да́ша и́ли На́стя? 2. Кто мо́ложе — Да́ша и́ли На́стя? 3. Кто хо́чет быть врачо́м? 4. Почему́ Да́ша не разре-
ша́ет На́сте быть врачо́м? 5. На́стя **согла́сна**, что она́ должна́ слú-
шаться Да́шу? 6. Когда́ На́стя бу́дет врачо́м?

§ 43. Genitivo de fecha. Pregunta ка́кого числа́?

— Ка́кого числа́ роди́лась Та́ня?

— Та́ня роди́лась **о́діннадцатого ма́я**.

Al indicar el mes y el año en que se realiza la acción, el numeral ordinal junto con el sustantivo que expresa el nombre del mes va en genitivo.

Nom. + Gen.	Gen.
— Какое сегодня число?	— Какого числа друзья договорились встретиться?
— Сегодня двадцать второе декабря.	— Они договорились встретиться двадцать второго декабря.
— Какое число было вчера?	— Какого числа Лёна поехала в Ленинград?
— Вчера было двадцать первое декабря.	— Она поехала в Ленинград двадцать первого декабря.
— Какое число будет завтра?	— Какого числа в клубе будет вечер?
— Завтра будет двадцать третье декабря.	— Вечер в клубе будет двадцать третьего декабря.

Ejercicio 227. Responda a las preguntas escribiendo las fechas con palabras.

1. Какого числа в школе и в институте начинаются занятия? (1/IX) 2. Какого числа Терёса приехала в Москву? (26/VIII) 3. Какого числа познакомились Антонио и Андрей? (6/X) 4. Какого числа родился Виктор? (12/V) 5. Какого числа родилась Мария? (18/II) 6. Какого числа у Тани и Лёны будет первый экзамен? (3/I) 7. Какого числа у Лёны и Тани начнутся зимние каникулы? (25/I) 8. Когда у Андрея будет первый летний экзамен? (2/VI) 9. Когда у Андрея начнутся летние каникулы? (27/VI) 10. Когда Антон и Игорь поедут на Кавказ? (4/VII)

-
- **Когда родился Антон?**
 - **Он родился третьего мая тысяча девятьсот шестьдесят седьмого года.**
-

Al expresar la fecha completa, se ponen en genitivo y sin preposición todos los elementos de la combinación de palabras: fecha, mes y año.

Ejercicio 228. Responda a las preguntas escribiendo las fechas con palabras.

1. Когда родился Игорь Николаев? (23/IX 1970) 2. Когда родился брат Игоря Вадим? (17/V 1968) 3. Когда родилась старшая сестра Игоря Тамара? (3/III 1964) 4. Когда родилась младшая сестра Игоря Светлана? (10/IV 1974)

Ejercicio 229. Escriba cuándo nació usted y cuándo nacieron los miembros de su familia o los amigos de usted.

Ejercicio 230. Conteste a las preguntas y escriba las fechas con palabras.

1. Когда произошла Великая Октябрьская социалистическая революция? (7 ноября 1917 г.) 2. Когда родился Владимир Ильич

Лéнин? (22 апрéля 1870 г.) 3. Когда умер Владíмир Ильи́ч Лéнин? (21 января́ 1924 г.) 4. Когда началась Вели́кая Оте́чественная война́ советского наро́да протíв фаши́стской Герма́нии? (22 ию́ня 1941 г.) 5. Когда закончилась э́та война́? (9 ма́я 1945 г.) 6. Когда был запущен¹ в СССР пёрвый в ми́ре иску́ственный спúтник Земли́? (4 октября́ 1957 г.) 7. Когда состоялся пёрвый полёт челове́ка (Ю́рия Алексе́евича Гага́рина) в ко́смос? (12 апрéля 1961 г.)

-
- Когда познакомились Вéра и Макси́м?
 - О́ни познакомились в сентя́бре ты́сяча девятьсо́т во́семьдесят шесто́го го́да.
-

Para designar el tiempo con un mes y un año concretos, la palabra **ме́сяц** va en prepositivo y con la preposición **в**, y la palabra **год**, en genitivo y sin preposición: когда? — в ма́е ты́сяча девятьсо́т со́рок пя́того го́да.

Ejercicio 231. Conteste a las preguntas empleando los nombres de los meses en prepositivo, y el año, en genitivo.

1. Когда ро́дился Никола́й? (ию́ль 1964 го́да) 2. Когда он пошёл в де́тский сад? (ноя́брь 1968 го́да) 3. Когда Никола́й поступи́л в шко́лу? (сентя́брь 1971 го́да) 4. Когда Никола́й о́кончил шко́лу? (ию́нь 1981 го́да) 5. Когда Никола́й на́чал рабо́тать? (сентя́брь 1981 го́да)

Ejercicio 232. Escriba su propia biografía empleando los verbos **ро́диться**, **посту́пить (куда?)**, **о́кончить (что?)**, **нача́ть учи́ться**, **нача́ть рабо́тать** y el genitivo de fecha.

Usos del genitivo sin preposiciones

Usos	Ejemplos
1. Para designar el poseedor del objeto. Preguntas <i>чей?</i> (<i>чья?</i> <i>чьё?</i> <i>чьи?</i>)	Э́то кни́га преподава́теля . Э́то уче́бник студе́нтки . Мы чита́ли рассу́аз Че́хова .
2. Para denotar la cualidad de un objeto. Preguntas <i>како́й?</i> (<i>кака́я?</i> <i>како́е?</i> <i>какие?</i>)	На откры́тке мы ви́дим зда́ние гости́нницы . В клу́бе был ве́чер поэ́зии .
3. Para negar mediante las palabras нет , не́ было , не бу́дет . Preguntas <i>чего́?</i> <i>кого́?</i>	У меня́ нет карандаша́ . У тебя́ не бу́дет уче́бника . У нас не́ было фотоаппара́та . В аудито́рии нет магнитофо́на . Та́ни нет до́ма.

¹ спúтник запúщен (participio pasivo de forma breve): el satélite ha sido lanzado

Usos	Ejemplos
4. Para negar después de los verbos transitivos. Pregunta <i>чего́?</i>	Студѐнт не выполнил зада́ния . Учени́к не реши́л зада́чи .
5. Con numerales cardinales ¹ .	У меня́ есть два конвѐрта . У тебя́ есть три ма́рки . У Анто́на четы́ре бра́та .
6. Después del grado comparativo de los adjetivos y adverbios.	Сестра́ моло́же бра́та . Брат ста́рше сестры́ .
7. Para expresar el tiempo (genitivo de fecha). Preguntas <i>како́го числа́? когда́?</i>	За́нятия в институ́те начина́ют- ся пе́рвого сентяб́ря .

¹ Después de los numerales два (две), три, четы́ре se usa el sustantivo en genitivo del singular (два часа́, две мину́ты, три неде́ли, четы́ре ме́сяца); después de los numerales пять, шесть, семь, etc. se emplea el sustantivo en genitivo del plural: пять мину́т, шесть часо́в, семь ме́сяцев. (Véase acerca del genitivo en plural en: Parte III, pág. 263.)

PARTE III

Formas de los casos de sustantivos en singular (sistematización y repaso). Formas de los casos de sustantivos en plural. Formas de los casos de adjetivos y pronombres

§ 1. Formas de los casos de sustantivos femeninos en singular. Declinación de los pronombres interrogativos кто? y что?

Caso	Pregunta	Ejemplos
N. G. D. A. I. P.	кто? кого? кому? кого? с кем? о ком?	Сестра́ рабо́тает в библиоте́ке. Сестры́ сейча́с нет до́ма. Я хочу́ позвони́ть сестре́. Я да́вно не ви́дел сестру́. Мне на́до погово́рить с сестро́й. Я ча́сто ду́маю о сестре́.
N. G. D. A. I. P.	что? чего? чему? что? с чем? о чем?	На столе́ лежи́т кни́га. В портфе́ле нет кни́ги. Та́ня ра́да кни́ге. Я чита́ю кни́гу. Анто́н пришё́л на уро́к с кни́гой. Мы гово́рим о кни́ге.

Formas de los casos de sustantivos femeninos acabados en -а, -я.

Singular

Radical ¹ terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda			
N.	сестра́	-а	песня́	-я	ста́нция	-я
G.	сестры́	-ы	песни́	-и	ста́нции	-и
D.	сестре́	-е	песне́	-е	ста́нции	-и
A.	сестру́	-у	песню́	-ю	ста́нцию	-ю
I.	сестро́й	-ой	песней	-ей	ста́нцией	-ей
P.	о сестре́	-е	о песне́	-е	о ста́нции	-и

¹ La radical es una palabra sin la terminación. Por ejemplo: сестр-а, книг-а, ламп-а. Si la consonante en que termina la palabra es un sonido fuerte, semejante radical se denomina fuerte (сестр-а, карт́ин-а), y si es un sonido blando, la radical se llama blanda (пéс[н']а, кúх[н']а). En las palabras пéсня, кúхня se escribe al final la letra я, que designa suavidad de pronunciación de la consonante precedente.

1. Los sustantivos con la radical terminada en **г, к, х** y en silbantes (**ж, ш, ч, щ**) en genitivo acaban en **-и** (ручка — ручки, книга — книги, свеча — свечи, Наташа — Наташи).

2. Las terminaciones de los sustantivos femeninos terminados en **-а, -я**, suelen ser tónicas (сестра — сестры — сестре) y átonas (студентка — студентки — студентке, etc.)

Estas formas acentuadas se deben memorizar. Los sustantivos acabados en **-ия** (станция, фамилия, лекция) poseen siempre terminaciones átonas. A veces, los sustantivos con terminaciones tónicas se convierten en átonas en el caso acusativo (рука — руки — руке — руку, нога — ноги — ногé — ногу, стена — стены — стене — стену).

3. Igual que los sustantivos femeninos se declinan los sustantivos masculinos que denotan seres animados, los cuales acaban en **-а, -я**: мужчина, юноша, папа, дядя, дедушка y también un sinfín de, fundamentalmente, nombres masculinos diminutivos: Cáша (Алексáндр), Волóдя (Владíмир), Дíма (Дмíтрий), Вáня (Ивáн), Алёша (Алексéй), Мíша (Михаíл), etc. (Véase acerca de los nombres propios rusos en el Anexo, pág. 340.)

Ejercicio 1. Conteste por escrito a las preguntas empleando las palabras dadas a continuación.

Москва

1. Какой город — столица СССР? 2. Где живёт ваш друг? 3. Куда вы хотите поехать? 4. О чём читают студенты? 5. Откуда недавно приехала эта девушка? 6. Что ей понравилось? 7. Где любят гулять Лёна и Таня? 8. Что видели туристы из иллюминатора самолёта? 9. Чем интересуются туристы?

студентка

1. Кто сейчас будет писать на доске? 2. Кому нужен этот учебник? 3. С кем разговаривает преподаватель? 4. Кому преподаватель задаёт вопросы? 5. Кого слушает преподаватель? 6. О ком вы говорите? 7. Кого сегодня не было на лекции?

Ejercicio 2. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndola en el caso conveniente, la palabra **физика**; luego, sustitúyala por la palabra **химия**.

Физика очень нравится Сергею. Сергей полюбил ... ещё когда он учился в школе и первый раз открыл учебник ... Сейчас Сергей особенно интересуется ... Он написал интересную работу по ... Я изучаю ... вместе с Сергеем. Но я не занимаюсь ... так много, как Сергей. Сергей часто даёт мне книги по ... Мы с Сергеем много говорим о ...

Ejercicio 3. Conteste por escrito a las preguntas empleando la palabra **лекция**.

1. Что у вас будет сегодня в час? 2. Что вы будете слушать? 3. Куда вы пойдёте сегодня? 4. Откуда возвращаются студенты? 5. Где вы будете завтра в 11 часов? 6. О чём говорят студенты? 7. Чем интересуются студенты? 8. К чему готовится профессор?

Ejercicio 4. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las palabras dadas en cursiva.

1. *Наташа* учит испанский язык. Учитель даёт тетрадь ... Он говорит, что ... нужно исправить ошибки. Учитель спрашивает отвечает почти правильно. Учитель разговаривает с ... Он исправляет ошибки 2. Это советская студентка *Валя*. Я хорошо знаю ... и её брата. А вы знаете брата ...? Он тоже студент. Он помогает ... решать задачи по математике. Брат занимается с ... математикой, потому что ... трудно решать математические задачи. ... не нравится математика. Недавно мы с *Верой* говорили о Мы думаем, что ... надо больше заниматься математикой, если она хочет стать инженером. 3. Это наша *аудитория*. В ... есть магнитофон. На стене ... висит большая доска и географическая карта. Студенты слышали звонок и вошли в Когда преподаватель объясняет материал, он иногда ходит по Сейчас перерыв, преподаватель вышел из небольшая, но светлая и удобная. Мы довольны

Recuerde:

входить — войти (entrar) куда? откуда?
 выходить — выйти (salir)

Formas de los casos de substantivos femeninos sin terminaciones (las llamadas radicales primitivas) con radicales acabadas en consonante blanda o silbante (**ж, ш, ч, щ**).

Casos	Substantivos femeninos acabados en -ь		
N.	тетрадь	вещь	-ь
G.	тетради	вещи	-и
D.	тетради	вещи	-и
A.	тетрадь	вещь	como N.
I.	тетрадью	вещью	-ью
P.	о тетради	о вещи	-и

En ruso, los substantivos femeninos con radical acabada en **ь** (salvo los que poseen el sufijo **-ость**) constituyen un grupo reducido: дверь, тетрадь, кровать, площадь, осень, жизнь, смерть, etc. (Véase la lista en el Anexo, pág. 338).

Todos los substantivos con el sufijo **-ость** (son numerosos en el idioma ruso) son del género femenino: новость, радость, возможность, трудность, etc.

Ejercicio 5. Conteste por escrito a las preguntas empleando las palabras dadas a continuación.

тетрадь

1. Что лежит на столе? 2. Чего нет в портфеле? 3. Что вы

взяли со стола? 4. Где вы пишете упражнения? 5. Откуда вы взяли письмо? 6. Куда вы положили письмо? 7. Где лежит письмо? 8. О чём они говорят?

площадь

1. Что здесь будет? 2. Что мы видим на открытке? 3. Где стоят машины? 4. Где едут машины? 5. Чем интересовались туристы? 6. Куда подъехал автобус? 7. Откуда уехали туристы?

жизнь в Москве

1. Что нравится Андрёю? 2. Чем доволен Андрей? 3. Чем интересуется его друг? 4. О чём он пишет другу? 5. Что описывает¹ Андрей в своём письме? 6. К чему Андрей уже привык?

Declinación peculiar de los substantivos **мать** у **дочь**

N.	мать	дочь
G.	мáтери	дóчери
D.	мáтери	дóчери
A.	мать	дочь
I.	мáтерью	дóчерью
P.	о мáтери	о дóчери

Ejercicio 6. Conteste por escrito a las preguntas. En sus respuestas emplee la palabra **дочь** en el caso conveniente, con o sin preposición.

1. Кто должен приехать к матери? 2. Кого ждёт мать? 3. О ком думает мать? 4. С кем мать хочет увидаться? 5. Чьё письмо читает мать? 6. Кому мать звонила по телефону? 7. Кому нужно увидеть мать?

Ejercicio 7. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, la palabra **мать** poniéndola en el caso conveniente, con o sin preposición.

1. Дочь получила письмо ... 2. Она узнала, что ... скоро приедет к ней. 3. Дочь никогда не забывает 4. Сейчас она думает 5. Она хочет поговорить 6. Дочь звонит ... по телефону. 7. Дочь спрашивает ..., как её здоровье. 8. Дочь рада, что скоро увидит

Техто

Подруги

Таня и Лёна подруги. Они живут на одной улице и раньше учились в одной школе. Сейчас Таня с Лёной тоже учатся вместе на филологическом факультете МГУ, на втором курсе. Они вместе

¹ описывать — **описать** что? кого?: describir
опишú
опишешь
...
опишут

изучают испанский язык. Испанский язык — это специальность Лёны и Тэни.

У Лёны и Тэни есть интересные книги на испанском языке. И Лёне, и Тэне нравится испанская и латиноамериканская поэзия. Они вместе учат стихи на испанском языке.

Друзья из Латинской Америки, которые учатся на филологическом факультете, помогают Тэне и Лёне учить испанский язык, они говорят с Тэней и Лёной иногда по-испански, иногда по-русски. Лёна с Тэней помогают друзьям из Латинской Америки учить русский язык. Друзья сейчас хорошо понимают Лёну и Тэню, когда они говорят по-русски.

Когда Тэне нужна помощь Лёны, Лёна всегда помогает ей, так же как Тэня помогает Лёне. Подруги много времени проводят вместе. Они вместе готовят домашние задания, вместе учат стихи и песни, вместе слушают музыку и гуляют.

Тэне нравится брат Лёны Виктор, который учится в медицинском институте. И Виктору нравится Тэня.

А Лёне нравится друг Виктора Андрей, который учится в МГУ на физическом факультете. И Андрею нравится Лёна.

Друзья часто встречаются у Виктора и Лёны. Они вместе ходят в кино, в театры, на концерты, на выставки, ездят гулять в парки или за город. Они привыкли вместе проводить время, всегда рады видеть друг друга.

Ejercicio 8. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. С кем дружит Лёна? 2. С кем дружит Тэня? 3. Тэня и Лёна давно дружат? 4. Где сейчас учатся Тэня и Лёна? 5. Какая специальность у Лёны и Тэни? 6. Какая поэзия нравится Лёне и Тэне? 7. Что они учат вместе? 8. Кто помогает Лёне и Тэне учить испанский язык? 9. Кому Лёна с Тэней помогают учить русский язык? 10. Кого сейчас хорошо понимают латиноамериканские друзья? 11. Когда Лёна помогает Тэне? 12. Когда Тэня помогает Лёне? 13. Что делают вместе Лёна с Тэней? 14. Кто нравится Тэне? 15. Кому нравится Тэня? 16. Кто нравится Лёне? 17. Кому нравится Лёна? 18. У кого часто встречаются друзья? 19. Что они делают вместе?

§ 2. Formas de los casos de adjetivos femeninos en singular. Adjetivos con radical acabada en consonante fuerte

		Terminaciones átonas		Terminaciones tónicas
N.	новая книга	-ая	какая книга?	-ая
G.	новой книги	-ой	какой книги?	-ой
D.	новой книге	-ой	какой книге?	-ой
A.	новую книгу	-ую	какую книгу?	-ую
I.	новой книгой	-ой	какой книгой?	-ой
P.	о новой книге	-ой	о какой книге?	-ой

La mayor parte de los adjetivos rusos poseen la radical fuerte.

En la escritura no se diferencian las terminaciones tónicas y átonas de los adjetivos con radical fuerte. Esa diferencia existe exclusivamente en el sentido fonético.

Recuerde las terminaciones de los adjetivos femeninos con radical fuerte: en acusativo, **-ую**, y en los demás casos oblicuos (Gen., Dat., Instr., Prepos.) poseen una misma terminación: **-ой**.

Ejercicio 9. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. У меня есть *но́вая рúчка*. Я купíл(а) Я пишу́ В сýмке нет лежи́т в столе́. Я дово́лен (дово́льна) Мы говори́м о 2. Мари́и нра́вится *ру́сская грамма́тика*. Она́ с удовольстви́ем занима́ется Мы то́же интересу́емся Мы должны́ хоро́шо знать В янва́ре у нас бу́дет экза́мен по Мне ну́жно купи́ть но́вый уче́бник 3. Здесь занима́ется *но́вая студе́нтка*. Э́тот уче́бник ну́жен Преподава́тель спра́шивает Преподава́тель занима́ется фо́нети́кой с Вчера́ ... не́ было на уро́ке. Преподава́тели говори́ли о 4. Здесь нахо́дится *хими́ческая лабора́тория*. Сего́дня мы бу́дем рабо́тать в По́сле обе́да мы пойде́м в Сего́дня мы по́здно приде́м домо́й из Преподава́тели хи́мии говори́т о Они́ дово́льны 5. В на́шей гру́ппе рабо́тает *молода́я преподава́тельница*. Мы занима́емся с тру́дно занима́ться с на́ми. Нам приятно́ отвеча́ть на вопро́сы Мы хоро́шо понима́ем рабо́тает мно́го и хоро́шо. ... интересу́ется мето́дикой. Нам нра́вится Мы хоти́м пона́равиться

Ejercicio 10. Conteste por escrito a las preguntas empleando las combinaciones de palabras dadas a continuación.

Кра́сная пло́щадь

1. Что нахо́дится в це́нтре Москвы́? 2. Куда́ вы хоте́те пое́хать? 3. Где нахо́дится Исто́рический музе́й? 4. Чем интере́суются тури́сты? 5. Где до́лго ходи́ли тури́сты? 6. Отку́да возвра́щаются тури́сты? 7. О че́м говори́т тури́сты? 8. Что они́ ви́дели? 9. Что им пона́вилось?

Пу́шкинская у́лица

1. Где нахо́дится Теа́тр опере́тты? 2. Куда́ вам на́до пое́хать? 3. Отку́да мо́жно войти́ в э́тот дом? 4. Где вы гуля́ли в воскресе́нье? 5. О че́м мы говори́м? 6. Чем интере́суются э́тот това́рищ? 7. Что здесь нахо́дится?

сове́тская студе́нтка

1. Ко́му вы помога́ете учи́ть испа́нский язы́к? 2. Кто помога́ет вам учи́ть ру́сский язы́к? 3. Ко́го вы хоро́шо понима́ете? 4. С кем вы говори́те по-ру́сски и по-испа́нски? 5. О ком вы сейча́с говори́те? 6. Ко́го вы приглаша́ете на ве́чер? 7. У ко́го есть биле́ты на ве́чер?

Adjektivos con radical terminada en consonante blanda

N.	послѣдняя страницѣ	-ѣя
G.	послѣдней страницѣ	-ѣй
D.	послѣдней страницѣ	-ѣй
A.	послѣднюю страницѣ	-ѣюю
I.	послѣдней страницѣй	-ѣй
P.	о послѣдней страницѣ	-ѣй

En ruso hay un reducido grupo de adjetivos con radical acabada en consonante blanda (véase los de uso más frecuente en: Anexo, pág. 345). Todos esos adjetivos tienen la radical acabada en una **н** blanda: послѣдний — послѣдняя; сѣний — сѣняя; зѣмний — зѣмняя, etc., y sus terminaciones son átonas.

Ejercicio 11. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones dadas en cursiva.

1. На столѣ лежѣт *вчера́шняя газѣта*. Я забѣл ... в аудиторѣи на столѣ. Я прочѣтал(а) интересную статью во Мой друг интересуѣтся Я говорѣл с дру́гом о Ему́ нужна 2. У меня́ есть *сѣняя рѣчка*. Друг подарѣл мне хоро́шо пишѣт. Я с удовольствѣем пишѣу Ранѣше у меня́ нѣ было Мне было о́чень жалѣ, когда́ я потерял(а) 3. Э́то *дома́шняя тетра́дь* Мари́и. Мари́я показѣла мне Она́ краси́во пишѣт в Преподава́тель дово́лен еѣ А у Ка́рлоса нет Он потерял Ему́ на́до купи́ть но́вую тетра́дь и хоро́шо писа́ть упражне́ния в 4. Сего́дня у нас бу́дет *послѣдняя лекѣция*. Мы приде́м на Студѣнты интересу́ются Виктор сказа́л, что у них за́втра не бу́дет А мы бу́дем слѣшать ... сего́дня. Преподава́тель, на́вѣрно, уже́ подгото́вился к

Ejercicio 12. Conteste por escrito a las preguntas empleando la combinaci3n dada.

новог3дня ѣлка

1. Что купи́ли на́ши сосѣди? 2. Что они́ украша́ют? 3. Чему́ ра́ды их дѣти? 4. Чего́ у нас ещѣ нет? 5. Что у нас то́же бу́дет? 6. Чем интересу́ются на́ши друзья́? 7. Что нра́вится ребѣнку? 8. Что сосѣди позва́ли нас смотре́ть? 9. Что мы уви́дели? 10. Где висѣли краси́вые игру́шки и горѣли ла́мпочки? 11. Что нам о́чень пона́вѣлилось?

Ejercicio 13. Conteste por escrito a las preguntas siguientes.

1. Како́й рѣчкой вы пишѣте? (но́вая) 2. Каку́ю ка́рту вы пове́сили на стѣну? (географѣческая) 3. Каку́ю радиопереда́чу вы хотѣте послѣшать? (музыка́льная) 4. Кака́я ла́мпа вам нужна́? (насто́льная) 5. У како́й студѣнтки есть э́тот журна́л? (мексика́нская) 6. К како́й студѣнтке пришли́ друзья́? (куби́нская) 7. В како́й аудиторѣи собра́лись студѣнты? (сосѣдняя) 8. Како́й 3перой интересуѣтся ваш друг? (ру́сская класси́ческая) 9. Како́й му́зыкой вы

интересуетесь? (симфоническая) 10. Какая экскурсия у вас была в воскресенье? (интересная) 11. Какую газету вам нужно взять? (любая сегодняшняя) 12. Какой тетради у вас сейчас нет? (домашняя) 13. Какой открытки у тебя нет? (французская).

Ejercicio 14. Escriba las preguntas según el modelo y conteste a ellas.

Modelo: — Я читаю газету.
— Какую газету ты читаешь?
— Сегодняшнюю.

1. Я купил(а) книгу. 2. Мы долго смотрели картину. 3. У меня сейчас нет тетради. 4. Они пошли на лекцию. 5. Товарищи будут ждать нас на остановке. 6. Она была в комнате. 7. Они хотят купить карту. 8. Вы поставили книгу на полку? 9. Я дам тебе открытку. 10. Он покажет нам фотографию. 11. У нас сейчас нет пластинки. 12. Они долго гуляли по улице. 13. Ты взял словарь из сумки.

Adjetivos con radical acabada en silbante

	Adjetivos con terminaciones tónicas		Adjetivos con terminaciones átonas	
N.	большая комната	-ая	хорошая комната	-ая
G.	большой комнаты	-ой	хорошей комнаты	-ей
D.	большой комнате	-ой	хорошей комнате	-ей
A.	большую комнату	-ую	хорошую комнату	-ую
I.	большой комнатой	-ой	хорошей комнатой	-ей
P.	в большой комнате	-ой	в хорошей комнате	-ей

Las terminaciones de los adjetivos o con la radical acabada en silbante (ж, ш, ч, щ) en genitivo, dativo, instrumental y prepositivo dependen del acento: cuando recae el acento toma la terminación -ой (большой, чужой) y cuando no recae, entonces -ей (хорошей, старшей, младшей, горячей, общей).

Ejercicio 15. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndola en la forma debida, la combinación de palabra dada en cursiva.

1. *Старшая сестра* часто пишет мне. 2. Я тоже довольно часто пишу 3. Сейчас я читаю письмо 4. Скоро я поеду в Ленинград со 5. Летом я буду жить у 6. Я поеду к ... на всё лето. 7. Я думаю о 8. Я буду (рад)а видеть

Ejercicio 16. Conteste por escrito a las preguntas empleando las combinaciones de palabras dadas a continuación.

ближайшая аптека

1. Что находится на углу улицы? 2. Где можно купить это лекарство? 3. Куда мне нужно пойти? 4. Откуда я сразу пойду домой? 5. Чем интересуется этот товарищ? 6. Куда подъехала машина?

горячая вода

1. Что вам нужно? 2. Чем нужно вымыть эту посуду? 3. Что есть в чайнике? 4. О чём мы говорим? 5. Чего нет в стакане?

чужая книга

1. Что там лежит? 2. Что вы положили на стол? 3. Чем она не интересуется? 4. С чем он вошёл в комнату? 5. Что он хотел посмотреть? 6. Чего сейчас нет на столе?

следующая станция метро

1. Где мы выходим? 2. Куда подходит автобус? 3. Где нас будут ждать товарищи? 4. Что тебе особенно нравится? 5. Что тебе хочется посмотреть?

Ejercicio 17. Conteste por escrito a las preguntas empleando los adjetivos dados.

большая

1. Какая это комната? 2. В какой комнате живёт Тамара? 3. В какую комнату мы вошли? 4. Какая комната нравится Тамаре? 5. Какой комнатой довольна Тамара? 6. О какой комнате мы говорим? 7. Из какой комнаты мы вышли?

свежая

1. Какая газета есть у отца? 2. Какую газету он читает каждое утро? 3. Из какой газеты он узнаёт новости? 4. Какой газетой он интересуется? 5. Какую газету сын принёс отцу? 6. В какой газете сегодня есть интересные новости?

Texto

Красная площадь

Это главная площадь Москвы. Она находится в центре столицы. Это самая красивая и самая большая площадь в городе. Интересно, что когда эта площадь стала называться Красной, слово «красная» имело значение «красивая». Это было в XVII (семнадцатом) веке.

В западной части Красной площади у Кремлёвской стены стоит Мавзолей В. И. Ленина. Справа и слева от Мавзолея расположены трибуны. С них москвичи и гости столицы смотрят в праздничные дни военные парады и демонстрации трудящихся.

В южной части Красной площади возвышается замечательный памятник русской архитектуры — Покровский собор, или храм Василия Блаженного. Он построен¹ в 1561 году.

В северной части Красной площади, напротив собора, находится Государственный Исторический музей. Он построен в XIX веке. Параллельно Кремлёвской стене² во всю длину пло-

¹ построен (-а, -о, -ы): participio pasivo de forma breve derivado del verbo по-строить

² параллельно Кремлёвской стене (Dat.): paralelamente al muro del Kremlin

щади вытянулось здание Государственного универсального магазина (ГУМа). Оно образует восточную границу площади.

На Красной площади происходили многие важные события в истории Русского государства и Советской страны. Здесь несколько раз выступал перед народом В. И. Ленин.

Гости Москвы всегда посещают Красную площадь. В праздничные дни многие москвичи приходят на главную площадь столицы.

Перед полётом в космос по традиции Красную площадь посещают космонавты.

Ejercicio 18. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Какая площадь является главной в Москве? 2. Где находится Красная площадь? 3. Какое значение имело слово «красная» в XVII веке? 4. Где стоит Мавзолей В. И. Ленина? 5. Что бывает на Красной площади в праздничные дни? 6. Какой собор стоит в южной части Красной площади? 7. Какое здание находится против собора? 8. Какое здание образует восточную границу площади? 9. Какое историческое значение имела Красная площадь? 10. Кто посещает Красную площадь?

§ 3. Formas de los casos de los sustantivos masculinos y neutros en singular

Casos	Preguntas	Ejemplos
N. G. D. A. I. P.	<i>кто? кого? кому? кого? кем? с кем? о ком?</i>	Брат живёт в Ленинграде. Брата сейчас нет в Москве. Я посылаю книги брáту . Я жду брáта . Я говорил с брáтом по телефону. Сейчас мы говорим о брáте .
N. G. D. A. I. P.	<i>что? чего? чему? что? чем? о чём?</i>	Письмо́ лежит в столе. В сумке нет письма́ . Мы рады письму́ . Мой друг прислал мне письмо́ . Я доволен письмом . Я рассказal вам о письме́ .

Formas de los casos de los sustantivos masculinos en singular (continuación)

	Radical terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda		
N.	студѐнт	стол	—	словáрь	музéй	—
G.	студѐнта	столá	-а	словáря	музéя	-я

	Radical terminada en consonante fuerte			Radical terminada en consonante blanda		
D. A.	студѣнту студѣнта	столу́ стол	-у como N. o G. -ом -е	словарю́ словарь	музѣю музѣй	-ю como N. o G. -ем -е
I. P.	студѣнтом о студѣнте	столóм о столѣ		словарѣм о словарѣ	музѣем о музѣе	

1. El acusativo de los substantivos que denotan objetos inanimados coincide por la forma con el caso nominativo. Y el acusativo de los substantivos que denotan seres animados coincide por la forma con el caso genitivo.

2. Los substantivos masculinos y neutros con la radical acabada en silbante (ж, ш, ч, щ) y ц, en instrumental del singular poseen la terminación tónica **-óm** (с отцóm, с врачóm, карандашóm, ножóm), y cuando es átona tienen la terminación **-ем** (с инострáнцем, с товáрищем) (Véase en: § 37, pág. 212).

Formas de los casos de los substantivos neutros

	Radical terminada en consonante fuerte		Radical terminada en consonante blanda	
N.	окно́	-о	мо́ре	-е
G.	окна́	-а	мо́ря	-я
D.	окну́	-у	мо́рю	-ю
A.	окно́	-о	мо́ре	-е
I.	окно́м	-ом	мо́рем	-ем
P.	на окне́	-е	о мо́ре	-е

Formas de los casos de los substantivos acabados en **-ий, -ие**

N.	санато́рий	-й	здáние	-е
G.	санато́рия	-я	здáния	-я
D.	санато́рию	-ю	здáнию	-ю
A.	санато́рий	-й	здáние	-е
I.	санато́рием	-ем	здáнием	-ем
P.	о санато́рии	-и	о здáнии	-и

Los substantivos masculinos acabados en **-ий** (планетáрий, Васи́лий, Ю́рий, etc.) y los neutros en **-ие** (здáние, упражне́ние, etc.), a diferencia de todos los demás substantivos masculinos y neutros en pre-

positivo no poseen la terminación -е, sino -и (como los sustantivos femeninos acabados en -ия; véase la pág. 244).

Los sustantivos en -ий y -ие siempre tienen terminaciones átonas.

Ejercicio 19. Conteste por escrito a las preguntas siguientes usando las palabras dadas a continuación.

друг

1. Кто к вам приехал? 2. Кого вы давно хотели увидеть? 3. Кого вы встретили на вокзале? 4. Кому вы писали? 5. С кем вы разговаривали по телефону? 6. Кто прислал вам телеграмму? 7. О ком вы часто рассказываете? 8. Кому давно нужно было приехать в Москву? 9. К кому вы ездили в Ленинград? 10. От кого вы часто получали письма?

преподаватель

1. Кто вошёл в аудиторию? 2. У кого есть хороший словарь? 3. Кого слушают студенты? 4. Кому отвечают студенты? 5. С кем студенты работают в лаборатории? 6. О ком студенты часто вспоминают? 7. Чей журнал лежит в аудитории на столе? 8. Чьи вопросы студенты хорошо понимают? 9. Кому нравится этот текст? 10. Кому нужно идти на лекцию?

собрание

1. Что у вас будет сегодня? 2. Где вы будете сегодня после занятий? 3. Куда вы пойдёте после лекции по философии? 4. Откуда вы вернётесь сегодня вечером? 5. О чём говорят студенты? 6. К чему готовились студенты? 7. Чем интересуются товарищи?

Ejercicio 20. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso conveniente, los sustantivos dados en cursiva.

A. 1. Это *озеро*. 2. Мы увидели ... из окна вагона. 3. С ... дует ветер. 4. На ... большие волны. 5. По ... плывут лодки. 6. Мы подъезжаем к 7. Я хочу пойти на берег

B. 1. Там, внизу, *море*. 2. Мы увидели ... из иллюминатора самолёта. 3. На ... были небольшие волны. 4. ... было спокойное. 5. По ... плыл теплоход. 6. Когда самолёт сядет, я сразу пойду к 7. Я давно не видел 8. Я люблю сидеть на берегу 9. Я могу долго любоваться¹ 10. Мы долго говорили о

C. 1. В центре Москвы находится *Кремль*. 2. Туристы приехали в 3. Туристы ходили по 4. Они осматривали 5. Из ... они поехали в гостиницу. 6. Туристы разговаривали о 7. Им понравился 8. Они фотографировались в 9. Люди, которые приезжают в Москву, обычно интересуются

¹ **любоваться** — полюбоваться чем? кем?: admirarse
любуюсь
любуюсь
...
любуются

Ejercicio 21. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas a continuación.

1. Я купил фотоаппарат. 2. У меня не было фотоаппарата. 3. Я пошёл на прогулку с фотоаппаратом. 4. Мне нужен словарь. 5. У меня сейчас нет словаря. 6. Мне надо читать текст. 7. Я выучил стихотворение. 8. Мне нравится это стихотворение. 9. Это стихотворение понравилось Максиму. 10. Я получил письмо от брата. 11. Я ещё не ответил брату. 12. В воскресенье я поеду на стадион с другом. 13. Я положил книги на окно. 14. Эти книги стоят на полке. 15. Я взял одну книгу с полки. 16. В среду вечером я буду ждать товарища. 17. Я буду смотреть по телевизору новый фильм с товарищем. 18. В четверг я пойду к товарищу. 19. Весь вечер я буду у товарища. 20. Я поздно вернусь домой от товарища.

Texto

Андрей и Виктор

Андрей и Виктор друзья. Они оба очень любят смотреть футбол и познакомились на стадионе во время игры московского «Спартака» и московского «Динамо». Они болеют¹ за московскую команду «Спартак».

В это время Андрей уже был студентом физического факультета университета, а Виктор учился в медицинском институте.

У Андрея и Виктора разные специальности, но у них есть общие интересы: не только интерес к футболу, но и интерес к музыке, поэзии и шахматам. Андрей часто приходит к Виктору слушать музыку и играть в шахматы.

Виктор москвич, а Андрей приехал в Москву учиться из Тулы, он живёт в общежитии университета. Виктор с Андреем часто встречаются в клубе университета, ездят вместе на концерты в консерваторию и на стадион.

Андрею очень нравится сестра Виктора Лёна, а Лёне нравится Андрей. У Лёны есть подруга Таня, которая нравится Виктору.

Лёна часто видит Андрея дома, а Таня, когда хочет видеть Виктора, приходит к своей подруге Лёне. Лёна и Таня много говорят об Андрее и Викторе. Лёна с Андреем и Таня с Виктором часто бывают вместе. Они вчетвером ходят в кино, в театры, на концерты, ездят гулять в парки и за город.

¹ болеть за что? за кого? за какую команду?: ser aficionado (hincha)

болею

болеешь

...

болеют

Fíjese:

Nom.	Gen.
москóвский «Спартáк» физический факультét	москóвского «Спартакá» физического факультéта

Ejercicio 22. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где Вѣктор познакóмился с Андрéем? 2. Какіе спеціально-сти у Андрéя и Вѣктора? 3. Какіе óбщие интересы у Андрéя и Вѣктора? 4. С кем Андрéй любит играть в шáхматы? 5. К комú Андрéй хóдит играть в шáхматы? 6. У когó Андрéй с Вѣктором играют в шáхматы? 7. Где живёт Андрéй? 8. Почему Андрéй живёт в общежítии? 9. Где чáсто встречáются Вѣктор и Андрéй? 10. Куда онѝ ездят вмéсте? 11. Кому нрáвится сестрá Вѣктора Лéна? 12. Кому нрáвится подру́га Лéны Тáня? 13. Кто чáсто бывáет вмéсте? 14. Где Лéна чáсто вѣдит Андрéя? 15. Куда прихóдит Тáня, когдá хóчет вѣдеть Вѣктора? 16. О ком мнóго говорят Тáня с Лéной?

§ 4. Formas de los casos de los adjetivos masculinos y femeninos en singular

Adjetivos con radical terminada en consonante fuerte

	Masculino y neutro Con substantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con substantivos que denotan seres animados	
N.	нóвый дом нóвое здáние	молодóй врач	-ый, -ой, -ое
G.	нóвого дóма, здáния	молодóго врачá	-ого
D.	нóвому дóму, здá- нию	молодóму врачú	-ому
A.	нóвый дом нóвое здáние	молодóго врачá	como N. o G.
I.	нóвым дóмом, здá- нием	молодýм врачóм	-ым
P.	о нóвом дóме, здá- нии	о молодóм врачé	-ом

Adjetivos con radical terminada en г, к, х

	Masculino y neutro Con substantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con substantivos que denotan seres animados	
N.	рúсский язык рúсское слóво	другóй человек	-ий, -ой

	Masculino y neutro Con sustantivos que denotan objetos inanimados	Masculino Con sustantivos que denotan seres animados	
G.	ру́сского язы́ка	друго́го челове́ка	-ого
D.	ру́сскому язы́ку ру́сскому сло́ву	друго́му челове́ку	-ому
A.	ру́сский язы́к ру́сское сло́во	друго́го челове́ка	como N. o G.
I.	ру́сским языко́м ру́сским сло́вом	други́м челове́ком	-им
P.	о ру́сском язы́ке о ру́сском сло́ве	о друго́м челове́ке	-ом

Si el adjetivo se combina con un sustantivo que denota objeto inanimado, en el acusativo coincide por la forma con el nominativo (Я ви́жу но́вый дом). Si el adjetivo se combina con un sustantivo que denota ser animado, en el acusativo coincide por la forma con el genitivo (Я ви́жу но́вого студéнта).

Nota: Fíjese en que las terminaciones de adjetivos en genitivo, dativo y prepositivo se parecen a las formas casuales del pronombre interrogativo *кто?* Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 23. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. Мы ви́дим на ка́рте *Советский Союз*. 2. У меня́ есть больша́я ка́рта 3. Мой друзья́ были в 4. Мой брат хо́чет поéхать 5. Он интересу́ется ..., чита́ет кни́ги о 6. Мой роди́тели путеше́ствовали по

B. 1. *Ленинский проспек*т — это широ́кая и о́чень дли́нная у́лица Москвы́. 2. Длинá ... — 14 киломе́тров. 3. На ... всегдá большо́е движе́ние транспорта. 4. ... пересека́ет пло́щадь Гага́рина, где стои́т па́мятник пе́рвому в ми́ре космона́вту. 5. Мы éхали на маши́не по 6. Мы интересува́лись 7. Мы ещё раз хоти́м поéхать на

C. 1. *Исторический музе́й* нахо́дится на Кра́сной пло́щади. 2. Мы ещё не́ были в 3. Мы хоти́м посети́ть 4. Мой друзья́ интересу́ются 5. Мой това́рищ ходи́л в 6. Он до́лго ходи́л по ..., но не посмотре́л весь 7. Мой това́рищ рассказа́л мне об

D. 1. *Чёрное мо́ре* нахо́дится на ю́ге европе́йской ча́сти СССР. 2. Ле́том мы хоти́м поéхать к 3. Мы бу́дем отды́хать на бере́гу 4. Мы поплыве́м из Оде́ссы в Со́чи по 5. Мно́гие тури́сты интересу́ются 6. Мой друзья́ мно́го расска́зывали мне о

Ejercicio 24. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

А. 1. *Читальный зал* находится на втором этаже. 2. Я люблю заниматься 3. Почти каждый вечер я прихожу 4. Обычно в 9 часов я ухожу 5. Студенты довольны 6. Мне тоже нравится 7. Вчера ... было много народу, потому что скоро экзамены. 8. Минут пять я ходил ..., искал свободное место.

В. 1. В нашем университете есть *подготовительный факультет*. 2. Я учусь 3. Сейчас мне надо пойти 4. Вы знаете, где находится здание ...? 5. Пойдёмте, я провожу вас 6. Сейчас мы уже подошли 7. Ваш друг ждёт вас 8. Он интересуется ...

С. 1. На площади стоит *новое здание*. 2. Мои товарищи вошли 3. Потом они вышли 4. Этот магазин находится 5. В конце улицы мы увидели 6. Мы подошли

Д. 1. Мне помогает *русский товарищ*. 2. Я тоже помогаю 3. Вчера я был 4. Я долго разговаривал 5. В воскресенье я опять пойду 6. Я попросил ... помочь мне выучить русский текст. 7. ... всегда хорошо понимает меня и помогает мне. 8. Я с удовольствием рассказываю

Ejercicio 25. Conteste por escrito a las preguntas usando el adjetivo dado a continuación.

русский

1. Каким языком вы занимаетесь? 2. На каком языке слушают лекции эти студенты? 3. По какому языку вы будете сдавать экзамен? 4. Какого языка не знает этот студент? 5. Какой язык изучает ваш друг? 6. Какой язык нравится вашему другу?

Adjetivos con radical acabada en consonante blanda

N.	последний текст, последнее упражнение	-ий, -ее
G.	последнего текста, упражнения	-его
D.	последнему тексту, упражнению	-ему
A.	последний текст, последнее упражнение	como N. o G.
I.	последним текстом, упражнением	-им
P.	о последнем тексте, упражнении	-ем

Nota: Fíjese en que las terminaciones de adjetivos en genitivo, dativo e instrumental coinciden con las formas casuales de los pronombres *он, оно*: *еро, ему, им*. Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 26. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

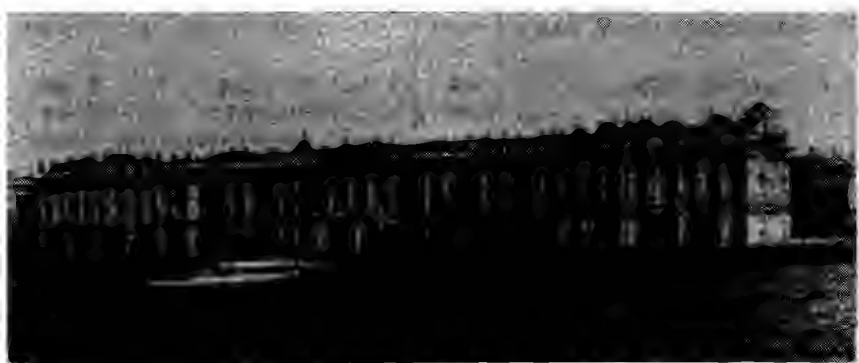
А. 1. Вчера был *последний урок*. 2. Мы пришли в нашу аудиторию 3. Мигеля почему-то не было 4. Студенты хорошо подготовились 5. Преподаватель был доволен 6. Мы говорили 7. Завтра не будет

В. 1. В Ленинграде есть *Летний сад*. 2. Ленинградцы любят гулять 3. Я тоже пришёл 4. Я долго ходил 5. ... стоят красивые скульптуры. 6. Я вышел ... на набережную Невы.

С. 1. *Зимний дворец* находится в центре Ленинграда. 2. Мы видели 3. Здание ... очень красивое. 4. ... находится всемирно известный музей Эрмитаж. 5. Когда мы были в Эрмитаже, мы долго ходили по 6. Мы интересуемся 7. Мы с товарищем говорили 8. Мы хотим ещё раз посетить



Лётний сад



Зимний дворец

Ejercicio 27. Conteste por escrito a las preguntas usando los adjetivos dados a continuación.

сине

1. Какого платья не было у Тани? 2. Какое платье хотела надеть Тania? 3. О каком платье Тania говорила с мамой? 4. Какое

платье мама купила Тáne? 5. Какóму платью Тáня рада? 6. Какím платьем Тáня довольна? 7. Какóе платье идёт¹ Тáne?

сосéдное

1. Какóе здáние мы вíдим в окнé? 2. В какóм здáнии нахóдит-ся аптéка? 3. В какóе здáние вошлí эти лúди? 4. Из какóго здáния вýшла éта дéвушка? 5. Какím здáнием онí интересúются? 6. К какóму здáнию подъéхала машíна?

лётный

1. Какóй éто костúм? 2. Какóй костúм купíл Вíктор? 3. В какóм костúме он пришёл? 4. Какóго костúма у негó нé было? 5. Какím костúмом он доволен? 6. Какóй костúм понравился Тáne?

зímнее

1. Какóе пальтó нúжно купíть Мигéлю? 2. Какóго пальтó нет у Мигéля? 3. Какím пальтó интересúется Мигéль? 4. О какóм пальтó он говорíл с Вíктором? 5. Какóе пальтó онí пошлí покупáть? 6. Какóе пальтó Мигéль примерял в магазíне «Одéжда»? 7. Какóе пальтó вýбрал Мигéль? 8. Какím пальтó он доволен?

Adjetivos con radical terminada en silbante (ж, ш, ч, щ)

	Adjetivos con terminaciones tónicas		Adjetivos con terminaciones átonas	
N.	большóй дом	-ой	хорóший дом	-ий
	большóе окнó	-ое	хорóшее мéсто	-ее
G.	большóго дóма, окнá	-ого	хорóшего дóма, мéста	-его
D.	большóму дóму, окнú	-ому	хорóшему дóму, мé- сту	-ему
A.	большóй дом	-ой	хорóший дом	-ий
	большóе окнó	-ое	хорóшее мéсто	-ее
I.	большим дóмом, окнóм	-им	хорóшим дóмом, мé- стом	-им
P.	о большóм дóме, окнé	-ом	о хорóшем дóме, мé- сте	-ем

Las terminaciones de los adjetivos terminados en silbante (ж, ш, ч, щ) dependen del lugar del acento: acentuadas: -óй, -óе, -óго, -óму; no acentuadas: -ий, -ее, -его, -ему.

Si el adjetivo se combina con un sustantivo que denota objeto inanimado, en el acusativo coincide por la forma con el nominativo (Я вíжу большóй дом); si se combina con un sustantivo que denota ser animado, en el acusativo coincide por la forma con el genitivo (Я вíжу большóго котá).

¹ платье идёт (комú? — Dat.) Тáne: a Tania le va bien el vestido

Ejercicio 28. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

A. 1. В Москвú дол́жен прие́хать мой *мла́дший брат*. 2. Я ку-
пил(а) подáрок 3. Я рассказываю дру́гу о 4. Ско́ро я уви́жу
.... 5. Я бу́ду гуля́ть по Москв́е с 6. Я ча́сто получа́ю пи́сьма
от 7. За́втра я позвоню́ по телефо́ну 8. ... то́чно ска́жет мне,
когда́ он прие́дет. 9. Я пое́ду на вокза́л встреча́ть

B. 1. *Большо́й теа́тр* нахо́дится на пло́щади Свердло́ва. 2. Я
давно́ хочú пойти́ в 3. В воскресе́нье мои́ друзья́ бы́ли 4. В
11 часо́в они́ верну́лись из 5. Мно́гие люди́, кото́рые приез-
жа́ют в Москвú, интере́суются 6. Тури́сты говор́ят о 7. Ма-
шина́ подь́ехала к

C. 1. Мне ну́жен *хоро́ший большо́й сло́варь*. 2. У меня́ нет ...
3. Я хочú купи́ть 4. Я ду́маю о 5. Мой това́рищ то́же инте-
ресу́ется 6. Мы вме́сте пойдём иска́ть

Ejercicio 29. Conteste por escrito a las preguntas siguientes usando los adjetivos da-
dos a continuación.

ближа́йший

1. Како́е зда́ние мы ви́дим, когда́ мы смо́трим в окно́? 2. В ка-
ко́й магази́н пошла́ О́льга? 3. В како́м магази́не мо́жно купи́ть э́ти
проду́кты? 4. Из како́го до́ма вы́шли э́ти люди́? 5. Каки́м магази́-
ном дово́льны жи́льцы́ э́того до́ма? 6. О како́м магази́не мы гово-
рим?

горя́чий

1. Како́й чай ты лю́бишь пить? 2. Како́й чай тебе́ нра́вится?
3. С каки́м молоко́м вы лю́бите пить ко́фе? 4. Како́го ча́я нет
в ча́йнике?

ста́рший

1. Како́го бра́та лю́бит Оле́г? 2. С каки́м бра́том он ча́сто
встреча́ется? 3. Како́го бра́та сейча́с нет в Москв́е? 4. О како́м
бра́те ду́мает Оле́г? 5. К како́му бра́ту Оле́г пое́дет? 6. С каки́м
бра́том он хо́чет встрети́ться? 7. От како́го бра́та он получи́л
письмо́? 8. Како́й брат присла́л Оле́гу кни́ги?

Texto

Большо́й теа́тр

В це́нтре Москв́ы на пло́щади Свердло́ва нахо́дится большо́е
краси́вое зда́ние с коло́ннами¹. Э́то Госуда́рственный акаде́миче-
ский Большо́й теа́тр. Пе́ред Большо́м теа́тром краси́вый сквер,
в скве́ре — фонта́н.

Большо́й теа́тр — э́то теа́тр о́перы и балéта. Спекта́кли, кото́-
рые иду́т на сце́не Большо́го теа́тра, пользуют́ся популя́рностью
не то́лько в Сове́тском Сою́зе, но и за рубе́жом².

¹ с коло́ннами (Instr., pl.): con columnas

² за рубе́жом (= за гра́ницей): en el extranjerо

Большому театру более чем 200 лет. В Большом театре играли и играют знаменитые артисты оперы и балета. Иногда в спектаклях Большого театра участвуют известные иностранные артисты.

Спектакли Большого театра идут не только на его сцене, но и на сцене Дворца съездов, который находится в Кремле.

Ejercicio 30. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где находится здание Большого театра? 2. Какое это здание? 3. Что находится перед Большим театром? 4. Какой это театр? 5. Где пользуются популярностью спектакли, которые идут в Большом театре? 6. Сколько лет Большому театру? 7. Какие артисты играли и играют в Большом театре? 8. Какие артисты иногда участвуют в спектаклях Большого театра? 9. Где ещё идут спектакли Большого театра?

Texto

Садовое кольцо

Садовое кольцо — это важная транспортная магистраль Москвы. Эта улица окружает центр столицы широким кольцом и является его границей.

Длина Садового кольца — 15 километров. По этой улице в несколько рядов стремительно движется поток городского транспорта.

Раньше середину Садового кольца занимали бульвары и сады. От них осталось название — Садовое кольцо.



Если вы совершите прогулку по Садовому кольцу, то сможете увидеть мосты (эстакады) для транспорта над Садовым кольцом и многочисленные тоннели для транспорта и для пешеходов под ним.

На Садовом кольце находятся новые и старые здания. Здесь недавно построено здание издательства «Прогресс», здание Кукольного театра, который любят не только дети, но и взрослые москвичи, а также находятся здания других театров столицы, кинотеатры, вузы, музеи, рестораны, кафе, магазины.

На Садовом кольце и рядом с ним находятся семь из девяти вокзалов столицы, поэтому на этой улице всегда большое движение.

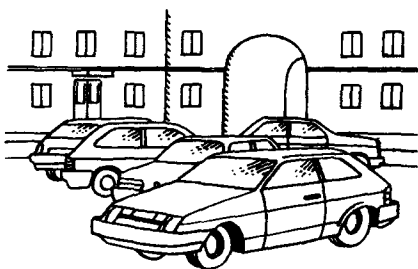
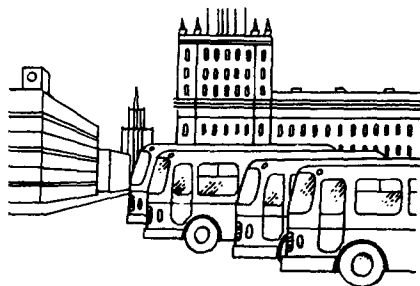
По Садовому кольцу ходят автобусы, троллейбусы, на Садовом кольце находятся многие станции метро.

С Садового кольца можно войти в самый популярный парк столицы — Парк культуры и отдыха имени Горького.

Ejercicio 31. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что такое «Садовое кольцо»? 2. Какую длину имеет эта магистраль? 3. Что раньше находилось в середине Садового кольца? 4. Почему Садовое кольцо так называется? 5. Что можно увидеть на Садовом кольце? 6. Где находится большинство вокзалов столицы? 7. Сколько в Москве вокзалов? 8. Почему на Садовом кольце всегда большое движение?

§ 5. Genitivo de substantivos en plural. Uso del genitivo en combinación con palabras que designan cantidad сколько? много, мало, несколько y con numerales cardinales. Terminaciones de los substantivos masculinos en genitivo del plural. Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la expresión cuantitativo-nominal con las palabras сколько? много, мало



На площади много автобусов.

Во дворе пять автомобилей.

Compare los casos nominativo y genitivo.

Nominativo	Genitivo
У меня есть журналы. Мы написали диктаны. В городе есть музеи. У нас есть словарь. Я купил карандаш.	У меня (есть) много журналов. Мы написали мало диктантов. В городе есть несколько музеев. У нас (есть) шесть словарей. Сколько карандашей ты купил?

Después de los numerales **два (две), три, четыре** se emplea el sustantivo en genitivo del singular: два журнала, три блокнота, четыре конверта, двадцать четыре рубля, y después de los demás numerales se usa el sustantivo en genitivo del plural: пять журналов, восемь конвертов, двадцать рублей. (Véase en: §§ 9 y 24 P. II).

Después de las palabras que denotan cantidad: **много, мало**, etc. (много кефира, мало молока), se emplean sustantivos en genitivo tanto del plural como del singular (si el sustantivo dado se utiliza sólo en singular).

Terminaciones de sustantivos masculinos en genitivo del plural

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminación
один автобус один дом	en consonante fuerte	много автобусов много домов	-ов
один трамвай один санаторий	en -й	много трамваев много санаториев	-ев
один словарь один портфель	en consonante blanda	много словарей много портфелей	-ей
один врач один товарищ	en silbante (ж, ш, ч, щ)	много врачей много товарищей	-ей

La terminación de los sustantivos con radical acabada en **ц** depende del lugar del acento:

Acentuada: -ов	No acentuada: -ев
отец — отцов дворец — дворцов огурец — огурцов	иностранец — иностранцев ленинградец — ленинградцев месяц — месяцев

Los sustantivos con el sufijo **-ок- (-ёк)** al ser declinados, pierden la **о**: звон^ок — звон^оков, плат^ок — плат^оков, кошел^ек — кошел^есков.

Ejercicio 32. Conteste, afirmativamente, a las preguntas usando las palabras **много** o **несколько**. Fíjese en que en las oraciones con las palabras **много** y **несколько** el predicado **есть** puede omitirse.

Modelo: — В городе есть театры?

— Да, в городе (есть) несколько театров.

1. В городе есть парки? 2. В городе есть памятники? 3. В городе есть музеи? 4. В центре города есть рестораны? 5. На этой улице есть магазины? 6. В городе есть институты? 7. В городе есть автобусы и троллейбусы? 8. В городе есть трамваи? 9. На реке есть мосты? 10. В городе есть кинотеатры? 11. В городе есть заводы?

Ejercicio 33. Conteste por escrito a las preguntas usando los numerales dados

A. 1. Сколько костюмов в шкафу? (три) 2. Сколько стаканов на столе? (шесть) 3. Сколько столов в комнате? (два) 4. Сколько журналов на столе? (восемь) 5. Сколько учебников в портфеле? (четыре) 6. Сколько студентов в аудитории? (пять)

B. 1. Сколько словарей в шкафу? (десять) 2. Сколько карандашей на столе? (двенадцать) 3. Сколько ножей в столе? (шесть) 4. Сколько плащей в шкафу? (один) 5. Сколько календарей вы купили? (два) 6. Сколько гостей в комнате? (семь) 7. Сколько мячей есть у ребёнка? (три) 8. Сколько у вас ключей? (пять) 9. Сколько этажей в этом доме? (20) 10. Сколько дней вы читали эту книгу? (два)

Ejercicio 34. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas.

Modelo: Они посмотрели два фильма.

Сколько фильмов они посмотрели?

1. Сегодня мы прочитали два текста. 2. Студенты написали три диктанта. 3. Я взял один конверт. 4. Она купила два календаря. 5. Мы купили четыре билета. 6. Они видели в Большом театре один спектакль. 7. В этом доме четыре этажа. 8. Во дворе три автомобиля. 9. В русском языке шесть падежей. 10. В Москве девять вокзалов. 11. В аудитории два преподавателя. 12. Я живу в Москве уже три месяца.

Particularidades de la formación del genitivo de los sustantivos masculinos en plural

Nominativo		Genitivo	
Singular	Plural	Plural	
стул брат лист	стулья братья листья	стульев братьев листьев	-ев

Nominativo		Genitivo	
Singular	Plural	Plural	
друг сын юноша сосéд — — день	друзья сыновья юноши сосéди люди дéти дни	друзей сыновей юношей сосéдей людей детей дней	-ей
человéк раз	— разы	человéк ¹ раз	No tiene terminación

Hay un grupo reducido de substantivos masculinos sin terminaciones en genitivo del plural. De ellos, se aducen en la tabla los dos substantivos más usuales: **человéк** y **раз**.

Ejercicio 35. Conteste por escrito a las preguntas con la palabra **скóлько**?

1. В кóмнате четы́ре сту́ла. 2. У меня́ есть два дру́га. 3. В аудито́рии три челове́ка. 4. Я прочита́л э́тот текст четы́ре ра́за. 5. У э́той же́нщины пять сынове́й. 6. У Анто́на оди́н брат. 7. В вестибю́ле мно́го люде́й.

Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la locución cuantitativo-nominal con las palabras **мно́го, ма́ло** у **скóлько**?

В кóмнате сто́яли сто́лы. На столе́ лежа́ли жу́рнала́ы.	В кóмнате сто́яло мно́го столóв. На столе́ лежа́ло мно́го жу́рналов.
В суббо́ту у меня́ бы́ли го́сти.	В суббо́ту у меня́ бы́ло ма́ло го-стей.
У нас бы́ли билéты в теа́тр.	Скóлько билéтов у вас бы́ло?
В саду́ игра́ют ма́льчики.	В саду́ игра́ет мно́го ма́льчиков.
В аудито́рии занима́ются сту-денты́.	Скóлько студéнтов занима́ется в аудито́рии?

¹ Después de las palabras **мно́го, ма́ло** suele emplearse la forma **люде́й**: **мно́го люде́й, ма́ло люде́й**. Después de los numerales cardinales se emplea la forma **человéк**: **пять челове́к, со́рок челове́к**. Después de la palabra **скóлько**? se usan ambas formas: **Скóлько люде́й? Скóлько челове́к?**

Sujeto-substantivo en nominativo del plural. El verbo-predicado va en plural.

Sujeto-locución consistente en las palabras **много, мало y **сколько?** y en los substantivos en genitivo del plural. El predicado va en singular del pasado, en la forma neutra.**

Notas.

1. Con la palabra **несколько** se puede emplear el verbo-predicado tanto en singular como en plural: **Несколько человек вышло. Несколько человек вышли.**
2. Si el sujeto está expresado por la combinación del numeral **два, три** o **четыре** y del substantivo en genitivo (**два студента, три преподавателя, четыре друга**), el predicado habitualmente se pone en plural: **Два студента работали в лаборатории. В лабораторию вошли три преподавателя. Ко мне пришли четыре друга.**
3. Con los numerales **пять, шесть ... двадцать**, etc. se usa generalmente el predicado tanto en singular como en plural: **В аудиторию вошло двадцать студентов. В аудиторию вошли двадцать студентов.**
4. En los numerales complejos que al final tienen la palabra **один**, el predicado va en singular y concuerda en género con el substantivo: **Приехал двадцать один студент. Приехала двадцать одна студентка.**

Ejercicio 36. Emplee en las oraciones dadas las palabras **много** o **мало**. Fijese en la forma del predicado.

Modelo: У меня были карандаши.

У меня было много (мало) карандашей.

1. У Тани были журналы.
2. У Виктора были учебники.
3. У вас были конверты.
4. На стене были портреты.
5. В магазине были магнитофоны.
6. У нас были словари.
7. В шкафу были стаканы.
8. В столе были ножи.
9. В библиотеке были шкафы.
10. У студентов были экзамены.
11. В аудитории были преподаватели и студенты.
12. В городе были музеи.

Ejercicio 37. Escriba las preguntas con la palabra **сколько?** y responda a ellas por escrito. Preste atención a la forma en que va puesto el predicado.

A. Modelo: — На столе лежали карандаши. (4)

— Сколько карандашей лежало на столе?

— На столе лежали четыре карандаша.

1. В комнате были люди. (6)
2. В читальном зале были студенты. (35)
3. В аудитории стояли столы. (8)
4. На столе лежали учебники (12) и словари. (3)
5. На собрании были преподаватели. (26)
6. В гостинице жили иностранцы. (много)
7. Во дворе стояли автомобили. (5)
8. На тарелке лежали лимоны. (3)
9. К продавцу подошли покупатели. (2)

B. Modelo: — В саду играют мальчики. (2)

— Сколько мальчиков играет в саду?

— В саду играют два мальчика.

1. На вечере выступают артисты. (12)
2. По мосту едут автобусы. (6)
3. Ко мне придут друзья. (3)
4. В комнате стоят стулья. (6)
5. В столе лежат карандаши (10) и блокноты. (6)
6. На столе стоят стаканы. (6)
7. В шкафу висят пальто (1) и костюмы. (4)
8. На стене висят портреты. (8)

— Я очень люблю город, где я живу. У нас широкая река, красивые мосты через реку. Недалеко от центра, на берегу реки, большой парк, есть ещё парки, много скверов и бульваров.

— Скажи, пожалуйста, Борис, у вас в городе много театров, кинотеатров и музеев?

— У нас в городе один театр, много кинотеатров и музеев, есть интересные памятники архитектуры.

— В городе много автомобилей?

— В центре города и на шоссе — довольно много. У нас хороший городской транспорт, много автобусов, есть также троллейбусы и трамваи.

— А сколько жителей у вас в городе?

— У нас 250 тысяч жителей.

Ejercicio 38. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что нравится Борису в городе, где он живёт? 2. Сколько театров в городе, где живёт Борис? 3. В городе, где живёт Борис, много кинотеатров и музеев? 4. В городе много автомобилей и автобусов? 5. Сколько жителей в городе, где живёт Борис?

§ 6. Genitivo de los substantivos en plural (continuación). Terminaciones de los substantivos femeninos y neutros en genitivo del plural. Vocales caducas al formarse el genitivo de los substantivos femeninos y neutros del plural

Substantivos femeninos

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
одна книга одна лампа	en consonante fuerte	много книг много ламп	No hay terminación 1) La consonante final de la radical es fuerte.
одна неделя одна деревня	en consonante blanda	много недель много деревень	2) La consonante final de la radical es blanda.
одна фотография одна станция	en -й	много фотографий много станций	3) La consonante final de la radical es -й.

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
одна тетрадь одна дверь	en consonante blanda; no hay terminación	много тетрадей много дверей	-ей
одна ночь одна вещь	en silbante (ж, ш, ч, щ); no hay terminación	много ночей много вещей	
одна дочь одна мать	en silbante y consonante blanda; la radical varía	много дочерей много матерей	

Notas.

1. Los sustantivos femeninos terminados en -я después de consonantes **неделя, кухня, деревня, песня, башня**, etc. en genitivo del plural suelen tener al final una consonante blanda, pero a veces también una consonante fuerte: **неделя — неделъ, кухня — кухонъ, деревня — деревень**, pero: **песня — песен, башня — башен**.

2. La consonante **й** final en las formas como **фотографий, станций** no es terminación, ya que ese sonido está implícito en la radical de dichas palabras: la letra -я significa en tal caso la combinación del sonido [й] con la siguiente vocal: **фотографи[й]а, станции[й]а**.

Ejercicio 39. Conteste a las preguntas usando los numerales dados entre paréntesis.

1. Сколько комнат у вас в квартире? (4) 2. Сколько ламп в коридоре? (12) 3. Сколько газет вы читаете каждый день? (3) 4. Сколько страниц в этой книге? (520) 5. Сколько букв в слове «Москва»? (6) 6. Сколько тетрадей у вас есть? (12) 7. Сколько частей в этой книге? (6) 8. Сколько дверей в коридоре? (8) 9. Сколько площадей в этом районе? (1) 10. Сколько кроватей в комнате общежития? (3) 11. Сколько недель вы занимались русским языком? (16) 12. Сколько дочерей в этой семье? (5)

Ejercicio 40. Escriba las preguntas con la palabra interrogativa **сколько?** y responda a ellas.

Modelo: — Товарищ дал мне фотографии.
— Сколько фотографий вам дал товарищ?
— Товарищ дал мне четыре фотографии.

1. Я сдал вещи в камеру хранения. 2. Студенты принесли тетради. 3. Мы выучили песни. 4. Они купили книги. 5. Она повесила на стены карты. 6. Мать дала ребёнку конфеты. 7. Студенты решили задачи. 8. Мы посмотрели в музее картины. 9. Вчера мы слушали лекции.

Substantivos neutros

Nominativo Singular	Radical	Genitivo Plural	Terminaciones
оно́ сло́во оно́ ме́сто	en conso- nante fuerte	мно́го слов мно́го мест	No hay termi- nación. La consonante final de la ra- dical es fuerte.
оно́ зда́ние оно́ упражне́ние	en -й	мно́го зда́ний мно́го упражне́- ний	No hay termi- nación. La consonante final de la ra- dical es -й.

Ejercicio 41. Escriba las oraciones con la palabra **мно́го**.

Modelo: Мы вы́учили слова́.

Мы вы́учили мно́го слов.

1. Я купил лека́рства. 2. Студе́нты вы́учили пра́вила. 3. Они́ сде́лали упражне́ния. 4. В э́том ме́сяце мы написа́ли сочи́нения. 5. Студе́нты написа́ли на доске́ предложе́ния. 6. Ма́ть да́ла ребён-
ку я́блоки. 7. У меня́ се́годня в институ́те есть де́ла. 8. Де́ти вы́учи-
ли стихотворе́ния.

Casos particulares de formación del genitivo de los substantivos neutros en plural

Nominativo		Genitivo Plural	Terminaciones
Singular	Plural		
де́рево пла́тье	дерёвья пла́тья	дерёвьев пла́тьев	-ев
мо́ре по́ле	моря́ поля́	морей полей	-ей

Ejercicio 42. Escriba las preguntas a las que respondan las oraciones dadas a conti-
nuación.

1. Я вы́учил двена́дцать слов. 2. Он съел два я́блока. 3. Та́ня купи́ла два пла́тья. 4. Мы посади́ли в саду́ четы́ре де́рева. 5. Тра́ктор обрабо́тал три по́ля. 6. Я за́нял в за́ле три ме́ста. 7. Студе́нты вы́учили оно́ пра́вило. 8. Я взял меню́ и вы́брал два блю́да.

Vocales caducas en las formas del genitivo en plural

Vocales caducas	Femenino		Neutro	
	Nominativo Singular	Genitivo Plural	Nominativo Singular	Genitivo Plural
-о-	1) студѐнтка ошѝбка 2) кúхня	студѐнток ошѝбок кúхонь	окно́	око́н
-е-	1) дѐвушка ру́чка копѝйка 2) дерѐвня пѝсня ба́шня 3) семья́	дѐвушек ру́чек копѝек деревѐнь пѝсен ба́шен семѝй	письмо́ число́ крѣсло полотѣнце сѣрдце	пѝсем чѝсел крѣсел полотѣнец сердѣц
-ѣ-	сестра́	сестѣр		

Algunos substantivos femeninos y neutros poseen en el genitivo del plural las llamadas vocales caducas que aparecen solamente en la forma dada; por ejemplo: ма́рка — ма́рок, окно́ — око́н; ру́чка — ру́чек, письмо́ — пѝсем.

Las vocales caducas aparecen en los substantivos con el sufijo **-к(а)** después de las consonantes: ма́рка, откры́тка, дѐвушка, ло́жка, etc., y en algunos otros substantivos.

En los substantivos con el sufijo **-к(а)** después de silbantes (**ж, ш, ч, щ**) y **й** aparece la vocal caduca **-е-** (ло́жка — ло́жек, ча́шка — ча́шек, ру́чка — ру́чек, копѝйка — копѝек), después de otras consonantes, **-о-** (ма́рка — ма́рок, откры́тка — откры́ток, etc.). El genitivo de la palabra де́ньги es де́нег (vocal caduca es **-е-**).

Ejercicio 43. Escriba las preguntas con la palabra **ско́лько?** y las respuestas a las mismas.

Modelo: — В конвѣрте лежа́ли ма́рки.
— Ско́лько ма́рок лежа́ло в конвѣрте?
— В конвѣрте лежа́ли четы́ре ма́рки.

1. На столе́ стоя́ли ча́шки. 2. В сýмке лежа́ли ру́чки. 3. На столе́ лежа́ли па́пки. 4. В сочинѣнии бы́ли оши́бки. 5. В ко́мнате общежѝтия стоя́ли тۇмбочки. 6. В столе́ лежа́ли ло́жки и ви́лки. 7. В шкафу́ стоя́ли тарѣлки. 8. В саду́ игра́ли дѐвочки. 9. К нам пришлѝ дѐвушки. 10. В паке́те лежа́ли бу́лки. 11. В ко́мнате стоя́ли крѣсла. 12. В сýмке лежа́ли пѝсьма.

B. Modelo: — У меня́ бы́ли пѝсьма.
— Ско́лько пѝсем у вас бы́ло?
— У меня́ бы́ло мно́го пѝсем.

1. У Макси́ма бы́ли сѣстры. 2. У Та́ни бы́ли пласти́нки.

3. У Анто́на бы́ли ру́чки. 4. У меня́ бы́ли копе́йки. 5. У нас бы́ли откры́тки. 6. У студе́нтов бы́ли па́пки. 7. У Ле́ны бы́ли су́мки. 8. У нас бы́ли полотё́нца.

Ejercicio 44. Escriba respuestas negativas a las preguntas dadas a continuación.

A. *Modelo:* — У вас есть журна́лы?

— Нет, у меня́ нет журна́лов.

1. У вас есть биле́ты в теа́тр? 2. У вас есть вопро́сы? 3. В тетра́ди есть оши́бки? 4. В кио́ске есть ма́рки и конве́рты? 5. В портфе́ле есть тетра́ди? 6. На э́той у́лице есть магази́ны? 7. У вас есть ключи́? 8. У вас есть пласти́нки?

B. *Modelo:* — У вас бы́ли журна́лы?

— Нет, у меня́ не́ было журна́лов.

1. Вчера́ у вас бы́ли уро́ки? 2. В декаб্রে́ у вас бы́ли экза́мены? 3. Сего́дня у вас бы́ли ле́кции? 4. Ве́чером в клубе́ бы́ли та́нцы? 5. В гости́нице бы́ли тури́сты? 6. Позавчера́ у вас бы́ли го́сти? 7. В отве́те студе́нта бы́ли оши́бки? 8. В почто́вом ящи́ке бы́ли пи́сьма?

C. *Modelo:* — У вас бу́дут журна́лы?

— Нет, у меня́ не бу́дет журна́лов.

1. В э́том ме́сяце в клубе́ бу́дут репети́ции? 2. Во вто́рник в клáссе бу́дут биле́ты на э́тот спекта́кль? 3. На э́той неде́ле у вас бу́дут заня́тия по физкульту́ре? 4. За́втра у вас бу́дут го́сти? 5. Послеза́втра в институ́те бу́дут ле́кции? 6. В суббо́ту и в воскресе́нье в клубе́ бу́дут филь́мы? 7. Зимой́ у нас бу́дут экску́рсии? 8. В три ча́са в э́той аудито́рии бу́дут студе́нты? 9. За́втра у вас бу́дут фотогра́фии?

Ejercicio 45. Conteste a las preguntas.

1. Ско́лько дней в неде́ле? 2. Ско́лько дней в ме́сяце? 3. Ско́лько неде́ль в ме́сяце? 4. Ско́лько ме́сяцев в году́? 5. Ско́лько дней в году́? 6. Ско́лько часо́в в су́тках? 7. Ско́лько мину́т в ча́се? 8. Ско́лько секу́нд в мину́те?

Texto

Москва́

Столи́ца Советского Сою́за Москва́ — большо́й го́род, коли́чество его́ жи́телей превышает де́сять миллио́нов челове́к.

Москва́ — ста́рый го́род, ей бо́лее чем 800 лет, но в то́ же вре́мя э́то совреме́нный го́род. В Москве́ мо́жно ви́деть архитекту́рные па́мятники про́шлых веко́в и о́громные совреме́нные зда́ния.

В це́нтре го́рода на вы́соком холме́, на бере́гу реки́ Москвы́, распо́ложен дре́вний Моско́вский Кре́мль, кото́рый игра́л и игра́ет большо́ую роль в жи́зни страны. Здесь жил и рабо́тал осно́ватель Советского госуда́рства Влади́мир Ильи́ч Ле́нин. Здесь рабо́тает Советское пра́вительство — Со́вет Мини́стров СССР,

проходят съезды Советов народных депутатов СССР, съезды КПСС¹, сессии Верховного Совета СССР.

Московский Кремль представляет собой уникальный архитектурный ансамбль. Москвичи и гости столицы часто посещают Кремль, осматривают его соборы, дворцы, музеи, их привлекает красота стен, башен и соборов древнего Кремля. В Кремле находится красивое современное здание — Кремлёвский Дворец съездов, где проводятся съезды Советов народных депутатов СССР, съезды КПСС и ВЛКСМ² и другие съезды, а также идут концерты и спектакли Большого театра.

Москва — это крупнейший индустриальный центр страны. Многочисленные предприятия Москвы производят автомобили, станки, часы, радиоаппаратуру, телевизоры, магнитофоны, холодильники, книги, ткани, лекарства и другую продукцию. Эта продукция вывозится во все концы СССР и в зарубежные страны.

Москва — это центр советской науки. Здесь находится Академия наук СССР и её научно-исследовательские институты и лаборатории, а также Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова — старейший университет страны (ему больше чем 230 лет).

Московский государственный университет находится на юго-западе столицы, на Ленинских горах³. На территории университета — десятки зданий, главное здание университета очень высокое — оно имеет 32 этажа, его можно видеть из разных мест Москвы.

На юго-западе Москвы находится ещё один университет (всего в Москве два университета). Это Университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы⁴. Большинство студентов этого университета — молодёжь из стран Азии, Африки и Латинской Америки. Это один из самых молодых вузов Москвы — он был основан⁵ в 1960 году.

В столице имеется ещё множество вузов, где учатся сотни тысяч студентов — юношей и девушек разных национальностей СССР, а также молодые люди из разных стран мира. Поэтому о Москве часто говорят, что это город студентов.

В Москве большое количество библиотек. В числе библиотек главная библиотека Советского Союза — Библиотека имени В. И. Ленина.

Москва является также центром советского искусства. Здесь находится Государственная консерватория имени П. И. Чайковского, Академия художеств СССР, многочисленные театры, среди них — широко известный всему миру Государственный академиче-

¹ КПСС (ка-пэ-эс-эс) Коммунистическая партия Советского Союза: Partido Comunista de la Unión Soviética

² ВЛКСМ (вэ-эл-ка-эс-эм) Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодёжи (комсомол): organización de la juventud soviética

³ Acerca de las Colinas Lenin véase el texto de la pág. 290.

⁴ Патрис Лумумба: relevante personalidad política de África, que pereció en la lucha por la libertad y la independencia de su patria, Congo, en 1961

⁵ был основан: fue fundado (forma breve del participio pasivo)

ческий Большой театр. В Третьяковской галерее (так называется центральный музей русской живописи, скульптуры и графики) находится множество произведений замечательных мастеров русского искусства.

В Москве много музеев, чтобы осмотреть их, нужно несколько месяцев. Среди них, кроме Третьяковской галереи, Центральный музей В. И. Ленина, Исторический и Политехнический музеи, Музей изобразительных искусств имени А. С. Пушкина.

В Москве работает Всесоюзное радио и несколько студий Центрального телевидения. В 1967 (тысяча девятьсот шестьдесят седьмом) году был построен Телевизионный технический центр имени 50-летия Октября¹. Из многих мест Москвы видна его башня. Высота телевизионной башни — 537 метров. С помощью космических спутников связи и наземных станций систем «Орбита», «Экран» и «Москва» жители Крайнего Севера, Сибири, Дальнего Востока и Средней Азии могут смотреть телевизионные передачи из Москвы. Кроме того, системы «Интервидение» и «Евровидение» связывают Москву со многими зарубежными странами².

Летом Москва один из самых зелёных городов. На огромной территории Москвы расположено несколько лесопарков, множество городских и районных парков, скверов, бульваров. Количество и площадь зелёных массивов хорошо видны на карте города.

Со всеми концами Советского Союза и с зарубежными странами Москву связывают железные дороги, воздушные трассы и водные пути. В Москве 9 вокзалов, 3 гавани, под Москвой находятся 4 аэропорта.

В Москве большое уличное движение: множество автомобилей, автобусов, троллейбусов, трамваев. Самый удобный вид транспорта в Москве — это метро. Оно связывает с центром отдалённые районы столицы. Многие станции метро необыкновенно красивы³.

Каждый год в Москве строится множество жилых домов, школ, больниц, детских садов, магазинов.

В Москве берегаются памятники архитектуры, которые очень своеобразны, красивы и напоминают об истории города и его культуры.

Москвичи проявили массовый героизм и мужество во время Великой Отечественной войны 1941—1945 годов. Москве присвоили почётное звание⁴ «Город-герой».

¹ 50-лétие Октября: es decir: пятидесятилétие Великой Октябрьской социалистической революции: Cincuenta aniversario de la Gran Revolución Socialista de Octubre

² Системы... связывают Москву с многими зарубежными странами (Instr., pl.): sistemas... que enlazan Moscú con muchos otros países

³ красивы forma breve del adjetivo красивые

⁴ присвоить почётное звание: otorgar el título honorífico



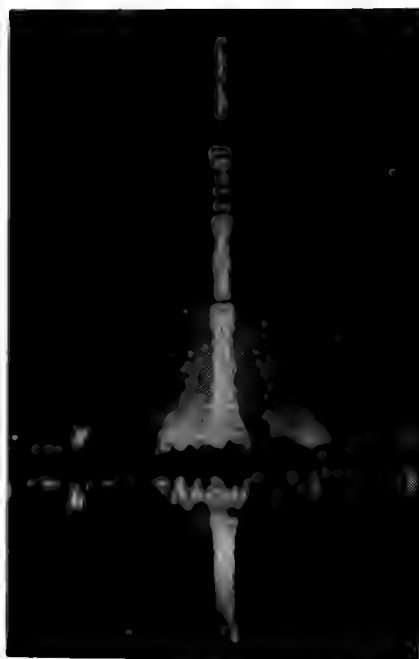
Кремль



Пам'ятник В. І. Леніну в Кремлі



Улица Горького



Останкинская телебашня

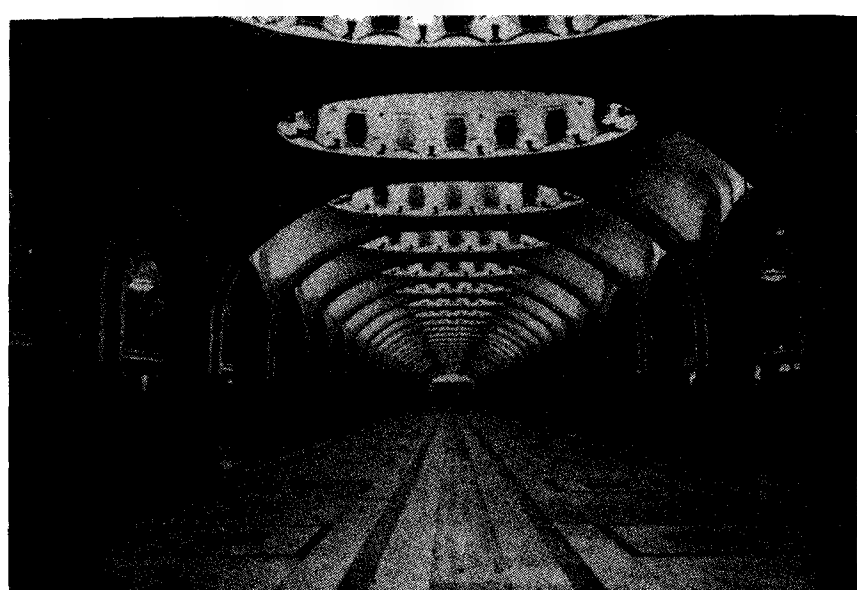


Могила Неизвестного солдата
у Кремлёвской стены

Проспéкт Кáлинина



Арбат



Станция метро «Маяковская»

Ejercicio 46. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Сколько жителей в Москве? 2. Сколько лет Москве? 3. Какие здания можно видеть в Москве? 4. Где расположен Московский Кремль? 5. Какую роль играл и играет Кремль в жизни страны? Что вы можете сказать о значении Кремля? 6. Почему москвичи и гости столицы часто посещают Кремль? 7. Что можно сказать о Москве как о центре советской науки? 8. Сколько лет недавно исполнилось Московскому государственному университету имени М. В. Ломоносова? 9. Где находится МГУ? 10. Сколько этажей имеет главное здание МГУ? 11. Сколько университетов в Москве? 12. Как называется самый молодой университет Москвы? 13. Почему Москву часто называют городом студентов? 14. Много ли в Москве библиотек? 15. Какая библиотека является главной в Советском Союзе? 16. Что можно сказать о Москве как о центре советского искусства? 17. Что находится в Третьяковской галерее? 18. Много ли музеев есть в Москве? 18. Какую высоту имеет Останкинская телевизионная башня? 20. Кто может смотреть телепередачи из Москвы? 21. Является ли Москва зелёным городом? 22. Сколько в Москве вокзалов? 23. Сколько под Москвой аэропортов? 24. Сколько гаваней в Москве? 25. Какое в Москве уличное движение? 26. Какое значение имеет московское метро? 27. Что каждый год строится в Москве? 28. Какие новые микрорайоны вырастают вокруг центральной части Москвы? 29. За что Москве присвоили почётное звание «Город-герой»?

**§ 7. Substantivos en dativo, instrumental y prepositivo del plural.
Acusativo de los substantivos en plural que denotan seres animados**

Radical acabada en consonante fuerte

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. D. I. P.	студѐнты студѐнтам студѐнтами о студѐнтах	пѣсьма пѣсьмам пѣсьмами о пѣсьмах	газѣты газѣтам газѣтами о газѣтах	-ам -ами -ах

Radical acabada en consonante blanda

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. D. I. P.	словарѣ словарѣм словарѣми о словарѣх	морѣ морѣм морѣми о морѣх	тетрадѣ тетрадѣм тетрадѣми о тетрадѣх	-ям -ями -ях

Los substantivos de los tres géneros en dativo, instrumental y prepositivo del plural poseen las siguientes terminaciones: **-ам (-ям), -ами (-ями), -ах (-ях)**.

Las terminaciones **-ам, -ами, -ах** tienen los substantivos masculinos acabados en consonante fuerte (студѐнт, дом, стол, учебник), los femeninos en **-а** (студѐнтка, газѣта, картѣна) y los neutros en **-о** (слѣво, письмѣ, окнѣ).

Las terminaciones **-ям, -ями, -ях** tienen los substantivos masculinos acabados en **-ѣ** у **-ѣ** (портфѣль, учѣтель, музѣй, санаторѣй) los neutros en **-ѣ**¹ (мѣре, полѣ, здѣние) y los femeninos en **-я** у **-ѣ** (пѣсня, станция, тетрадѣ, дверь).

Los substantivos masculinos y neutros acabados en **-ѣ** en nominativo del plural (друзѣя, сыновѣя, деревѣя), tienen las siguientes terminaciones **-ям, -ями, -ях**: друзѣя — друзѣям, друзѣями, о друзѣях.

Los substantivos **люди** у **дѣти** en instrumental poseen las siguientes formas casuales: **людѣми** у **дѣтѣми**, respectivamente.

Nota: Tenga presente que después de silbantes (**ж, ш, ч, ц**) nunca se escribe **-я**, sino **-а**: ножѣми, карандашѣми, врачѣми, ногѣми, товарищѣми, вещѣми.

Ejercicio 47. Escriba las formas dativa, instrumental y prepositiva del plural de unos tres o cuatro substantivos de cada uno de los grupos.

¹ Excepto los substantivos que poseen la terminación **-ѣ** después de **ц**: полотѣнце — полотѣнца, полотѣнцам, полотѣнцами, о полотѣнцах.

Substantivos con terminaciones átonas

А. *Студёнты* — *студёнтам, студёнтами, о студёнтах*

Студёнтки, спортсмёны, спортсмёнки, туристы, туристки, мужчыны, жёнщины, юноши, дёвушки, ма́льчики, дёвочки, сёстры, подруги, товарищи; газёты, журна́лы, учебники, кни́ги, те́ксты, зада́чи, клубы, библиоте́ки, шко́лы, университе́ты, институ́ты, пи́сьма, о́кна, кресла́.

В. *Писа́тели* — *писа́телям, писа́телями, о писа́телях*

Преподава́тели, чита́тели, жи́тели, автомоби́ли, портфе́ли; тетра́ди, пе́сни, неде́ли, ба́шни; фотогра́фии, ста́нции, ле́кции, аудито́рии, зда́ния, упражне́ния, предложе́ния; пла́тья, сту́лья, дере́вья, бра́тья.

Substantivos con terminaciones tónicas

А. *Сто́лы* — *стола́м, стола́ми, о стола́х*

Шкафа́ы, моста́ы, слоно́ы, сада́ы, цвета́ы, очко́ы, часо́ы; ученико́ы, языко́ы, конько́ы, ножо́ы, карандашо́ы, врачо́ы, мячо́ы, ключо́ы; города́, дома́, поезда́, леса́, вечера́; докторо́а, профессоро́а; слова́, места́, дела́, имена́, времена́.

В. *Ве́щи* — *веща́м, веща́ми, о веща́х*

Но́чи, ру́ки, го́ры.

С. *Слова́ри* — *слова́рям, слова́рями, о слова́рях*

Календа́ри, рублё́ы, дождё́ы, дни́; поля́, моря́; друзья́, сыновья́.

Д. *Две́ри* — *дверя́м, дверя́ми, о дверя́х*

Пло́щади, ча́сти, дере́вни, ло́шади; ма́тери, до́чери.

Ejercicio 48. Escriba en singular las palabras en cursiva.

А. 1. Преподава́тель даё́т тетра́ди *студёнтам*. 2. Студёнты отве́чают *преподава́телям* на вопро́сы. 3. Та́ня пи́шет пи́сьма *подруга́м*. 4. В суббо́ту ве́чером я поё́ду в го́сти к *друзья́м*. 5. Я хо́чу посла́ть э́ти откры́тки *сёстра́м*. 6. Вче́ра мы до́лго гуля́ли по *у́лицам*.

В. 1. Я пойдú в теа́тр с *това́рища́ми*. 2. Она́ пойдёт на като́к с *подруга́ми*. 3. Он поё́хал на стадио́н с *бра́тья́ми*. 4. Преподава́тель разгово́ривает со *студёнта́ми*. 5. Ма́льчик рисо́ует *карандашо́м*.

С. 1. Кни́ги сто́ят в *шкафа́х* и лежа́т на *стола́х*. 2. В *упражнений* есть но́вые слова́. 3. Студёнты гово́рят об *экза́менах*. 4. Мой друзья́ ча́сто быва́ют в *теа́трах*. 5. Я ча́сто вспомина́ю о *друзья́х*.

Ejercicio 49. Conteste por escrito a las preguntas.

1. Вы ча́сто пи́шете *друзья́м*? 2. Вы посыла́ете кни́ги *това́рищам*? 3. Вы расска́зываете о своёй рабо́те *родите́лям*? 4. Вы ча́сто гуля́ете по *у́лицам* ва́шего го́рода? 5. Вы ча́сто хо́дите в го́сти к *друзья́м*? 6. Преподава́тель на уро́ке гово́рит со студёнта́ми *по-ру́сски*? 7. Вы гуля́ли вче́ра с *друзья́ми*? 8. Вы бы́ли вче́ра с *това́рища́ми* в кино́? 9. Вы лю́бите пить чай с конфё́тами? 10. Вам нра́вится писа́ть *карандаша́ми*? 11. Вы ча́сто быва́ете в *теа́трах*? 12. Вы с *друзья́ми* ча́сто быва́ете в *музе́ях*? 13. Где мы берём кни́-

ги? 14. Где учатся студенты? 15. Где учатся дети? 16. Где работают рабочие и инженеры? 17. Где вы любите гулять?

Ejercicio 50. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente, las palabras dadas en cursiva.

A. 1. *Туристы* были на экскурсии. ... понравилась эта экскурсия. 2. *Товарищи* просили меня купить им билеты в кино. Я купил ... билеты. 3. *Друзья* пригласили меня в гости. Я пойду в гости к 4. *Сестры* редко пишут мне. Я тоже редко пишу ...

B. 1. Таня купила Маше *карандаши*. Маша рисует ... 2. Мне нравятся эти *стихи*. Я вообще интересуюсь ... 3. Его *сыновья* хорошо учатся. Он доволен ... 4. К сестре пришёл *подруги*. Она разговаривает с ...

C. 1. В библиотеке стоят *шкафы*. В ... стоят книги. 2. *Деревья* сейчас белые. На ... лежит снег. 3. Скоро будут *экзамены*. Студенты разговаривают об 4. Это наши любимые *писатели*. Мы говорим о 5. Скоро будут каникулы. Мы думаем о

Ejercicio 51. Conteste por escrito a las preguntas usando las palabras dadas a continuación.

студенты

1. Кому преподаватель задаёт вопросы? 2. С кем преподаватель разговаривает? 3. Кто поехал на экскурсию? 4. О ком говорят преподаватели? 5. К кому идут преподаватели? 6. Кем довольны преподаватели?

друзья

1. Кто к вам придёт? 2. С кем вы пойдёте гулять? 3. Кому вы пишете письма? 4. Кто вам пишет письма? 5. О ком вы часто думаете? 6. Кому вы посылаете книги? 7. Кому вы должны помочь?

подруги

1. К кому пошла Мария? 2. С кем занимается Мария? 3. О ком рассказывает Мария? 4. Кто ждёт Марию? 5. Кому Мария читала стихи? 6. С кем Мария пошла в кино?

родители

1. Кто думает о вас? 2. О ком вы вспоминаете? 3. С кем вы хотите говорить по телефону? 4. Кому вы должны ответить на письмо? 5. Кому понравились ваши фотографии? 6. С кем вы хотите увидеться?

Ejercicio 52. Escriba en plural las palabras dadas en cursiva.

A. 1. Преподаватель задаёт *студентке* вопросы. 2. Преподаватель объясняет *студенту* новый материал. 3. *Преподавателью* нужно взять тетради у студентов. 4. *Преподавательнице* нужно пойти в деканат. 5. Мы долго гуляли по *улице*. 6. Вечером я пойду в гости к *другу*. 7. Моя сестра пошла к *подруге*.

B. 1. Преподаватель разговаривает со *студентом*. 2. Я говорил по-русски с *преподавательницей*. 3. Я гулял по Москве с *товарищем*. 4. Антон поехал на стадион с *братом*. 5. Борис пошёл в театр с *сестрой*.

С. 1. На *столе* лежат книги и тетради. 2. Мы разговаривали о *фильме*. 3. Сегодня мы были в *магазине*. 4. Наши книги стоят в *шкафу*. 5. Я думаю о *сестре*. 6. Студенты работают в *лаборатории*. 7. В *тетради* много ошибок. 8. Студенты берут книги в *библиотеке*.

Ejercicio 53. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma debida y con o sin preposición, las palabras dadas en cursiva.

A. 1. *Товарищи* всегда помогают мне. 2. Я тоже помогаю ... 3. Я дам эти билеты 4. Я хочу пойти в театр 5. Мне нужно позвонить 6. Сейчас я думаю 7. Мне надо встретиться 8. Сегодня вечером ко мне придут

B. 1. Эти *глаголы* трудные. 2. Вчера весь вечер я повторял ... 3. Студентка интересуется 4. Преподаватель рассказывал нам

C. 1. К больному должны прийти *врачи*. 2. Тебе нужно поговорить о своём здоровье 3. Ты должен рассказать о своём состоянии 4. Эти студенты хотят быть 5. На уроке мы читали рассказ 6. Этот аппарат нужен

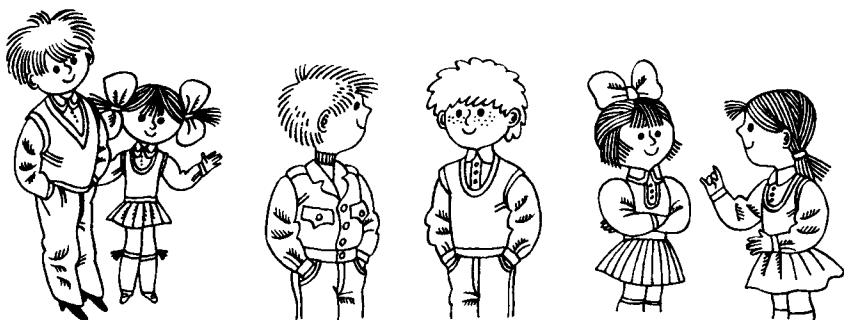
Acusativo del plural de los substantivos que denotan seres animados

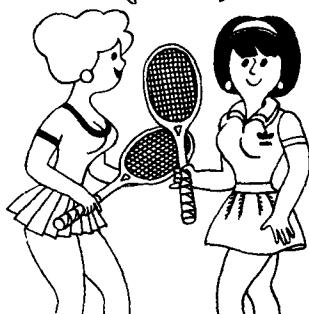
Гénero	Genitivo	Acusativo
m.	Э́то ве́щи студéнтов. Бра́тьев нет до́ма.	Я ви́жу студéнтов. Я жду бра́тьев.
f.	Э́то ве́щи студéнток. Сестёр нет до́ма.	Я ви́жу студéнток. Я жду сестёр.

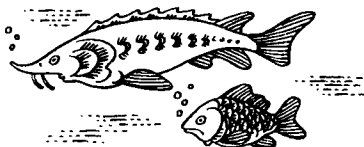
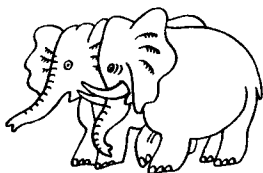
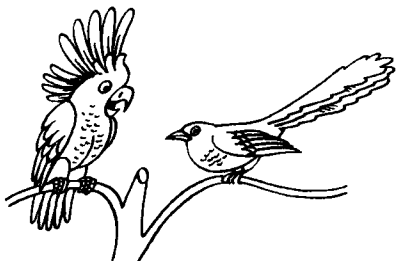
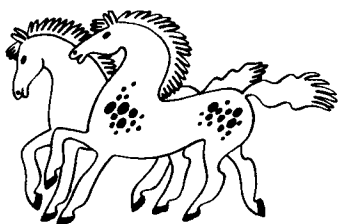
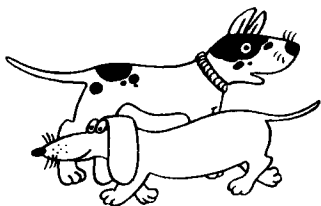
El acusativo de los substantivos masculinos y femeninos en plural que denotan seres animados coincide con la forma del genitivo.

Ejercicio 54. Escriba las respuestas.

Кого́ вы ви́дите?







Ejercicio 55. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en acusativo, los substantivos dados en cursiva.

1. Ко мне приедут *сёстры*. Я жду 2. Мой *братья* живут в Ленинграде. Я давно не видел 3. *Ученики* внимательно слушают вопросы учителя. Учитель спрашивает 4. Эти *товарищи* говорят только по-русски. Я хорошо понимаю 5. *Девочки* и *мальчики* играют на бульваре. Я вижу ... и 6. В Кремле были *туристы*. Мы встретили ... из нашей страны. 7. Мой *друзья* любят спорт. Я пригласил(а) ... на стадион.

Ejercicio 56. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en acusativo o dativo, los substantivos dados entre paréntesis.

1. Мне надо послать телеграмму ... (родители). 2. Я люблю писать письма ... (друзья). 3. Мы ждём ... (подруги), чтобы вместе идти в кино. 4. Я знаю ... (студенты), которые занимаются в этой группе. 5. Нам нужно спросить ... (преподаватели), когда будет контрольная работа. 6. Учитель сказал ... (ученики), когда будет экзамен по русскому языку. 7. Я поблагодарил ... (товарищи), которые помогли мне. 8. Я давно не видел(а) ... (братья и сёстры). 9. Студенты иногда приглашают ... (писатели) в свой дискуссионный клуб. 10. Громкая музыка мешает ... (соседи) заниматься.

Formas casuales de los substantivos en plural en todos los casos

Radical acabada en consonante fuerte

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. G.	туристы туристов	дела́ дел	сёстры сестёр	Véase § 5, P. I Véase § 5 y § 6, P. III
D. A. I. P.	туристам туристов туристами о туристах	делáм дела́ делáми о дела́х	сёстрам сестёр сёстрами о сёстрах	-ам Como N. o G. -ами -ах

Radical acabada en consonante blanda

Caso	Masculino	Neutro	Femenino	Terminaciones
N. G.	писатели писателей	музе́и музеев	пло́щади площаде́й	Véase § 5, P. I Véase § 5 y § 6, P. III
D. A. I. P.	писателям писателей писателями о писателях	музе́ям музе́и музе́ями о музе́ях	площада́м пло́щади площада́ми о площа́дях	-ям Como N. o G. -ями -ях

Ejercicio 57. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso conveniente, los substantivos dados a continuación.

туристы

1. В наш го́род ча́сто приезжа́ют 2. Ле́том здесь всегда́ мно́го 3. Гид рассказа́л ... о го́роде. 4. Гид спроси́л ..., какие музе́и они́ хотя́т посмотре́ть. 5. Гид был с ... в музе́ях. 6. ... интере́суются архитекту́рой го́рода. 7. ... бу́дет интере́сно посмотре́ть э́ти па́мятники. 8. Мой друг, кото́рый рабо́тает ги́дом, иногда́ расска́зывает мне о

товарищи

1. Я встрéтил на у́лице 2. Я пошёл (пошла́) в кино́ с 3. Мне не понравился фильм, и я сказа́л об э́том 4. Мне на́до пойти́ к 5. Э́та кни́га есть у 6. Я хочу́ пойти́ к 7. Мне всегда́ помога́ют 8. Я бу́ду ча́сто воспомина́ть о ..., кото́рые учи́лись вме́сте со мной.

магази́ны

1. В це́нтре го́рода мно́го 2. В суббо́ту в ... мно́го наро́ду. 3. Ве́чером лю́ди возвраща́ются из 4. Э́ти туристы интере́суются 5. Они́ ча́сто посеща́ют ... в це́нтре го́рода. 6. Вче́ра мы до́лго ходи́ли по ..., нам ну́жно бы́ло купи́ть подарки. 7. На э́той у́лице есть

стихи

1. Мне нравятся ... этого поэта. 2. На уроке мы читали 3. Мои друзья интересуются 4. Они пишут 5. Они знают наизусть много 6. Друзья часто спорят о 7. В этом журнале есть

девушки

1. В Доме дружбы я познакомился с ..., которые учатся в консерватории. 2. Там было несколько ... из консерватории. 3. Я спросил ..., на каком курсе они учатся. 4. Я сказал ..., где я учусь. 5. ... спросили меня, откуда я приехал в Москву. 6. Я пригласил ... в наш клуб на вечер. 7. Я думаю, что ... понравится наш вечер. 8. Мы с товарищем говорили

Ejercicio 58. Conteste por escrito a las preguntas usando las palabras dadas a continuación.

друзья

1. Кто приедет к вам завтра? 2. О ком вы говорили с братом? 3. С кем вы давно не виделись? 4. Кого вы хотите видеть? 5. Кому вы сказали о вашем дне рождения? 6. Кого вы пригласили на день рождения? 7. Кто пригласил вас в гости? 8. У кого вы будете в воскресенье? 9. С кем вместе вы проведёте воскресенье? 10. От кого вы недавно получили открытку?

дети

1. О ком думает мать? 2. С кем отец пойдёт гулять в воскресенье? 3. Кто идёт утром в детский сад? 4. У кого много игрушек? 5. Кому бабушка рассказывает сказки? 6. Кому родители купили подарки? 7. Кого вы любите?

письма

1. Что вы писали вчера весь вечер? 2. О чём вы говорили с товарищем? 3. Чем интересовался товарищ? 4. Что вы получили в субботу? 5. Чему вы были рады? 6. Чего не было на столе? 7. Что вы нашли и прочитали?

экзамены

1. Что у вас будет в июне? 2. О чём думают студенты? 3. Чем интересуются сейчас студенты? 4. К чему уже начали готовиться студенты? 5. Что студенты должны сдать?

Diálogo

— Здравствуй, Борис!

— Привет, Андрей! Ну как прошли твои каникулы?

— Очень хорошо. Я ездил с друзьями на Кавказ. Ты был на Кавказе?

— Да, Андрей, два года назад, но я не очень люблю путешествовать по горам. Я был на Севере. Там мы с товарищами путешествовали по рекам на лодках. Было очень интересно. А где была Лёна?

— Лёна интересуется памятниками древней восточной архитектуры, они с Таней ездили в Самарканд и Бухару и очень довольны своим путешествием. Они много фотографировали, привезли хорошие слайды.

— А Виктор был с тобой на Кавказе?

— Конечно. Знаешь, Борис, в горах мы видели удивительно красивые озёра. Вода в озёрах синяя, как небо над ними. Там мы катались на лодках. Но сейчас я уже начинаю забывать о каникулах. Каждый день так много занятий, так много нового...

Ejercicio 59. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Как прошли каникулы Андрея? Он доволен своими каникулами? 2. С кем Андрей ездил на Кавказ? 3. Борису нравится путешествовать по горам? 4. Куда ездил Борис? 5. С кем Борис ездил на Север? 6. Что делали Борис с товарищами на Севере? 7. Борис доволен каникулами? 8. Почему Лёна ездила в Самарканд и Бухару? 9. С кем Лёна ездила в Самарканд и в Бухару? 10. Чем довольны Таня с Лёной? 11. Что они привезли? 12. С кем и где был Виктор? 13. Что видели Андрей с Виктором в горах? 14. Почему горные озёра понравились Андрею? 15. О чём уже начинает забывать Андрей? 16. Почему Андрей начинает забывать о каникулах?

§ 8. Formas casuales de los adjetivos en plural

	Radical acabada en consonante fuerte		Radical acabada en consonante blanda	
N.	но́вые	-ые	последние	-ие
G.	но́вых	-ых	последних	-их
D.	но́вым	-ым	последним	-им
A.	но́вые, но́вых	Como N. o G.	последние, последних	Como N. o G.
I.	но́выми	-ими	последними	-ими
P.	о но́вых	-ых	о последних	-их

En los tres géneros, los adjetivos, del plural poseen terminaciones similares.

Los adjetivos con la radical acabada en **г, к, х** y en silbante (**ж, ш, ч, щ**) poseen en todos los casos idénticas terminaciones que los adjetivos terminados en **-н** blanda (последний, синий, зимний, etc.).

Nota: Fijese en que las terminaciones de los adjetivos acabados en **н** blanda, en **г, к, х** y en silbante (**ж, ш, ч, щ**) coinciden con las formas casuales del pronombre **они** (их, им, их, ими, о них). Esto le ayudará a memorizar las terminaciones.

Ejercicio 60. Escriba en singular las combinaciones de adjetivos y sustantivos.

1. Вечером студенты занимаются в читальных залах. 2. Карлос интересуется новыми песнями. 3. Я пойду в театр с русскими товарищами. 4. Мне нужно написать письмо старшим братьям.

5. Мои друзья часто бывают в драматических театрах. 6. Вчера мы встретили в театре знакомых студентов. 7. Завтра я поеду в гости к советским друзьям. 8. Я приглашу в гости советских друзей. 9. Этот учебник нужен новым студентам. 10. Мы читали рассказы русских писателей. 11. Мы говорили об иностранных фильмах. 12. Я хочу пойти гулять и жду младших сестёр.

Ejercicio 61. Intercale las palabras dadas poniéndolas en el caso conveniente.

новые тетради

1. Чего преподаватель не дал студентам? 2. Что преподаватель положил на стол? 3. С чем студенты пришли на урок? 4. Где мало ошибок? 5. Откуда преподаватель выписал ошибки? 6. Что вам нужно принести на урок?

последние новости

1. Что вы хотите узнать? 2. Чем вы интересуетесь? 3. Что вам обещали рассказать друзья? 4. Чего товарищ не рассказав вам? 5. О чём вы хотите поговорить с друзьями? 6. Что знает Антон?

русские товарищи

1. Кто помогает Карлосу учить русский язык? 2. Кому Карлос помогает учить испанский язык? 3. С кем Карлос говорит по-русски и по-испански? 4. К кому он ходил в воскресенье? 5. У кого есть интересные пластинки и кассеты? 6. Кого Карлос пригласил в гости? 7. Кому Карлос спел колумбийские песни? 8. О ком Карлос рассказав друзьям?

иностранные языки

1. Что вам нравится учить? 2. Чем вы интересуетесь? 3. Какие экзамены будут у студентов в июне? 4. В каком институте учится эта студентка? 5. О чём говорят студенты и преподаватели? 6. Какие книги продаются в этом магазине?

Ejercicio 62. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

1. Уже кончились *лётные каникулы*. Мы с удовольствием вспоминаем о ... 2. *Подмосковные леса* очень красивые, особенно осенью. Каждое воскресенье мы с друзьями гуляем по ... 3. Нам нравятся *осенние пейзажи*. Мы любимся ... 4. Мой брат сделал *цветные фотографии*. Я доволен ..., которые сделал мой брат. 5. Ты ещё не рассказав мне *последние новости*. Я очень хочу узнать ... 6. Тереса любит *русские песни*. Она очень интересуется ... 7. *Русские художники* создали прекрасные картины. Мы интересуемся ... 8. В чемпионате хорошо выступили *советские спортсмены*. Мы смотрели по телевизору выступления ... 9. В спортивном комплексе есть хорошие *гимнастические залы*. Мы занимаемся гимнастикой в ... 10. Я хочу посмотреть *вечерние газеты*. Я попросил товарища купить мне ... 11. *Соседние дома* высокие и красивые. В ... ещё никто не живёт, что новые дома. 12. В этой гостинице живут *иностранные туристы*. Здесь много ...

13. Студёнты повторяли *грамматические правила*. Онѣ повторѣли нѣсколько 14. Преподаватель принёс нам *домашние тетради*. Он подчеркнул ошибки в 15. Мы долго учили новые слова. Мы выучили тридцать 16. *Младшие братья* написали мне письмо. Я должен ответить ... на их письмо.

Ejercicio 63. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en el caso conveniente, las combinaciones de palabras dadas en cursiva.

А. 1. В этой гостинице живут *иностранные туристы*. 2. В Москву приезжает много 3. В Кремле мы встретили 4. ... нужно купить схему московского метро. 5. Мы разговаривали с ... по-французски и по-испански. 6. Соборы Кремля понравились 7. Мы говорим об

В. 1. Мне нравятся *русские стихи*. 2. Я интересуюсь 3. Я выучил много 4. Мои друзья тоже учат 5. Мы говорили о

С. 1. На факультет пришли *новые студентки*. 2. Я разговариваю с 3. Эти словари нужны 4. Преподаватель спрашивает 5. Мы помогаем 6. Эти учебники есть у 7. Преподаватели говорят о

Ejercicio 64. Formule por escrito preguntas para las oraciones dadas a continuación, usando la palabra **какие?** en la forma debida.

1. Студёнты говорят о лѣтних каникулах. 2. Онѣ интересуются лѣтними каникулами. 3. У них ещё не было лѣтних каникул. 4. Недавно я купил русские книги. 5. У меня много русских книг. 6. Я хочу посетить европейские страны. 7. Я ещё не был в латиноамериканских странах. 8. Мне нужно поговорить со старшими братьями. 9. Я хочу видеть старших братьев. 10. Мы интересуемся русскими писателями. 11. Мой друг собирает советские марки. 12. Мы каждый день читаем советские журналы и газеты. 13. Моё пение понравилось новым друзьям. 14. В сочинении были грамматические ошибки.

Ejercicio 65. Escriba preguntas con la palabra **какие?** y conteste a ellas.

Modelo: — Я люблю стихи.

— Какие стихи вы любите?

— Я люблю испанские стихи.

1. Я интересуюсь стихами. 2. Мне нравятся стихи. 3. Мы с другом много говорим о стихах. 4. Я люблю смотреть фильмы. 5. Мой товарищ собирает открытки. 6. Мой брат любит делать фотографии. 7. У меня нет карандашей. 8. Я люблю рисовать карандашами. 9. Я поеду в гости к друзьям. 10. Мы дадим наши тетради преподавателям. 11. В метро мы встретили товарищей. 12. Я пойду на спектакль с друзьями. 13. Студёнты принесли на урок фотографии и открытки. 14. Преподаватель доволен студентами. 15. На улицах много народа. 16. Студёнты пишут диктанты в тетрадях. 17. Я часто бываю в театрах.

Лéнинские гóры

Лéнинские гóры — это любíмое мéсто óтдыха и прогу́лок москвичей и гостей сто́лицы, кото́рое нахо́дится на ю́го-за́паде го́рода. Так назывáется возвы́шенность на пра́вом бере́гу ре́ки Москв́ы.

С Лéнинских гор открывáется огро́мная панора́ма Москв́ы. Если вы захотíte увидéть эту панора́му, то придíte на смотровую́ площа́дку че́рез краси́вый парк, кото́рый распо́ложен на Лéнинских гора́х. Вы увидíte Москв́у-реку́. Совсе́м бли́зко на противо́поло́жном бере́гу ре́ки — стади́он и́мени В. И. Лéнина, да́лее — гла́вы церкв́ей и ограда́ Новоде́вичьего мона́стыря, а вдали́ но́вые высо́кие зда́ния на проспéкте Кали́нина и ба́шни Моско́вского Кре́мля.

А как хоро́шо зимо́й походи́ть ¹ на лы́жах по Лéнинским го́рам! Здесь к ва́шим услу́гам прекра́сные лы́жни, го́ры и трампли́н. Лы́жники лю́бят провeсти́ выходно́й день на Лéнинских гора́х.

Но не ду́майте, что Лéнинские гóры — это то́лько мéсто óтдыха. Здесь не то́лько отды́хают, но и учатся. На Лéнинских гора́х распо́ложены зда́ния Моско́вского госуда́рственного университе́та и́мени М. В Ломоно́сова, са́мое высо́кое из них имéет 32 эта́жа.

Ка́ждый гость сто́лицы обяза́тельно до́лжен познако́миться с Лéнинскими гора́ми, это́ одна́ из достопримеча́тельств Москв́ы.

Ejercicio 66. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Что нахо́дится на пра́вом бере́гу ре́ки Москв́ы на ю́го-за́паде сто́лицы? 2. Отку́да мо́жно ви́деть огро́мную панора́му го́рода Москв́ы? 3. Что нахо́дится недале́ко от Лéнинских гор на противо́поло́жном бере́гу ре́ки Москв́ы? 4. Что мо́жно увидéть да́лее? 5. Где мо́жно хоро́шо походи́ть на лы́жах? 6. Где мно́гие лы́жники провoдят вре́мя в выходно́й день? 7. Како́й моско́вский вуз нахо́дится на Лéнинских гора́х? 8. Ско́лько эта́жей имéет са́мое высо́кое зда́ние МГУ? 9. Почему́ ка́ждый гость сто́лицы до́лжен познако́миться с Лéнинскими гора́ми?

Парк и университе́т на Лéнинских гора́х



¹ El verbo perfectivo походи́ть está formado del verbo imperfectivo ходи́ть y significa realizar un movimiento sin dirección determinada.

§ 9. Formas casuales de pronombres personales (repaso y sistematización)

1^a y 2^a personas

Caso	Singular		Plural	
N.	я	ты	мы	вы
G.	меня	тебя	нас	вас
D.	мне	тебе	нам	вам
A.	меня	тебя	нас	вас
I.	мною (мнóю)	тобóй (тобóю)	на́ми	ва́ми
P.	обо мнé	о тебе́	о нас	о вас

1. Cuando a las formas de los casos oblicuos del pronombre **я** preceden las preposiciones **к, с, пе́ред, над, под**, éstas adquieren una **о**: **ко мнé, со мнóй, пе́редо мнóй, на́до мнóй, по́до мнóй**.

2. Ante el pronombre **я**, en prepositivo, se usa la forma **обо**: **Он́и говори́ли обо мнé**.

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	он, онó	она́	он́и
G.	его́ (у него́)	её́ (у неё)	их (у них)
D.	ему́ (к нему́)	ей (к ней)	им (к ним)
A.	его́ (на него́)	её́ (на неё)	их (на них)
I.	им (с ним)	ей (ёю) (с ней, с неёю)	и́ми (с ни́ми)
P.	о нём	о ней	о них

Los pronombres de la 3^a persona después de las preposiciones adquieren una **н** inicial. Compare: **Я ви́жу его́. Я был у него́. Я помо́гал ему́. Я ходи́л к нему́. Я дово́лен им. Я говори́л с ним.**

Ejercicio 67. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso debido y con o sin preposición, los pronombres personales dados en cursiva.

1. *Вы* сего́дня ве́чером бу́дете до́ма? Мо́жно, я позвоню́ ...? 2. *Ты* идёшь на по́чту? Я пойду́ 3. *Я* не пойду́ сего́дня к Тама́ре, она́ сама́ придёт 4. *Вы* проси́ли уче́бник, я могу́ дать ... его́. 5. *Я* узна́л(а), что Оле́г хо́чет погово́рить 6. *Ты* пло́хо учи́шь слова, ... на́до бо́льше повто́рять их. 7. Когда́ *вы* бы́стро говори́те по-испа́нски, я пло́хо пони́маю 8. *Мы* ждём Мари́ю, она́ должна́ прие́хать 9. *Вы* уста́ли, ... ну́жно отдохну́ть. 10. По сове́ту това́рищей *я* посмотре́л э́тот филь́м, но он ... не по́нравил-ся. 11. *Мы* помо́гли друзь́ям, и он́и поблагодари́ли 12. *Ты* про-сил позвони́ть ... в 8 часо́в, но в э́то вре́мя ... не́ было до́ма. 13. *Вы* написа́ли мне. *Я* был(а) о́чень ра́д(а) получи́ть ... пись́мо.

14. Я не хочу покупать этот словарь, ... есть большой хороший словарь. 15. Мы позвали Бориса, и он пошёл гулять 16. Вчера я видел(а) на улице Светлану, но она не заметила 17. Ты просил меня сфотографировать ..., пожалуйста, я готов. 18. Ты знаешь, он хочет позвонить ... и пригласить ... в театр. 19. Вы вспоминали обо мне, а я вспоминал(а) 20. Мы не могли фотографировать, ... не было фотоаппарата.

Ejercicio 68. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en el caso debido y con o sin preposición, los pronombres personales en 3ª persona. Tenga presente que esos pronombres, después de la preposición, adquieren una *n* inicial.

1. Таня читает невнимательно, потому что Маша мешает 2. Таня ждёт Лёну. Лёна должна прийти 3. Этот студент хорошо занимается, преподаватель доволен 4. Сегодня они пойдут в музей. Вы хотите пойти ...? 5. — Ты не знаешь, Антон в университете? — Да, пять минут назад я видел ... и говорил 6. Я не мог вчера приехать к друзьям. Я позвонил ... и сказал, что, к сожалению, я не приеду 7. Я не знаю этого человека, но мой товарищ рассказывал мне 8. — Ты давно видел(а) Лёну? — Я недавно видел(а) ..., я был(а) ... в прошлое воскресенье. 9. Эти рассказы довольно трудные, но мы уже можем читать и понимать ... 10. Это упражнение лёгкое, я быстро сделал(а) 11. Эта девушка только один месяц учит русский язык, поэтому ... ещё трудно говорить по-русски. 12. Андрей сказал, что ... есть эта книга, и я могу взять ..., когда хочу. 13. Лёна и Виктор пригласили нас в гости, завтра мы поедem 14. Моя сестра завтра приедет из Ленинграда, и я поеду на вокзал встречать 15. Скоро у старшего брата день рождения. Мы уже купили ... подарок. 16. Вчера в клубе был интересный вечер, но я не был 17. В пятницу будет семинар, надо готовиться 18. Виктор знает, когда будет собрание, я спрошу ... о собрании. 19. Ученик хорошо занимается. Учитель доволен 20. Мои друзья пошли гулять в парк. Я пошёл

Diálogos

I

— Знаешь, Светлана, завтра у меня день рождения. Я буду рада, если ты придёшь ко мне. Ты сможешь прийти?

— Конечно, я с удовольствием приду к тебе. Сколько лет тебе исполняется?

— Девятнадцать.

— А мне уже исполнилось девятнадцать лет. Скажи, пожалуйста, Лёна, кто будет у тебя завтра?

— У меня будут Таня и Андрей. Кроме них будут ещё две подруги, ты их не знаешь, я думаю, что тебе будет приятно познакомиться с ними. Ещё будут друзья Виктора Олег и Борис. Ты их знаешь.

— Во сколько у тебя соберутся гости?

— Приходи в семь часов.

— Хорошо, приду обязательно. Спасибо тебе за приглашение.

II

— Антoн, у меня есть три билeта в Мaлый театр на спектакль «Гoре от ума». Я приглашаю тебя и Бориса. Спектакль будет в пятницу. Ты сможешь пойти с нами?

— Спасибо, Олeг, я с удовольствием пойду с вами. А это хороший спектакль?

— Мой брат видел этот спектакль, и он ему понравился. Может быть, и нам понравится.

— Мы встретимся у входа в театр?

— Нет, я дам тебе твой билет, приходи, когда сможешь. А у меня в пятницу будет собрание, и я могу немного опоздать. Или, если хочешь, договорись с Борисом. Ты можешь встретиться с ним у входа и вместе войти в театр.

— Хорошо, я так и сделаю, я договорюсь с ним.

— До свидания, до пятницы.

— Счастливо. Спасибо тебе за билет.

Recuerde:

Спасибо	кому? (D.)	за что? (A.)
	подруге	за приглашение
	другу	за билет
	товарищу	за помощь

Ejercicio 69. Conteste a las preguntas relacionadas con los diálogos.

I

1. Кого Лeна приглашает на свой день рождения? 2. Что Лeна сказала Светланe, когда она приглашала её? 3. Светлана обещала Лeне прийти к ней на день рождения? 4. Сколько лет исполняется Лeне? 5. Сколько лет исполнилось Светланe? 6. Кто будет у Лeны в день её рождения? 7. С кем познакомится Светлана у Лeны? 8. С кем уже знакома Светлана? 9. Во сколько у Лeны соберутся гости? 10. Во сколько Светлана придёт к Лeне? 11. Поблагодарила ли Светлана Лeну за приглашение?

II

1. У кого были билeты в театр? 2. Кого Олeг приглашает в театр? 3. Когда будет спектакль? 4. Антoн согласился пойти в театр с Олeгом и Борисом? 5. Что сказал Олeг Антoну о спектакле? 6. Почему Олeг не может встретиться с Антoном у входа в театр? 7. Что посоветовал Олeг Антoну? 8. Что решил Антoн? 9. Поблагодарил ли Антoн Олeга за билет?

§ 10. Formas casuales de pronombres posesivos (repaso y sistematización). Pronombre posesivo-reflexivo свой. Formas casuales del pronombre interrogativo чей? (чья? чьё? чьи?)

Caso	Masculino y neutro		Plural
	Singular	Femenino	
N.	мой, моё	моя	мои
G.	моёго	моёй	моих
D.	моёму	моёй	моим
A.	Como N. o G.	мою	Como N. o G.
I.	моим	моёй	моими
P.	о моём	о моёй	о моих

Los pronombres **твой** y **свой** se declinan como el pronombre **мой**.

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	наш, наше	наша	наши
G.	нашего	нашей	наших
D.	нашему	нашей	нашим
A.	Como N. o G.	нашу	Como N. o G.
I.	нашим	нашей	нашими
P.	о нашем	о нашей	о наших

El pronombre **ваш** se declina como el pronombre **наш**.

Ejercicio 70. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolas en la forma conveniente y con o sin preposición, las combinaciones de pronombres posesivos y sustantivos dados en cursiva.

A. 1. Я не знаю, где *мой портфель*. 2. Эта книга лежит
3. Мне нужно взять книгу из 4. Дайте мне, пожалуйста,
5. ... очень удобный. 6. Я доволен

B. 1. Ко мне должны прийти *мои товарищи*. 2. ... скоро экзамены. 3. ... нужно много заниматься. 4. Я обещал ... свою помощь.
5. Я вам рассказal ... 6. Вы хотите познакомиться ...?

C. 1. *Моя сестра* живёт в другом районе. 2. Я давно не видел 3. Мне нужно поехать 4. Я хочу поговорить 5. Это фотография 6. ... 18 лет. 7. ... зовут Наташа. 8. ... недавно поступила в институт.

Ejercicio 71. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolo en la forma debida, el pronombre **мой**.

Я хочу рассказать вам о ... брате. ... брат сейчас живёт в Ленинграде. Раньше, когда он был студентом, он жил в Москве и учился в университете.

Сейчас ... брат учитель. Он работает в школе. Там он преподаёт физику. Жена ... брата тоже учительница. Она преподаёт литературу и русский язык.

У них есть дочь. Ей шесть лет. Через год дочь ... брата пойдёт в школу.

Я давно не видел ... брата. Иногда я пишу ... брату письма. ... брат тоже пишет мне, но редко, потому что он очень занят.

Я часто разговариваю с ... братом по телефону. Завтра я должен позвонить ... брату. В субботу я поеду к ... брату в Ленинград. Я буду у ... брата два дня.

Я могу показать вам фотографию ... брата.

Ejercicio 72. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el pronombre **наш**.

1. Там находится ... клуб. Мы часто ходим в ... клуб. Вчера мы были в ... клубе. В ... клубе был интересный вечер. Мы поздно вернулись из ... клуба. Мы довольны ... клубом. Я смотрю в окно и вижу здание ... клуба. К ... клубу подъехала машина. 2. Это ... библиотека. Я часто беру книги в ... библиотеке. Мои товарищи пошли в ... библиотеку. Я не знаю, когда они вернутся из ... библиотеки. Мы довольны ... библиотекой. 3. Летом ... друзья поедут в Крым на своей машине. У ... друзей есть машина «Москвич». У нас тоже есть машина, и мы хотим поехать в Крым вместе с ... друзьями. Сегодня мы пойдём к ... друзьям. Мы хотим увидеть ... друзей. Мы должны поговорить с ... друзьями о поездке в Крым.

Ejercicio 73. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, el pronombre **свой**.

1. Я читаю письмо ... сестры. 2. Вечером Олег должен пойти к ... другу. 3. Мария пошла в ... комнату. 4. На улице мы встретили ... товарищей. 5. В субботу вы поедете к ... друзьям? 6. Ты давно не видел ... сестру? 7. Я часто думаю о ... родителях. 8. Светлана рассказала нам о ... брате. 9. Я хочу пойти к ... другу. 10. Она вспоминает о ... семье. 11. Мы помогаем ... товарищам. 12. Ты приглашаешь ... подружку на вечер?

Ejercicio 74. Sustituya, donde sea posible, el pronombre **мой** por el pronombre **свой**¹.

Мой брат Володя

Я хочу рассказать вам о моём брате. Мой брат Володя старше меня, ему уже 20 лет. Мой брат учится в Институте связи, специальность моего брата — радиотехника.

У моего брата есть друг, которого зовут Вадим. Вадим давно дружит с моим братом. Они вместе учились в школе и вместе поступили в институт.

¹ Repase el uso del pronombre **свой** en: Parte II, § 10.

Иногда я хожу с моим братом и его товарищем в кино или езжу на стадион. Когда моему брату нужна моя помощь, я всегда помогаю ему. Например, я помогал моему брату, когда он делал радиоприёмник. Иногда мой брат помогает мне решать задачи по математике и по физике, но это бывает редко, потому что я решаю задачи сам.

Я очень люблю моего брата Володю и мой брат любит меня. Мы большие друзья.

Ejercicio 75. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *его* o *свой*.

1. Это *комната Вадима*. В ... комнате есть радио и магнитофон. В углу ... комнаты стоит телевизор. Вадим иногда слушает музыку в ... комнате или смотрит телевизор. Это бывает редко, потому что Вадим редко бывает в ... комнате, он почти всегда или в институте, или в читальном зале, или у товарищей. Вчера мы устроили вечер в ... комнате. В ... комнату пришло много друзей.
2. *Товарищ Антона* очень любит футбол. Антон купил ... товарищу билет на стадион. Он пригласил ... товарища на стадион. ... товарищ с удовольствием пошёл с ним смотреть футбол.

Ejercicio 76. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida, los pronombres *ее* o *свой*.

1. Вот фотография. Это *сестра Светланы*. ... сестра учится в музыкальной школе. Светлана редко видится со ... сестрой. Сегодня она увидит ... сестру. Она пойдёт к ... сестре. Я хорошо знаю ... сестру.
2. Вот *тетрадь Марии*. Мария написала упражнения и закрыла ... тетрадь. ... тетрадь чистая, она пишется аккуратно и красиво. В ... тетради мало ошибок. Преподаватель подчеркнул ... ошибки красным карандашом. Мария исправила все ... ошибки. Мария взяла ... тетрадь и положила её в сумку. Сейчас ... тетрадь лежит в сумке. Я попросил(а) у Марии ... тетрадь. Мария обещала дать мне ... тетрадь, когда преподаватель проверит задание.

Formas casuales del pronombre interrogativo чей? (чья? чьё? чьи?)

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	чей? чьё?	чья?	чьи?
G.	чьего?	чью?	чьих?
D.	чьему?	чьей?	чьим?
A.	Como N. o G.	чью?	Como N. o G.
I.	чьим?	чьей?	чьими?
P.	о чьём?	о чьей?	о чьих?

Ejercicio 77. Escriba las preguntas, poniéndolas en la forma conveniente, con la palabra interrogativa **чей**?

1. Я дал Анто́ну свою́ фотогра́фию. 2. Анто́ну пона́равилась моя́ фотогра́фия. 3. Та́ня интересу́ется моёй фотогра́фией. 4. Анто́н обеща́л показáть Та́не мою́ фотогра́фию. 5. Я хоте́л бы послу́шать ва́ши пласти́нки. 6. Вади́м то́же интересу́ется ва́шими пласти́нками. 7. Мы с Вади́мом говори́ли о ва́ших пласти́нках. 8. У меня́ сейча́с нет мо́их пласти́нок. 9. Я дал друзья́м свой пласти́нки. 10. Я подарил то́варищу свою́ ру́чку. 11. Он дово́лен моёй ру́чкой. 12. Ле́на дала́ мне свой учебник англи́йского язы́ка. 13. Мне ну́жен её учебник. 14. У меня́ нет своего́ учебника англи́йского язы́ка. 15. Та́ня пошла́ к своёй подро́уге. 16. Ви́ктор поеха́л к своему́ дру́гу. 17. Ви́ктору ну́жно погово́рить со своим дру́гом. 18. Преподава́тель дал мне ва́шу тетра́дь. 19. Мы говори́ли о ва́ших пи́сьмах. 20. У Бори́са нет ва́ших пи́сем.

Ejercicio 78. Escriba las preguntas, poniéndolas en la forma conveniente, con la palabra interrogativa **чей**?

А. 1. Ему́ нра́вится сестра́ дру́га. 2. Сестре́ дру́га восемна́дцать лет. 3. Он познако́мился с сестро́й дру́га. 4. Он интересу́ется сестро́й дру́га. 5. Он ча́сто ду́мает о сестре́ дру́га. 6. Он реши́л позвонить сестре́ дру́га. 7. Он хо́чет пригласи́ть на конце́рт сестру́ дру́га. 8. Он о́чень хо́чет скорée уви́деть сестру́ дру́га.

В. 1. Мне ну́жен слова́рь Ле́ны. 2. Эти слова́ есть в слова́ре Ле́ны. 3. Я интересу́юсь слова́рем Ле́ны. 4. Я спроси́л Ви́ктора о слова́ре Ле́ны. 5. У Ви́ктора нет слова́ря Ле́ны. 6. Та́ня взяла́ слова́рь Ле́ны. 7. Та́ня даст мне слова́рь Ле́ны.

Диáлого

— Андре́й, где ты был так до́лго? Почему́ мы не ви́дели тебя́ уже́ две неде́ли?

— А я вам ниче́го не говори́л о моём докла́де?

— Нет, мы ниче́го не зна́ем о твоём докла́де. Что за докла́д?¹

— Э́ти две неде́ли я гото́вил свой докла́д по теорети́ческой фи́зике. Все вече́ра я проводи́л в Ле́нинской библиоте́ке², там я рабо́тал над докла́дом. Сейча́с он уже́ гото́в. На сле́дующей неде́ле я бу́ду выступáть со своим докла́дом. Я немно́го волнүюсь, ведь э́то мой пе́рвый серьё́зный докла́д.

— А мо́жно мы с Ле́ной приде́м послу́шать твой докла́д?

— Нет, Та́ня. Я ду́маю, что вы ниче́го не пойме́те в моём докла́де. Вы же фило́логи. А докла́д во́все не популя́рный. Э́то сло́жный теорети́ческий докла́д по фи́зике. Заче́м вам слу́шать его́?

— Мы нико́гда не слы́шали, как ты выступáешь. Нам интере́сно, как ты бу́дешь говори́ть и как ты бу́дешь ви́глядеть.

¹ Что за докла́д? = Како́й докла́д? — ¿De qué informe se trata? El empleo de la locución **что за** es característico del lenguaje hablado y no varía al ponerse el sustantivo en el caso acusativo: Что э́то за кни́га? Что за кни́гу ты купи́л?

² Ле́нинская библиоте́ка: así, en el lenguaje coloquial, denominan a menudo la Biblioteca Nacional V. I. Lenin

— Тогда, я думаю, вам надо подождать несколько лет. Когда я буду защищать свою кандидатскую диссертацию¹, вы сможете прийти. На защитах вход свободный. А на наш семинар приходиться неудобно. Там будут только мои товарищи по семинару и наш профессор — руководитель семинара.

— Ну, желаем тебе успеха. Надеемся, что твой доклад понравится слушателям.

— Спасибо. Я потом расскажу вам, как прошёл мой доклад.

Recuerde:

1) _____

работать над чем? (Instr.)	(Trabajar
над докладом	en un informe)
над диссертацией	en una tesis)
над книгой	en un libro)

Véase la tabla de la pág. 234.

2) _____

Когда? На какой неделе?

(Prepos.)

на этой неделе

на той неделе (en esta semana)

на прошлой неделе (en la semana pasada)

(en la semana pasada)

на будущей неделе (en la semana próxima)

на следующей неделе (en la semana siguiente)

Ejercicio 79. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Почему Лёна и Таня две недели не видели своего друга Андрея? 2. Где Андрей работал над своим докладом? 3. Какой это доклад? 4. Андрей уже **приготовил** свой доклад? 5. Где Андрей будет выступать со своим докладом? 6. Когда Андрей будет делать доклад на семинаре? 7. Почему Андрей немного волнуется? 8. Таня и Лёна **хотели** послушать его доклад? 9. Андрей **разрешил** Тэне и Лёне послушать свой доклад на семинаре? 10. Почему Андрей думает, что девушки не поймут его доклад? 11. Почему Таня и Лёна хотели пойти на его доклад? 12. Когда Андрей думает защищать свою кандидатскую диссертацию? 13. Почему Таня и Лёна тогда смогут послушать его выступление? 14. Почему Тэне и Лёне неудобно прийти на семинар? 15. Чего девушки пожелали Андрею? 16. Что обещал Андрей девушкам?

¹ кандидатская диссертация: trabajo científico, después de cuya defensa pública se otorga a su autor el grado de candidato a Doctor en Ciencias; por ejemplo: кандидат математических наук, кандидат медицинских наук.

§ 11. Pronombre *этот* (*эта, это, эти*). Formas casuales de este pronombre en singular y en plural. Uso del mismo como atributo, sujeto y complemento

Formas casuales del pronombre
***этот* (*эта, это, эти*)**

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	<i>этот, это</i>	<i>эта</i>	<i>эти</i>
G.	<i>этого</i>	<i>этой</i>	<i>этих</i>
D.	<i>этому</i>	<i>этой</i>	<i>этим</i>
A.	Como N. o G.	<i>эту</i>	Como N. o G.
I.	<i>этим</i>	<i>этой</i>	<i>этим</i>
P.	<i>об этом</i>	<i>об этой</i>	<i>об этих</i>

El pronombre *этот* (*эта, это, эти*) en los casos oblicuos, excepto el acusativo del pronombre femenino, adquiere las terminaciones de adjetivos: *эту книгу, эту студентку*.

Puede desempeñar, en la oración, el papel de atributo, sujeto y complemento.

Pronombre *этот* (*эта, это, эти*) como atributo. En función de atributo, el pronombre *этот* (*эта, это, эти*) contesta a las preguntas *какой? какая? какое? какие?*: — *Какой дом? — Этот дом. — Какая улица? — Эта улица. — Какое здание? — Это здание. — Какие дома? — Эти дома.*

Concuerda con el sustantivo en género, número y caso: *Я живу в больш́ом нов́ом до́ме. Этот дом нахо́дится на но́вой у́лице го́рода. Эта у́лица ши́рокая и краси́вая. Недалеко́ от моего́ до́ма — большо́е зда́ние с коло́ннами. Это зда́ние — теа́тр. Напро́тив то́же большо́е но́вые дома́. Эти дома́ ещё стро́ятся. В э́тих дома́х бу́дут жить рабо́чие и рабо́тницы тексти́льного комбинáта.*

Ejercicio 80. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolo en la forma debida, el pronombre *этот*.

1. ... словáрь хоро́ший. У Мари́и есть ... словáрь. Миге́ль интере́суется ... словарём. 2. ... студе́нты у́чатся на меди́цинском факульте́те. Я неда́вно познако́мился с ... студе́нтами. 3. ... но́вая студе́нтка прие́хала из Колу́мбии. Я не зна́ю ... студе́нтку. 4. ... филь́м интере́сный. Мы неда́вно ви́дели ... филь́м. Мы до́лго спо́рили об ... филь́ме. 5. ... зада́ча трудо́ная. Мы реши́ли ... зада́чу. Андре́й интере́суется ... зада́чей. 6. ... студе́нт мно́го и хоро́шо рабо́тает. Преподава́тель дово́лен ... студе́нтом. 7. ... ве́чер был интере́сный и весёлый. Жаль, что вы не́ были на ... ве́чере. 8. ... карти́на прекра́сная. Мы до́лго любова́лись ... карти́ной. У меня́ дома́ есть репроду́кция ... карти́ны.

Ejercicio 81. Conteste a las preguntas y emplee en sus respuestas, en la forma debida, el pronombre **этот**.

- A. *Modelo:* — Вы были на проспекте Мира в Москвѣ?
— Да, я был(а) на этом проспекте.
(— Нет, я не был(а) на этом проспекте.)

1. Вы были в Ленинградѣ? 2. Вы видели Зимний дворец в Ленинградѣ? 3. Вы видели памятник царю Петру Первому в Ленинградѣ? 4. Вы гуляли в Летнем саду в Ленинградѣ? 5. Вы были на проспекте Калинина в Москвѣ? 6. Вы гуляли по проспекту Калинина? 7. У вас есть открытка с проспектом Калинина? 8. Вы видели улицу Горького в Москвѣ? 9. Вы были на улице Горького в Москвѣ? 10. Вы были в Историческом музее? 11. Вы ездили в гостиницу «Россія»? 12. У вас есть фотография гостиницы «Россія»? 13. Вы видели памятник Пушкину на Пушкинской площади? 14. У вас есть фотография памятника Пушкину?

- B. *Modelo:* — Вы знаете студентку Лёну Белову?
— Да, я знаю эту студентку.
(— Нет, я не знаю эту студентку.)

1. Вы знаете студента Виктора Белова? 2. Вы хотите познакомиться со студенткой Таней Лавровой? 3. Вы знакомы с преподавателем Сергеем Ивановичем Соколовым¹? 4. Вы знакомы с преподавательницей Ольгой Петровной Ворониной²? 5. Вы видели в кино артиста Михаила Ульянова? 6. Вы видели на сцене известную балерину Екатерину Максимову? 7. Вы читали книги советского писателя Михаила Шолохова? 8. Вы видели памятник советскому поэту Владимиру Маяковскому³?

Ejercicio 82. Concluya las oraciones según el siguiente modelo.

Modelo: Эту книгу ...
Эту книгу я взял в библиотеке.

1. Эту ошибку ... 2. Эту студентку ... 3. Этого студента ... 4. Этому мальчику ... 5. Этой девочке ... 6. На эту лекцию ... 7. Эту лекцию ... 8. Об этой лекции ... 9. В этом магазине ... 10. В нашем клубе ... 11. В твоёй комнате ... 12. С этой девушкой ... 13. С этим юношей ... 14. Об этом преподавателе ... 15. К этому соседу ... 16. По этой улице ... 17. К этому зданию ... 18. У этого товарища ... 19. От этого друга ... 20. Этой ручкой ... 21. Этим карандашом ... 22. Этими стихами ... 23. К этому экзамену ... 24. Этому товарищу ... 25. Этого товарища ... 26. Эта преподавательница ... 27. Этот учитель ... 28. Эта лекция ... 29. Этот фильм ...

¹ Los apellidos masculinos con los sufijos **-ов, -ин** (Соколов, Ильин) en instrumental del singular no terminan en **-ом**, sino en **-ым**: с Соколовым, с Ильным.

² Los apellidos femeninos acabados en **-ова, -ина** poseen las terminaciones de adjetivos femeninos: говорю о Ворониной, говорю с Ворониной, помогаю Ворониной. Sólo en acusativo esos apellidos tienen la terminación **-у**: знаю Воронину.

³ Los apellidos acabados en **-ий (-ая)** se declinan igual que los adjetivos: Маяковский — Маяковского, Маяковскому, etc.

Пронombre это en función de sujeto
Compare las construcciones siguientes.

Пронombre это en función de atributo	Пронombre это en función de sujeto
Этот журнал нóвый. Эта книга нóвая. Это упражнénие нóвое. Эти слова нóвые.	Это нóвый журнал. Это нóвая книга. Это нóвое упражнénие. Это нóвые слова.

El pronombre **это**, como sujeto, no varía en género ni en número.

El pronombre **это** como sujeto puede referirse a la persona o al objeto; por ejemplo: Мы уви́дели бéлый дом с колóннами. Это был санatóрий. В ко́мнату вошла́ де́вушка. Это была́ сестра́ моего́ то-ва́рища.

Tiempo del predicado nominal en la construcción que posee el pronombre это en función de sujeto

Presente	Pasado	Futuro
Это интере́сный до- кля́д. Это интере́сная ле́к- ция. Это интере́сное со- чинéние. Это интере́сные про- бле́мы.	Это был интере́с- ный докля́д. Это была́ интере́с- ная ле́кция. Это бы́ло интере́с- ное сочинéние. Это были́ интере́с- ные пробле́мы.	Это бу́дет интере́с- ный докля́д. Это бу́дет интере́с- ная ле́кция. Это бу́дет интере́с- ное сочинéние. Это бу́дут интере́с- ные пробле́мы.

El predicado nominal, expresado por el sustantivo, en la construc-
ción con el pronombre **это** como sujeto, puede ir después del verbo co-
pulativo **быть** solamente en el caso nominativo (no confundir con la
construcción sinonímica aducida en la tabla de la pág. 300).

El pronombre **это** como sujeto puede referirse tanto a la persona
o al objeto como a toda la exposición anterior: por ejemplo: Он всегда́
выполня́ет сво́й обеща́ния. Это мне нра́вится. En tal caso, el pro-
nombre **это** se emplea junto con determinados verbos-predicados.

En calidad de verbos-predicados, en esta construcción se usan fre-
cuentemente verbos irreflexivos que expresan sentimientos: интере́со-
ва́ть — заинтере́совávaть, волну́вать — взволну́вать, ра́довать — об-
ра́довать, удиви́вать — удиви́ть, огорча́ть — огорчи́ть, беспo-
ко́ить — обеспо́койть, успо́каивать — успо́койть, etc. Todos estos
verbos son transitivos y se emplean junto con el complemento directo
que designa un ser animado (contesta a la pregunta **кого́?**):

- | | |
|--|--|
| 1. Мой друг не прие́хал ко мне,
как обеща́л. Это удиви́ло
меня́. | 1. Mi amigo no vino a verme co-
mo me había prometido. Eso
me extrañó. |
|--|--|

2. Она́ не отве́тила на письмо́ Володи́. Это́ огорчи́ло егó.
3. Сын позвони́л ма́тери и ска́зал, что у него́ всё в по́рядке. Это́ успоко́ило ма́ть.
4. До́чь хоро́шо сдала́ все экза́мены. Это́ обра́довало отца́.

2. Ella no contestó a la carta de Volodia. Eso le afligió a él.
3. El hijo telefonó a su madre y le dijo que le iba todo bien. Eso tranquilizó a la madre.
4. La hija pasó felizmente todos los exámenes. Eso representó una alegría para su padre.

Nota: Todos los verbos aducidos pueden usarse con la partícula **-ся**, requiriendo así, pospuestos, distintos casos oblicuos con o sin preposiciones.

Compare:

Меня́ интере́сует медици́на.
Егó обра́довало это́ письмо́.
Это́ нас огорчи́ло.

Я интере́суюсь медици́ной.
Он обра́довался это́му письму́.
Мы огорчи́лись из-за это́го¹.

Aparte de eso, puede desempeñar el papel de predicado junto con el sujeto **это́** el adjetivo de forma breve:

Она́ помогла́ нам. Это́ **хоро́шо**.
Он не прие́хал. Это́ **странно́**.
Она́ не сдаст экза́мен. Это́ **возмо́жно**.

Ella nos ayudó. Eso está bien.
El no vino. Eso es extraño.
Ella no rendirá el examen. Eso es posible.

Ejercicio 83. Transforme la construcción de cada oración según el modelo:

Modelo: Это́т филь́м интере́сный.
Это́ интере́сный филь́м.

1. Это́ о́зеро краси́вое. 2. Это́т вопро́с тру́дный. 3. Эти́ откры́тки интере́сные. 4. Эта́ те́ма но́вая. 5. Эти́ места́ свобо́дные. 6. Это́ реше́ние пра́вильное. 7. Эти́ экза́мены лёгкие. 8. Эта́ кассе́та хоро́шая. 9. Это́т магни́тофо́н но́вый. 10. Эта́ статья́ нау́чно-популя́рная. 11. Это́ вре́мя удо́бное. 12. Эта́ доро́га са́мая корóткая.

Ejercicio 84. Escriba las oraciones en pasado.

Modelo: Это́ интере́сная ле́кция.
Это́ была́ интере́сная ле́кция.

1. Это́ тру́дная зада́ча. 2. Это́ пра́вильный отве́т. 3. Это́ удо́бное ме́сто. 4. Это́ доро́гая вещь. 5. Это́ то́лько пе́рвые тру́дности. 6. Это́ счастли́вая встре́ча. 7. Это́ весе́лое путеше́ствие. 8. Это́ те́плый день.

Пронombre **это́** como complemento

El pronombre **это́** en función de complemento suele referirse a toda la expresión precedente:

Ко́ мне прие́дет сестра́. Я рад **это́му**.

По́езд приходи́т в во́семь часо́в утра́. Я зна́ю **это́**.

¹ La preposición **из-за** se usa con el genitivo para expresar la causa de un fenómeno negativo; por ejemplo: Из-за те́бя я опозда́л. Из-за до́ждя мы не по́шли гуля́ть.

Мой друзья всегда могут помочь мне. Я надеюсь на это. Я уверен в этом.

Завтра в клубе будет вечер. Олег сказал мне об этом.

Ejercicio 85. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, el pronombre **э́тот**.

1. Я принёс новые книги. Надо поставить ... книги в шкаф. 2. На столе лежал конверт. В ... конверте были фотографии. 3. В аудиторию вошли два студента. ... были студентами филологического факультета. 4. Мы посмотрели новый фильм. ... фильм нам не очень понравился. Мы спорили об ... фильме. 5. Эти люди нравятся друг другу. Я вижу 6. Он откровенный и справедливый человек. Мне нравится 7. Скоро я уеду на родину, увижу свою семью. Я всё время думаю об 8. Мария сказала, что никогда не забудет нас. Я верю ..., я рад 9. Вдали мы увидели несколько домов, ... была деревня. 10. Скоро будет большая станция. На ... станции поезд будет стоять пятнадцать минут. 11. Моя сестра поступила в медицинский институт. ... радуется родителей. 12. Я занимаюсь, а мои товарищи по комнате слушают музыку или поют. Я привык к мне не мешает.

Diálogo

— Мария, ты хочешь посмотреть фильм «Летят журавли»? У нас в клубе послезавтра будет этот фильм.

— Я уже видела его, Лёна. Этот фильм мне очень понравился, и я хочу посмотреть его ещё раз. Но послезавтра я весь день буду занята. Я должна работать, и эта работа очень срочная.

— Может быть, в субботу вечером ты будешь свободна? Мы идём на концерт в Концертный зал имени Чайковского. В этом концерте участвуют известные артисты. У Виктора есть билет для тебя.

— Спасибо. Я с удовольствием пойду на этот концерт. Я ещё не была в этом концертном зале.

— Хорошо, что ты пойдёшь. Я думаю, что это обрадует Виктора.

Ejercicio 86. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Какой фильм Лёна предложила посмотреть Марии? 2. Мария уже **видела** этот фильм? 3. Марии **понравился** этот фильм? 4. Она **хочет** посмотреть его ещё раз? 5. Почему Мария не может пойти в клуб послезавтра? 6. Какую работу она должна выполнять послезавтра? 7. Куда Лёна приглашает Марию в субботу? 8. Какой это концерт? 9. Кто участвует в этом концерте? 10. У кого есть билет для Марии? 11. Мария **согласна** пойти на этот концерт? 12. Она **была** раньше в Концертном зале имени Чайковского? 13. Кого благодарит Мария? 14. Кто будет рад, что Мария пойдёт на концерт?

§ 12. Pronombre весь (вся, всё, все). Formas casuales de este pronombre y su empleo en función de atributo, sujeto y complemento

Formas casuales del pronombre **весь (вся, всё, все)**

Caso	Singular		Plural
	Masculino y neutro	Femenino	
N.	весь, всё	вся	все
G.	всего́	всей	всех
D.	всему́	всей	всем (ко всем)
A.	Como N. o G.	всю	Como N. o G.
I.	всем	всей	всѐми (со всѐми)
P.	обо всѐм	обо всей	обо всех

Pronombre весь (вся, всё, все) como atributo

El pronombre **весь (вся, всё, все)** como atributo concuerda en género, número y caso con el sustantivo a que se refiere:

Весь коллектив поддержал это предложение.	Todo el colectivo apoyó esa propuesta.
Вся группа работала хорошо.	Todo el grupo trabajó bien.
Студенты выполнили весь план .	Los estudiantes cumplieron todo el plan.
Он сделал всё задание .	El cumplió toda la tarea.
Он отдыхали весь день .	Ellos descansaron todo el día.
Он не спал всю ночь .	El no durmió en toda la noche.
Преподаватель спросил всех студентов .	El profesor preguntó a todos los estudiantes.
Он задал вопросы всем студентам .	El hizo preguntas a todos los estudiantes.

Ejercicio 87. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, el pronombre **весь (вся, всё, все)**.

1. Студентка написала ... упражнения. 2. Они́ выполнили ... работу. 3. ... студенты хотели ехать на экскурсию. 4. Мы осмотрели ... выставку. 5. Вы поговорили со ... товарищами? 6. Надо сказать об этом ... студентам. 7. ... места́ в зале́ были заняты. 8. Я перевёл ... текст. 9. Преподаватель в этот день был доволен ... студентами. 10. Мы поговорили обо ... новостях. 11. Над этой темой мы работали ... март. 12. Они́ жили в Крыму́ ... лето. 13. Он провёл в деревне у бабушки ... каникулы. 14. Мы отдыхали ... вечер. 15. Они́ взяли такси́ и осмотрели ... город.

Ejercicio 88. Conteste a las preguntas.

1. Вы сделали вчера́ всё домашнее задание? 2. Вы прочитали весь текст? 3. Вы выучили все новые слова́? 4. Вы написали все

упражнения? 5. Вся группа хорошо написала последний диктант? 6. У вас есть фотография всей вашей семьи? 7. Вы были на всех центральных улицах и площадях Москвы? 8. Вы видели все соборы Кремля? 9. Вы будете отдыхать всё следующее воскресенье? 10. Вы заняты сегодня весь вечер? 11. Вы будете заниматься завтра всё утро?

El pronombre **всё, все** como sujeto y complemento

	Sujeto	Complemento
всё	Всё было интересно. Нам понравилось всё . У нас есть всё (что нужно). В доме всё осталось как было. Всё было хорошо.	Мы поняли всё . Мы видели всё . Мы получили всё . Мы говорили обо всём . Они были довольны всем .

	Sujeto	Complemento
все	Все занимались хорошо. На этот урок пришли все . Все знали об этом. Все понимали текст.	Преподаватель был доволен всеми . Преподаватель спросил всех . Он поговорил со всеми . Это было понятно всем .

Ejercicio 89. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, poniéndolos en la forma debida y con o sin preposición, los pronombres dados.

всё

1. Нам нужно поговорить 2. Ему понравилось ..., что он увидел. 3. Я понял ..., что мне сказали. 4. Они довольны ..., что они видели. 5. Я долго думал ..., что я увидел. 6. ... было хорошо. 7. Они не могли понять 8. Они уже привыкли

все

1. ... нужно купить эту книгу. 2. Эта книга должна быть 3. ... было интересно слушать этот рассказ. 4. Она спрашивала об этом 5. Он поблагодарил ... за помощь. 6. Этот вопрос интересует 7. ... интересуются этой темой. 8. Она просила передать привёт 9. Я решил поехать в парк вместе

Diálogo

— Знаешь, Лёна, мы с Мигёлем были вчера в Третьяковской галерее. Мы были там со всей нашей группой. Почти всем понравил-

вилась русская живопись. Мы хорошо понимали, что говорил гид. Все очень довольны этим.

— Скажи, Тереса, вы прошли всю галерею? Она ведь очень большая.

— Да, мы прошли всю галерею, но осмотрели только часть. Темой экскурсии была реалистическая живопись XIX (девятнадцатого) века. Мы посмотрели только часть картин великих художников-реалистов. Там огромная экспозиция. Мы с Мигелем хотим пойти туда ещё несколько раз.

— А что тебе особенно понравилось, Тереса?

— Я очень люблю пейзажи. Мне понравились все пейзажи Шишкина, которые я там видела. Кроме того, мне понравились пейзажи Левитана, особенно «Золотая осень» и «Март». Но, конечно, не только одни пейзажи. Мне, например, запомнилась картина Перова «Тройка», которая рассказывает о трагическом положении детей в царской России.

Мигелю очень понравилась картина Крамского «Неизвестная». Эта картина произвела на него большое впечатление. Он всё время возвращался к ней. Наши товарищи даже шутили, что Мигель влюбился в эту женщину.

На всех большое впечатление произвели картины Сүрикова, Репина, Серова и других художников. Но впечатлений очень много и невозможно рассказать обо всём.

Recuerde:

1)

производить — произвести впечатление (causar impresión)	на кого? (А.)
произвожу произведу	на тебя (en ti)
производишь произведёшь	на меня (en mí)
...	
производят произведут	на товарища (en el compañero)
	произвёл, произвела, произвело, произвели

Что | производит впечатление на кого?
Кто

Этот фильм произвёл на меня сильное впечатление. Esa película me causó gran impresión.
Эта девушка произвела на Бориса большое впечатление. Esa muchacha causó gran impresión en Borís.

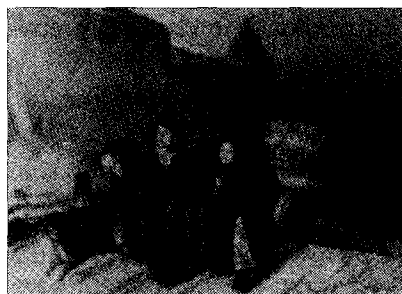
влюбля́ться — **влюбо́иться** (enamorar-se)
 влюблю́сь
 влюби́шься
 ...
 влю́бятся

в когó? (А.)
 в сестру́ дру́га (de la hermana del amigo)

Миге́ль влюбился в э́ту же́нщину. Miguel se enamoró de esta mujer.

Ejercicio 90. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Кто был в Третьяко́вской галере́е? 2. Что пона́вилось по́чтí всем? 3. Чем бы́ли дово́льны студе́нты? 4. Студе́нты про́шли **всю** галере́ю? 5. Что о́смотрели студе́нты? 6. Что бы́ло те́мой э́кску́рсии? 7. Студе́нты посмотре́ли **все** карти́ны ру́сских худо́жников-реали́стов, кото́рые бы́ли в Третьяко́вской галере́е? 8. По́чему́ Тереса́ и Миге́ль хоте́т пойти́ туда́ е́щё не́сколько раз? 9. Что о́собенно пона́вилось Тересе́? 10. Кака́я карти́на худо́жника Пе́рова запо́мнилась Тересе́? 11. Кака́я карти́на произвела́ на Миге́ля о́собенно большо́е впечатле́ние? 12. По́чему́ това́рищи шу́тили, что Миге́ль влюбился́ в же́нщину на карти́не «Неизве́стная»? 13. Карти́ны каки́х худо́жников произвели́ на всех большо́е впечатле́ние?



В. Г. Перов. «Тройка». 1866



И. Н. Крамской.
 «Неизвестная». 1883

§ 13. Pronombres negativos **никто́** у **ничто́**

N.	кто?	никто́	что?	ничто́
G.	кого́?	никого́	чего́?	ничего́
D.	кому́?	никому́	чему́?	ничему́
A.	кого́?	никого́	что?	ничего́
I.	кем?	никём	чем?	ничём
P.	о ком?	ни о ком	о чём?	ни о чём

En las oraciones con los pronombres negativos **никто́** у **ничто́** ante el predicado se pone la partícula negativa **не** o el papel de predicado lo desempeña la palabra **нет**.

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| — Кто пришёл? | — Никто́ не пришёл. |
| — Кто сейча́с до́ма? | — Сейча́с до́ма никого́ нет. |
| — Кого́ вы ви́дели там? | — Я там никого́ не ви́дел(а). |
| — Что там есть? | — Там ничего́ нет. |
| — Что вы сказа́ли? | — Я ничего́ не сказа́л(а). |

La presencia de la partícula **не** ante el predicado no depende del orden de las palabras en la oración.

Никто́ не отве́тил на э́тот во- Nadie contestó a esa pregunta.
про́с.

На э́тот вопро́с не отве́тил **ни-** Nadie contestó a esa pregunta.
кто́.

Si los pronombres **никто́** у **ничто́** llevan preposición, se escriben por separado sus elementos componentes, o sea, la partícula **ни** у el correspondiente pronombre: **кто́** о **что́**, у entre ellos se intercala la preposición:

Я **ни с кем** не говори́л об э́том. No hablé de eso con nadie.
Он меня́ **ни о чём** не спра́шивал. El nada me preguntó.

La forma del nominativo del pronombre **ничто́** se usa rara vez, sólo con predicados determinados: **интересова́ть**, **волнова́ть**, **радова́ть**, **удивля́ть** у con otros verbos de este grupo; por ejemplo: **Его́ ничто́ не интересу́ет** (не **волну́ет**, не **раду́ет**, etc.). Para contestar a la pregunta **что́?** habitualmente se emplea la forma del genitivo del pronombre **ничего́**: — **Что там лежи́т?** — Там **ничего́** не лежи́т. — **Что бы́ло в портфе́ле?** — В портфе́ле **ничего́** не́ бы́ло.

Nota: Además de los pronombres negativos con la partícula **ни** en ruso existen adverbios negativos con esa misma partícula: **нигде́**, **никуда́**, **никогда́**. En las oraciones que llevan esos adverbios, ante el predicado se pone la partícula negativa **не**: В воскресе́нье я **нигде́** не́ был(а), **никуда́** не́ е́здил(а), **весь день** **сиде́л(а)** до́ма. Я **никогда́** не **опазды́ваю**. Los adverbios **нигде́** у **никогда́** se emplean asimismo con el predicado **нет**: **Нигде́ нет** э́той кни́ги. Тебя́ **никогда́** **нет** до́ма.

Ejercicio 91. Formule preguntas para los pronombres negativos.

1. Нас **никто́** не ждал.
2. Мы **никого́** не спроси́ли об э́том.
3. Сего́дня на уро́ке мы **ничего́** не чита́ли.
4. Э́тот челове́к **ни**

с кем не спорил. 5. Они ни о чём не говорили. 6. Никто не пошёл обедать. 7. Ни у кого не было аппетита. 8. Эта девушка ничем не интересуется. 9. Об этом я не буду говорить ни с кем. 10. Я никому не скажу об этом.

Ejercicio 92. Conteste, negativamente, a las preguntas dadas, usando los pronombres **никто** y **ничто**.

A. 1. Кто вам помогает? 2. Кого вы там видели? 3. Кому вы рассказали эту новость? 4. Кому понравились эти стихи? 5. Кому нужна эта книга? 6. У кого есть конверт с маркой? 7. К кому вы пойдёте сегодня вечером? 8. С кем они говорили по-русски? 9. О ком они говорили? 10. О ком она думает? 11. Кто смог вам ответить на этот вопрос? 12. Кто там?

B. 1. Что они сейчас делают? 2. Что вы забыли? 3. Что он купил? 4. Что он хочет читать? 5. Чем интересуется этот человек? 6. О чём они сейчас разговаривают? 7. О чём вы сейчас думаете? 8. Чем она довольна? 9. Что он ответил на ваш вопрос? 10. Что вы принесли из общежития? 11. Что вы положили в портфель? 12. Что вы поставили на стул? 13. О чём они договорились?

Ejercicio 93. Sustituya el pronombre **все** por el pronombre **никто**, y transforme escribiéndolas, las oraciones afirmativas en negativas.

Modelo: Все забыли об этом.
Никто не забыл об этом.

1. Всем нужно идти к врачу. 2. Брат всем рассказал о своей поездке. 3. Они у всех спрашивали дорогу. 4. Всех интересует эта проблема. 5. Он поздоровался со всеми. 6. Она рассказала мне обо всех. 7. У всех есть эта книга. 8. Все согласились участвовать в этой работе. 9. Он всех спрашивал об этом.

Ejercicio 94. Escriba las respuestas negativas según el modelo.

Modelo: — Что там лежит?
— Там ничего не лежит.
— Что там было?
— Там ничего не было.

1. Что там стоит? 2. Что висит на стене? 3. Что лежит на столе? 4. Что сегодня вечером будет в клубе? 5. Что стояло на окне? 6. Что лежало в сумке? 7. Что было в портфеле? 8. Что случилось? 9. Что произошло? 10. Что там упало? 11. Что вам нужно?

Ejercicio 95. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, pronombres negativos con o sin preposición.

1. В этот вечер мы ... не ждали. 2. Он ... не думал. 3. В этой папке ... нет. 4. Он ... не обещал свою помощь. 5. Я думаю, что мы ... не мешаем. 6. Она не хочет танцевать 7. Я сейчас не получаю писем 8. Студенты плохо написали контрольную работу, преподаватель не доволен 9. Ей грустно, она ... не радуется. 10. Уже неделю он ... не занимается, ... не делает. 11. Эта вещь не нужна 12. ... не нужно идти в магазин. 13. Я не знаком ... из твоих гостей.

- Олѣг, что вы дѣлали в воскресѣнье?
 — Ничего́ не дѣлали, спáли.
 — Почему́ вы ничѣм не занимáлись?
 — Мы о́чень пóздно легли́ в суббóту, у нас был вѣчер, потóм мы собрали́сь в ко́мнате Анто́на и до четырёх́ часóв утра́ разговáривали. Никому́ не хотѣлось спать ¹.
 — Жаль, что вы так неинтерѣсно отды́хали. А мы ѣздили за́ город, гуля́ли, разговáривали, но ничего́ не говори́ли по-ру́сски, то́лько по-испа́нски. Иногда́ оди́н из нас начина́л говори́ть по-ру́сски, тогда́ он плати́л штра́ф — пята́к ².
 — Ну, Анто́н, е́сли вы говори́ли то́лько по-испа́нски, э́то не отды́х.
 — Почему́? Мы же дыша́ли све́жим во́здухом, гуля́ли. Никто́ не бы́ло прóтив — говори́ть то́лько по-испа́нски. У нас была́ хоро́шая пра́ктика.
 — Кака́я же э́то пра́ктика? С ва́ми не́ было никогó из латиноамери́канских това́рищей, никто́ не исправля́л ва́ши оши́бки.
 — Э́то ра́ньше бы́ло беспо́лезно — говори́ть по-испа́нски без люде́й, кото́рые зна́ют испа́нский язы́к. А сейча́с мы уже́ мо́жем контро́лировать и себя́ и друг дру́га. Э́то лу́чше, чем ни с кем, крóме преподава́теля, не говори́ть по-испа́нски.

Recuerde:

дыша́ть — подыша́ть (respirar un poco) дышу́ ды́шишь ... ды́шат	чем? (I.) све́жим во́здухом (aire fresco) кислоро́дом (oxígeno)
--	---

Ejercicio 96. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. Что Олѣг дѣлал в воскресѣнье? Чем он занимáлся? 2. Почему́ Олѣг ничего́ не дѣлал в воскресѣнье? 3. Что дѣлал Анто́н в воскресѣнье? 4. Что они́ дѣлали за́ городом? 5. Почему́ Олѣг счита́ет, что Анто́н и его́ това́рищи не отды́хали в воскресѣнье? 6. Почему́ Олѣг ду́мает, что у Анто́на и его́ това́рищей не́ было хоро́шей пра́ктики в испа́нском языке́? 7. С кем вы соглáсны — с Олѣгом́ или с Анто́ном?

¹ Никому́ не хотѣлось спать. Tenían un estado de ánimo tal que no les dejaba dormir. Compare: Никто́ не хотѣл спать, все хотѣли рабóтать. Aquí se expresa solamente que nadie quería dormir, mas no se dice nada acerca del estado de las personas.

² пята́к: lo mismo que пять копѣек (estilo del lenguaje hablado)

§ 14. Pronombres negativos **нёкого**, **нёчего**

N.	—	—
G.	нёкого	нёчего
D.	нёкому	нёчему
A.	нёкого	нёчего
I.	нёкем	нёчем
P.	нё о ком	нё о чем

Los pronombres **нёкого** y **нёчего** no poseen el caso nominativo y se emplean en oraciones impersonales, que expresan la imposibilidad de efectuar una acción por la ausencia del objeto de la acción o del agente.

Нёкого послать в магазин.— significa: no está la persona a la que se pudiera enviar a la tienda. (Falta el objeto de la acción.)

Емú **нёчего** читать.— significa: no hay libros, nada que él pudiera leer. (Falta el objeto de la acción.)

Нёкому пойти в магазин.— significa: no está la persona que pudiera ir a la tienda. (Falta el agente.)

Compare por pares las oraciones con los pronombres **никто́** y **ничто́** y las oraciones con los pronombres **нёкого** y **нёчего**.

никто́, ничто́	нёкого, нёчего
Он ничего́ не сказа́л. Я никого́ не спроси́л об э́том.	Емú нёчего бы́ло сказа́ть. Мне нёкого бы́ло спроси́ть об э́том.
Он никому́ не расска́зал об э́том.	Емú нёкому бы́ло расска́зать об э́том.
Он ни о чём не расска́зал.	Емú нё о чем бы́ло расска́зать.
Никто́ не поше́л в апте́ку.	Нёкому бы́ло пойти́ в апте́ку.
Никто́ не откры́л дверь.	Нёкому бы́ло откры́ть дверь.

Nota: Además de los pronombres negativos con la partícula **не**, en ruso existen adverbios negativos con esa misma partícula: **не́где**, **не́куда**, **не́когда**.

Estos también se emplean en la construcción impersonal. Нам **не́где** собра́ться.— significa: no hay lugar en que pudiéramos encontrarnos. Мне **не́куда** по́ехать в воскресе́нье.— significa: no hay lugar adonde yo pudiera ir el domingo. Нам **не́когда** ходи́ть в ки́но.— significa: No tenemos tiempo para ir al cine.

Ejercicio 97. Escriba las oraciones en pasado y en futuro.

Modelo: Емú **нёчего** чита́ть.

Емú **нёчего** бы́ло чита́ть.

Емú **нёчего** бу́дет чита́ть.

1. Ей **нё** с кем танцева́ть. 2. Нам **нё** о чем спо́рить. 3. Нам **нёчего** де́лать. 4. Тебе́ **нёкого** жда́ть. 5. Мне **нё** от кого получа́ть пи́сьма. 6. Емú **нёкому** писа́ть пи́сьма. 7. Им **нёчего** е́сть. 8. **Нёкому** заботи́ться о ребёнке. 9. Мне **нёкому** зада́ть э́тот вопро́с. 10. Мне **нёчем** писа́ть.

Ejercicio 98. Concluya las oraciones usando, en la forma debida, los pronombres *нѣкого* o *нѣчего*.

1. Я *ничего* не читал, потому что мне 2. Она *мало* говорит по-французски, потому что ей 3. Он *ничего* не ответил на этот вопрос, потому что ему 4. Вчера мы не успели купить продукты. Мы *ничего* не ели сегодня утром, потому что нам 5. Он молчал, когда ему задали этот вопрос, потому что ему 6. Я никому не пишу писем, потому что мне 7. Он ни от кого не получает писем. Ему 9. Я ни у кого не попросил словарь, потому что мне 9. Мы сейчас *ничего* не читаем по-русски, потому что нам 10. Она не танцевала на вечере, потому что ей 11. Я ни к кому не пошел в воскресенье, потому что мне 12. Этот молодой человек *ничем* не занимается, потому что он думает, что ему

Диálogo

— Вѣра, почему ты так поздно возвращаешься с прогулки?

— Знаешь, Вадим, мы со Светланой гуляли в парке и заблудились, потеряли дорогу. Мы увидели, что поблизости никого нет. Нам не у кого было спросить дорогу, и мы долго ходили по парку. Целый час мы никого не встречали. Наконец мы встретили юношу с девушкой, и они сказали нам, куда надо идти. Мы вышли на шоссе, по которому ходит автобус. Нѣкого было спросить, где ближайшая остановка автобуса, мы пошли по шоссе налево и через пятнадцать минут увидели остановку. Потом долго ждали автобуса¹, долго ехали...

— Вам никто не сказал, что этот парк очень большой и в нем можно заблудиться, как в лесу? Будьте осторожны и не уходите далеко, если вы не знаете дороги.

— Да, теперь мы будем осторожны. А сейчас я должна пойти в магазин, у нас дома *нѣчего* есть.

— Все магазины уже закрыты. Идите ко мне, я дам вам поужинать.

— Спасибо, я скажу Светлане и мы сейчас придѣм.

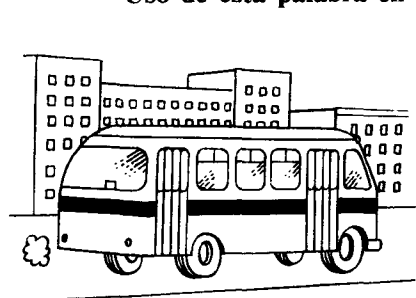
Ejercicio 99. Conteste a las preguntas relacionadas con el diálogo.

1. О чём Вадим спросил Вѣру? 2. Где гуляли Вѣра со Светланой? 3. Что с ними случилось? 4. Почему Вѣра и Светлана долго ходили по парку? 5. Кто наконец сказал Вѣре и Светлане, куда им надо идти? 6. Куда вышли девушки? 7. Кого они спросили, где ближайшая остановка автобуса? 8. Почему девушки заблудились? 9. Куда хотела идти Вѣра? 10. Почему она хотела идти в магазин? 11. Что сказал Вадим Вѣре, когда он узнал, что она

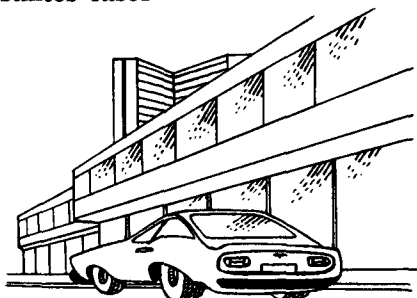
¹ ждали автобуса (G.): esperaron el autobús. Después del verbo *ждать* se emplea tanto el acusativo (*ждать сестру, ждать книгу*) como el genitivo (*ждать автобуса, поезда, ждать письма, ждать ответа, помощи, совета*). Los substantivos abstractos suelen ir en genitivo (*ждать ответа*); los substantivos concretos que designan objetos inanimados van las más de las veces en genitivo, pero a veces también en acusativo; los substantivos que denotan seres animados se ponen en acusativo.

идёт в магазин? 12. Что Вадим предложил Вёре и Светлане?
 13. Вёра согласилась поужинать со Светланой у Вадима?
 14. Поблагодарила ли она Вадима за его приглашение?

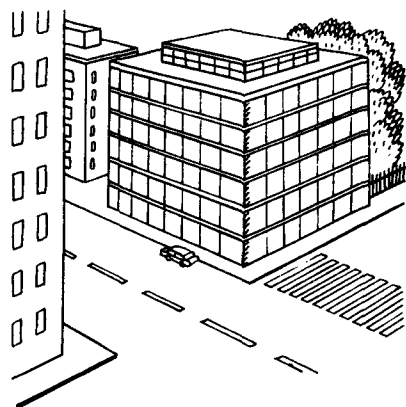
§ 15. Palabra conjuntiva: **котóрый** (котóрая, котóрое, котóрые). Uso de esta palabra en distintos casos



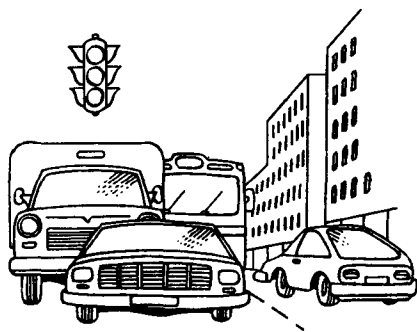
Я ви́жу авто́бус, котóрый е́дет по́ улице.



Я ви́жу маши́ну, котóрая стои́т на́ улице.



Я ви́жу зда́ние, котóрое стои́т на́ углу́.



Я ви́жу маши́ны, котóрые е́дут по́ улице.

El género y el número de la palabra conjuntiva **котóрый** dependen del género y el número del sustantivo a que se refiere: авто́бус, котóрый ..., маши́на, котóрая ..., зда́ние, котóрое..., маши́ны, котóрые ...

Мне по́нра́вилась кнѐга,
 Я прочи́та́л(а) кнѐгу,
 Я гово́рю о кнѐге,
 Мой дру́г интере́су́ется кнѐгой,
 У меня́ сейча́с нет кнѐги,

котóрую я неда́вно купи́л(а).

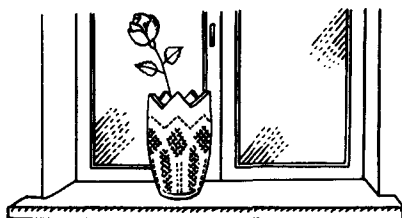
El caso de la palabra conjuntiva **который** no depende del caso del sustantivo a que se refiere.

Я прочита́л(а) **кни́гу**,

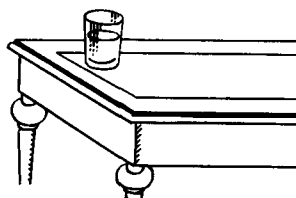
котора́я мне понравилась.
которо́ую вы мне да́ли.
о кото́рой вы говори́ли.
с кото́рой вы мне сове́товали познако́миться.

El caso de la palabra conjuntiva **который** depende de la función que ella desempeña en la oración subordinada que la palabra conjuntiva enlaza, es decir: si esa palabra es sujeto, complemento o modo circunstancial, a qué verbo de la oración subordinada se refiere.

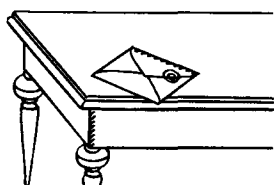
Ejercicio 100. Conteste por escrito a las preguntas y subraye la palabra a que se califica y la palabra conjuntiva **который**.



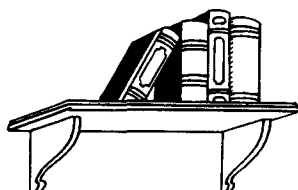
Вы ви́дите ва́зу, кото́рая сто́ит на окне́?



Вы ви́дите стака́н, кото́рый сто́ит на столе́?



Вы ви́дите пи́сьмо, кото́рое ле́жит на столе́?



Вы ви́дите **кни́ги**, кото́рые сто́ят на по́лке?

Ejercicio 101. Sustituya la palabra conjuntiva **который** por el pronombre demostrativo этот en combinación con el sustantivo. En vez de una oración compuesta le resultarán dos simples.

Modelo: К Ви́ктору приде́т това́рищ, кото́рому он обеща́л помо́чь.

К Ви́ктору приде́т това́рищ. Этому́ това́рищу он обеща́л помо́чь.

К Ви́ктору приде́т това́рищ, кото́рый прие́хал из Ленингра́да.
кото́рого он да́вно не ви́дел.
с кото́рым ему́ ну́жно погово́рить.
о кото́ром он нам расска́зывал.
у кото́рого он бы́л в воскресе́нье.

К Лёне придёт подруга, которая учит испанский язык.
которую она очень хочет видеть.
с которой она давно не виделась.
которой она должна дать книги.
о которой она говорила нам.
у которой есть хорошие пластинки.

Ejercicio 102. Forme una oración compuesta a base de dos simples, sustituyendo cada palabra dada en cursiva por la palabra conjuntiva **который**.

Modelo: Я был в магазине. *Этот магазин* находится недалеко от гостиницы.
Я был в магазине, *который* находится недалеко от гостиницы.

1. Туристы поехали в гостиницу. *Эта гостиница* находится недалеко от вокзала. 2. Они пошли в ресторан. *Этот ресторан* находится в центре города. 3. Вы хотите посмотреть открытки? *Эти открытки* я купил(а) сегодня. 4. Где лежит письмо? *Это письмо* я получил(а) вчера. 5. Я хочу показать вам книгу. *Эту книгу* я взял(а) в библиотеке. 6. Я дал(а) товарищу газету. *В этой газете* есть интересная статья. 7. Товарищ дал мне журнал. *В этом журнале* есть интересный рассказ. 8. Мы познакомились с туристом. *Этот турист* приехал из Италии. 9. Меня ждёт друг. *С этим другом* я поеду в театр. 10. К нам пришёл преподаватель. *Этого преподавателя* мы видели впервые. 11. Я встретил товарищей. *С этими товарищами* я раньше учился вместе. 12. В библиотеку пришли новые студенты. *У этих студентов* не было учебников.

Ejercicio 103. Intercale, en el lugar de los puntos suspensivos, en la forma debida, la palabra **который**.

1. Тетрадь лежит в портфеле, ... стоит на стуле. Дайте мне, пожалуйста, тетрадь, ... лежит в портфеле. 2. В книге, ... вы взяли, лежит письмо. Дайте мне, пожалуйста, письмо, ... лежит в книге. 3. В журнале, ... я сейчас читаю, есть интересная статья. Вы хотите прочитать статью, о ... я говорю? 4. Это альбом, ... я вам обещаю принести. Здесь есть фотография, ... вы хотели посмотреть. Я могу подарить вам фотографию, ... вам понравится. 5. Это пластинки, ... мы купили. Здесь есть песня, ... вы хотели послушать. 6. Возьмите, пожалуйста, газету, ... вы просили. Здесь есть статья, ... вы интересуетесь. 7. Сегодня вечером к Лёне придёт товарищ, с ... она познакомилась в клубе на вечере. 8. Таня поехала к подруге, у ... есть хороший магнитофон. Она взяла с собой кассету, ... ей подарил Виктор.

Ejercicio 104. Concluya las oraciones.

1. Она читает журнал, в котором ... 2. Студент не написал упражнение, которое ... 3. Я думал(а) о задаче, которую ... 4. Он рассказал мне о городе, в котором ... 5. Ему нужно пойти к товарищу, у которого ... 6. Он дал мне книгу, которую ... 7. Мы вошли в комнату, в которой ... 8. Я встретил товарища, с которым ... 9. Он познакомил меня с девушкой, о которой ... 10. Мы хотим посмотреть площадь, которая ... 11. На этой площади стоит па-

мятник, о котором ... 12. В этом городе живёт мой друг, которому ... 13. В этой квартире живёт мой сосед, к которому ... 14. Товарищ дал мне конверт, в котором ... 15. Завтра я встречу с другом, от которого ...

Texto

Поѣздка на дачу

Светлана пригласила своих друзей на дачу, которая находится недалеко от Москвы. Лена и Виктор с удовольствием приняли приглашение Светланы и в солнечное майское воскресенье в 9 часов сели в поезд, который отходил от Рижского вокзала. Они сидели у окна и смотрели на зелёные леса и дачные посёлки, которые проносились мимо.

Через час Лена с Виктором сошли с поезда на станции Снегири и пошли сначала по улице дачного посёлка, а потом по тропинке, которая вела через поле к лесу. Когда они подошли к лесу, они увидели, что в этом лесу находятся дачи, что это не лес, а дачный посёлок, который расположен в бывшем лесу.

Виктор достал из кармана план посёлка, который дала ему Светлана, и они стали искать дачу, где жила семья Светланы. Они легко нашли эту дачу. Светлана встретила их у входа на дачный участок¹. Они увидели небольшой дом, из которого вышли родители Светланы и её младший брат Миша. Светлана познакомила родителей и брата со своими друзьями.

Потом хозяева и гости вошли в дом, в котором жила семья Светланы. На террасе стоял большой стол, а на столе — самовар. Все сели за стол и стали пить чай. После чая Светлана показала друзьям дом и дачный участок, на котором он находился. На участке было много деревьев — ёлей, сосен и берёз. На солнечном месте росли яблони и вишни и был маленький огород. Около дома было много цветов, цвели весенние цветы: тюльпаны и нарциссы.

В 12 часов Светлана пошла гулять со своими гостями. Они гуляли в лесу, в поле и на берегу реки. Хотели купаться, но купаться было ещё холодно. Несмотря на это² друзья получили большое удовольствие от прогулки.

Когда они вернулись в дом, им очень хотелось есть и они с аппетитом пообедали. После обеда и ещё одной небольшой прогулки пора было возвращаться домой. Лена и Виктор поблагодарили хозяев за гостеприимство и пошли на станцию. На станции они пятнадцать минут ждали поезда, который шёл в Москву.

Они сели в поезд, и через два часа были дома. Дома они рассказали своим родителям о поездке, которой оба были очень довольны.

¹ дачный участок: parcela de la finca de recreo

² несмотря на это: a pesar de eso

<p>садиться — сесть (sentarse, subir) сажусь сяду садишься сядешь ... садутся сядут сел, села, сели</p>	<p>куда? (A.) 1) на стул (en una silla) на диван (en un sofá) 2) на автобус (a un autobús) на трамвай (a un tranvía) на (в) поезд (a un tren)</p>
<p>сходить — сойти (aparse) схожусь сойду сходишь сойдешь ... сходят сойдут сошёл, сошла, сошли</p>	<p>откуда? (G.) с поезда (de un tren) с автобуса (de un autobús) с трамвая (de un tranvía)</p>

Ejercicio 105. Conteste a las preguntas relacionadas con el texto.

1. Где находится дача Светланы? 2. Лёна и Виктор были рады приглашению? 3. Когда Лёна и Виктор сели в поезд? 4. С какого вокзала они поехали на дачу к Светлане? 5. Что Лёна и Виктор делали в поезде? 6. Как долго они ехали? 7. Когда они приехали? 8. По какой тропинке пошли Лёна и Виктор? 9. Что они увидели, когда подошли к лесу? 10. Почему они легко нашли дачу, в которой жила Светлана? 11. Где встретила Светлана своих гостей? 12. Какой дом они увидели на дачном участке? 13. С кем Светлана познакомила Лёну и Виктора? 14. Куда вошли хозяева и гости? 15. Что стояло на террасе? 16. Что стали делать хозяева и гости? 17. Что показала Светлана своим гостям после чая? 18. Что увидели гости на дачном участке? 19. Куда пошла Светлана со своими гостями? 20. Где они гуляли? 21. Что они хотели делать? 22. Почему они не могли купаться в реке? 23. Лёна и Виктор были довольны прогулкой? 24. Что они сделали, когда вернулись в дом? 25. Когда они решили возвращаться домой? 26. За что Лёна и Виктор поблагодарили хозяев? 27. Они долго ждали поезда на станции? 28. Сколько времени ехали Лёна и Виктор от дачной станции до дома? 29. О чём они рассказали своим родителям?

Claves para los ejercicios

I. Parte introductoria

Ejercicio 2. *masculino*: конверт, карандаш, учебник, журнал, платок, шарф, шкаф, стол, стул, диван, студент, друг, брат; *femenino*: бумага, марка, открытка, ручка, книга, газета, сумка, шапка, комната, лампа, доска, карта, картина, студентка, подруга, сестра; *neutro*: письмо, зеркало, пальто, окно, кресло.

Ejercicio 3. 1. Это моя комната. 2. Это мой шкаф. 3. Это мое окно. 4. ... мой ... 5. ... мой ... 6. ... моя ... 7. ... мой ... 8. ... моя ... 9. ... мой ... 10. ... мое ... 11. ... моя ... 12. ... мой ... 13. ... мое ... 14. ... мой ... 15. ... моя ... 16. ... мой ... 17. ... мое ...

Ejercicio 4. 1. Это наша страна. 2. Это наш город. 3. ... наша ... 4. ... наш ... 5. ... наша ... 6. ... наш ... 7. ... наш ... 8. ... наша ... 9. ... наш ... 10. ... наш ... 11. ... наша ... 12. ... наш ... 13. ... наш ... 14. ... наша ... 15. ... наше ...

Ejercicio 5. 1. Нет, это не моя газета. 2. ... не мой ... 3. ... не мое ... 4. ... не мой ... 5. ... не мой ... 6. ... не мое ... 7. ... не мой ... 8. ... не мой ... 9. ... не мой ... 10. ... не мой ... 11. ... не мое ... 12. ... не мой ...

Ejercicio 6. 1. Чья это бумага? 2. Чей это карандаш? 3. Чья ...? 4. Чья ...? 5. Чья ...? 6. Чей ...? 7. Чья ...? 8. Чья ...? 9. Чей ...? 10. Чья ...? 11. Чья ...? 12. Чей ...? 13. Чей ...? 14. Чья ...? 15. Чья ...?

Ejercicio 7. 1. Вот ваша (твоя) книга. 2. ... ваша (твоя) ... 3. ... ваше (твое) ... 4. ... ваш (твой) ... 5. ... ваша (твоя) ... 6. ... ваша (твой) ... 7. ... ваш (твой) ... 8. ... ваша (твоя) ... 9. ... ваше (твое) ...

Ejercicio 8. 1. Это мой (твой) словарь. 2. ... моя (твоя) ... 3. ... мой (твой) ... 4. ... моя (твоя) ... 5. ... мой (твой) ... 6. ... моя (твоя) ... 7. ... мой (твой) ...

Ejercicio 9. 1. Это наша аудитория. 2. ... наш ... 3. ... наше ... 4. ... наше ... 5. ... наше ... 6. ... наша ... 7. ... наша ... 8. ... наша ... 9. ... наша ... 10. ... наш ...

Ejercicio 12. *читать* 1. читаю. 2. читаем. 3. читает. 4. читаешь. 5. читаете. 6. читают. *писать* 1. пишем. 2. пишет. 3. пишете. 4. пишут. 5. пишу. 6. пишешь. 7. пишете. 8. пишут.

Ejercicio 13. *слушать* 1. слушаю. 2. слушаем. 3. слушает. 4. слушаешь. 5. слушаете. 6. слушают. *работать* 1. работаем. 2. работаете. 3. работаю. 4. работаешь. 5. работают. 6. работает. *отвечать* 1. отвечаешь. 2. отвечаю. 3. отвечаем. 4. отвечает. 5. отвечаете. 6. отвечают.

Ejercicio 14. *говорить* 1. говорим. 2. говорите. 3. говорю. 4. говорят. 5. говорит. 6. говоришь. 7. говорит. *учить* 1. учишь, учит. 2. учим. 3. учат. 4. учи, учит. 5. учите.

Ejercicio 15. **A.** 1. говорю. 2. понимаешь. 3. делаем. 4. отвечает. 5. говорит. 6. учим. 7. спрашивает. 8. учите. 9. отвечаешь. 10. работают. 11. понимаем, говорят. 12. учит. 13. помнит. **B.** 1. завтракаю. 2. обедаем. 3. ужинает. 4. учат. 5. говорят. 6. работает. 7. отдыхают. 8. гуляем. 9. говорит. 10. произносит.

Ejercicio 18. 1. читаю. 2. понимаешь. 3. спрашивает. 4. отвечаем. 5. знает. 6. отвечаете. 7. пишут. 8. учим.

Ejercicio 20. 1. по-русски. 2. по-русски. 3. русский язык. 4. по-русски, по-русски. 5. по-русски, русский язык. 6. по-русски. 7. русский язык. 8. русский язык. 9. по-русски. 10. по-русски.

Ejercicio 21. **A.** 1. новая. 2. большой. 3. маленькое. 4. большой. 5. старая. 6. маленькая. **B.** 1. новое. 2. старый. 3. новая. 4. старый. 5. новая.

Ejercicio 21. 1. старый. 2. нов́ый. 3. ста́рое. 4. ма́ленький. 5. большо́я.

Ejercicio 23. 1. ру́сский (испа́нский). 2. ру́сская (испа́нская). 3. ру́сское (испа́нское). 4. ру́сский (испа́нский). 5. ру́сская (испа́нская). 6. ру́сский (испа́нский). 7. ру́сская (испа́нская). 8. ру́сский (испа́нский).

Ejercicio 24. 1. Э́то большо́й слова́рь. 2. Э́то но́вая тетра́дь. 3. ... ста́рый ... 4. ... тру́дное ... 5. ... большо́я ... 6. ... лёгкое ... 7. ... но́вая ... 8. ... интере́сное ... 9. ... краси́вое ...

Ejercicio 25. 1. Како́е э́то зда́ние?—Э́то большо́е зда́ние. 2. Како́й ...?—... большо́й ... 3. Како́е ...?—... большо́е ... 4. Кака́я ...?—... большо́я ... 5. Кака́я ...?—... большо́я ... 6. Како́е ...?—... большо́е ... 7. Кака́я ...?—... большо́я ... 8. Како́й?—... большо́й ... 9. Кака́я ...?—... большо́я ... 10. Како́е ...?—... большо́е ...

Ejercicio 29. 1. сто́ят. 2. лежа́т. 3. вися́т. 4. сто́ят. 5. вися́т.

Ejercicio 30. А. 1. Э́то газе́ты и журна́лы. 2. Э́то конве́рты и ма́рки. 3. ... ру́чки и карандаши́. 4. ... пи́сьма и откры́тки. 5. ... уче́бники и словаря́. 6. ... столы́ и ла́мпы. 7. ... чемоданы́ и су́мки. 8. ... фотогра́фии и карти́ны. В. 1. Студе́нты внима́тельно слуша́ют. 2. Студе́нтки чита́ют. 3. Товари́щи говоря́т ... 4. Преподава́тели пи́шут. 5. Кни́ги лежа́т ... 6. Шкафы́ сто́ят ... 7. Карти́ны вися́т ... 8. Тут лежа́т уче́бники, словаря́, тетра́ди.

Ejercicio 32. 1. мо́я. 2. мо́я. 3. ва́ши. 4. тво́й. 5. тво́й. 6. на́ши. 7. чьи́. 8. моё́.

Ejercicio 33. 1. Э́то мо́й журна́лы. 2. Э́то мо́й ру́чки. 3. ... мо́й карандаши́. 4. ... тво́й газе́ты. 5. ... ва́ши преподава́тели. 6. ... тво́й тетра́ди. 7. ... ва́ши чемоданы́. 8. ... ва́ши су́мки. 9. ... ва́ши пи́сьма. 10. ... тво́й фотогра́фии. 11. ва́ши зада́ния.

Ejercicio 34. 1. но́вые. 2. ста́рые. 3. испа́нские. 4. хоро́шие. 5. но́вые. 6. пло́хие. 7. интере́сные. 8. краси́вые. 9. большо́е. 10. тру́дные. 11. ру́сские. 12. лёгкие. 13. сове́тские. 14. иностра́нные.

Ejercicio 35. 1. Како́й э́то уче́бник? 2. Каки́е э́то кни́ги? 3. Како́й ...? 4. Кака́я ...? 5. Каки́е ...? 6. Каки́е ...? 7. Како́е ...? 8. Кака́я ...? 9. Како́е ...? 10. Кака́я ...? 11. Каки́е ...? 12. Каки́е ...? 13. Како́й ...? 14. Кака́я ...?

Ejercicio 36. 1. Э́то ру́сские слова́. 2. ... тру́дные упражне́ния. 3. ... кра́сные карандаши́. 4. ... но́вые лабора́тории. 5. ... ста́рые тетра́ди. 6. ... свобо́дные места́. 7. ... интере́сные те́ксты. 8. ... большо́е зда́ния. 9. ... хоро́шие карандаши́. 10. ... сове́тские студе́нты и сове́тские студе́нтки.

Ejercicio 38. 1. Вот мо́й фотогра́фии. 2. ... мо́й друзья́. 3. ... мо́й подро́жки. 4. ... мо́й мла́дшие бра́тья. 5. ... мо́й ста́ршие се́стры. 6. ... большо́е но́вые дома́. 7. ... большо́е краси́вые дере́вья. 8. ... на́ши учителя́. 9. Мо́й бра́тья шко́льники. 10. Мо́й се́стры шко́льницы.

Ejercicio 39. 1. в ко́мнате. 2. на столе́. 3. на окне́. 4. на доске́. 5. в чемодана́е. 6. на кресле́. 7. в конве́рте. 8. в су́мке.

Ejercicio 42. 1. Где живёт Влади́мир Петро́вич? 2. Что сто́ит в ко́мнате? 3. Где сто́ит кресло́? 4. Что вися́т на стене́? 5. Где сто́ит стол? 6. Что сто́ит на столе́? 7. Где цветы́?

Ejercicio 43. А. 1. егó, егó. 2. её. 3. их. 4. егó. 5. её. 6. их. В. её, их, их, их, их, егó, её.

Ejercicio 44. 1. Чей э́то дом? 2. Чья ...? 3. Чей ...? 4. Чьи ...? 5. Чья ...? 6. Чьи ...? 7. Чья ... и чей ...? 8. Чья ... и чьё ...? 9. Чей ... и чьё ...? 10. Чьё ...? 11. Чей ...? 12. Чьи ...? 13. Чей ...? 14. Чей ... и чьё ...? 15 Чья ...?

Ejercicio 46. 1. писа́ла. 2. отвеча́л. 3. говоря́л. 4. не понима́ла. 5. писа́л. 6. гуля́ли. 7. лежала́. 8. стоя́ло. 9. висе́ла. 10. стоя́ли.

Ejercicio 47. 1. Что лежа́ло на дивана́е? 2. Что стоя́ло на окне́? 3. Что лежа́ло ...? 4. Что стоя́ло ...? 5. Что висе́ло ...? 6. Что висе́ло ...? 7. Что стоя́ло ...?

Ejercicio 48. 1. отвеча́ю. 2. гуля́ем. 3. пи́шут. 4. за́втракаешь. 5. рабо́таете. 6. слуша́ет.

Ejercicio 49. Кáрлос, Терéса и я учили уро́к. Снача́ла Кáрлос спра́шивал, а Терéса отвеча́ла. О́ни говори́ли ме́дленно, но пра́вильно. Я внима́тельно слу́шал(а) и всё понима́л(а). По́том я спра́шивал(а), а Терéса и Кáрлос отвеча́ли. Мы до́лго повто́ряли диало́г. По́сле э́того Кáрлос чита́л вслух предло́жения, а Терéса и я писа́ли. Терéса писа́ла краси́во и пра́вильно. Я писа́л(а) не о́чень краси́во, но то́же пра́вильно.

Ejercicio 51. Снача́ла я спра́шиваю, а вы отвеча́ете. Я говори́ю ме́дленно, вы хоро́шо понима́ете, что я говори́ю. Вы отвеча́ете почти́ все́гда пра́вильно. Мы говори́м то́лько по-ру́сски. По́том вы пи́шете дикта́нт. Снача́ла на доске́ пи́шет Ма́рия, а по́том пи́шет Хуа́н. По́том мы чита́ем но́вый текст. Снача́ла я чита́ю текст, а вы слу́шаете. Я пи́шу на доске́ но́вые слова́. По́том чита́ет Луи́с. Он чита́ет хоро́шо. По́том чита́ют дру́гие студéнты.

Ejercicio 53. 1. хочú. 2. хочешь. 3. хочет. 4. хотим. 5. хотите. 6. хотят. 7. хочет.

Ejercicio 55. 1. могу́. 2. можете. 3. можешь. 4. могут. 5. можем, можем. 6. может.

Ejercicio 58. 1. карти́ну. 2. газéту. 3. журна́л. 4. шкаф. 5. ла́мпу. 6. окно́. 7. фотогра́фию. 8. откры́тку. 9. альбо́м.

Ejercicio 59. Я ви́жу каранда́ш, кни́гу, тетра́дь, слова́рь, бума́гу, стол, шкаф, карти́ну, etc.

Ejercicio 61. 1. ма́рку и конве́рт. 2. каранда́ш и бума́гу. 3. журна́л и газéту. 4. слова́рь и учебник. 5. ру́чку и тетра́дь. 6. кни́гу и альбо́м.

Ejercicio 62. *есть* 1. сала́т и яйцо́. 2. суп и ры́бу. 3. ка́шу и котле́ту. 4. ку́рицу и рис. 5. колбасу́ и хлеб. 6. хлеб и сыр. 7. мя́со и капу́сту. 8. карто́фель и соси́ску. 9. борщ и мя́со. *пить* 1. чай. 2. молоко́. 3. ко́фе. 4. во́ду. 5. компо́т. 6. лимона́д. 7. сок. 8. пи́во. 9. кефи́р.

Ejercicio 67. 1. балéт. 2. филь́м. 3. фотогра́фию. 4. спекта́кль. 5. телеви́зор. 6. карти́ну.

Ejercicio 68. 1. Я чита́ю газéту. 2. Вы ви́дите пись́мо? 3. Я беру́ ру́чку и пи́шу. 4. Студéнт рассказыва́ет *текст*. 5. Преподава́тель исправля́ет *ошибку*. 6. Я открыва́ю *слова́рь*. 7. Вы до́лго пи́шете *упражне́ния*. 8. Брат и сестра́ слу́шают *радио́*.

Ejercicio 69. 1. ла́мпу. 2. карти́ну. 3. чемодан. 4. су́мку. 5. нож и ви́лку. 6. ло́жку. 7. ча́шку. 8. пись́мо. 9. пе́сню. 10. ошиб́ку. 11. упражне́ние. 12. газéты и журна́лы.

Ejercicio 70. 1. э́тот. 2. э́та. 3. э́ти. 4. э́то. 5. э́ти. 6. э́тот.

Ejercicio 71. Э́тот костю́м сто́ит во́семьдесят два рубля́. Э́та ша́пка сто́ит со́рок о́дин рубль. Э́тот журна́л сто́ит о́дин ру́бль. Э́та тетра́дь сто́ит три копе́йки. Э́тот каранда́ш сто́ит шесть копе́ек. Э́та ру́чка сто́ит о́дин рубль пятьдесят копе́ек. Э́та ма́рка сто́ит пять копе́ек. Э́тот слова́рь сто́ит четы́ре рубля́ двадца́ть копе́ек. Э́ти часы́ сто́ят три́дцать шесть рубле́й.

Ejercicio 73. А. 1. прочита́л. 2. сде́лала. 3. написа́ли. 4. вы́учил. 5. пригото́вили. 6. нарисова́ла. 7. пообе́дали. 8. поужина́л. 9. позавтрака́л. В. 1. повто́рили. 2. рассказа́ла. 3. спроси́л. 4. отве́тил. 5. испра́вил. 6. отдохну́ли.

Ejercicio 74. чита́ть — прочита́ть, повто́рять — повто́рить, обе́дать — пообе́дать, спра́шивать — спроси́ть, исправля́ть — испра́вить, учи́ть — вы́учить, рисо́вать — нарисова́ть, говори́ть — сказа́ть, у́жинать — поужина́ть, отды́хаться — отды́хнуть, писа́ть — написа́ть, де́лать — сде́лать, гото́вить — пригото́вить, расска́зывать — расска́зать, за́втракать — позавтрака́ть.

Ejercicio 77. А. 1. пригото́вили. 2. вы́учил. 3. прочита́ли. 4. написа́л. 5. сде́лали. 6. нарисова́ла. В. 1. рассказа́л. 2. испра́вила. 3. повто́рили. 4. отдохну́ла.

Ejercicio 79. 1. за́втракали. 2. отды́хали. 3. де́лал. 4. учи́л. 5. де́лали. 6. де́лали. 7. писа́л. 8. испра́вляли. 9. гото́вили.

Ejercicio 82. 1. буду. 2. будет. 3. будем. 4. будете. 5. будут. 6. будешь. 7. буду, будешь. 8. будем, будем.

Ejercicio 83. 1. будете писать. 2. буду читать. 3. будет понимать. 4. будут знать. 5. будем учить.

Ejercicio 84. 1. буду учить. 2. будем учить. 3. будешь отвечать. 4. будет спрашивать, будут отвечать. 5. будете писать. 6. будут читать. 7. будете учить. 8. буду говорить. 9. будем понимать. 10. будут писать. 11. будешь слушать. 12. будет работать, будет отдыхать.

Ejercicio 87. А. 1. напишу. 2. выучит. 3. напишешь. 4. сделают. 5. приготовит. 6. пообедают. В. 1. расскажет. 2. исправит. 3. повторят. 4. отдохнём.

Ejercicio 89. А. 1. будем писать, напишем. 2. будете читать, прочитаете. 3. будут учить, выучат. 4. будет готовить, приготовит. 5. будет рисовать, нарисует. В. 1. будут повторять, повторят. 2. буду исправлять, исправлю. 3. будет рассказывать, расскажет. 4. будем отдыхать, отдохнём. 5. будут отвечать, ответят.

Ejercicio 90. 1. буду читать и писать. 2. прочитаешь и выучишь. 3. будут учить. 4. исправит, напишет. 5. будет рассказывать, будут слушать. 6. расскажет. 7. ответят.

Ejercicio 91. 1. должна была, должна будет. 2. должен был, должен будет. 3. должен был, должен будешь. 4. должен был, должен буду. 5. должны были, должны будете. 6. должны были, должны будем. 7. должны были, должны будут. 8. должен был, должен будет.

Ejercicio 92. 1. не должны были. 2. не должны. 3. должны были. 4. должна будешь. 5. должен буду. 6. должны. 7. должен был. 8. должен будешь.

Ejercicio 93. 1. должна. 2. должны. 3. должен. 4. должны. 5. должен. 6. должна. 7. должна. 8. должен. 9. должны.

Parte II

Ejercicio 1. 1. Это тетрадь студента. 2. ... студентки. 3. ... преподавателя. 4. ... сестры. 5. ... Виктора. 6. ... преподавательницы. 7. ... Марии. 8. ... Андрея. 9. Лёны. 10. Тани.

Ejercicio 2. 1. Чья тетрадь лежит на столе? 2. Чьи учебники стоят в шкафу? 3. Чья фотография висит на стене? 4. Чьи часы лежат на столе? 5. Чьё пальто висит здесь? 6. Чей словарь лежит в портфеле?

Ejercicio 4. А. 1. Лёны. 2. Виктора. 3. Тани. 4. студента. 5. преподавателя. 6. студентки. 7. профессора Иванова. 8. товарища. В. 1. Пушкина. 2. Лермонтова. 3. Рёпина. 4. Дмитрия Шостаковича. 5. Чехова. 6. Бетховена. 7. Шекспира. 8. Сервантеса.

Ejercicio 5. 1. Сейчас был урок фонетики. 2. Сейчас будет урок чтения. 3. Я купил(а) учебник химии. 4. Это преподаватель математики. 5. Сегодня в клубе будет концерт песни. 6. Вчера в клубе был вечер поэзии. 7. Это проспект Мира. 8. Это площадь Восстания. 9. Это Музей Революции.

Ejercicio 7. 1. Москвы. 2. университета. 3. Кремля. 4. станции. 5. Библиотеки. 6. Дворца. 7. Испании. 8. Эквадора.

Ejercicio 8. А. 1. телевизора. 2. словаря. 3. ручки. 4. фотографии. 5. тетради. 6. молока. В. 1. Марии. 2. Тани. 3. Андрея. 4. Виктора. 5. Лёны.

Ejercicio 9. 1. Нет, у меня нет словаря. 2. Нет, у него нет учебника. 3. Нет, у меня нет марки. 4. Нет, у меня нет конверта. 5. Нет, у меня (у нас) нет фотоаппарата. 6. Нет, у меня нет магнитофона. 7. Нет, у меня (у нас) нет кассеты. 8. Нет, у неё нет портфеля. 9. Нет, у меня нет газеты. 10. Нет, у меня (у нас) нет зеркала. 11. Нет, у меня нет карандаша. 12. Нет, у меня (у нас) нет видеомангитофона.

Ejercicio 10. А. 1. Нет, вчера вечером в университете не было собрания. 2. ... не было репетиции. 3. ... не было урока грамматики. 4. ... не было экзамена. 5. ... не

... на лекции. 6. ... не было снега. 7. ... не было дождя. 8. ... не было мороза. В. 1. ... не будет фильма. 2. ... не будет репетиции. 3. ... не будет собрания. 4. ... не будет дождя. 5. ... не будет урока фонетики. 6. ... не будет экскурсии.

Ejercicio 11. 1. Нет, у меня нет открытки. 2. Нет, у меня нет карты СССР. 3. Нет, у меня не было билета в кино. 4. Нет, завтра у меня не будет фотоаппарата. 5. Нет, в конверте нет фотографии. 6. Нет, в портфеле нет учебника. 7. Нет, Лены нет дома. 8. Нет, Тани завтра вечером не будет дома. 9. Нет, Виктора не было вчера в институте. 10. Нет, Вадима сейчас нет на уроке.

Ejercicio 12. 1. У кого есть эта пластинка? 2. Чего нет у Андрея? 3. Кого нет ...? 4. Кого не было ...? 5. Чего у вас не было? 6. У кого был ...? 7. Чего нет ...?

Ejercicio 14. 1. Их нет в университете. 2. Её сейчас нет на работе. 3. Их не будет ... 4. Тебя не будет ... 5. Завтра вас не будет ... 6. Вчера вечером нас не было ... 7. Его нет ... 8. Её нет ... 9. Меня не было ...

Ejercicio 15. 1. Нет, его сейчас нет дома. 2. Нет, их сейчас нет там. 3. Нет, её нет здесь. 4. Нет, меня не будет дома. 5. Нет, меня не будет на уроке. 6. Нет, меня не было там. 7. Нет, её не было здесь. 8. Нет, его не было в университете. 9. Нет, их не было на уроке.

Ejercicio 17. 1. нашего друга. 2. моего словаря. 3. вашего учебника. 4. твоёй фотографии. 5. нашей группы. 6. нашего общежития. 7. моего отца. 8. моей матери. 9. нашего преподавателя. 10. моего брата. 11. нашего соседа. 12. моей сестры. 13. твоёй подружки.

Ejercicio 20. 1. ... у тебя есть учебник. 2. У меня сегодня хороший аппетит. 3. У него есть фотоаппарат. 4. У него грипп. 5. У нас хорошее настроение. 6. У него есть время. 7. У неё большие чёрные глаза ... 8. Возьми, у меня есть ручка. 9. У меня есть словарь.

Ejercicio 21. 1. брата. 2. сестру. 3. товарища. 4. подругу. 5. отца. 6. мать. 7. друга.

Ejercicio 22. 1. Я жду товарища. 2. Я встречаю подругу. 3. Я хочу видеть отца. 4. Мать ждёт дочь. 5. Борис искал Катю. 6. Мы хорошо понимаем преподавателя. 7. Я давно не видел сестру. 8. Я пригласил в гости друга. 9. Преподаватель спрашивает студента. 10. Ученики слушают учителя. 11. Я часто вспоминаю Нину и Люсю. 12. Девочка рисует собаку.

Ejercicio 23. 1. студента. 2. преподавателя. 3. студентку. 4. товарища. 5. подругу. 6. друга. 7. мальчика. 8. девочку. 9. Таню. 10. Андрея. 11. Марию. 12. Веру.

Ejercicio 24. 1. Я вижу Михайла Васильевича Ломоносова. 2. ... Александра Сергеевича Пушкина. 3. ... Льва Николаевича Толстого. 4. ... Дмитрия Ивановича Менделеева. 5. ... Алексея Максимовича Горького. 6. ... Юрия Алексеевича Гагарина. 7. ... Валентину Владимировну Терешкову. 8. ... Галину Сергеевну Уланову. 9. ... Михайла Александровича Шолохова.

Ejercicio 25. 1. лекцию. 2. физику. 3. спорт. 4. упражнение. 5. статью. 6. задачу. 7. ошибку. 8. правило. 9. диктант. 10. сочинение.

Ejercicio 26. А. 1. Студенты слушают доклад. 2. ... профессора. 3. ... текст. 4. ... преподавателя. 5. ... дом. 6. ... Анто́на. 7. ... спорт. 8. ... брата. 9. ... урок. 10. ... ученика. 11. ... алфавит. 12. ... соседа. **В.** 1. ... лекцию. 2. ... Викторию. 3. ... физику. 4. ... сестру. 5. ... площадь. 6. ... девушку.

Ejercicio 27. 1. студента и студентку. 2. сестру и брата. 3. Марию и Карлоса. 4. мальчика и девочку. 5. Таню и Андрея. 6. литературу и искусство. 7. поэзию и музыку. 8. мать и сестру.

Ejercicio 28. 1. Кого сфотографировал Максим? 2. Что вы сфотографировали? 3. Кого ждёт Олег? 4. Что ждёт Олег? 5. Что написали студенты? 6. Кого спрашивает преподаватель? 7. Кого слушал студент? 8. Что понимают ученики? 9. Кого вы сегодня видели? 10. Кого вы встретили вчера в метро?

Ejercicio 30. 1. вижу. 2. понимаем. 3. знает. 4. помнит. 5. слушаешь. 6. ждём.

те. 7. любит. 8. вспоминает. 9. ищешь. 10. встречаем. 11. приглашает. 12. фотографирует.

Ejercicio 31. 1. увижу. 2. скажет. 3. спросим. 4. вспомню. 5. подождёте. 6. найдёт. 7. встретит. 8. пригласит. 9. найдёте. 10. встречу. 11. пригласим. 12. встречу. 13. встретит. 14. поймёт.

Ejercicio 32. 1. брата. 2. сестры, сестру. 3. Виктора, Виктора. 4. Тани, Таню. 5. отца, отца. 6. магнитофон, магнитофона. 7. учебника, учебник.

Ejercicio 33. 1. меня. 2. тебя. 3. нас. 4. его. 5. её. 6. их. 7. вас.

Ejercicio 34. 1. его. 2. его. 3. её. 4. их. 5. их.

Ejercicio 36. Вот мой карандаш. Я взял(а) мой карандаш. ... моя газета. ... мою газету. ... мой журнал. ... мой журнал. ... моё зеркало. ... моё зеркало. ... моя расчёска. ... мою расчёску. ... мой конверт. ... мой конверт. ... моя марка. ... мою марку. ... моя открытка. ... мою открытку. ... мой платок. ... мой платок. ... мой блокнот. ... мой блокнот. ... моя тетрадь. ... мою тетрадь. ... мой учебник. ... мой учебник. ... мой словарь. ... мой словарь. ... моя книга. ... мою книгу. ... моя бумага. ... мою бумагу. ... моя фотография. ... мою фотографию. ... моя щётка. ... мою щётку. ... мой календарь. ... мой календарь. ... моя карта. ... мою карту.

Ejercicio 37. 1. моего брата. 2. мою сестру. 3. нашего соседа. 4. моего товарища. 5. вашу подругу. 6. нашего преподавателя. 7. моего друга.

Ejercicio 40. 1. Это мой карандаш? — Да, твой. — Можно, я возьму свой (мой) карандаш? — Конечно, возьми свой (твой) карандаш. 2. Это моя бумага? — Да, твоё. — Можно, я возьму свою (мою) бумагу? — Конечно, возьми свою (твою) бумагу, etc.

Ejercicio 42. 1. её. 2. его. 3. свою. 4. своего, его. 5. её, свою, её.

Ejercicio 43. 1. Карлос хотел взять свой словарь. 2. ... его словарь. 3. ... его словарь. 4. ... свой словарь. 5. ... его словарь. 6. ... его словарь. 7. ... свой словарь.

Ejercicio 46. *идти* 1. в коридор. 2. в кабинет. 3. в кухню. 4. в ресторан. 5. в библиотеку. 6. в аудиторию. *ехать* 1. в Москву. 2. в Ленинград. 3. в Киев. 4. в Ригу. 5. в Ташкент. 6. в Одессу.

Ejercicio 47. А. 1. Эта девушка идёт в университет. 2. ... в школу. 3. ... в аптеку. 4. ... в гастроном. 5. ... в клуб. 6. ... в лабораторию. 7. ... в аудиторию. 8. ... в общежитие. В. 1. ... в центр. 2. ... в цирк. 3. ... в театр. 4. ... в консерваторию. 5. ... в музей. 6. ... в поликлинику. 7. ... в ресторан. 8. ... в гостиницу.

Ejercicio 48. А. 1. на почту. 2. на стадион. 3. на рынок. 4. на вокзал. 5. на работу. 6. на фабрику. 7. на площадь. 8. на выставку. 9. на станцию. 10. на улицу. 11. на пятый этаж. В. 1. на лекцию. 2. на консультацию. 3. на собрание. 4. на концерт. 5. на репетицию. 6. на урок. 7. на спектакль. 8. на экскурсию. 9. на вечер. 10. на работу.

Ejercicio 49. 1. в университет на лекцию. 2. в клуб на собрание. 3. на экскурсию в музей. 4. в аудиторию номер восемнадцать на консультацию. 5. в театр на новый спектакль. 6. на работу на завод. 7. на работу в поликлинику. 8. в консерваторию на концерт. 9. в зал на собрание. 10. в школу на вечер.

Ejercicio 51. 1. Сегодня он приехал домой на такси. 2. ... на автобусе. 3. ... на автобусе и на метро. 4. ... на поезде. 5. ... на троллейбусе. 6. ... на трамвае. 7. ... на машине.

Ejercicio 52. 1. на почту. 2. в театр. 3. в магазин. 4. на стадион. 5. в парк. 6. на собрание. 7. на лекцию. 8. в аудиторию триста пятнадцать на консультацию. 9. на экскурсию. 10. в Латвию.

Ejercicio 53. 1. в библиотеку. 2. в столовую (в ресторан). 3. в магазин. 4. в аптеку. 5. в магазин, etc.

Ejercicio 54. А. 1. пошёл (пошла). 2. пошли. 3. пошла. 4. пошёл. 5. пошли. 6. поехала. 7. поехали. 8. поехал. 9. поехала. 10. поехали. В. 1. пришла. 2. при-

шли. 3. не пришёл. 4. пришли. 5. приехал(а). 6. приехали. 7. не приехал. 8. приехала.

Ejercicio 55. 1. придёт. 2. не придёт. 3. пойдут. 4. не пойдём. 5. не пойдёте. 6. пойдё. 7. пойдёшь. 8. поеду. 9. поедете. 10. поедём.

Ejercicio 58. 1. в гастронóm. 2. в лабораторию. 3. на лекцию. 4. на концерт. 5. в театр. 6. в библиотеку. 7. в центр.

Ejercicio 60. 1. Студенты поехали в школу на вечер в четыре часа. 2. ... в десять часов. 3. ... в восемь часов сорок пять минут. 4. ... в девять часов. 5. ... в двенадцать часов тридцать минут. 6. ... в час двадцать минут. 7. ... в три часа. 8. ... в семь часов. 9. ... в одиннадцать часов.

Ejercicio 61. 1. в университете. 2. в институте. 3. в школе. 4. в Москве. 5. в Ленинграде. 6. в Киеве. 7. в Индии. 8. в Эквадоре. 9. в Кении.

Ejercicio 62. 1. в театре. 2. в музее. 3. в клубе. 4. в ресторане. 5. в гостинице. 6. в лаборатории. 7. в институте. 8. в школе. 9. в университете. 10. в санатории. 11. в больнице, 12. в киоске. 13. в гастронóме. 14. в универмаге. 15. в кассе. 16. в общёжитии.

Ejercicio 63. 1. на площади. 2. на улице. 3. на станции. 4. на заводе. 5. на фабрике. 6. на стадионе. 7. на почте. 8. на выставке.

Ejercicio 64. 1. на вечере. 2. на спектакле. 3. на собрании. 4. на экзамене. 5. на репетиции. 6. на концерте. 7. на работе. 8. на консультации. 9. на экскурсии. 10. на лекции.

Ejercicio 65. 1. был, будет. 2. была, будет. 3. была, будет. 4. был, будет. 5. были, будут. 6. был, будет. 7. была, будет. 8. был, будет. 9. были, будем. 10. были, будут.

Ejercicio 67. 1. в гастронóме. 2. в универмаге. 3. на почте. 4. в аптеке. 5. в музее. 6. на стадионе.

Ejercicio 68. 1. в портфеле. 2. на площади. 3. в тетради. 4. в словаре. 5. в Кремле. 6. на двери.

Ejercicio 69. 1. Мои костюмы висят в шкафу. 2. ... в лесу. 3. ... в саду. 4. ... в углу. 5. ... на углу. 6. ... на полу. 7. ... на мосту. 8. ... на берегу.

Ejercicio 72. 1. Каждый день рано утром я идё в университет. Вчера я был в университете. 2. ... в библиотеке. ... в библиотеку. 3. ... на собрание. ... на собрании. 4. ... в общёжитии. ... в общёжитие. 5. ... в аудиторию на урок. ... в аудитории на уроке. 6. ... в клубе на вечере. ... в клуб на вечер. 7. ... в консерваторию на концерт. ... в консерватории на концерте. 8. ... в центр. ... в центре. 9. ... на выставку. ... на выставке. 10. ... в гостинице. ... в гостиницу. 11. ... на заводе. ... на завод. 12. ... в больнице. ... в больницу.

Ejercicio 73. 1. на концерте. 2. в общёжитии. 3. на вечере. 4. в Кремль. 5. на спектакле. 6. на фабрику. 7. в музей. 8. в лесу. 9. в ресторане. 10. в магазин.

Ejercicio 74. 1. в общёжитии. 2. в консерваторию. 3. в лаборатории. 4. на урок. 5. в парк. 6. в музей. 7. в (на) кухне. 8. на концерт. 9. в клубе. 10. в шкафу. 11. на почте. 12. в столице.

Ejercicio 75. 1. в театре. 2. в консерваторию. 3. в планетарии. 4. на стадион. 5. на собрании. 6. в клубе на вечере. 7. на факультет. 8. в Кремль.

Ejercicio 76. 1. в институте, в институт. 2. на собрание, на собрании. 3. на лекции, на лекцию. 4. на работу, на работе. 5. на консультации, на консультацию. 6. в поликлинику, в поликлинике. 7. в библиотеку, в библиотеке. 8. в лабораторию, в лаборатории. 9. в центр, в центре. 10. в гостиницу, в гостинице. 11. на экскурсию, на экскурсии. 12. на станцию метро «Проспéкт Мάρкса», на станции метро «Проспéкт Мάρкса».

Ejercicio 78. А. 1. Вчера Маша ходила в школу. 2. ... ходила в библиотеку. 3. ... ходил в институт. 4. ... ходил в лабораторию. 5. ... ходили на урок. 6. ... ходила в магазин и в аптеку. 7. ... ходили в клуб на вечер. 8. ... ходил(а) в ресторан.

В. 1. ... ёздили на стадион. 2. ... ёздили в парк. 3. ёздили в Кремль. 4. ... ёздила в Ригу, ... ёздили в Киев. 5. ... ёздили на экскурсию. 6. ... ёздили в Италию. 7. ... ёздили во Францию. 8. ... ёздили в Англию.

Ejercicio 79. *ходить* 1. в библиотеку. 2. на почту. 3. на работу. 4. в спортзал. 5. в магазин. 6. в кино. *ездить* 1. в университет. 2. в центр. 3. в консерваторию. 4. в парк. 5. на стадион. 6. на фабрику.

Ejercicio 80. **А.** 1. идёт. 2. хожу. 3. идёшь, идё, идё. 4. ходит. **В.** 1. не ходила. 2. ходили. 3. ходил. 4. шла, шла, ходила.

Ejercicio 81. **А.** 1. ездит. 2. едут. 3. ездят. 4. едем, едете, едем. **В.** 1. ёхали ёхали. 2. ёздили, ёздили. 3. ёздили. 4. ёздили.

Ejercicio 84. 1. Сейчас он думает о сестре. 2. ... о брате. 3. ... о друге. 4. ... о подруге. 5. ... о зиме. 6. ... о лекции. 7. ... о спектакле. 8. ... о книге.

Ejercicio 85. 1. о Москве. 2. о Юрии Гагарине. 3. о картине Левитана. 4. о пьесе. 5. о Репине. 6. об артисте Михайле Ульянове. 7. об искусстве. 8. о балете. 9. о спорте. 10. о поэзии. 11. о театре. 12. о музыке.

Ejercicio 86. 1. брата, о брате. 2. Андрей, об Андрее. 3. преподавателя, преподаватель, преподавателя, о преподавателе. 4. Мария, Марию, Марии, о Марии. 5. фильм, о фильме. 6. письмо, письмом. 7. Москвы, Москву, о Москве.

Ejercicio 88. **А.** 1. о тебе. 2. о вас. 3. обо мне. 4. о нас. 5. о вас. 6. о нём. 7. о ней. 8. о них. **В.** 1. о ней. 2. о нём. 3. о них. 4. о нём. 5. о нём. 6. о ней. 7. о нём. 8. о них.

Ejercicio 89. 1. он, его, о нём. 2. её, она, о ней. 3. их, они, их, о них.

Ejercicio 91. 1. моём друге. 2. нашем общежитии. 3. нашей фотографии. 4. моей комнате. 5. моём брате. 6. вашей подруге. 7. моём словаре. 8. твоей сестре. 9. нашем городе.

Ejercicio 92. 1. своей, её. 2. его, своим. 3. своей, её. 4. своим, её. 5. своей.

Ejercicio 94. 1. в сентябре. 2. в ноябре. 3. в январе. 4. в феврале. 5. в марте. 6. в мае. 7. в июне. 8. в июле.

Ejercicio 97. 1. Собрание у нас будет в среду. 2. ... в августе. 3. ... в субботу. 4. ... в мае. 5. ... в октябре. 6. ... в четверг. 7. ... в ноябре. 8. ... в июле. 9. ... в воскресенье.

Ejercicio 98. *давать* 1. товарищу. 2. сестре. 3. преподавателю. 4. подруге. 5. преподавательнице. 6. другу. 7. школьнице. *дать* 1. Антону. 2. Сергею. 3. Игорю. 4. Вале. 5. Вере. 6. Виктору. 7. ребёнку. 8. соседке. 9. соседу.

Ejercicio 99. 1. Девочка даёт мальчику конфету. 2. ... мяч. 3. ... вазу. 4. ... розу.

Ejercicio 100. 1. Преподаватель объясняет студенту грамматику. 2. ... преподавателю. 3. ... журнал. 4. ... сыну. 5. ... телеграмму. 6. ... брату. 7. ... Тане. 8. ... открытку. 9. ... вазу. 10. ... Глории.

Ejercicio 102. 1. учителю. 2. Лоле. 3. Людмиле Ивановне. 4. Марию. 5. Джону. 6. Гале. 7. Николаю. 8. Василию Петровичу.

Ejercicio 103. 1. даёт. 2. даришь. 3. посылает. 4. показываю. 5. поёт. 6. рассказывает. 7. пишу. 8. объясняешь. 9. говорим.

Ejercicio 104. 1. дашь. 2. подарю. 3. покажет. 4. споёт. 5. объясните. 6. скажем. 7. отвечу. 8. куплю. 9. пошлёт. 10. расскажет.

Ejercicio 106. 1. Маше. 2. Лене. 3. товарищу. 4. Виктору и Андрею. 5. Марии. 6. Мише. 7. сыну. 8. Николаю.

Ejercicio 107. 1. советует. 2. помогают. 3. мешают. 4. обещает. 5. звонит. 6. отвечает. 7. верю. 8. разрешаешь.

Ejercicio 108. 1. помогу. 2. помешают. 3. посоветуем. 4. разрешит. 5. позво- нись и пригласишь. 6. ответите.

Ejercicio 111. 1. мне. 2. тебе. 3. ему. 4. ей. 5. им. 6. ей. 7. ему. 8. нам. 9. вам. 10. тебе. 11. мне. 12. тебе. 13. ему. 14. вам. 15. нам.

Ejercicio 113. 1. Да, я на каждом уроке даю ему тетрадь. 2. ... мне ... 3. ... мне ... 4. ... мне ... 5. ... ей ... 6. ... мне ... 7. ... им ... 8. ... ей ... 9. ... ему ... 10. ... ему ...

Ejercicio 114. 1. Преподаватель спрашивает студента. 2. ... преподавателю. 3. ... преподавателя. 4. ... студенту. 5. ... студентку. 6. ... преподавательнице. 7. ... преподавательницу. 8. ... студентке.

Ejercicio 115. 1. преподавателю. 2. студента. 3. учителя. 4. подруге. 5. студентке. 6. отцу. 7. сына. 8. Максима и Веру. 9. ребёнку. 10. друга. 11. девушку. 12. слона. 13. Андрея, Андрея. 14. Светлане. 15. сестре.

Ejercicio 116. 1. мне, ему. 2. мне, его, ему. 3. меня, ему. 4. мне, мне. 5. меня, её, ей. 6. её, мне. 7. ему, его, мне, меня.

Ejercicio 117. 1. вас, вас. 2. вам. 3. вас. 4. вам. 5. вам. 6. вас. 7. вам. 8. вам. 9. вас. 10. вам. 11. вас. 12. вам. 13. вас. 14. вас. 15. вас. 16. вас. 17. вам. 18. вас. 19. вам. 20. вас.

Ejercicio 119. 1. моему брату. 2. моей сестре Ольге. 3. твоему другу. 4. вашей подруге Наде. 5. нашему отцу. 6. вашему товарищу.

Ejercicio 120. 1. своему. 2. своей. 3. её. 4. своему. 5. его. 6. своему. 7. его. 8. её. 9. её. 10. своему.

Ejercicio 123. 1. Кому нужно исправить ошибки в тетради? 2. Кому нужно ...? 3. Кому надо ...? 4. Кому надо ...? 5. Кому трудно ...? 6. Кому легко ...?

Ejercicio 124. 1. мне. 2. ей. 3. нам. 4. ему. 5. вам. 6. им. 7. тебе. 8. им.

Ejercicio 127. А. 1. Мне было приятно слушать эту песню. Мне будет приятно слушать эту песню. 2. ... было легко ... будет легко ... 3. ... было трудно ... будет трудно ...; etc. В. 1. ... надо было ... надо будет ... 2. ... нужно было ... нужно будет ...; etc.

Ejercicio 128. 1. было холодно. 2. тепло. 3. будет холодно. 4. будет тепло. 5. было весело. 6. грустно.

Ejercicio 130. 1. Ему восемнадцать лет. 2. Ему двадцать два года. 3. Ей двадцать пять лет. 4. ей четырнадцать лет.

Ejercicio 132. 1. ему. 2. ей. 3. ему. 4. ей. 5. ей. 6. ему. 7. им.

Ejercicio 136. 1. понравился. 2. понравилась. 3. понравился. 4. понравилась. 5. понравились. 6. понравилась. 7. понравился. 8. понравилось. 9. понравились. 10. понравился.

Ejercicio 138. 1. Что нравится Ольге? 2. Что понравилось ...? 3. Что нравится ...? 4. Что понравилось ...? 5. Кому нравятся ...? 6. Кому нравится ...? 7. Что нравится ...? 8. Что понравилось ...? 9. Что нравится ...? 10. Кому понравились ...? 11. Что понравилось ...? 12. Что понравилось ...? 13. Что понравилось ...? 14. Что понравилось ...? 15. Что понравилось ...? 16. Что понравилось ...?

Ejercicio 139. 1. нравится мне (мне нравится). 2. ей нравятся (нравятся ей). 3. мне нравится (нравится мне). 4. им нравятся (нравятся им). 5. нам нравится (нравится нам). 6. не нравится тебе. 7. они нравятся им (они им нравятся).

Ejercicio 140. 1. понравилась ему (ему понравилась). 2. мне понравились (понравились мне). 3. понравился ей (ей понравился). 4. нам понравилась (понравилась нам). 5. понравились им (им понравились). 6. понравился мне (мне понравился). 7. понравились мне (мне понравились).

Ejercicio 141. 1. Вам (тебе) понравилась эта фотография? 2. Им понравился Ленинград? 3. Вам понравился Крым? 4. Вам понравился этот концерт? 5. Вам (тебе) понравилась эта книга? 6. Вам понравился этот альбом? 7. Вам (тебе) понравилась эта пластинка? 8. Вам понравился этот спектакль? 9. Вам понравился этот музей?

Ejercicio 143. 1. не ну́жен. 2. нужна́. 3. ну́жно. 4. не нужна́. 5. ну́жен. 6. ну́жен. 7. не нужны́. 8. нужна́. 9. нужна́. 10. ну́жен.

Ejercicio 144. А. 1. была́ нужна́. 2. был ну́жен. 3. были нужны́. 4. было ну́жно. 5. была́ нужна́. 6. был ну́жен. В. 1. бу́дет нужна́. 2. бу́дут нужны́. 3. бу́дет ну́жен. 4. бу́дет нужна́. 5. бу́дет нужна́. 6. бу́дет ну́жен.

Ejercicio 145. 1. Спортсме́н рад сне́гу и моро́зу. 2. ... дождю́. 3. ... подарку. 4. ... встрече. 5. ... зиме́. 6. ... экскурсии. 7. ... письму́. 8. ... праздни́ку.

Ejercicio 147. 1. к Никола́ю. 2. к Та́не. 3. к Йо́рю. 4. к Ната́ше. 5. к Мари́и. 6. к преподава́телю. 7. к Ле́не и её бра́ту Ви́ктору.

Ejercicio 148. 1. Я иду́ к врачу́. 2. ... к сосе́ду. 3. ... к сестре́. 4. ... к товарищу́. 5. ... к преподава́телю. 6. ... к подро́уге. 7. ... к ма́тери.

Ejercicio 149. 1. к нему́. 2. к ней. 3. к ним. 4. к нему́. 5. к нам. 6. к ней. 7. ко мне. 8. к тебе́. 9. к вам.

Ejercicio 150. 1. Кто приде́т к вам (к тебе́) в суббо́ту ве́чером? 2. К кому́ вы пойдёте в го́сти ...? 3. К кому́ вы пойдёте (ты пойдёшь) ...? 4. Кто неожида́нно прише́л к вам (к тебе́) ...? 5. Куда́ (к кому́) вы пойдёте (ты пойдёшь) ...? 6. Кто приде́т к вам ...? 7. Кто прие́дет к вам (к тебе́) ...?

Ejercicio 152. 1. Покупа́тель подхо́дит к ка́ссе. 2. ... к реке́. 3. ... к па́мятнику. 4. ... к зда́нию. 5. ... к остано́вке. 6. ... к ста́нции метро́. 7. ... к доске́. 8. ... к учи́телю. 9. ... к ученику́. 10. ... к Та́не.

Ejercicio 153. 1. подхо́дит и задаёт. 2. подъезжа́ет. 3. подъезжа́ем. 4. прихо́дит, прохо́дит. 5. проезжа́ю. 6. подхо́дят.

Ejercicio 154. 1. подоидёт и посмо́трит. 2. подоидёт и напи́шет. 3. подоиду́ и откро́ю. 4. приде́те и пройде́те. 5. прое́дем. 6. подоиду́т. 7. приде́т и пройде́т.

Ejercicio 155. Скажи́те, пожа́луйста, как прой́ти (прое́хать) к киноте́атру (поликли́нике, музе́ю, по́чте, гастронóму, универма́гу, университе́ту, библиоте́ке, цирку, це́нтру, телегра́фу, стадиóну, ры́нку, па́рку, гостини́це)?

Ejercicio 156. А. 1. к киноте́атру «Росси́я»? 2. к консервато́рии? 3. к магази́ну «Прогресс»? 4. к стадиóну и́мени Ле́нина? 5. к гастронóму? 6. к Музе́ю и́мени Пу́шкина? 7. к по́чте? В. 1. к милиционеру́. 2. к Мари́и. 3. к преподава́телю. 4. к окну́. 5. к две́ри. 6. к столу́.

Ejercicio 158. А. 1. к репети́ции. 2. к экза́мену. 3. к выступле́нию. 4. к зачёту. 5. к дикта́нту. 6. к ве́черу. 7. к по́ездке. 8. к дискуссии. 9. к лекции. 10. к встрече. В. 1. к зиме́. 2. к гру́ппе. 3. к преподава́телю. 4. к сосе́ду. 5. к дисципли́не.

Ejercicio 160. 1. по проспекту́. 2. по коридóру ... 3. по́ мосту. 4. по бе́регу. 5. по ле́стнице. 6. по доро́ге. 7. по па́рку. 8. по универма́гу. 9. по у́лице. 10. по пло́щади. 11. по музе́ю. 12. по вы́ставке.

Ejercicio 161. 1. по матемáтике. 2. по х́мии. 3. по геогра́фии. 4. по граммáтике. 5. по ф́зике. 6. по филосóфии. 7. по геоло́гии. 8. по биоло́гии, по биоло́гии.

Ejercicio 163. 1. Какáя это тетра́дь? 2. Какóе задáние ...? 3. Каќие кн́иги ...? 4. Какáя консульта́ция ...? 5. Какóй доклад ...? 6. Какóй экза́мен ...?

Ejercicio 165. *сдава́ть* 1. х́мию. 2. матемáтику. 3. ру́сский язы́к. 4. исто́рию. 5. ф́зику. 6. геогра́фию. *сда́ть* 1. биоло́гию. 2. зооло́гию. 2. бота́нику. 4. алге́бру. 5. геоме́трию. 6. триго́нометрию. 7. францу́зский язы́к. 8. анато́мию. 9. филосóфию.

Ejercicio 166. 1. по телеви́зору. 2. по по́чте. 3. по ра́дио. 4. по телефо́ну. 5. по телеви́зору.

Ejercicio 167. 1. Мне ну́жно посла́ть кн́иги по по́чте моему́ товарищу́. 2 ... ба́лет на льду. 3. ... о филь́ме. 4. ... послед́ние изве́стия. 5. ... космона́вты.

Ejercicio 168. 1. Он был в поликли́нике. 2. ... в музе́е. 3. ... в консервато́рии. 4. ... в теа́тре. 5 ... на катке́. 6. ... на концер́те. 7 ... на рабо́те. 8. ... на стадиóне.

Ejercicio 169. 1. из университета. 2. с концерта. 3. из театра. 4. с собрания. 5. из библиотеки. 6. со стадиона. 7. из института. 8. из школы. 9. из Ленинграда.

Ejercicio 170. 1. Откуда приехала в Советский Союз Патрисия? 2. Куда поехал ваш друг ...? 3. Откуда приехала Сандра ...? 4. Куда поехала ваша преподавательница ...? 5. Откуда приехал Педро ...? 6. Откуда приехал Пиетро ...? 7. Откуда приехал Никос ...? 8. Откуда приехал Альберто ...?

Ejercicio 171. 1. Она была в клубе на концерте. Она идёт из клуба с концерта. 2. ... в университете на лекции. ... из университета с лекции. 3. ... в музее на экскурсию. ... из музея с экскурсии. 4. ... в театре на балете. ... из театра с балета.

Ejercicio 172. 1. Мы пошли на вечер поэзии. Мы были на вечере поэзии. Мы вернулись с вечера поэзии. 2. ... на урок русского языка. ... на уроке русского языка. ... с урока русского языка. 3. ... на лекцию по истории. ... на лекции по истории. ... с лекции по истории. 4. ... на экзамен по физике. ... на экзамене по физике. ... с экзамена по физике. 5. ... в дом отдыха. .. в доме отдыха. ... из дома отдыха.

Ejercicio 173. 1. Она идёт в университет из дома. 2. ... в аптеку из поликлиники. 3. ... на почту с работы. 4. ... в ресторан из музея. 5. ... в гостиницу с экскурсии. 6. ... в санаторий из Москвы.

Ejercicio 174. 1. Когда вы вернулись из театра? 2. Когда вы вернулись с концерта? 3. Когда вы вернулись (ты вернулся, ты вернулась) из клуба? 4. Когда они вернулись из парка? 5. Когда вы вернётесь из цирка? 6. Когда они вернутся со стадиона? 7. Когда он вернулся с работы? 8. Когда она вернулась с почты? 9. Когда вы вернулись (ты вернулся, ты вернулась) из библиотеки? 10. Когда она вернётся с экскурсии?

Ejercicio 175. 1. в институте, в институт, из института. 2. в библиотеке, в библиотеку, из библиотеки. 3. на стадионе, на стадион, со стадиона. 4. в консерватории, в консерваторию, из консерватории. 5. на почту, на почте, с почты.

Ejercicio 176. 1. со стула. 2. из портфеля. 3. книги; со стола. 4. словаря; из сумки. 6. тетради; со стола. 6. из шкафа. 7. вазы; с окна.

Ejercicio 177. 1. на полку, с полки. 2. в шкаф, из шкафа. 3. в конверте, из конверта. 4. на окне, с окна. 5. на тумбочке, с тумбочки. 6. на стол, со стола. 7. из конверта, в конверте.

Ejercicio 179. 1. у Марины. 2. у Игоря. 3. у Кати. 4. у Сергея. 5. у Валерия.

Ejercicio 180. 1. Вчера вечером я был у соседа. 2. ... у сестры. 3. ... у соседки. 4. ... у врача. 5. ... у Тамары. 6. ... у Виктора и Лены. 7. ... у Сергея. 8. ... у Максима.

Ejercicio 181. 1. У кого (где) вы решили встретиться ...? 2. У кого (где) вы живёте (ты живёшь) обычно летом? 3. У кого (где) сейчас Ольга? 4. У кого (где) дети любят играть? 5. Кто будет завтра у Андрея? 6. Кто часто бывает у Лены? 7. У кого (где) вы будете (ты будешь) ...? 8. Кто будет у Игоря в воскресенье?

Ejercicio 182. 1. от Виктора. 2. от подружки. 3. от Сергея. 4. от отца. 6. от сестры.

Ejercicio 183. 1. от Игоря. 2. от Ольги. 3. от брата. 4. от отца. 5. от матери. 6. от сестры.

Ejercicio 184. 1. к Вере; у Веры; от Веры. 2. к Олегу; от Олега. 3. к Тани; у Тани; от Тани. 4. к брату; у брата; от брата.

Ejercicio 185. 1. Куда вы поехали в воскресенье утром? Где вы были весь день? Откуда вы вернулись поздно вечером? 2. Где ...? Откуда ...? Куда ...? 3. К кому (куда) ...? У кого (где) ...? От кого (откуда) ...? 4. У кого (где) ...? От кого (откуда) ...? К кому (куда) ...?

Ejercicio 186. 1. Галя провела воскресенье у подружки на даче. 2. ... у декана в кабинете. 3. ... к брату в Ленинград. 4. ... к Маше в школу. 5. ... у Максима на работе. 6. ... у подружки в Киеве. 7. ... от Андрея, из общежития. 8. ... к маме в комнату. 9. ... у Лены и Тани на факультете. 10. ... у Виктора в институте.

Ejercicio 188. 1. мѣлом. 2. рѣчкой, карандашом. 3. ножом, вилкой. 4. полотёнцем. 5. щёткой. 6. утюгом. 7. расчёской. 8. ложкой.

Ejercicio 189. 1. рѣчкой. 2. мѣлом. 3. рѣчкой. 4. фломастером (рѣчкой, карандашом, мѣлом). 5. карандашом (мѣлом, углѣм, рѣчкой, фломастером). 6. полотёнцем. 7. щёткой. 8. утюгом. 9. ножом. 10. расчёской.

Ejercicio 191. 1. ... будет пианисткой. 2. ... будет врачом. 3. ... будет медсестрой. 4. ... будет учителем. 5. ... будет балериной. 6. ... будет архитектором. 7. ... будет преподавателем. 8. ... будет художником. 9. ... будет студенткой. 10. ... будет лётчиком. 11. ... будет инженером.

Ejercicio 192. 1. ... был учителем; был врачом. 2. ... была врачом. 3. ... была агрономом; ... была агрономом. 4. ... был(а) инженером-строителем, ... была инженером-строителем. 5. ... был композитором; ... была композитором. 6. ... была балериной; ... тоже была балериной. 7. ... был артистом; ... была артисткой.

Ejercicio 193. 1. переводчицей. 2. переводчиком. 3. лётчиком. 4. лётчицей. 5. журналистом. 6. журналисткой. 7. учителем. 8. учительницей. 9. художником. 10. художницей.

Ejercicio 194. 1. архитектором. 2. химиком. 3. историком. 4. геологом. 5. инженером. 6. врачом. 7. физиком, математиком. 8. историком, филологом. 9. экономистом, юристом.

Ejercicio 199. 1. Сейчас Марина занимается химией. 2. ... музыкой и пением. 3. ... плаванием. 4. ... теннисом. 5. ... физикой и математикой.

Ejercicio 200. 1. литературой. 2. театром. 3. поэзией. 4. живописью. 5. искусством. 6. техникой. 7. экологией. 8. электроникой. 10. космосом.

Ejercicio 202. 1. театром. 2. музыкой. 3. футболом. 4. балетом. 5. искусством. 6. кино. 7. архитектурой.

Ejercicio 203. 1. Чем интересуется ваш брат? 2. Чем ...? 3. Кем ...? 4. Кто ...? 5. Кто ...? 6. Чем ...? 7. Кто ...?

Ejercicio 205. 1. Димой. 2. Тересой. 3. студентом. 4. группой. 5. Машей.

Ejercicio 206. 1. им. 2. ей (ёю). 3. вами. 4. тобой (тобою). 5. мной (мною). 6. ей (ёю). 7. ими. 8. им. 9. нами. 10. ей (ёю).

Ejercicio 207. 1. Кем ...? 2. Кем ...? 3. Кто доволен Виктором? 4. Чем ...? 5. Чем ...? 6. Кто ...?

Ejercicio 209. 1. Это мать с ребёнком. Мы видим мать с ребёнком. 2. Это мальчик с девочкой. Мы видим мальчика с девочкой. 3. Это девушка с юношей. Мы видим девушку с юношей. 4. Это мальчик с собакой. Мы видим мальчика с собакой. 5. Это юноша с лошадью. Мы видим юношу с лошадью.

Ejercicio 210. 1. Учительница разговаривает с учеником. Ученик разговаривает с учительницей. 2. Врач разговаривает с медсестрой. Медсестра разговаривает с врачом. 3. Продавец разговаривает с покупательницей. Покупательница разговаривает с продавцом.

Ejercicio 211. 1. с братом. 2. с товарищем. 3. с подругой. 4. с сестрой. 5. с сыном. 6. с Андреем. 7. с Игорем. 8. с Валей. 9. с Марией. 10. с ребёнком. 11. с Антоном. 12. с братом моего товарища.

Ejercicio 213. 1. С кем пошла гулять Вера? 2. Кто сегодня будет заниматься с Карлосом? 3. С кем ...? 4. Кто ...? 5. С кем ...? 6. С кем ...?

Ejercicio 214. 1. Брат пошёл в кино с сестрой. 2. Ученица занималась ... с учителем. 3. Учительница разговаривала с учеником. 4. Сын ... с отцом. 5. Мальчик играл ... с девочкой. 6. Подруга ... с сестрой.

Ejercicio 215. 1. Девушка с юношей сидели рядом в автобусе. 2. Учитель с ученицей ... 3. Наташа с Сергеем ... 4. Мать с ребёнком ... 5. Светлана с Иваном ... 6. Антон с Игорем ... 7. Максим с Мариной ... 8. Нина с Вадимом ... 9. Борис с Зоей. 10. Иван Петрович с Василием Николаевичем ... 11. Мария Алексеевна с Валентиной Борисовной ...

Ejercicio 216. 1. с тобой. 2. со мной. 3. с вами. 4. с ними. 5. с ней. 6. с ним. 7. с вами. 8. со мной. 9. с нами.

Ejercicio 218. 1. с горчицей. 2. с молоком. 3. с маслом. 4. с сыром. 5. с мясом. 6. с картофелем.

Ejercicio 221. 1. Нет, Мигель не выучил песни. 2. Нет, ... не знает телефона Тани. 3. Нет, ... не слушала музыки. 4. Нет, ... не написал письма. 5. Нет, ... не прочитал статьи. 6. Нет, ... не исправила ошибки. 7. Нет, ... не перевела текста. 8. Нет, ... не приготовил задания. 9. Нет, ... не сдал экзамена. 10. Нет, ... не читал журнала. 11. Нет, ... не задал вопроса. 12. Нет, ... не посмотрели телепередачи. 13. Нет, ... не решила задачи. 14. Нет, ... не получил письма. 15. Нет, ... не послала телеграммы. 16. Нет, ... не купил учебника. 17. Нет, ... ещё не принёс почты. 18. Нет, ... не съел яблока.

Ejercicio 222. 1. Нет, Андрей не обратил внимания на эту проблему. 2. Нет, ... не произвёл ... впечатления. 3. Нет, ... не доставила удовольствия ... 4. Нет, ... не имеет значения ... 5. ... не имели возможности ...

Ejercicio 224. 1. Маша моложе Наташи. 2. Олег старше Бориса. 3. ... аккуратнее Нины. 4. ... труднее экзамена. 5. ... лучше произношения ... 6. ... тверже характера ... 7. ... занимается больше Вадима. 8. ... внимательнее Терёсы. 9. ... хуже Марины.

Ejercicio 225. 1. Москва старше Ленинграда. 2. Енисей больше Волги. 3. Нил длиннее Амазонки. 4. Климат Подмоскovie теплее климата Сибири. 5. Кислород тяжелее водорода. 6. Золото дороже серебра. 7. Кавказ выше Урала. 8. Луна меньше Земли.

Ejercicio 227. 1. ... первого сентября. 2. ... двадцать шестого августа. 3. ... шестого октября. 4. ... двенадцатого мая. 5. ... восемнадцатого февраля. 6. ... третьего января. 7. ... двадцать пятого января. 8. ... второго июня. 9. ... двадцать седьмого июня. 10. ... четвёртого июля.

Ejercicio 228. 1. Игорь Николаев родился двадцать третьего сентября тысяча девятьсот семидесятого года. 2. ... семнадцатого мая тысяча девятьсот шестьдесят восьмого года. 3. ... третьего марта тысяча девятьсот шестьдесят четвёртого года. 4. ... десятого апреля тысяча девятьсот семьдесят четвёртого года.

Ejercicio 230. 1. Великая Октябрьская социалистическая революция произошла седьмого ноября тысяча девятьсот семнадцатого года. 2. ... двадцать второго апреля тысяча восемьсот семидесятого года. 3. ... двадцать первого января тысяча девятьсот двадцать четвёртого года. 4. ... двадцать второго июня тысяча девятьсот сорок первого года. 5. ... девятого мая тысяча девятьсот сорок пятого года. 6. ... четвёртого октября тысяча девятьсот пятьдесят седьмого года. 7. ... двенадцатого апреля тысяча девятьсот шестьдесят первого года.

Ejercicio 231. 1. Николай родился в июле тысяча девятьсот шестидесят четвёртого года. 2. ... в ноябре тысяча девятьсот шестьдесят восьмого года. 3. ... в сентябре тысяча девятьсот семьдесят первого года. 4. ... в июне тысяча девятьсот восемьдесят первого года. 5. ... в сентябре тысяча девятьсот восемьдесят первого года.

Parte III

Ejercicio 1. *Москва* 1. Столица СССР — Москва. 2. ... в Москве. 3. ... в Москву. 4. ... о Москве. 5. ... из Москвы. 6. ... Москва. 7. ... по Москве. 8. ... Москву. 9. ... Москвой. *студентка*. 1. ... студентка. 2. ... студентке. 3. ... со студенткой. 4. ... студентке. 5. ... студентку. 6. ... о студентке. 7. ... студентки.

Ejercicio 2. химия, химию, химии, химией, химии, химию, химией, химии, химии.

Ejercicio 3. 1. лекция. 2. лекцию. 3. на лекцию. 4. с лекции. 5. на лекции. 6. о лекции. 7. лекцией. 8. к лекции.

Ejercicio 4. 1. Наташе, Наташе, Наташу, Наташа, Наташей, Наташи. 2. Вáлю, Вáли, Вáле, Вáлей, Вáле, Вáле, Вáле. 3. аудитóрии, аудитóрии, аудитóрию, аудитóрии, аудитóрии, аудитóрия, аудитóрией.

Ejercicio 5. *тетрадь* 1. тетрадь. 2. тетради. 3. тетрадь. 4. в тетради. 5. из тетради. 6. в тетрадь (на тетрадь). 7. в (на)тетради. 8. о тетради. *площадь* 1. площадь. 2. площадь. 3. на площади. 4. по площади. 5. площадью. 6. к площади. 7. с площадью. *жизнь в Москве* 1. жизнь в Москве. 2. жизнью в Москве. 3. жизнью в Москве. 4. о жизни в Москве. 5. жизнь в Москве. 6. к жизни в Москве.

Ejercicio 6. 1. К матери должна приехать дочь. 2. ... дочь. 3. ... о дочери. 4. ... с дочерью. 5. ... письмо дочери. 6. ... дочери. 7. дочери.

Ejercicio 7. 1. от матери. 2. мать. 3. мать. 4. о матери. 5. с матерью. 6. матери. 7. мать. 8. мать.

Ejercicio 9. 1. новую ручку, новой ручкой, новой ручки, новая ручка, новой ручкой, новой ручке. 2. русской грамматикой, русской грамматикой, русскую грамматику, русской грамматике, русской грамматике. 3. новой студентке, новую студентку, новой студенткой, новой студентки, новой студентке. 4. химической лаборатории, химическую лабораторию, химической лаборатории, химической лаборатории. 5. молодой преподавательницей, молодой преподавательнице, молодой преподавательницы, молодую преподавательницу, молодая преподавательница, молодая преподавательница, молодая преподавательница, молодой преподавательнице.

Ejercicio 10. *Красная площадь* 1. В центре Москвы находится Красная площадь. 2. ... на Красную площадь. 3. ... на Красной площади. 4. ... Красной площадью. 5. ... по Красной площади. 6. ... с Красной площади. 7. ... о Красной площади. 8. ... Красную площадь. 9. ... Красная площадь. *Пушкинская улица* 1. ... на Пушкинской улице. 2. ... на Пушкинскую улицу. 3. ... с Пушкинской улицы. 4. ... по Пушкинской улице. 5. ... о Пушкинской улице. 6. ... Пушкинской улицей. 7. ... Пушкинская улица. *советская студентка* 1. ... советской студентке. 2. ... советская студентка. 3. ... советскую студентку. 4. ... с советской студенткой. 5. ... о советской студентке. 6. ... советскую студентку. 7. ... у советской студентки.

Ejercicio 11. 1. вчерашнюю газету, вчерашней газете, вчерашней газетой, вчерашней газете, вчерашняя газета. 2. синнюю ручку, синняя ручка, синей ручкой, синей ручки, синнюю ручку. 3. домашнюю тетрадь, домашней тетради, домашней тетрадь, домашней тетради, домашнюю тетрадь, домашней тетради. 4. последнюю лекцию, последней лекцией, последней лекции, последнюю лекцию, последней лекции.

Ejercicio 12. 1. Наши соседи купили новогоднюю ёлку. 2. ... новогоднюю ёлку. 3. ... новогодней ёлке. 4. ... новогодней ёлки. 5. ... новогодняя ёлка. 6. ... новогодней ёлкой. 7. ... новогодняя ёлка. 8. ... новогоднюю ёлку. 9. ... новогоднюю ёлку. 10. ... на новогодней ёлке. 11. ... новогодняя ёлка.

Ejercicio 13. 1. Я пишу новой ручкой. 2. ... географическую карту. 3. ... музыкальную радиопередачу. 4. ... настольная лампа. 5. ... у мексиканской студентки. 6. ... к кубинской студентке. 7. ... в соседней аудитории. 8. ... русской классической оперой. 9. ... симфонической музыкой. 10. ... интересная экскурсия. 11. ... любую сегодняшнюю газету. 12. ... домашней тетради. 13. ... французской открытки.

Ejercicio 14. 1. Какую книгу вы купили? 2. Какую картину ...? 3. Какой тетради ...? 4. На какую лекцию ...? 5. На какой остановке ...? 6. В какой комнате ...? 7. Какую карту ...? 8. На какую полку ...? (Какую книгу ...?) 9. Какую открытку ...? 10. Какую фотографию ...? 11. Какой пластинки ...? 12. По какой улице ...? 13. Из какой сумки ...? (Какой словарь ...?)

Ejercicio 15. 2. старшей сестре. 3. старшей сестры. 4. старшей сестрой. 5. старшей сестры. 6. старшей сестре. 7. старшей сестре. 8. старшую сестру.

Ejercicio 16. *ближайшая аптека* 1. На углу улицы находится ближайшая аптека. 2. ... в ближайшей аптеке. 3. ... в ближайшую аптеку. 4. из ближайшей аптеки ... 5. ... ближайшей аптекой. 6. ... к ближайшей аптеке. *горячая вода* 1. ... нужна горячая вода. 2. ... горячей водой. 3. ... горячая вода. 4. ... о горячей воде. 5. ... горячей воды. *чужая книга* 1. ... чужая книга. 2. ... чужую книгу. 3. ... чужой книгой. 4. ... с чужой книгой. 5. ... чужую книгу. 6. ... чужой книги. *следующая станция метро*

1. ... на следующей станции метро. 2. ... к следующей станции метро. 3. ... на следующей станции метро. 4. ... следующая станция метро. 5. ... следующую станцию метро.

Ejercicio 17. *большая* 1. Это большая комната. 2. ... в большой ... 3. ... в большую ... 4. ... большая ... 5. ... большой ... 6. ... о большой ... 7. ... из большой ... *свежая* 1. ... свежая ... 2. ... свежую ... 3. ... из свежей ... 4. ... свежей ... 5. свежую ... 6. ... в свежей ...

Ejercicio 19. *друг* 1. Ко мне приехал друг. 2. ... друга. 3. ... друга. 4. ... другу. 5. ... с другом. 6. ... друг. 7. ... о друге. 8. ... другу. 9. ... к другу. 10. ... от друга. *преподаватель* 1. ... преподаватель. 2. ... у преподавателя. 3. ... преподавателя. 4. ... преподавателю. 5. ... с преподавателем. 6. ... о преподавателе. 7. ... журнал преподавателя. 8. ... вопросы преподавателя. 9. ... преподавателю. 10. ... преподавателю. *собрание* 1. ... собрание. 2. ... на собрании. 3. ... на собрание. 4. ... с собрания. 5. ... о собрании. 6. ... к собранию. 7. ... собранием.

Ejercicio 20. *А.* 2. озеро 3. озера. 4. озере. 5. озеру. 6. озеру. 7. озера. *В.* 2. море. 3. море. 4. море. 5. морю. 6. морю. 7. море. 8. моря. 9. морем. 10. море. *С.* 2. Кремль. 3. Кремлю. 4. Кремль. 5. Кремля. 6. Кремлѣ. 7. Кремль. 8. Кремлѣ. 9. Кремлѣм.

Ejercicio 21. 1. Что вы купили? 2. Чего ...? 3. С чем ...? 4. Что ...? 5. Чего ...? 6. Что ...? 7. Что ...? 8. Что ...? 9. Кому ...? 10. От кого ...? 11. Кому ...? 12. С кем ...? 13. Куда ...? 14. Где ...? 15. Откуда ...? 16. Кого ...? 17. С кем ...? 18. К кому ...? 19. У кого ...? 20. От кого ...?

Ejercicio 23. *А.* 2. Советского Союза. 3. Советском Союзе. 4. Советский Союз. 5. Советским Союзом, Советском Союзе. 6. Советскому Союзу. *В.* 2. Ленинского проспекта. 3. Ленинском проспекте. 4. Ленинский проспект. 5. Ленинскому проспекту. 6. Ленинским проспектом. 7. Ленинский проспект. *С.* 2. Историческом музее. 3. Исторический музей. 4. Историческим музеем. 5. Исторический музей. 6. Историческому музею, Исторический музей. 7. Историческом музее. *Д.* 2. Чёрному морю. 3. Чёрного моря. 4. Чёрному морю. 5. Чёрным морем. 6. Чёрном море.

Ejercicio 24. *А.* 2. в читальном зале. 3. в читальный зал. 4. из читального зала. 5. читальным залом. 6. читальный зал. 7. в читальном зале. 8. по читальному залу. *В.* 2. на подготовительном факультете. 3. на подготовительный факультет. 4. подготовительного факультета. 5. на подготовительный факультет. 6. к подготовительному факультету. 7. на подготовительном факультете. 8. подготовительным факультетом. *С.* 2. в новое здание. 3. из нового здания. 4. в новом здании. 5. новое здание. 6. к новому зданию *Д.* 2. русскому товарищу. 3. у русского товарища. 4. с русским товарищем. 5. к русскому товарищу. 6. русского товарища. 7. русский товарищ. 8. о русском товарище.

Ejercicio 25. *русский* 1. Я занимаюсь русским языком. 2. ... на русском ... 3. ... по русскому ... 4. ... русского ... 5. ... русский ... 6. ... русский ...

Ejercicio 26. *А.* 2. на последний урок. 3. на последнем уроке. 4. к последнему уроку. 5. последним уроком. 6. о последнем уроке. 7. последнего урока. *В.* 2. по Лётному саду (в Лётном саду). 3. в Лётный сад. 4. по Лётному саду. 5. в Лётном саду. 6. из Лётного сада. *С.* 2. Зимний дворец. 3. Зимнего дворца. 4. в Зимнем дворце. 5. по Зимнему дворцу. 6. Зимним дворцом. 7. о Зимнем дворце. 8. Зимний дворец.

Ejercicio 27. *синее* 1. У Тани не было синего платья. 2. ... синее платье. 3. ... о синем ... 4. ... синее ... 5. ... синему ... 6. ... синим ... 7. ... синее ... *В.* *соседнее* 1. ... соседнее ... 2. ... в соседнем ... 3. ... в соседнее ... 4. ... из соседнего ... 5. ... соседним ... 6. к соседнему ... *С.* *лётный* 1. ... лётный ... 2. ... лётный ... 3. ... в лётном ... 4. ... лётного ... 5. ... лётним ... 6. лётный ... *Д.* *зимнее* 1. ... зимнее ... 2. ... зимнего ... 3. ... зимним ... 4. ... о зимнем ... 5. ... зимнее ... 6. ... зимнее ... 7. ... зимнее ... 8. ... зимним ...

Ejercicio 28. *А.* 2. младшему брату. 3. младшем брате. 4. младшего брата. 5. младшим братом. 6. младшего брата. 7. младшему брату. 8. младший брат. 9. младшего брата. *В.* 2. Большой театр. 3. Большом театре. 4. Большого театра. 5. Большим театром. 6. Большом театре. 7. Большому театру. *С.* 2. хорошего большого словаря. 3. хороший большой словарь. 4. хорошим большим словарём. 5. хорошим большим словарём. 6. хороший большой словарь.

Ejercicio 29. А. ближайший 1. Мы видим ближайшее здание. 2. ... в ближайший 3. ... в ближайшем 4. ... из ближайшего 5. ... ближайшим 6. ... о ближайшем ... В. горячий 1. ... горячий 2. ... горячий 3. ... с горячим 4. ... горячего ... С. старший 1. ... старшего 2. ... со старшим 3. ... старшего 4. ... о старшем 5. ... к старшему 6. ... со старшим 7. ... от старшего 8. ... старший ...

Ejercicio 32. 1. Да, в городе (есть) несколько (много) парков. 2. ... несколько (много) памятников. 3. ... много (несколько) музеев. 4. ... несколько (много) ресторанов. 5. ... много (несколько) магазинов. 6. ... несколько (много) институтов. 7. ... много (несколько) автобусов и троллейбусов. 8. ... много (несколько) трамваев. 9. ... много (несколько) мостов. 10. ... несколько (много) кинотеатров. 11. ... несколько (много) заводов.

Ejercicio 33. А. 1. В шкафу три костюма. 2. ... шесть стаканов. 3. ... два стола. 4. ... восемь журналов. 5. ... четыре учебника. 6. ... пять студентов. В. 1. ... десять словарей. 2. ... двенадцать карандашей. 3. ... шесть ножей. 4. ... один плащ. 5. ... два календаря. 6. ... семь гостей. 7. ... три мяча. 8. ... пять ключей. 9. ... двадцать этажей. 10. ... два дня.

Ejercicio 34. 1. Сколько текстов вы прочитали сегодня? 2. Сколько диктантов ...? 3. Сколько конвертов ...? 4. Сколько календарей ...? 5. Сколько билетов ...? 6. Сколько спектаклей ...? 7. Сколько этажей ...? 8. Сколько автомобилей ...? 9. Сколько падежей ...? 10. Сколько вокзалов ...? 11. Сколько преподавателей ...? 12. Сколько месяцев ...?

Ejercicio 35. 1. Сколько стульев в комнате? 2. Сколько у вас друзей? 3. Сколько человек ...? 4. Сколько раз ...? 5. Сколько сыновей ...? 6. Сколько братьев ...? 7. Сколько людей ...?

Ejercicio 36. 1. У Тани было много (мало) журналов. 2. ... было много (мало) учебников. 3. ... было мало (много) конвертов. 4. ... было много (мало) портретов. 5. ... было много (мало) магнитофонов. 6. ... было мало (много) словарей. 7. ... было много (мало) стаканов. 8. ... было мало (много) ножей. 9. ... было много (мало) шкафов. 10. ... было много (мало) экзаменов. 11. ... было много (мало) преподавателей и студентов. 12. ... было много (мало) музеев.

Ejercicio 37. А. 1. Сколько людей было ...? ... были (было) шесть человек. 2. Сколько студентов было ...? ... были (было) тридцать пять студентов. 3. Сколько столов стояло ...? ... стояли (стояло) восемь столов. 4. Сколько учебников и словарей лежало ...? ... лежали (лежало) двенадцать учебников и три словаря. 5. Сколько преподавателей было ...? ... были (было) двадцать шесть преподавателей. 6. Сколько иностранцев жило ...? ... жило много иностранцев. 7. Сколько автомобилей стояло ...? ... стояло пять автомобилей. 8. Сколько лимонов лежало ...? ... лежали три лимона. 9. Сколько покупателей подошло ...? ... подошли два покупателя. В. 1. Сколько артистов выступает ...? ... выступают (выступает) двенадцать артистов. 2. Сколько автобусов едет ...? ... едут два автобуса. 3. Сколько друзей придёт ...? ... придут три друга. 4. Сколько стульев стоит ...? ... стоят (стоит) шесть стульев. 5. Сколько карандашей и блокнотов лежит ...? ... лежат (лежит) десять карандашей и шесть блокнотов. 6. Сколько стаканов стоит ...? ... стоят (стоит) шесть стаканов. 7. Сколько пальто и костюмов висит ...? ... висят одно пальто и четыре костюма. 8. Сколько портретов висит ...? ... висят (висит) восемь портретов.

Ejercicio 39. 1. У нас в квартире четыре комнаты. 2. ... двенадцать ламп. 3. ... три газеты. 4. ... пятьсот двадцать страниц. 5. ... шесть букв. 6. ... двенадцать тетрадей. 7. ... шесть частей. 8. ... восемь дверей. 9. ... одна площадь. 10. ... три кровати. 11. ... шестнадцать недель. 12. ... пять дочерей.

Ejercicio 40. 1. Сколько вещей вы сдали в камеру хранения? 2. Сколько тетрадей ...? 3. Сколько песен ...? 4. Сколько книг ...? 5. Сколько карт ...? 6. Сколько конфет ...? 7. Сколько задач ...? 8. Сколько картин ...? 9. Сколько лекций ...?

Ejercicio 41. 1. Я купил много лекарств. 2. ... много правил. 3. ... много упражнений. 4. ... много сочинений. 5. ... много предложений. 6. ... много яблок. 7. ... много дел. 8. ... много стихотворений.

Ejercicio 42. 1. Сколько слов вы выучили? 2. Сколько яблок ...? 3. Сколько

платъев ...? 4. Ско́лько дере́вьев ...? 5. Ско́лько полей ...? 6. Ско́лько мест ...? 7. Ско́лько пра́вил ...? 8. Ско́лько блю́д ...?

Ejercicio 43. А. 1. Ско́лько ча́шек сто́яло на сто́ле? 2. Ско́лько ру́чек лежа́ло ...? 3. Ско́лько па́пок лежа́ло ...? 4. Ско́лько оши́бок было ...? 5. Ско́лько ту́мбочек сто́яло ...? 6. Ско́лько ло́жек и ви́лок лежа́ло ...? 7. Ско́лько тарéлок сто́яло ...? 8. Ско́лько де́вочек игра́ло ...? 9. Ско́лько де́вушек пришло́ ...? 10. Ско́лько бу́лок лежа́ло ...? 11. Ско́лько крэ́сел сто́яло ...? 12. Ско́лько пи́сем лежа́ло ...? В. 1.— Ско́лько сестёр было у Макси́ма?— У Макси́ма было́ мно́го сестёр. 2. Ско́лько пласти́нок было́ ...? ... было́ мно́го пласти́нок. 3. Ско́лько ру́чек было́ ...? ... было́ мно́го ру́чек. 4. Ско́лько копе́ек было́ ...? ... было́ мно́го копе́ек. 5. Ско́лько откры́ток было́ ...? ... было́ мно́го откры́ток. 6. Ско́лько па́пок было́ ...? ... было́ мно́го па́пок. 7. Ско́лько су́мок было́ ...? ... было́ мно́го су́мок. 8. Ско́лько полотéнец было́ ...? ... было́ мно́го полотéнец.

Ejercicio 44. А. 1. Нет, у меня́ нет билéтов в теа́тр. 2. Нет, у меня́ нет вопро́сов. 3. Нет, ... нет оши́бок. 4. Нет, ... нет ма́рок и конве́ртов. 5. Нет, ... нет тетра́дей. 6. Нет, ... нет магази́нов. 7. Нет, ... нет ключе́й. 8. Нет, ... нет пласти́нок. В. 1. Нет, у нас вчера́ не́ было уро́ков. 2. Нет, ... не́ было экза́менов. 3. Нет, ... не́ было ле́кций. 4. Нет, ... не́ было та́нцев. 5. Нет, ... не́ было тури́стов. 6. Нет, ... не́ было госте́й. 7. Нет, ... не́ было оши́бок. 8. Нет, ... не́ было пи́сем. С. 1. Нет, в э́том ме́сяце в клубе́ не бу́дет репети́ций. 2. Нет, ... не бу́дет билéтов. 3. Нет, ... не бу́дет заня́тий. 4. Нет, ... не бу́дет госте́й. 5. Нет, ... не бу́дет ле́кций. 6. Нет, ... не бу́дет филь́мов. 7. Нет, ... не бу́дет экску́рсий. 8. Нет, ... не бу́дет студéнтов. 9. Нет, ... не бу́дет фотогра́фий.

Ejercicio 45. 1. В неде́ле семь дне́й. 2. ... три́дцать дне́й и́ли три́дцать о́дин день. 3. ... четы́ре неде́ли. 4. ... двена́дцать ме́сяцев. 5. ... 365 дне́й. 6. ... два́дцать четы́ре часа́. 7. ... 60 мину́т. 8. ... 60 секу́нд.

Ejercicio 48. А. 1. студéнту. 2. преподава́телю. 3. подро́уге. 4. к дру́гу. 5. сестре́. 6. по у́лице. В. 1. с това́рищем. 2. с подро́угой. 3. с бра́том. 4. со студéнтом. 5. карандашо́м. С. 1. в шкафу́ и на сто́ле. 2. в упражне́нии. 3. об экза́мене. 4. в теа́тре. 5. о дру́ге.

Ejercicio 50. А. 1. тури́стам. 2. това́рищам. 3. друзья́м. 4. се́страм. В. 1. карандаша́ми. 2. стиха́ми. 3. сыновья́ми. 4. подро́угами. С. 1. шкафа́х. 2. дере́вьях. 3. экза́менах. 4. писа́телях. 5. кани́кулах.

Ejercicio 51. *студéнты* 1. Преподава́тель задаёт вопро́сы студéнтам. 2. ... со студéнтами. 3. ... студéнты. 4. ... о студéнтах. 5. ... к студéнтам. 6. ... студéнтами. *друзья́* 1. ... друзья́. 2. ... с друзья́ми. 3. ... друзья́м. 4. ... друзья́. 5. ... о друзья́х. 6. ... друзья́м. 7. ... друзья́м. *подро́уги* 1. ... к подро́угам. 2. ... с подро́угами. 3. ... о подро́угах. 4. ... подро́уги. 5. ... подро́угам. 6. ... с подро́угами. *роди́тели* 1. ... роди́тели. 2. ... о роди́телях. 3. ... с роди́телями. 4. ... роди́телям. 5. ... роди́телям. 6. ... с роди́телями.

Ejercicio 52. А. 1. студéнткам. 2. студéнтам. 3. преподава́телям. 4. преподава́тельницам. 5. по у́лицам. 6. к друзья́м. 7. к подро́угам. В. 1. со студéнтами. 2. с преподава́тельницами. 3. с това́рищами. 4. с бра́тьями. 5. с се́страми. С. 1. на сто́лах. 2. о филь́мах. 3. в магази́нах. 4. в шкафа́х. 5. о се́страх. 6. в лабора́ториях. 7. в тетра́дях. 8. в библиоте́ках.

Ejercicio 53. А. 2. това́рищам. 3. това́рищам. 4. с това́рищами. 5. това́рищам. 6. о това́рищах. 7. с това́рищами. 8. това́рищи. В. 2. глаго́лы. 3. глаго́лами. 4. о глаго́лах. С. 2. с врача́ми. 3. врачам. 4. врача́ми. 5. о врача́х. 6. врачам.

Ejercicio 54. Мы ви́дим дете́й, ма́льчиков, де́вочек, мужчи́н, же́нщин, ю́ношей, де́вушек, спортсме́нов, спортсме́нок, балери́н, соба́к, лошаде́й, пти́ц, слоно́в, ры́б.

Ejercicio 55. 1. сестёр. 2. бра́тьев. 3. ученико́в. 4. това́рищей. 5. де́вочек и ма́льчиков. 6. тури́стов. 7. друзе́й.

Ejercicio 56. 1. роди́телям. 2. друзья́м. 3. подро́уг. 4. студéнтов. 5. преподава́телей. 6. ученика́м. 7. това́рищей. 8. бра́тьев и сестёр. 9. писа́телей. 10. сосе́дям.

Ejercicio 57. *тури́сты* 1. тури́сты. 2. тури́стов. 3. тури́стам. 4. тури́стов. 5. тури́стами. 6. тури́сты. 7. тури́стам. 8. тури́стах. *това́рищи* 1. това́рищей. 2. това́рищами. 3. това́рищам. 4. к това́рищам. 5. у това́рищей. 6. това́рищу. 7. това́рищу. 8.

о товарищах. *магазинов* 1. магазинов. 2. магази́нов. 3. магази́нах. 4. магази́нами. 5. магази́ны. 6. по магази́нам. 7. магази́ны. *стихи́* 1. стихи́. 2. стихи́. 3. стихи́ми. 4. стихи́. 5. стихо́в. 6. о стихи́х. 7. стихи́. *девушки* 1. с де́вушками. 2. де́вушек. 3. де́вушек. 4. де́вушкам. 5. де́вушки. 6. де́вушек. 7. де́вушкам. 8. о де́вушках.

Ejercicio 58. *друзья́* 1. За́втра ко мне прие́дут друзья́. 2. ... о друзья́х. 3. ... с друзья́ми. 4. ... друзей. 5. ... друзья́м. 6. ... друзей. 7. ... друзья́. 8. ... у друзей. 9. ... с друзья́ми. 10. ... от друзей. *де́ти* 1. ... о де́тях. 2. ... с деть́ми. 3. ... де́ти. 4. ... у дете́й. 5. ... де́там. 6. ... де́тям. 7. ... дете́й. *пи́сьма* 1. ... пи́сьма. 2. ... о пи́сьмах. 3. ... пи́сьмами. 4. ... пи́сьма. 5. ... пи́сьмам. 6. ... пи́сем. 7. ... пи́сьма. *экза́мены* 1. ... экза́мены. 2. ... об экза́менах. 3. ... экза́менами. 4. ... к экза́менам. 5. ... экза́мены.

Ejercicio 60. 1. в чи́тальном за́ле. 2. но́вой пе́сней. 3. с ру́сским това́рищем. 4. ста́ршему бра́ту. 5. в драматическом теа́тре. 6. знако́мого студе́нта. 7. к сове́тскому дру́гу. 8. сове́тского дру́га. 9. но́вому студе́нту. 10. ру́сского пи́сателя. 11. об иностра́нном фи́льме. 12. мла́дшую сестру́.

Ejercicio 61. *но́вые тетра́ди* 1. Преподава́тель не дал студентам но́вых тетра́дей. 2. ... но́вые тетра́ди. 3. ... с но́выми тетра́дями. 4. ... в но́вых тетра́дях. 5. ... из но́вых тетра́дей. 6. ... но́вые тетра́ди. *послед́ние но́вости* 1. ... послед́ние но́вости. 2. ... послед́ними но́востя́ми. 3. ... послед́ние но́вости. 4. ... послед́них но́восте́й. 5. ... о послед́них но́востях. 6. ... послед́ние но́вости. *ру́сские това́рищи*. 1. ... ру́сские това́рища. 2. ... ру́сским това́рищам. 3. ... с ру́сскими това́рищами. 4. ... к ру́сским това́рищам. 5. ... у ру́сских това́рищей. 6. ... ру́сских това́рищей. 7. ... ру́сским това́рищам. 8. ... о ру́сских това́рищах. *иностра́нные язы́ки* 1. ... иностра́нные язы́ки. 2. ... иностра́нными язы́ками. 3. ... экза́мены по иностра́нным язы́кам. 4. ... в институ́те иностра́нных язы́ков. 5. ... об иностра́нных язы́ках. 6. ... на иностра́нных язы́ках.

Ejercicio 62. 1. ле́тних кани́кулах. 2. подмоско́вным лесáм. 3. осе́нними пейза́жами. 4. цвето́выми фотогра́фиями. 5. послед́ние но́вости. 6. ру́сскими пе́снями. 7. ру́сскими худо́жниками. 8. сове́тских спортсме́нов. 9. гимнастиче́ских за́лах. 10. вече́рные газе́ты. 11. сосе́дних дома́х. 12. иностра́нных тури́стов. 13. грамма́тических пра́вил. 14. дома́шних тетра́дях. 15. но́вых слов. 16. мла́дшим бра́тьям.

Ejercicio 63. А. 2. иностра́нных тури́стов. 3. иностра́нных тури́стов. 4. иностра́нным тури́стам. 5. иностра́нными тури́стами. 6. иностра́нным тури́стам. 7. иностра́нных тури́стах. В. 2. ру́сскими стихи́ми. 3. ру́сских стихо́в. 4. ру́сские стихи́. 5. ру́сских стихи́х. С. 2. но́выми студе́нтками. 3. но́вым студе́нткам. 4. но́вых студе́нток. 5. но́вым студе́нткам. 6. но́вых студе́нток. 7. но́вых студе́нтках.

Ejercicio 64. 1. О ка́ких кани́кулах гово́рят студе́нты? 2. Ка́кими кани́кулами ...? 3. Ка́ких кани́кул ...? 4. Ка́кие кни́ги ...? 5. Ка́ких книг ...? 6. Ка́кие стра́ны ...? 7. В ка́ких стра́нах ...? 8. С ка́кими бра́тьями ...? 9. Ка́ких бра́тше́в ...? 10. Ка́кими пи́сателями ...? 11. Ка́кие ма́рки ...? 12. Ка́кие журна́лы и газе́ты ...? 13. Ка́ким друзья́м ...? 14. Ка́кие оши́бки ...?

Ejercicio 65. 1. Ка́кими стихи́ми вы интере́суете́сь? 2. Ка́кие стихи́ ...? 3. О ка́ких стихи́х ...? 4. Ка́кие фи́льмы ...? 5. Ка́кие откры́тки ...? 6. Ка́кие фотогра́фии ...? 7. Ка́ких карандаше́й ...? 8. Ка́кими карандаша́ми ...? 9. К ка́ким друзья́м ...? 10. Ка́кие тетра́ди ...? Ка́ким преподава́телям? 11. Ка́ких това́рищей ...? 12. С ка́кими друзья́ми ...? 13. Ка́кие фотогра́фии и откры́тки ...? 14. Ка́кими студе́нтами ...? 15. На ка́ких у́лицах ...? 16. Ка́кие дикта́нты ...? В ка́ких тетра́дях ...? 17. В ка́ких теа́трах ...?

Ejercicio 67. 1. вам. 2. с тобо́й. 3. ко мне. 4. вам. 5. со мно́й. 6. тебе́. 7. вас. 8. к нам. 9. вам. 10. мне. 11. нас. 12. тебе́, тебя́. 13. от вас. 14. у меня́. 15. с на́ми. 16. меня́. 17. тебя́. 18. тебе́, тебя́. 19. о вас. 20. у нас.

Ejercicio 68. 1. ей. 2. к ней. 3. им. 4. с ни́ми. 5. его́, с ним. 6. им, к ним. 7. о нём. 8. её, у неё. 9. их. 10. его́. 11. ей. 12. у него́, её. 13. к ним. 14. её. 15. ему́. 16. на нём. 17. к нему́. 18. его́. 19. им. 20. с ни́ми.

Ejercicio 70. А. 2. в моём портфе́ле. 3. моего́ портфе́ля. 4. мой портфе́ль. 5. мой портфе́ль. 6. моём портфе́лем. В. 2. у мо́их това́рищей. 3. моём това́рищам. 4. моём това́рищам. 5. о мо́их това́рищах. 6. с мо́ими това́рищами. С. 2. мою́ сестру́. 3. к моёй сестре́. 4. с моёй сестро́й. 5. моёй сестры́. 6. моёй сестре́. 7. мою́ сестру́. 8. моя́ сестра́.

Ejercicio 71. моём, мой, мой, моего, моего, моего, моего, моём, мой, моим, моём, моём, моего, моего.

Ejercicio 72. 1. наш, наш, нашем, нашем, нашего, нашим, нашего, нашему. 2. наша, нашей, нашу, нашей, нашей. 3. наши, наших, нашими, нашим, наших, нашими.

Ejercicio 73. 1. своей. 2. своему. 3. свою. 4. своих. 5. своим. 6. свою. 7. своих. 8. своём. 9. своему. 10. своей. 11. своим. 12. свою.

Ejercicio 74. Я хочу рассказать вам о своём брате. ... Иногда я хожу со своим братом и его товарищами в кино или езжу на стадион. ... Например, я помогаю своему брату, когда он делал радиоприёмник. ... Я очень люблю своего брата Володю, и мой брат любит меня.

Ejercicio 75. 1. его, его, своей, своей, его, его. 2. своему, своего, его.

Ejercicio 76. 1. её, своей, свою, своей, её. 2. свою, её, её, её, свой, свою, её, её, свою.

Ejercicio 77. 1. Чью фотографию вы дали Антону? 2. Чья фотография ...? 3. Чей фотографией ...? 4. Чью фотографию ...? 5. Чьи пластинки ...? 6. Чьими пластинками ...? 7. О чьих пластинках ...? 8. Чьих пластинок ...? 9. Чьи пластинки ...? 10. Чью ручку ...? 11. Чей ручкой ...? 12. Чей учебник ...? 13. Чей учебник ...? 14. Чьего учебника ...? 15. К чьей подруге ...? 16. К чьему другу ...? 17. С чьим другом ...? 18. Чью тетрадь ...? 19. О чьих письмах ...? 20. Чьих писем ...?

Ejercicio 78. А. 1. Чья сестра ему нравится? 2. Чьей сестре ...? 3. С чьей сестрой ...? 4. Чьей сестрой ...? 5. О чьей сестре ...? 6. Чьей сестре ...? 7. Чью сестру ...? 8. Чью сестру ...?

В. 1. Чей словарь ...? 2. В чьём словаре ...? 3. Чьим словарём ...? 4. О чьём словаре ...? 5. Чьего словаря ...? 6. Чей словарь ...? 7. Чей словарь ...?

Ejercicio 80. 1. этот, этот, этим. 2. эти, этими. 3. эта, эту. 4. этот, этот, этом. 5. эта, эту, этой. 6. этот, этим. 7. этот, этом. 8. эта, этой, этой.

Ejercicio 81. 1. Да, я был(а) (Нет, я не был(а) в этом городе. 2. ... этот дворец. 3. ... памятник этому царю ... 4. ... в этом саду. 5. ... на этом проспекте ... 6. ... по этому проспекту. 7. ... с этим проспектом. 8. ... эту улицу ... 9. ... был(а) на этой улице. ... 10. ... были в этом музее. 11. ... ездил(а) в эту гостиницу. 12. ... фотография этой гостиницы. 13. ... этот памятник (... на этой площади). 14. ... фотография этого памятника. В. 1. ... этого студента. 2. ... с этой студенткой. 3. ... с этим преподавателем. 4. ... с этой преподавательницей. 5. ... этого артиста. 6. ... эту балерину. 7. ... книги этого писателя. 8. ... памятник этому поэту.

Ejercicio 83. 1. Это красивое озеро. 2. Это трудный вопрос. 3. Это интересные открытки. 4. Это новая тема. 5. Это свободные места. 6. Это правильное решение. 7. Это лёгкие экзамены. 8. Это хорошая кассета. 9. Это новый магнитофон. 10. Это научно-популярная статья. 11. Это удобное время. 12. Это самая короткая дорога.

Ejercicio 84. 1. Эта была трудная задача. 2. Это был правильный ответ. 3. Это было удобное место. 4. Это была дорогая вещь. 5. Это были только первые трудности. 6. Это была счастливая встреча. 7. Это было весёлое путешествие. 8. Это был тёплый день.

Ejercicio 85. 1. эти. 2. этом. 3. это. 4. этот, этом. 5. это. 6. это. 7. этом. 8. этому, этому. 9. это. 10. этой. 11. это. 12. этому, это.

Ejercicio 87. 1. все. 2. всю. 3. все. 4. всю. 5. всеми. 6. всем. 7. все. 8. весь. 9. всеми. 10. всех. 11. весь. 12. всё. 13. все. 14. весь. 15. весь.

Ejercicio 89. *все* 1. обо всем. 2. всё. 3. всё. 4. всем. 5. обо всем. 6. всё. 7. всё (всего). 8. ко всему. *все* 1. всем. 2. у всех. 3. всем. 4. (у) всех. 5. всех. 6. всех. 7. все. 8. всем. 9. со всеми.

Ejercicio 91. 1. Кто вас ждал? 2. Кого вы спросили об этом? 3. Что ...? 4. С кем ...? 5. О чём ...? 6. Кто ...? 7. У кого ...? 8. Чем ...? 9. С кем ...? 10. Кому ...?

Ejercicio 92. А. 1. Мне никто не помогает. 2. ... никого не видели. 3. ... никому не рассказывал(а) ... 4. ... никому не понравились. 5. ... никому не нужна. 6. Ни у кого нет конверта ... 7. ... ни к кому не пойду. 8. ... ни с кем не говорили ... 9. ... не

говорили ни о ком. 10. ... не думает ни о ком. 11. Никто не смог ... 12. ... никого нет. В. 1. ... ничего не делают. 2. Я ничего не забыл(а). (Я не забыл(а) ничего.) 3. ... ничего не купил. 4. ... ничего не хочет ... 5. ... ничем не интересуется. 6. ... ни о чём не разговаривают. 7. ... ни о чём не думаю. 8. ... ничем не довольна. 9. ... ничего не ответил ... 10. ... ничего не принёс (не принесла) ... 11. ... ничего не положил(а) ... 12. ... ничего не поставил(а) ... 13. Они ни о чём не договорились. (Es posible diferente orden de las palabras): А 1. ... не помогает никто. 2. ... не видели никого ... В. 1. ... не делают ничего. 2. ... не рассказ(а)л никому; etc.

Ejercicio 93. 1. Никому не нужно идти к врачу. 2. ... никому не рассказ(а)л ... 3. ... ни у кого не спрашивали ... 4. Никого не интересует ... 5. ... не поздравался ни с кем. 6. ... не рассказ(а)ла мне ни о ком. 7. Ни у кого нет этой книги. 8. Никто не согласился ... 9. ... никого не спрашивал ...

Ejercicio 94. 1. Там ничего не стоит. 2. ... ничего не висит. 3. ... ничего не лежит. 4. ... ничего не будет. 5. ... ничего не стояло. 6. ... ничего не лежало. 7. ... ничего не было. 8. Ничего не случилось. 9. Ничего не произошло. 10. Ничего не упало. 11. Ничего не нужно.

Ejercicio 95. 1. никого. 2. ни о чём. 3. ничего. 4. никому. 5. никому. 6. ни с кем. 7. ни от кого. 8. никем. 9. ничему. 10. ничем, ничего. 11. никому. 12. никому. 13. ни с кем.

Ejercicio 97. 1. Ей не с кем было, не с кем будет танцевать. 2. ... не о чем было ... не о чем будет ... 3. ... нечего было ... нечего будет ... 4. ... некого было ... некого будет ... 5. ... не от кого было ... не от кого будет ... 6. ... некому было ... некому будет ... 7. ... нечего было ... нечего будет ... 8. Некому было ... Некому будет ... 9. ... некому было ... некому будет ... 10. ... нечем было ... нечем будет ...

Ejercicio 98. 1. ... нечего было читать. 2. ... не с кем говорить. 3. ... нечего было ответить. 4. ... нечего было есть. 5. ... нечего было сказать (ответить) 6. ... некому писать. 7. ... не от кого получать письма. 8. ... не у кого было попросить ... 9. ... нечего читать. 10. ... не с кем было танцевать. 11. ... не к кому было пойти. 12. ... нечем заниматься.

Ejercicio 100. 1. Да, я вижу вазу, которая ... 2. Да, я вижу стакан, который ... 3. Да, я вижу письмо, которое ... 4. Да, я вижу книги, которые ...

Ejercicio 101. К Виктору придёт товарищ. Этот товарищ ... Этого товарища ... С этим товарищем ... Об этом товарище ... У этого товарища ... К Лёне придёт подруга. Эта подруга ... Эту подругу ... С этой подругой ... Этой подруге ... Об этой подруге ... У этой подруги ...

Ejercicio 102. 1. Туристы поехали в гостиницу, которая находится недалеко от вокзала. 2. ... в ресторан, который ... 3. ... открытки, которые ... 4. ... письмо, которое ... 5. ... книгу, которую ... 6. ... газету, в которой ... 7. ... журнал, в котором ... 8. ... с туристом, который ... 9. ... друг, с которым ... 10. ... преподаватель, которого ... 11. ... товарищей, с которыми ... 12. ... студенты, у которых ...

Ejercicio 103. 1. который, которая. 2. которую, которое. 3. который, о которой. 4. который, которую, которая. 5. которые, которую. 6. которую, которой. 7. которым. 8. которой, которую.

Anexo

Tabla 1

Substantivos masculinos y femeninos acabados en -ь

Masculinos		Femeninos	
автомобѣль	нуль	дверь	плѡщадь
вестибюль	огѡнь	жизнь	роль
день	портфѣль	жѣвопись	Сибѣрь
гость	рубль	кровать	смерть
дождь	словарь	любовь	соль
календарь	спектакль	мысль	тетрадь
картофель		осень	цель
Кремль		очередь	часть

Nota: 1. Los nombres de meses son del género masculino (январь, февраль, март, апрель, май, июнь, июль, август, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь). 2. Los substantivos con el sufijo **-тель** son del género masculino (преподаватель, учитель, писатель, читатель, etc.). 3. Los substantivos con el sufijo **-ость** son del género femenino (новость, радость, возможность, etc.).

Tabla 2

Substantivos masculinos y femeninos con una silbante al final de la palabra

Masculinos		Femeninos
врач	нож	вещь
карандаш	плащ	дочь
ключ	товарищ	молодёжь
мяч	этаж	ночь

Nota: Los substantivos masculinos y femeninos con una de las siguientes silbantes: **ж, ш, ч, щ**, al final de la palabra se distinguen en el sentido ortográfico. Los substantivos femeninos en nominativo del singular terminan en el signo blando **ь**, independientemente de si la silbante es dura o blanda: вещь, молодёжь. Nunca se escribe el signo blando **ь** después de las silbantes al final de los substantivos masculinos: товарищ, этаж.

Tabla 3

Substantivos invariables

метрѡ	кѡфе
кинѡ	кафѣ
радиѡ	шоссѣ
пальтѡ	таксѣ
меню	пианино

Nota: Todos los substantivos invariables enumerados en la tabla de arriba son del género neutro, salvo la palabra **кофе**, la cual es del género masculino aunque termina en -е: Я пью чёрный кофе.

Tabla 4

Substantivos que no poseen formas del singular

дéньги	но́жницы
су́тки	очкí
кани́кулы	брю́ки
духí	трусы́
сли́вки	са́нки
часы́	ша́хматы

Tabla 5

Substantivos masculinos acabados en -а (-я) en nominativo del plural

а́дрес — адре́са	но́мер — номе́ра
бе́рег — берега́	о́стров — островá
вече́р — вече́ра	па́спорт — пасса́рта
глаз — глаза́	по́езд — поезда́
го́род — города́	профе́сор — профессора́
дом — дома́	учи́тель — учителя́
лес — леса́	

Tabla 6

Casos particulares de formación del plural de los substantivos en nominativo

Género	Singular	Plural
m.	1) друг сын муж брат стул лист	друзья́ сыновья́ мужья́ братья́ стулья́ листы́я
	2) гражда́нин крестья́нин англича́нин	гра́ждане крестья́не англича́не
	3) челове́к ребёнок	лю́ди де́ти
	4) сосе́д	сосе́ди

Género	Singular	Plural
n.	1) дѣрево 2) яблоко 3) имя время	дѣрѣвья яблоки именá временá
f.	мать дочь	мáтери дóчери

Nombres propios rusos

Tabla 7

Nombres masculinos

Nombres completos	Nombres diminutivos
Алексáндр	Сáша, Шúра
Алексѣй	Алѣша
Андрѣй	—
Антóн	—
Борís	Бóря
Вадím	—
Васíлий	Вáся
Вíктор	Вíтя
Владíмир	Волóдя
Григóрий	Грíша
Дмíтрий	Мíтя, Дíма
Евгéний	Жéня
Ивáн	Вáня
Íгорь	—
Ильá	—
Леонíд	Лёня
Максím	—
Михаíл	Мíша
Никола́й	Ко́ля
Олѣг	—
Пѣтр	Пѣтя
Пáвел	Пáша
Ромáн	Рóма
Сергѣй	Серѣжа
Юрий	Юра

Nombres completos	Nombres diminutivos
Алекса́ндра	Са́ша, Шу́ра
Анаста́сия	На́стя
А́нна	А́ня
Валенти́на	Ва́ля
Варва́ра	Ва́ря
Ве́ра	—
Да́рья	Да́ша
Екатери́на	Ка́тя
Еле́на	Ле́на
Елиза́вета	Ли́за
Зо́я	—
И́нна	—
Ири́на	И́ра
Ли́дия	Ли́да
Любо́вь	Люба
Людми́ла	Лю́ся, Лю́да, Ми́ла
Ма́рина	—
Ма́рия	Ма́ша
Наде́жда	На́дя
Ната́лья	Ната́ша
Ни́на	—
О́льга	О́ля
Светла́на	Све́та
Со́фья	Со́ня
Тамáра	То́ма
Татья́на	Та́ня
Ю́лия	Ю́ля

Notas. 1. En las tablas aducidas se enumeran los nombres de personas de uso más frecuente en el idioma ruso moderno. Con nombres diminutivos llaman a los hijos de uno mismo, indistintamente de la edad que tengan, así como a todos los niños, a la esposa, al marido, a los hermanos y a otros familiares de una persona, y también a los amigos cercanos (también independientemente de la edad). 2. Con nombres completos llaman a muchachas y muchachos adultos (aunque se les puede llamar igualmente con nombres diminutivos). Algunos nombres se emplean más a menudo en su forma completa; por ejemplo: Викто́р, Бори́с, Тамáра. 3. Si un nombre completo no posee el correspondiente diminutivo, a los niños a veces se les llama con nombres diminutivo-cariñosos; por ejemplo: Иго́рь — Иго́рёк, Оле́г — Оле́жек, Оле́жка, Анто́н — Анто́ша, Ве́ра — Ве́рочка, Ни́на — Ни́ночка. Sin embargo, es cosa normal aplicar a los niños nombres completos que no poseen diminutivos, a saber: Иго́рь, Оле́г, Ве́ра, Ни́на. Al dirigirse a un niño no se suele decir: Алекса́ндр, Васи́лий, Григо́рий, Анаста́сия, Валенти́на, Елиза́вета, etc. sino se aplican los correspondientes diminutivos: Са́ша, Ва́ся, Гри́ша, На́стя, Ва́ля, Ли́за, etc. 4. Se puede formar los nombres diminutivo-cariñosos a partir de todos los nombres propios presentados en la tabla con rúbrica “diminutivos”: Са́ша — Са́шенька, Андри́уша — Андри́ушенька, Витя́ — Вите́нька, На́стя — На́стенка, Ю́ра — Ю́рочка, А́ня — А́нечка, Ва́ля — Ва́лечка, О́ля — О́ленька o О́лечка. Estos se emplean también como diminutivos, pero con matiz cariñoso. 5. Los nombres propios masculinos y femeninos se declinan conforme a las reglas que existen para otros sustantivos.

Nombres y patronímicos
Nombres y patronímicos masculinos

Ива́н Петро́вич Оле́г Ви́кторович Серге́й Ива́нович Михаи́л Серге́евич Васи́лий Андре́евич	Отца́ Ива́на Петро́вича зову́т Пётр. Отца́ Оле́га Ви́кторовича зову́т Виктор. Отца́ Серге́я Ива́новича зову́т Ива́н. Отца́ Михаи́ла Серге́евича зову́т Серге́й. Отца́ Васи́лия Андре́евича зову́т Андре́й.
--	--

Nombres y patronímicos femeninos

Ве́ра Петро́вна Ири́на Ви́кторовна Ма́рия Ива́новна О́льга Серге́евна Ни́на Андре́евна	Отца́ Ве́ры Петро́вны зову́т Пётр. Отца́ Ири́ны Ви́кторовны зову́т Виктор. Отца́ Ма́рии Ива́новны зову́т Ива́н. Отца́ О́льги Серге́евны зову́т Серге́й. Отца́ Ни́ны Андре́евны зову́т Андре́й.
--	--

Nota: Los nombres y patronímicos se aplican a todas las personas adultas. A las muchachas y muchachos se les llama por nombre sin patronímico en los lugares de trabajo, en los centros de estudio y en las casas. Pero es inadmisibles usar el nombre sin patronímico al dirigirse a las personas de edad proveya, funcionarios, maestros, profesores, etc., independientemente de la edad.

Se declinan el nombre y el patronímico: Ива́н Петро́вич, Ива́на Петро́вича, Ива́ну Петро́вичу, etc.: Ма́рия Ива́новна, Ма́рии Ива́новны, Ма́рии Ива́новне, etc.

Tabla 10

Apellidos rusos

Masculinos	Sufijos	Femeninos
Верши́нин	-ин-	Верши́нина
Ильи́н		Ильи́на
Петро́в	-ов-	Петро́ва
Лебеде́в	-ев-	Лебеде́ва
Журавле́в	-ёв-	Журавле́ва
Вишне́вский	-ск-	Вишне́вская

Tabla 11

Declinación de los apellidos acabados en -ин(а), -ов(а)

	Masculino		Femenino	
N.	Верши́нин	Петро́в	Верши́нина	Петро́ва
G.	Верши́нина	Петро́ва	Верши́ниной	Петро́вой
D.	Верши́нину	Петро́ву	Верши́ниной	Петро́вой
A.	Верши́нина	Петро́ва	Верши́нину	Петро́ву
I.	Верши́ниным	Петро́вым	Верши́ниной	Петро́вой
P.	о Верши́нине	Петро́ве	о Верши́ни-	Петро́вой
			ной	

Nota: Los apellidos acabados en **-ский (-ская)** se declinan igual que los adjetivos Вишнёвский, Вишнёвского, Вишнёвскому, etc., Вишнёвская, Вишнёвской, Вишнёвской, Вишнёвскую, etc.

Tabla 12

Formas casuales de los substantivos путь, имя, время

	Masculino	Neutro	
N.	путь	имя	время
G.	пути	имени	времени
D.	пути	имени	времени
A.	путь	имя	время
I.	путём	именем	временем
P.	о пути	об имени	о времени

Tabla 13

Uso de los substantivos con las preposiciones в y на para designar el lugar¹

Preposición в	Preposición на
в университете в институте в аудитории в лаборатории в школе в классе	на факультете на (первом) курсе на лекции на семинаре на докладе на уроке на занятиях на собрании на консультации на экзамене
в театре в клубе в концертном зале в консерватории в музее в цирке в планетарии в парке в саду в лесу в бассейне	на спектакле на балете на опере на вечере на концерте на репетиции на экскурсии на представлении на бульваре на катке на стадионе

¹ En la tabla dada, todos los substantivos se ofrecen en el caso prepositivo (contestan a la pregunta *где?*). Con esas mismas preposiciones se combinan los substantivos en acusativo, cuando ellos contestan a la pregunta *куда?*

Preposición в	Preposición на
в переулке	на улице
в поликлинике	на площади
в больнице	на проспекте
в санатории	на фабрике
в доме отдыха	на заводе
в аптеке	на вокзале
в библиотеке	на станции
в магазине	на почте
в гастрономе	на телеграфе
в универмаге	на работе
в гостинице	
в ресторане	
в кафе	
в квартире	на втором этаже
в комнате	
в коридоре	
в кабинете	
в кухне	на кухне
во дворе	на дворе
в деревне	на севере
в городе	на юге
в Москве	на западе
в стране	на востоке
в Советском Союзе	на Украине
в России	на Кавказе
в Сибири	на Урале
в Крыму	на родине
во Франции	на Кубе
в Италии	на Кипре

Tabla 14

**Substantivos masculinos acabados en -y en prepositivo del singular
(contestan a la pregunta где?)**

в лесу́	на берегу́
в саду́	на мосту́
в углу́ (ко́мнаты)	на углу́ (у́лицы)
в шкафу́	на шкафу́
в снегу́	на снегу́
в Крыму́	на полу́

Adjetivos con la radical acabada en **n** blanda

осѣнный	вѣрхний
зѣмный	нѣжный
весѣнный	перѣдний
лѣтний	срѣдний
сегѡдняшний	зѡдний
вчерѡшний	домѡшний
зѡвтрашний	сѣний
ўтренний	послѣдний
вечѣрный	новѡгѡдний
рѡнный	лѣшний
пѡздний	сосѣдний
	дрѣвний

Tabla 16

Construcciones con adjetivos de forma breve

Adjetivos	Preguntas	Ejemplos
виновѡт (-а, -ѣ)	<i>в чѣм?</i>	Он не виновѡт ни в чѣм.
прав (правѡ, прѡвы)	—	Вы прѡвы. Он был прав.
знакѡм (-а, -ѣ)	<i>с кем?</i>	Я знакѡм с егѡ брѡтом.
	<i>с чѣм?</i>	Я был знакѡм с ѣтой проблемѡй.
рад (-а, -ѣ)	<i>чѣм?</i>	Мы рѡды писъмѣ.
	+ инф.	Я бѣду рад вас вѣдеть.
	, что ...	Я рад, что вы пришлѣ.
довѡлен (довѡльна, довѡльны)	<i>чѣм?</i>	Студѣнты довѡльны лѣкцией.
	<i>кем?</i>	Отѣц довѡлен сѣном.
	, что ...	Отѣц довѡлен, что сын поступѣл в институт.
готѡв (-а, -ѡ, -ѣ)	<i>к чѣм?</i>	Студѣнт готѡв к экзѡмену.
	+ инф.	Студѣнт готѡв отвѣчѡть.
соглѡсен (соглѡсна, соглѡсны)	<i>с кем?</i>	Мой дрѣг соглѡсен со мной.
	<i>с чѣм?</i>	Я соглѡсен с ѣтим предложѣнием.
	+ инф.	Онѡ былѡ соглѡсна помѡчь нам.
	, что ...	Я соглѡсен, что ѣто ѡчень хорѡшая кнѣга.
бѡлен (бѡльна, бѡльны)	<i>чѣм?</i>	Он бѡлен (грѣппом).
здѡрѡв (-а, -ѡ, -ѣ)	—	Я здѡрѡв(а).
дѡлжен (должна, должны)	+ inf.	Мы должны помѡчь товѡрищу.
нѣжен (нужна, нѣжно, нужны)	<i>комѣ?</i>	Мне нѣжен ѣтот журнѡл.

Adjetivos	Preguntas	Ejemplos
свобóден (свобóд- на, свобóдно, сво- бóдны)	—	Сегóдня вéчером я свобóден. Этó мéсто свобóдно.
зánят (занятá, зánя- то, зánяты)	<i>чем?</i>	Зáвтра вéчером я бúду зánят. Этó мéсто зánято. Онí зánяты игрóй в шáхматы.
вíден (виднá, вíд- но, виднý)	<i>откúда?</i>	Из окнá гостíницы вíден Кремль.
	<i>где?</i>	За собóром вíдно здáние гостí- ницы «Россíя».
похóж (-а, -е, -и)	<i>на когó?</i>	Сын был похóж на отцá.
	<i>на что?</i>	Ленингрáд не похóж на Москвú.
увéрен (-а, -ы)	<i>в чём?</i>	Я увéрен в успéхе этóй рабóты.
	<i>в ком?</i>	Я увéрен в этóм челóвёке.
	<i>, что ...</i>	Я увéрен, что он сдаст экзáмен.
благодáрен (благо- дárна, благодарны)	<i>комú?</i>	Я бúду благодарен товáрищу за пóмощь.
	<i>за что?</i>	

Tabla 17

Numerales cardinales

1 — одíн (однá, однó)	11 — одíннадцать
2 — двá (две)	12 — двенáдцать
3 — три	13 — тринáдцать
4 — четýре	14 — четýрнадцать
5 — пять	15 — пятнáдцать
6 — шесть	16 — шестнáдцать
7 — семь	17 — семнáдцать
8 — вóсемь	18 — восемнáдцать
9 — дéвять	19 — девятнáдцать
10 — дéсятъ	20 — двáдцать
10 — дéсятъ	100 — сто
20 — двáдцать	200 — двéсти
30 — тридцать	300 — трíста
40 — сóрок	400 — четýреста
50 — пятьдесáт	500 — пятьсóт
60 — шестьдесáт	600 — шестьсóт
70 — сéмьдесáт	700 — сéмьсóт
80 — вóсемьдесáт	800 — восемьсóт
90 — девянóсто	900 — девятьсóт
	1000 — тýсяча

Nota: Los numerales compuestos se forman de la manera siguiente: 21 — двадцать один, 22 — двадцать два, 101 — сто один, 102 — сто два, etc.; 210 — двести десять, 211 — двести одиннадцать, etc.

Tabla 18

Numerales ordinales

1-й — первый	11-й — одиннадцатый
2-й — второй	12-й — двенадцатый
3-й — третий	13-й — тринадцатый
4-й — четвёртый	14-й — четырнадцатый
5-й — пятый	15-й — пятнадцатый
6-й — шестой	16-й — шестнадцатый
7-й — седьмой	17-й — семнадцатый
8-й — восьмой	18-й — восемнадцатый
9-й — девятый	19-й — девятнадцатый
10-й — десятый	100-й — сотый
20-й — двадцатый	200-й — двухсотый
30-й — тридцатый	300-й — трёхсотый
40-й — сороковой	400-й — четырёхсотый
50-й — пятидесятый	500-й — пятисотый
60-й — шестидесятый	600-й — шестисотый
70-й — семидесятый	700-й — семисотый
80-й — восьмидесятый	800-й — восьмисотый
90-й — девяностый	900-й — девятисотый
	1000-й — тысячный

Notas. 1. Los numerales ordinales compuestos se forman de la manera siguiente: 21-й — двадцать первый, 22-й — двадцать второй, etc.; 210-й — двести десятый, 211-й — двести одиннадцатый. 2. Los numerales ordinales se declinan igual que los adjetivos. En los numerales ordinales compuestos se declina el último elemento: двадцать пятый, двадцать пятого, двадцать пятому, etc.

Tabla 19

Declinación del numeral один

Masculino	Neutro	Femenino
один одного одному como N. o G. одним об одном	одно одного одному одно одним об одном	одна одной одной одну одной об одной

SUMARIO

I. Parte introductoria

§ 1. Caso nominativo. Preguntas <i>Что́? Кто́?</i> Preguntas sin palabras interrogativas. Género de sustantivos. Concordancia en género de los pronombres posesivos con los sustantivos. Preguntas <i>Чей? (Чья? Чьё?)</i>	7
§ 2. Tiempo presente del verbo. I y II conjugaciones. Primera conjugación	16
§ 3. Adverbios de modo	20
§ 4. Adjetivo. Concordancia de los adjetivos con los sustantivos en género	22
§ 5. Sustantivos en plural. Nominativo	24
§ 6. Pronombres posesivos en 1ª y 2ª personas y adjetivos en plural	31
§ 7. Caso prepositivo. Construcción con las preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> para designar el lugar. Pregunta <i>где?</i>	34
§ 8. Pronombres posesivos de 3ª persona: <i>его́, её</i> y <i>их</i>	37
§ 9. Tiempo pasado del verbo	38
§ 10. Verbos <i>хотеть</i> y <i>мочь</i>	40
§ 11. Caso acusativo. Construcción con el complemento directo. Pregunta <i>что?</i>	42
§ 12. Verbos transitivos e intransitivos	46
§ 13. Pronombre <i>э́тот</i> (<i>э́то, э́та, э́ту</i>)	49
§ 14. Aspectos verbales: imperfectivo y perfectivo. Pares aspectuales del verbo	51
§ 15. Complementos circunstanciales de tiempo con los cuales se emplean solamente verbos imperfectivos	56
§ 16. Tiempo futuro del verbo (compuesto)	58
§ 17. Futuro compuesto y futuro simple.	60
§ 18. Construcción con el adjetivo de forma breve <i>должен</i> (<i>должна́, должны́</i>)	64
Tabla. Uso del nominativo	66

Parte II. Principales significados de los casos y de las preposiciones y modos de su empleo. Formas casuales de los sustantivos, los pronombres personales y posesivos en singular

§ 1. Caso genitivo. Terminaciones de los sustantivos en genitivo del singular. El genitivo expresando pertenencia	68
§ 2. El genitivo expresando el atributo	74
§ 3. El genitivo expresando la negación con las palabras <i>нет, не́ было, не бу́дет</i>	79
§ 4. Pronombres personales en genitivo	85
§ 5. Pronombres posesivos en genitivo	87
§ 6. Uso de la palabra <i>есть</i>	88
Tabla. Usos del genitivo	90
§ 7. El acusativo expresando complemento directo. Pregunta <i>кого́?</i> Terminaciones de los sustantivos en acusativo del singular que denotan seres animados. Sustantivos que expresan seres animados y objetos inanimados (confrontación)	91
§ 8. Pronombres personales en acusativo	101
§ 9. Pronombres posesivos en acusativo	102
§ 10. El pronombre <i>свой</i> en acusativo sin preposición	105
§ 11. El acusativo de dirección. Preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> . Verbos <i>идти́</i> y <i>ехать́</i> . Pregunta <i>куда́?</i>	110
§ 12. Acusativo de dirección (continuación). Verbos de movimiento <i>идти́ — пойти́, ехать́ — поехать́, приходи́ть — прийти́, приезжа́ть — прие́хать</i>	116

§ 13.	Construcciones que denotan el tiempo. Acusativo de tiempo (días de la semana, horas y minutos)	119
Tabla.	Uso del acusativo	121
§ 14.	Prepositivo. Terminaciones -e, -и, -у en prepositivo del singular. Prepositivo de lugar. Preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> . Pregunta <i>где?</i>	122
§ 15.	Prepositivo de lugar y acusativo de dirección. Preguntas <i>где?</i> y <i>куда?</i>	130
§ 16.	Construcciones sinonímicas con los verbos <i>быть</i> y <i>быва́ть</i> (pregunta <i>где?</i>) y con los verbos de movimiento <i>ходи́ть</i> , <i>э́здить</i> (pregunta <i>куда?</i>)	133
§ 17.	Prepositivo con la preposición <i>о</i> (<i>об</i>). Preguntas <i>о ком?</i> <i>о чём?</i>	136
§ 18.	Pronombres personales en prepositivo con la preposición <i>о</i> (<i>об</i> , <i>обо</i>)	138
§ 19.	Pronombres posesivos en prepositivo	140
§ 20.	Prepositivo de tiempo. Preguntas <i>когда?</i> (<i>в каком месяце?</i>)	142
Tabla.	Principales usos del caso prepositivo	145
§ 21.	Dativo. Terminaciones de los sustantivos en dativo. Dativo de destino. Pregunta <i>кому?</i>	146
§ 22.	Dativo con verbos intransitivos. Pregunta <i>кому?</i>	153
§ 23.	Pronombres personales en dativo	156
§ 24.	Casos acusativo y dativo del complemento que denota un ser animado. Preguntas <i>кого?</i> y <i>кому?</i>	158
§ 25.	Pronombres posesivos en dativo	162
§ 26.	El dativo en las oraciones impersonales con adverbios predicativos. Pregunta <i>кому?</i>	163
§ 27.	El dativo en las construcciones que expresan la edad. Pregunta <i>кому?</i>	169
§ 28.	El dativo en la construcción con el verbo <i>нравиться</i> — <i>понравиться</i> . Pregunta <i>кому?</i>	171
§ 29.	Dativo en las construcciones con adjetivos de forma breve <i>нужен</i> (<i>нужна́, нужно, нужны́</i>) y <i>рад</i> (<i>ра́да, рады́</i>)	180
§ 30.	Dativo de sustantivos que denotan seres animados y pronombres personales con la preposición <i>к</i> . Pregunta <i>к кому?</i>	182
§ 31.	Dativo con la preposición <i>к</i> después de los verbos de movimiento <i>идти́, ехать́, подойти́, подъехать́, пройти́, проехать́</i> . Preguntas <i>куда?</i> <i>к кому?</i>	184
§ 32.	Dativo con la preposición <i>к</i> después de los verbos <i>готовиться, привыка́ть</i> y después del adjetivo de forma breve <i>гото́в</i>	190
§ 33.	Dativo con la preposición <i>по</i> . Dativo de lugar de movimiento (Pregunta <i>где?</i>). Dativo de calificativo (Pregunta <i>какой?</i> (<i>кака́я? како́е? какие́?</i>))	192
Tabla.	Principales usos del dativo	198
§ 34.	Genitivo (continuación). Genitivo de dirección con las preposiciones <i>с</i> (<i>со</i>) y <i>из</i> . Pregunta <i>откуда?</i>	199
§ 35.	Genitivo de lugar con la preposición <i>у</i> (preguntas <i>у кого?</i> <i>где?</i>) y genitivo de dirección con la preposición <i>от</i> (pregunta <i>откуда?</i>)	204
Tabla.	Genitivo con preposiciones	208
§ 36.	Instrumental. Terminaciones de los sustantivos en instrumental del singular. Instrumental del medio de la acción. Pregunta <i>чем?</i>	210
§ 37.	Instrumental predicativo. Pregunta <i>кем?</i> Verbos copulativos <i>быть</i> y <i>стать</i> . Terminaciones de los sustantivos del singular en instrumental con radical acabada en silbantes (<i>ж, ш, ч, щ</i>) y <i>ц</i>	212
§ 38.	Instrumental sin preposiciones (continuación). Instrumental con los verbos: <i>занима́ться</i> (<i>чем?</i>), <i>интере́соваться</i> (<i>чем? кем?</i>), <i>рабо́тать</i> (<i>кем?</i>) y con el adjetivo de forma breve <i>дово́лен</i> (<i>кем? чем?</i>)	218
§ 39.	Instrumental de simultaneidad. Preposición <i>с</i> (<i>со</i>). Pregunta <i>с кем?</i> Sustantivos y pronombres personales en instrumental y con la preposición <i>с</i> (<i>со</i>)	224
§ 40.	Instrumental de simultaneidad (continuación). Preposición <i>с</i> (<i>со</i>). Pregunta <i>с чем?</i>	231
Tabla.	Usos del instrumental	233
§ 41.	Genitivo sin preposiciones (continuación). Genitivo después de los verbos transitivos en forma negativa	235
§ 42.	Genitivo después de los adjetivos y adverbios en grado comparativo	237
§ 43.	Genitivo de fecha. Pregunta <i>како́го числа́?</i>	239
Tabla.	Usos del genitivo sin preposiciones	241

Parte III. Formas de los casos de substantivos en singular (sistematización y repaso). Formas de los casos de substantivos en plural. Formas de los casos de adjetivos y pronombres

§ 1. Formas de los casos de substantivos femeninos en singular. Declinación de los pronombres interrogativos <i>кто?</i> y <i>что?</i>	243
§ 2. Formas de los casos de adjetivos femeninos en singular. Adjetivos con radical acabada en consonante fuerte	247
§ 3. Formas de los casos de los substantivos masculinos y neutros en singular	252
§ 4. Formas de los casos de los adjetivos masculinos y femeninos en singular.	256
§ 5. Genitivo de substantivos en plural. Uso del genitivo en combinación con palabras que designan cantidad <i>сколько?</i> <i>много</i> , <i>мало</i> , <i>несколько</i> y con numerales cardinales. Terminaciones de los substantivos masculinos en genitivo del plural. Concordancia del verbo-predicado con el sujeto expresado por la expresión cuantitativo-nominal con las palabras <i>сколько?</i> <i>много</i> , <i>мало</i>	263
§ 6. Genitivo de los substantivos en plural (continuación). Terminaciones de los substantivos femeninos y neutros en genitivo del plural. Vocales caducas al formarse el genitivo de los substantivos femeninos y neutros del plural	268
§ 7. Substantivos en dativo, instrumental y prepositivo del plural. Acusativo de los substantivos en plural que denotan seres animados	279
§ 8. Formas casuales de los adjetivos en plural	287
§ 9. Formas casuales de pronombres personales (repaso y sistematización)	291
§ 10. Formas casuales de pronombres posesivos (repaso y sistematización). Pronombre posesivo-reflexivo <i>свой</i> . Formas casuales del pronombre interrogativo <i>чей?</i> (<i>чья?</i> <i>чье?</i> <i>чьи?</i>)	294
§ 11. Pronombre <i>этот</i> (<i>эта</i> , <i>это</i> , <i>эти</i>). Formas casuales de este pronombre en singular y en plural. Uso del mismo como atributo, sujeto y complemento	299
§ 12. Pronombre <i>весь</i> (<i>вся</i> , <i>всё</i> , <i>все</i>). Formas casuales de este pronombre y su empleo en función de atributo, sujeto y complemento	304
§ 13. Pronombres negativos <i>никто</i> y <i>ничто</i>	308
§ 14. Pronombres negativos <i>некого</i> , <i>нечего</i>	311
§ 15. Palabra conjuntiva <i>который</i> (<i>которая</i> , <i>которое</i> , <i>которые</i>). Uso de esta palabra en distintos casos	313

Claves para los ejercicios	318
----------------------------	-----

Anexo

Tabla 1. Substantivos masculinos y femeninos acabados en <i>-ь</i>	338
Tabla 2. Substantivos masculinos y femeninos con una silbante al final de la palabra	338
Tabla 3. Substantivos invariables	338
Tabla 4. Substantivos que no poseen formas del singular	339
Tabla 5. Substantivos masculinos acabados en <i>-а</i> (<i>-я</i>) en nominativo del plural	339
Tabla 6. Casos particulares de formación del plural de los substantivos en nominativo	339
Tabla 7. Nombres masculinos	340
Tabla 8. Nombres femeninos	341
Tabla 9. Nombres y patronímicos	342
Tabla 10. Apellidos rusos	342
Tabla 11. Declinación de los apellidos acabados en <i>-ин(а)</i> , <i>-ов(а)</i>	342
Tabla 12. Formas casuales de los substantivos <i>путь</i> , <i>имя</i> , <i>время</i>	343
Tabla 13. Uso de los substantivos con las preposiciones <i>в</i> y <i>на</i> para designar el lugar	343
Tabla 14. Substantivos masculinos acabados en <i>-у</i> en prepositivo del singular (contestan a la pregunta <i>где?</i>)	344
Tabla 15. Adjetivos con la radical acabada en <i>н</i> blanda	345
Tabla 16. Construcciones con adjetivos de forma breve	345
Tabla 17. Numerales cardinales	346
Tabla 18. Numerales ordinales	347
Tabla 19. Declinación del numeral <i>один</i>	347

A NUESTROS LECTORES

RUSSKY YAZIK - RUBIÑOS 1860 edita libros soviéticos traducidos al español. Entre ellos figuran las mejores obras de las distintas ramas de lingüística: manuales para los centros de enseñanza superior, escuelas y literatura.

Dirijan sus opiniones a
RUSSKY YAZIK - RUBIÑOS 1860
C/ Alcalá, 98 -28009 Madrid

